

KILOMETERANZEIGER DER DONAU
КИЛОМЕТРОВНИК РЕКИ ДУНАЙ
INDICATEUR KILOMETRIQUE DU DANUBE

DONAUKOMMISSION
ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
COMMISSION DU DANUBE

Budapest
Будапешт
2010

Herausgeber: DONAUKOMMISSION
H-1068 Budapest, Benczúr u. 25
Tel. +(36 1) 461 80 10
E-mail: secretariat@danubecom-intern.org
Internet: www.danubecommission.org
Redaktion: Sekretariat der Donaukommission
Gedruckt in Ungarn

Alle Rechte vorbehalten.
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten
Kein Teil dieses Werkes darf ohne schriftliche
Einwilligung des Herausgebers in irgendeiner
Form reproduziert oder verbreitet werden.

Издатель: ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
H-1068 Budapest, Benczúr u. 25
Телефон: +(36 1) 461 80 10
E-mail: secretariat@danubecom-intern.org
Internet: <http://www.danubecommission.org>
Редактор: Секретариат Дунайской Комиссии
Отпечатано в Венгрии

Все права защищены.
Перепечатка, в том числе в отрывках,
запрещается.
Воспроизведение всей книги или любой
ее части запрещается без письменного
разрешения издателя.

Editeur : COMMISSION DU DANUBE
H-1068 Budapest, Benczúr u. 25.
Téléphone : +(36 1) 461 80 10
E-mail : secretariat@danubecom-intern.org
Internet : www.danubecommission.org
Rédacteur : Secrétariat de la Commission du Danube
Imprimé en Hongrie

Tous droits réservés.
La réimpression, même partielle, est interdite.
Toute reproduction de ce livre ou d'un extrait
quelconque sans l'autorisation écrite
de l'éditeur est interdite.

ISBN 978 963 87781 7 8

Der vorliegende „Kilometeranzeiger der Donau“ (Dok. DK/TAG 73/8) wurde gemäß Punkt I.3 des von der 72. Tagung der Donaukommission angenommenen Arbeitsplans der Donaukommission für den Zeitraum 29. Mai 2009 bis zur 74. Tagung (Dok. DK/TAG 72/20) veröffentlicht.

Der „Kilometeranzeiger der Donau“ wurde auf der Grundlage von Angaben der zuständigen Behörden der Donauanrainerstaaten erstellt.

Der Kilometeranzeiger enthält folgende Abschnitte:

- I. Übersichtskarte der Donau
- II. Tabelle der Entfernungen zwischen den wichtigsten Donauhäfen
- III. Allgemeines
- IV. Zeichenerklärung
- V. Schifffahrtszeichen
- VI. Die Donau von Kelheim bis Sulina
- VII. Anlage zum „Kilometeranzeiger der Donau“: Chilia-Arm^{*}
- VIII. Alphabetisches Verzeichnis

^{*} Das Belgrader Übereinkommen von 1948 erstreckt sich nicht auf den Chilia-Arm.

Настоящий "Километровник реки Дунай" (док. ДК/СЕС 73/8) издан в соответствии с пунктом I.3 Плана работы Дунайской Комиссии на период с 29 мая 2009 г. до Семьдесят четвертой сессии, принятого Семьдесят второй сессией Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 72/20).

"Километровник реки Дунай" составлен на основании сведений, полученных от компетентных органов придунайских стран.

"Километровник" состоит из следующих разделов:

- I. Обзорная карта реки Дунай
- II. Таблица расстояний между основными портами Дуная.
- III. Общие замечания
- IV. Условные обозначения
- V. Сигнальные знаки, регулирующие плавание
- VI. Река Дунай от Кельхейма до Сулины
- VII. Приложение к "Километровнику реки Дунай": Килийское гирло^{*}
- VIII. Алфавитный указатель

* Действие Белградской Конвенции 1948 г. на Килийское гирло реки Дунай не распространяется.

Le présent « Indicateur kilométrique du Danube » (doc. CD/SES 73/8) est publié en vertu du point I.3 du Plan de travail de la Commission du Danube pour la période du 29 mai 2009 jusqu'à la Soixante-quatorzième session, adopté par la Soixante-douzième session de la Commission du Danube (doc. CD/SES 72/20).

L'« Indicateur kilométrique du Danube » a été dressé selon les données reçues des autorités compétentes des pays danubiens.

L'« Indicateur kilométrique » comprend les sections suivantes :

- I. Carte générale du Danube
- II. Tableau des distances entre les principaux ports situés sur le Danube
- III. Généralités
- IV. Signes conventionnels
- V. Signaux règlementant la navigation
- VI. Le Danube de Kelheim à Sulina
- VII. Annexe à l'« Indicateur kilométrique du Danube » : Bras de Chilia*
- VIII. Index alphabétique

* Le bras de Chilia ne relève pas de la Convention de Belgrade de 1948.

I. ÜBERSICHTSKARTE DER DONAU
ОБЗОРНАЯ КАРТА РЕКИ ДУНАЙ
CARTE GENERALE DU DANUBE

**II. TABELLE DER ENTFERNUNGEN ZWISCHEN
DEN WICHTIGSTEN DONAUHÄFEN**

**ТАБЛИЦА РАССТОЯНИЙ МЕЖДУ
ОСНОВНЫМИ ПОРТАМИ ДУНАЯ**

**TABLEAU DES DISTANCES ENTRE LES
PRINCIPAUX PORTS SITUES SUR LE DANUBE**

III. ALLGEMEINES

Die **Entfernungen** werden für den Streckenabschnitt Kelheim-Galați in Kilometern, für den Streckenabschnitt Galați-Sulina in Kilometern und Seemeilen (1 sm – 1852 m) angegeben. Die Kilometrierung erfolgt ab Sulina von Tal zu Berg.

Die Lage der **Ortschaften, Häfen** usw. sowie der aus nautischer Sicht wichtigen Elemente wird für den Streckenabschnitt Kelheim-Galați in Bezug auf die Kilometersteine, für den Streckenabschnitt Galați-Sulina in Bezug auf die Meilensteine angegeben.

Die **absolute Höhe der Pegelnullpunkte über dem Meeresspiegel** wird wie folgt angegeben :

- für den Streckenabschnitt km 2414,84 - 2201,77 : auf den Meeresspiegel der Nordsee bezogen (Bundesrepublik Deutschland) ;
- für den Streckenabschnitt km 2223,20 - 1872,70 : auf den Meeresspiegel der Adria bezogen (Republik Österreich) ;
- für den Streckenabschnitt km 1880,26 - 1433,00 und für den Chilia-Arm; auf den Meeresspiegel der Ostsee bezogen (Slowakische Republik, Republik Ungarn, Ukraine) ;
- für den Streckenabschnitt km 1433,00 - 845,65 : auf den Meeresspiegel der Adria bezogen (Republik Kroatien, Republik Serbien) ;
- für den Streckenabschnitt km 845,65 - 374,10 rechtes Ufer: auf den Meeresspiegel des Schwarzen Meeres bezogen (Varna) (Republik Bulgarien) ;
- für den Streckenabschnitt km 1075 - 0 : auf den Meeresspiegel des Schwarzen Meeres bezogen (Sulina) (Rumänien).

Die absolute Höhe der Pegelnullpunkte über dem Meeresspiegel wird in Metern, der Regulierungsniederwasserstand (RNW) und der Höchste Schifffahrtswasserstand (HSW) nach den Pegeln werden in Zentimetern angegeben.

Bei den Brücken werden die **absoluten RNW- und HSW-Werte** in Bezug auf den Meeresspiegel in Metern angegeben.

Die **Abmessungen** der Brücken und Schleusen sowie die lichte Höhe der Freileitungen werden in Metern angegeben.

Auf den gemeinsamen Streckenabschnitten richtet sich die territoriale Zugehörigkeit der Insel nicht nach ihrem Namen und nach ihrer Lage in Bezug auf die Fahrrinnenachse.

VERWENDETE BEGRIFFE

Regulierungsniederwasserstand (RNW) – zu 94 % auf der schiffbaren Donau von Kelheim (km 2411,60) bis Sulina (km 0,00) herrschender Wasserstand, der anhand der Abflussbeobachtungen über einen Zeitraum von 30 Jahren (1971-2000) mit Ausnahme der Eisperioden ermittelt wurde.

Höchster Schifffahrtswasserstand (HSW) - zu 1 % auf der schiffbaren Donau von Kelheim (km 2411,60) bis Sulina (km 0,00) herrschender Wasserstand, der anhand der Abflussbeobachtungen über einen Zeitraum von 30 Jahren (1971-2000) mit Ausnahme der Eisperioden ermittelt wurde.

Minimaler Stauwasserstand (min. SW) – niedrigster Wasserstand im Triebwasserkanal, der sich zwischen der Staustufe und dem Umkreis des Aufeinandertreffens des gestauten Wasserstands und des Wasserstands des freifließenden Abschnitts bei RNW erstreckt. Die Grenze zwischen dem minimalen Stauwasserstand und dem RNW wird durch die für die gestauten Abschnitte empfohlene Mindesttiefe bestimmt.

Maximaler Stauwasserstand (max. SW) – höchster Wasserstand im Triebwasserkanal beim höchsten Betriebspunkt, der sich zwischen der Staustufe und dem freifließenden Abschnitt bei HSW oder dem Punkt der Kreuzung des HSW erstreckt. Die Grenze zwischen dem maximalen Stauwasserstand und dem HSW liegt an dem Punkt, wo der maximale Stauwasserstand 10 cm über dem HSW liegt.

Lichte Höhe einer Brückendurchfahrt – vertikale Distanz zwischen dem HSW oder dem maximalen Stauwasserstand und dem niedrigsten Punkt der Brückenkonstruktion innerhalb der Fahrrinnenbreite in der Brückendurchfahrt.

Lichte Breite einer Brückendurchfahrt – im rechten Winkel zur Fahrrinnenachse zwischen den beiden herausragenden Enden der Durchfahrt oder bei der Mindesttiefe der Fahrrinnen im Bereich der lichten Höhe gemessene horizontale Entfernung.

Nutzlänge einer Schleuse – Entfernung zwischen der Abfallmauersehne des oberen Schleusentors und den Kammern des unteren Schleusentors.

Nutzbreite einer Schleuse – Mindestentfernung zwischen den beiden Kammern.

Lichte Höhe der den Fluss überspannenden Freileitungen – bei maximalen oder minimalen Temperaturen unter Berücksichtigung der Eisbildung gemessene senkrechte Entfernung zwischen dem tiefsten Punkt der Leitung und dem HSW oder dem maximalen Stauwasserstand.

III. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Расстояния выражены: для участка Кельхейм - Галац - в километрах; для участка Галац - Сулина - в километрах и в морских милях (1 миля - 1852 м). Счет километража идет снизу вверх по реке от Сулины.

Положение населенных пунктов, портов и т.п., а также элементов навигационного характера дано для участка Кельхейм - Галац относительно километровых столбов, а для участка Галац - Сулина относительно мильных столбов.

Абсолютные отметки нулей водомерных постов над уровнем моря даны:

- для участка от 2414,84 до 2201,77 км над уровнем Северного моря (Федеративная Республика Германия);
- для участка от 2223,20 до 1872,70 км над уровнем Адриатического моря (Австрийская Республика);
- для участка от 1880,26 до 1433,00 км и для Килийского гирла над уровнем Балтийского моря (Словацкая Республика, Венгерская Республика, Украина).
- для участка от 1433,00 до 845,65 км над уровнем Адриатического моря (Республика Хорватия, Республика Сербия);
- для участка от 845,65 до 374,10 км, правый берег над уровнем Черного моря (Варна) (Республика Болгария);
- для участка от 1075 до 0 км над уровнем Черного моря (Сулина) (Румыния).

Абсолютные отметки нулей водомерных постов над уровнем моря даны в метрах. Отметки низких судоходных и регуляционных уровней воды (НСРУ) и высоких судоходных уровней воды (ВСУ) по водомерным постам даны в сантиметрах.

Абсолютные отметки НСРУ и ВСУ у мостов даны над уровнем моря в метрах.

Габариты мостов и шлюзов, полезная высота воздушных кабелей даны в метрах.

На совместных участках реки Дунай название островов и их положение по отношению к оси фарватера не определяют их территориальной принадлежности.

УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ТЕРМИНЫ

Низкий судоходный и регуляционный уровень воды (НСРУ) - уровень, установленный для судоходной части Дуная от Кельхейма (2411,60 км) до Сулины (0,00 км), определен с обеспеченностью в 94% на основе наблюдений за расходами воды за 30-летний период, с 1971 по 2000 гг., исключая периоды ледовых явлений.

Высокий судоходный уровень воды (ВСУ) - уровень, установленный для судоходной части Дуная от Кельхейма (2411,60 км) до Сулины (0,00 км), определен с обеспеченностью в 1% в зависимости от расходов воды на основе наблюдений за расходами воды за 30-летний период, с 1971 по 2000 гг., исключая периоды ледовых явлений.

Минимальный подпорный уровень (МинПУ) - наинизший уровень воды, образованный в верхнем бьефе, протяженность которого распространяется на участок от гидроузла до района выклинивания подпора в свободное течение при НСРУ. При этом граница между минимальным подпорным уровнем и НСРУ определяется минимальными рекомендуемыми глубинами на подпорных участках реки.

Максимальный подпорный уровень (МаксПУ) - наивысший уровень воды, образованный в верхнем бьефе гидроузла при его максимальной эксплуатационной отметке, протяженностью от гидроузла до района свободного течения при ВСУ или до пересечения с ВСУ. При этом в качестве границы между максимальным подпорным уровнем и ВСУ принимается место, где максимальный подпорный уровень превышает ВСУ на 10 см.

Полезная высота судоходного пролета моста - расстояние по вертикали от ВСУ или максимального подпорного уровня до нижней точки фермы моста в пределах ширины фарватера в пролете моста.

Полезная ширина судоходного пролета моста - расстояние по горизонтали, измеренное перпендикулярно к оси фарватера между крайними выступающими точками пролета, или при минимальной глубине фарватера в пределах полезной высоты.

Полезная длина шлюза - расстояние между хордой стенки падения верхних ворот и шкафов нижних ворот.

Полезная ширина шлюза - минимальное поперечное расстояние между двумя стенками камеры.

Полезная высота воздушных кабелей, переброшенных через реку - расстояние по вертикали от наинизшей точки кабеля до ВСУ или максимального подпорного уровня, измеренное при максимальных или минимальных температурах воздуха с учетом обледенения.

III. GENERALITES

Les **distances** indiquées sont exprimées en kilomètres pour le secteur Kelheim-Galați, en kilomètres et en milles marins (1 mille - 1852 m) pour le secteur Galați-Sulina. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir de Sulina.

Les **positions des localités, des ports etc.**, ainsi que celles des éléments d'importance nautique sont indiquées : pour le secteur Kelheim-Galați par rapport aux bornes kilométriques, pour le secteur Galați-Sulina par rapport aux bornes milliaires.

Les **cotes des "0" absolus des stations hydrométriques** au-dessus du niveau de la mer sont indiquées :

- pour le secteur km 2414,84 - 2201,77 : au-dessus du niveau de la mer du Nord (République Fédérale d'Allemagne) ;
- pour le secteur km 2223,20 - 1872,70 : au-dessus du niveau de la mer Adriatique (République d'Autriche) ;
- pour le secteur km 1880,26 - 1433,00 et pour le bras de Chilia : au-dessus du niveau de la mer Baltique (République Slovaque, République de Hongrie, Ukraine) ;
- pour le secteur km 1433,00 - 845,65 : au-dessus du niveau de la mer Adriatique (République de Croatie, République de Serbie) ;
- pour le secteur km 845,65 - 374,10 rive droite : au-dessus du niveau de la mer Noire (Varna) (République de Bulgarie) ;
- pour le secteur km 1075 - 0 : au-dessus du niveau de la mer Noire (Sulina) (Roumanie).

Les cotes des "0" absolus des stations hydrométriques au-dessus du niveau de la mer sont indiquées en mètres. Les cotes de l'étiage navigable et de régularisation (ENR) et du haut niveau navigable (HNN) d'après les stations hydrométriques sont indiquées en centimètres.

Les **cotes absolues de l'ENR et du HNN** à proximité des ponts sont indiquées au-dessus du niveau de la mer en mètres.

Les **gabarits** des ponts et des écluses, les hauteurs libres des câbles aériens sont indiqués en mètres.

Sur les secteurs limitrophes du Danube les dénominations des îles et leur position par rapport à l'axe du chenal ne déterminent pas leur appartenance territoriale.

TERMES UTILISES

Etiage navigable et de régularisation (ENR) - niveau d'une durée de 94%, établi pour le parcours navigable de Kelheim (km 2411,60) à Sulina (km 0,00) sur la base des débits observés au cours d'une période de 30 ans (1971-2000), abstraction faite des périodes de glaces.

Haut-niveau navigable (HNN) - niveau d'une durée de 1% établi pour le parcours navigable de Kelheim (km 2411,60) à Sulina (km 0,00) sur la base des débits observés au cours d'une période de 30 ans (1971-2000), abstraction faite des périodes de glaces.

Niveau de retenue minimum (NR min.) - niveau le plus bas dans le bief amont qui s'étend sur la section comprise entre le barrage et la région de rencontre du niveau de retenue et du niveau en courant libre à l'ENR. La limite entre le niveau de retenue minimum et l'ENR est déterminée par la profondeur minima recommandée pour les sections de retenue.

Niveau de retenue maximum (NR max.) - niveau le plus haut dans le bief amont du barrage auprès de la cote maxima d'exploitation qui s'étend depuis le barrage jusqu'à la région en courant libre au HNN ou jusqu'au point d'intersection du HNN. La limite entre le niveau de retenue maximum et le HNN se trouve au point où le niveau de retenue maximum dépasse de 10 cm le HNN.

Hauteur libre d'une passe navigable - distance verticale entre le HNN ou le niveau de retenue maximum et la partie inférieure de la voûte du pont, dans les limites de la largeur du chenal dans la passe du pont.

Largeur libre d'une passe navigable - distance horizontale mesurée perpendiculairement à l'axe du chenal entre les deux extrémités saillantes de la passe ou auprès de la profondeur minimum du chenal dans les limites de la hauteur libre.

Longueur utile d'une écluse - distance entre la corde du mur de chute de la porte amont et l'enclave de la porte aval.

Largeur utile d'une écluse - distance minimum entre les deux bajoyers.

Hauteur libre des câbles aériens traversant le fleuve - distance verticale entre le point le plus bas du câble et le HNN ou le niveau de retenue maximum, mesurée auprès de températures d'air maxima ou minima, compte tenu du gel.

**IV. ZEICHENERKLÄRUNG
SIGNES CONVENTIONNELS
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ**



Postamt; Telegraf, Telefon
Почта; телеграф, телефон
Poste ; télégraphe, téléphone



Sanitätsdienst
Санитарная служба
Service sanitaire



Grenzzollstelle
Пограничная таможня
Douane de frontière



Zoll
Таможня
Douane



Hafenverwaltung
Капитания порта
Capitainerie de port



Wasserbauverwaltung
Гидротехническое управление
Administration hydrotechnique



Wasserstraßenverwaltung
Управление водного пути
Administration de la voie navigable



Stromaufsicht
Речной надзор
Surveillance fluviale



Winterhafen
Зимовник
Hivernage



Provisorischer Schutzhafen
Временное убежище
Abri d'hiver provisoire



Werft
Судоремонтное предприятие
Chantier naval



Bunkerstation
Место бункеровки
Point d'approvisionnement en carburant



Bahnhof
Железнодорожная станция
Gare de chemin de fer



Hafen mit Verbindung zum Eisenbahnnetz des Landes
Порт связан с общей железнодорожной сетью страны
Port relié au réseau ferroviaire du pays



Umschlagstelle
Погрузочный пункт
Point de chargement



Anlegestelle der Fahrgastschifffahrt oder Landebrücke
Пассажирская пристань или причальный понтон
Embarcadère pour passagers ou appontement



Lotsenstation
Лоцманская станция
Station de pilotage



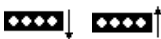
Wartestelle bei Begegnen
Место ожидания при расхождении
Aire d'attente lors du croisement



Vorsignal Schleuse
Предупредительный сигнал шлюза
Signal d'avertissement de l'écluse



Schleusen-Rufsignal
Вызывной сигнал шлюза
Signal d'appel de l'écluse



Schleuseneinfahrtsignal
Входной сигнал шлюза
Signal d'entrée dans l'écluse



Brückendurchfahrtszeichen für Bergfahrer; die Signalstelle (Signallichtanlage) bedient die Bergfahrer
Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих вверх по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие вверх по реке
Indication de la passe navigable pour les montants ; la station de signalisation (sémaphorique) dessert les montants



Brückendurchfahrtszeichen für Talfahrer; die Signalstelle (Signallichtanlage) bedient die Talfahrer

Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих вниз по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие вниз по реке

Indication de la passe navigable pour les avalants ; la station de signalisation (sémaphorique) dessert les avalants



Brückendurchfahrtszeichen für Berg- und Talfahrer; die Signalstelle (Signallichtanlage) bedient die Berg- und Talfahrer

Указатель судоходного пролета моста для судов, идущих как вниз, так и вверх по реке; сигнальная (семафорная) станция обслуживает суда, идущие как вниз, так и вверх по реке

Indication de la passe navigable pour les montants et les avalants ; la station de signalisation (sémaphorique) dessert et les montants et les avalants

Länge, Breite, Höhe

Длина, ширина, высота

Longueur, largeur, hauteur

Mindesttiefe

Минимальная глубина

Profondeur minimum



Durchfahrtshöhenanzeiger

Шкала полезной высоты пролета моста

Echelle de la hauteur libre de la passe du pont



Signalstelle (Signallichtstelle)

Сигнальная (семафорная) станция

Station de signalisation (sémaphorique)

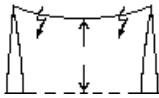


Unterwasserkabel oder -leitung
Подводный кабель или трубопровод
Câble ou conduite d'eau sous-eau

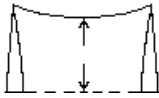
Freileitung mit Angabe der Höhe über dem höchsten
Schiffahrtswasserstand in m

Воздушные линии перекидок, с указанием высоты в м над
высоким судоходным уровнем воды

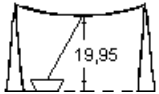
Câble aérien avec indication, en mètres, de la hauteur
au-dessus du haut niveau navigable



a) Hochspannungsleitung / высоковольтные / câble à haute
tension



b) Telefonkabel / телефонные / câble téléphonique



Seilfähre mit Angabe der Höhe über dem höchsten
Schiffahrtswasserstand (HSW) in Meter

Паром на воздушном тросе, с указанием высоты в м над
высоким судоходным уровнем воды (BCY)

Bac à câble aérien, avec indication de la hauteur en mètres,
au-dessus du haut niveau navigable (HNN)



Frei fahrende Fähre
Свободно плавающий паром
Bac navigant librement



+50;+158;+630;

Pegel; absoluter Pegelnullpunkt über dem Meeresspiegel in
Metern; Regulierungsniederwasserstand; Höchster
Schiffahrtswasserstand. Das Zeichen "-" verweist auf das
Fehlen von Angaben zum RNW bzw. HSW;



+50;+158;+630;

Водомерный пост; абсолютная отметка нуля водомерного поста в метрах над уровнем моря; низкий судоходный и регуляционный уровень воды; высокий судоходный уровень воды. Отсутствие данных о НСРУ и ВСУ обозначено знаком -;



+50;+158;+630;

Station hydrométrique ; cote du "0" absolu de la station hydrométrique, en mètres, au-dessus du niveau de la mer ; étiage navigable et de régularisation ; haut niveau navigable. L'absence de données de l'ENR et du HNN est indiquée par le signe « - » ;



Anzeige der Wasserstände an den Pegeln und der Furtentiefe
Щит, указывающий уровни воды по водомерным постам и глубины на перекатах
Panneau indicateur des niveaux d'eau d'après les stations hydrométriques et des profondeurs sur les seuils



Furt
Перекат
Seuil



Inselmitte
Средина острова, осередка
Milieu de l'île, de l'îlot



Oberes oder unteres Ende eines Arms (Seitenarms), das durch einen Damm versperrt ist; Insel, die durch einen Damm mit dem Ufer verbunden ist
Исток или устье рукава (протока) перекрыт дамбой; остров соединен дамбой с берегом

Extrémité amont ou aval d'un bras (cours d'eau) fermé par une digue ; île reliée à la rive par une digue



Bei Niedrigwasser austrocknendes oberes oder unteres Ende eines Arms (Seitenarms), bei Niedrigwasser über eine Untiefe mit dem Ufer verbundene Insel

Исток или устье рукава (протока) при низких уровнях воды пересыхает; остров при низких уровнях воды соединен с берегом отмелью

Extrémité amont ou aval d'un bras (cours d'eau) séchant lors des bas niveaux d'eau ; île reliée à la rive lors des bas niveaux d'eau par un banc



Wahrschauzeichen (gelbe Tafel)

Знак сигнальной установки (щит жёлтого цвета)

Signe d'une installation de signalisation (panneau jaune)

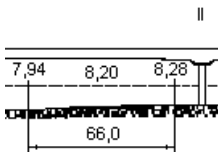
Čičov

Entfernung vom Ufer bis zu einer Ortschaft in km

Чичов (1,5)

Расстояние от берега до населенного пункта в км

Distance de la rive jusqu'à la localité, en km



Lichte Höhe einer Brückendurchfahrt - vertikale Distanz zwischen dem HSW oder dem maximalen Stauwasserstand und dem niedrigsten Punkt der Brückenkonstruktion innerhalb der Fahrinnenbreite in der Brückendurchfahrt. (s. Skizze).

Полезная высота судоходного пролета моста - расстояние по вертикали от ВСУ или максимального подпорного уровня до нижней точки фермы моста над кромкой и/или серединой судоходного фарватера в пролете моста (см. схемы).

Hauteur libre d'une passe navigable - distance verticale entre le HNN ou le niveau de retenue maximum et la partie inférieure de la voûte du pont au-dessus du bord et/ou au milieu du chenal navigable dans la passe du pont (voir schéma).

V. SCHIFFFAHRTSZEICHEN

СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПЛАВАНИЕ

SIGNAUX REGLEMENTANT LA NAVIGATION

A VERBOTSZEICHEN
ЗАПРЕЩАЮЩИЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ
SIGNAUX D'INTERDICTION



- A.1 Verbot der Durchfahrt
Запрещение прохода
Interdiction de passer



- A.2 Überholverbot
Запрещение всякого обгона
Interdiction de tout dépassement



- A.3 Überholverbot für Verbände untereinander
Запрещение обгона, касающееся только составов
Interdiction de dépasser entre convois seulement



- A.4 Begegnungs- und Überholverbot
Запрещение встречи и обгона
Interdiction de croiser et de dépasser



- A.4.1 Verbot des Begegnens und Überholens für
Verbände untereinander
Запрещение встречи и обгона, касающееся
только составов
Interdiction de la rencontre et du dépassement
concernant uniquement les convois



- A.5 Stillliegeverbot
Запрещение стоянки
Interdiction de stationner



- A.5.1 Stillliegeverbot innerhalb der in Metern angegebenen Breite (gemessen vom Zeichen)
Запрещение стоянки судов по ширине, указанной в метрах (измеренной от знака)
Interdiction de stationner sur la largeur indiquée en mètres (comptée à partir de ce signal)



- A.6 Ankerverbot und Verbot des Schleifenlassens von Ankern, Trossen oder Ketten
Запрещение стоять на якорю и волочить якоря, тросы и цепи
Interdiction d'ancrer et de laisser traîner les ancres, câbles ou chaînes



- A.7 Verbot, am Ufer festzumachen
Запрещение швартоваться у берега
Interdiction de s'amarrer à la rive



- A.8 Wendeverbot
Запрещение делать повороты
Interdiction de virer



- A.9 Verbot, Wellenschlag zu verursachen
Запрещение создавать болтанку
Interdiction de créer des remous



- A.10 Verbot, außerhalb der angezeigten Begrenzung durchzufahren
Запрещение прохода вне обозначенного пространства
Interdiction de passer en dehors de l'espace indiqué



- A.11 Verbot der Einfahrt ; die Vorbereitungen zur Fortsetzung der Fahrt sind jedoch zu treffen
Прогон запрещен, но необходимо приготовиться к движению
Interdiction de passer, mais préparez-vous à vous mettre en marche



- A.12 Verbot für Fahrzeuge mit Maschinenantrieb
Запрещение плавания моторных судов
Navigation interdite aux bateaux motorisés



- A.13 Verbot für Sport- und Vergnügungsfahrzeuge
Общее запрещение плавания спортивных либо прогулочных судов
Navigation interdite à toutes les embarcations, de sport ou de plaisance



- A.14 Verbot des Wasserskilaufens
Запрещение воднолыжного спорта
Pratique du ski nautique interdite



- A.15 Verbot für Fahrzeuge unter Segel
Запрещение плавания парусных судов
Navigation interdite aux bateaux à voile



- A.16 Verbot für Fahrzeuge, die weder mit Maschinenantrieb noch unter Segel fahren
Запрещение плавания судов, которые не являются ни моторными, ни парусными
Navigation interdite aux bateaux qui ne sont ni motorisés ni à voile



- A.17 Verbot des Segelsurfens
Запрещение плавания на досках с парусом
Pratique de la planche à voile interdite



- A.18 Ende der für die Fahrt mit hoher Geschwindigkeit genehmigten Zone für kleine Sport- und Vergnügungsfahrzeuge
Конец зоны скоростного движения малых спортивных и прогулочных судов
Fin de la zone autorisée pour la navigation à grande vitesse des menues embarcations de sport ou de plaisance



- A.19 Verbot, Fahrzeuge ins Wasser zu lassen oder herauszuheben
Спуск судов на воду или подъем на берег запрещен
Interdiction de mettre des embarcations à l'eau ou de les en retirer



- A.20 Verbot für Wassermotorräder
Запрещение плавания на водных мотоциклах
Navigation interdite aux motos nautiques

B GEBOTSZEICHEN
ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ
SIGNAUX D'OBLIGATION



- B.1 Gebot, in die durch den Pfeil angezeigte Richtung zu fahren
Предписание следовать в направлении, указанном стрелкой
Obligation de suivre la direction indiquée par la flèche



- B.2.a Gebot, auf die Fahrwasserseite hinüberzufahren, die auf der Backbordseite des Fahrzeugs liegt
Предписание направляться к стороне фарватера, находящейся со стороны левого борта
Obligation de se diriger vers le côté du chenal situé à bâbord



- B.2.b Gebot, auf die Fahrwasserseite hinüberzufahren, die auf der Steuerbordseite des Fahrzeugs liegt
Предписание направляться к стороне фарватера, находящейся со стороны правого борта
Obligation de se diriger vers le côté du chenal situé à tribord



- B.3.a Gebot, die Fahrwasserseite zu halten, die auf der Backbordseite des Fahrzeugs liegt
Предписание придерживаться стороны фарватера, находящейся со стороны левого борта
Obligation de tenir le côté du chenal situé à bâbord



- B.3.b Gebot, die Fahrwasserseite zu halten, die auf der Steuerbordseite des Fahrzeugs liegt
Предписание придерживаться стороны фарватера, находящейся со стороны правого борта
Obligation de tenir le côté du chenal situé à tribord



- B.4.a Gebot, das Fahrwasser nach Backbord zu kreuzen
Предписание перейти на сторону фарватера, находящуюся со стороны левого борта
Obligation de croiser le chenal vers bâbord



- B.4.b Gebot, das Fahrwasser nach Steuerbord zu kreuzen
Предписание перейти на сторону фарватера, находящуюся со стороны правого борта
Obligation de croiser le chenal vers tribord



- B.5 Gebot, entsprechend den Bestimmungen des DFND anzuhalten
Предписание остановиться в соответствии с положениями ОППД
Obligation de s'arrêter dans les conditions prévues par les dispositions des DFND



- B.6 Gebot, die angegebene Geschwindigkeit (in km/h) nicht zu überschreiten
Предписание не превышать указанную скорость (в км/ч)
Obligation de respecter la limite de vitesse indiquée (en km/h)



- B.7 Gebot, Schallzeichen zu geben
Предписание подать звуковой сигнал
Obligation d'émettre un signal sonore



- B.8 Gebot zu besonderer Vorsicht
Предписание соблюдать особую бдительность
Obligation d'observer une vigilance particulière



a.)

- B.9 Gebot, nur dann in die Hauptwasserstraße einzufahren oder sie zu überqueren, wenn dadurch die Fahrzeuge auf der Hauptwasserstraße nicht gezwungen werden, ihren Kurs oder ihre Geschwindigkeit zu ändern



b.)

Предписание выходить на основной путь или пересекать его только в том случае, если этот маневр не заставляет идущие по этому пути суда изменять свой курс или скорость

Obligation de s'assurer, avant de s'engager sur la voie principale ou de la traverser, que la manœuvre n'oblige pas les bateaux naviguant sur cette voie à modifier leur route ou leur vitesse



- B.10 Gebot für Fahrzeuge auf der Hauptwasserstraße, erforderlichenfalls Kurs und Geschwindigkeit zu ändern, um Fahrzeugen die Ausfahrt aus dem Hafen oder der Nebenwasserstraße zu ermöglichen

Предписание судам, идущим по основному пути, изменить в случае необходимости свой курс или скорость, для того чтобы уступить путь судам, выходящим из порта или притока

Les bateaux naviguant sur la voie principale doivent, si nécessaire, modifier leur route ou leur vitesse pour permettre la sortie des bateaux quittant le port ou la voie affluente



- B.11.a Gebot, Sprechfunk zu benutzen
Обязанность выйти на радиотелефонную связь
Obligation d'entrer en liaison radiotéléphonique



- B.11.b Gebot, Sprechfunk auf dem angegebenen Kanal zu benutzen
Обязанность выйти на радиотелефонную связь на канале, указанном на знаке
Obligation d'entrer en liaison radiotéléphonique sur la voie indiquée sur le panneau

C ZEICHEN FÜR EINSCHRÄNKUNGEN
СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ ОГРАНИЧЕНИЯ
SIGNAUX DE RESTRICTION



- C.1 Begrenzte Fahrwassertiefe
Глубина ограничена
La profondeur d'eau est limitée



- C.2 Begrenzte lichte Höhe über dem Wasserspiegel
Свободная высота над уровнем воды ограничена
La hauteur libre au-dessus du plan d'eau est limitée



- C.3 Begrenzte Breite der Durchfahrtsöffnung oder der Fahrrinne
Ширина прохода или фарватера ограничена
La largeur de la passe ou du chenal est limitée



- C.4 Schifffahrtsbeschränkungen: Erkundigung einholen
Имеются ограничения судоходства, необходимо
ознакомиться с ними

Des restrictions sont imposées à la navigation :
Renseignez-vous



- C.5 Das Fahrwasser verläuft vom rechten (linken) Ufer entfernt;
die Zahl auf dem Tafelzeichen gibt den Abstand in Metern
an, den die Fahrzeuge zu dem Tafelzeichen einhalten
müssen

Фарватер удален от правого (левого) берега; цифра,
нанесенная на сигнальном знаке, указывает измеренное
от знака расстояние в метрах, на котором следует
держаться судам

Le chenal est éloigné de la rive droite (gauche) ; le chiffre
porté sur le signal indique, en mètres, la distance, comptée
à partir du signal, à laquelle les bateaux doivent être
maintenus

D EMPFEHLENDE ZEICHEN
ЗНАКИ НЕОБЯЗАТЕЛЬНОГО ПРЕДПИСАНИЯ
SIGNAUX DE RECOMMANDATION

Empfohlene Durchfahrt
Рекомендуемый проход
Passe recommandée



D.1.a in beiden Richtungen
в обоих направлениях
dans les deux sens



D.1.b nur in der angezeigten Richtung
только в указанном направлении
dans le seul sens indiqué



D.2 Empfehlung, sich in dem durch die Tafeln begrenzten
Raum zu halten
Рекомендация держаться в указанном пространстве
Il est recommandé de se tenir dans l'espace indiqué



D.3 Empfehlung, in der Richtung des Pfeils zu fahren
Рекомендация движения в направлении стрелки
Il est recommandé de se diriger dans le sens de la flèche

E HINWEISZEICHEN
УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ
SIGNAUX D'INDICATION



E.1 Erlaubnis zur Durchfahrt
Разрешение прохода
Autorisation de passer



E.2 Kreuzende Hochspannungsleitung
Указатель воздушных линий-перекидок
Croisement d'une ligne électrique aérienne



E.3 Wehr
Плотина
Barrage



E.4.a) Nicht frei fahrende Fähre
Паром, не передвигающийся самостоятельно
Bac ne naviguant pas librement



E.4.b) Frei fahrende Fähre
Паром, передвигающийся самостоятельно
Bac naviguant librement



E.5 Erlaubnis zum Stillliegen
Разрешение стоянки
Autorisation de stationner



E.5.1 Erlaubnis zum Stillliegen auf der Wasserfläche, deren Breite, gemessen vom Tafelzeichen, auf diesem in Metern angegeben ist
Разрешение стоянки на участке водной поверхности, ширина которого, считая от щита, указана на нем в метрах
Autorisation de stationner sur la largeur du plan d'eau comptée à partir du panneau et indiquée en mètres sur celui-ci

30:60

E.5.2 Erlaubnis zum Stillliegen auf der Wasseroberfläche zwischen den zwei Entfernungen, die, gemessen vom Tafelzeichen, auf diesem in Metern angegeben sind

Разрешение стоянки на участке водной поверхности между двумя расстояниями, которые, считая от знака, указаны на нем в метрах

Autorisation de stationner sur la largeur du plan d'eau comprise entre les deux distances comptées à partir du panneau et indiquées en mètres sur celui-ci

IV

E.5.3 Höchstzahl der Fahrzeuge, die nebeneinander stillliegen dürfen

Максимальное число судов, стоянка которых разрешена борт к борту

Nombre maximal de bateaux autorisés à stationner bord à bord



E.5.4 Liegestelle für Fahrzeuge der Schubschiffahrt, die keine blauen Lichter bzw. keine blauen Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для судов, которые предназначены для плавания способом толкания и не обязаны нести синие огни или синие конусы

Aire de stationnement réservée aux bateaux de la navigation par poussage qui ne sont pas astreints à porter les feux bleus ou les cônes bleus



E.5.5 Liegestelle für Fahrzeuge der Schubschiffahrt, die ein blaues Licht oder einen blauen Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для судов, которые предназначены для плавания способом толкания и обязаны нести один синий огонь или один синий конус

Aire de stationnement réservée aux bateaux de la navigation par poussage astreints à porter le feu bleu ou le cône bleu



E.5.6 Liegestelle für Fahrzeuge der Schubschiffahrt, die zwei blaue Lichter oder zwei blaue Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для судов, которые предназначены для плавания способом толкания и обязаны нести два синих огня или два синих конуса

Aire de stationnement réservée aux bateaux de la navigation par poussage astreints à porter les deux feux bleus ou les deux cônes bleus



- E.5.7 Liegestelle für Fahrzeuge der Schubschiffahrt, die drei blaue Lichter oder drei blaue Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для судов, которые предназначены для плавания способом толкания и обязаны нести три синих огня или три синих конуса

Aire de stationnement réservée aux bateaux de la navigation par poussage astreints à porter les trois feux bleus ou les trois cônes bleus



- E.5.8 Liegestelle für andere Fahrzeuge als Fahrzeuge der Schubschiffahrt, die keine blauen Lichter bzw. keine blauen Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для других судов, которые не являются судами, предназначенными для плавания способом толкания, и не обязаны нести синие огни или синие конусы

Aire de stationnement réservée aux bateaux autres que ceux de la navigation par poussage qui ne sont pas astreints à porter les feux bleus ou les cônes bleus



- E.5.9 Liegestelle für andere Fahrzeuge als Fahrzeuge der Schubschiffahrt, die ein blaues Licht oder einen blauen Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для других судов, которые не являются судами, предназначенными для плавания способом толкания, и обязаны нести один синий огонь или один синий конус

Aire de stationnement réservée aux bateaux autres que ceux de la navigation par poussage astreints à porter le feu bleu ou le cône bleu



- E.5.10 Liegestelle für andere Fahrzeuge als Fahrzeuge der Schubschiffahrt, die zwei blaue Lichter oder zwei blaue Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для других судов, которые не являются судами, предназначенными для плавания способом толкания, и обязаны нести два синих огня или два синих конуса

Aire de stationnement réservée aux bateaux autres que ceux de la navigation par poussage astreints à porter les deux feux bleus ou les deux cônes bleus



- E.5.11 Liegestelle für andere Fahrzeuge als Fahrzeuge der Schubschiffahrt, die drei blaue Lichter oder drei blaue Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для других судов, которые не являются судами, предназначенными для плавания способом толкания, и обязаны нести три синих огня или три синих конуса

Aire de stationnement réservée aux bateaux autres que ceux de la navigation par poussage astreints à porter les trois feux bleus ou les trois cônes bleus



- E.5.12 Liegestelle für alle Fahrzeuge, die keine blauen Lichter bzw. keine blauen Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для всех судов, которые не обязаны нести синие огни или синие конусы

Aire de stationnement réservée à tous les bateaux qui ne sont pas astreints à porter les feux bleus ou les cônes bleus



- E.5.13 Liegestelle für alle Fahrzeuge, die ein blaues Licht oder einen blauen Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для всех судов, которые обязаны нести один синий огонь или один синий конус

Aire de stationnement réservée à tous les bateaux astreints à porter le feu bleu ou le cône bleu



- E.5.14 Liegestelle für alle Fahrzeuge, die zwei blaue Lichter oder zwei blaue Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для всех судов, которые обязаны нести два синих огня или два синих конуса

Aire de stationnement réservée à tous les bateaux astreints à porter les deux feux bleus ou les deux cônes bleus



- E.5.15 Liegestelle für alle Fahrzeuge, die drei blaue Lichter oder drei blaue Kegel führen müssen

Зона стоянки, отведенная для всех судов, которые обязаны нести три синих огня или три синих конуса

Aire de stationnement réservée à tous les bateaux astreints à porter les trois feux bleus ou les trois cônes bleus



- E.6 Erlaubnis, zu ankern und Anker, Trossen und Ketten schleifen zu lassen
Разрешение стоять на якорю или волочить якоря, тросы или цепи
Autorisation d'ancrer et de laisser traîner les ancres, câbles ou chaînes



- E.7 Erlaubnis zum Festmachen am Ufer
Разрешение швартоваться у берега
Autorisation de s'amarrer à la rive



- E.7.1 Liegeplatz, der für das Laden und Entladen von Landfahrzeugen vorgesehen ist (die maximale Dauer des Liegens kann auf einer Tafel unter dem Schild angegeben werden)
Причалный участок, предназначенный для погрузки и разгрузки транспортных средств. (Информация о максимально допустимой продолжительности стоянки может быть дополнительно указана на информационной табличке, установленной под знаком)
Aire de stationnement réservée au chargement et au déchargement des véhicules. (La durée maximale du stationnement autorisé peut être indiquée sur un cartouche au-dessous du panneau.)












- E.8 Hinweis auf eine Wendestelle
Указание места для поворота
Aire de virage



- a.) E.9 Die benutzte Wasserstraße trifft auf eine Nebenwasserstraße



- b.) Встречный путь рассматривается как приток пути, по которому идет судно
Les voies rencontrées sont considérées comme affluentes de la voie suivie

- 
 a.)

 b.)
- E.10 Die benutzte Nebenwasserstraße trifft auf eine Wasserstraße
 Путь, по которому идет судно, рассматривается как приток встречного пути
 La voie suivie est considérée comme affluente de la voie rencontrée
- 
- E.11 Ende eines Verbots oder eines Gebots, das nur in einer Fahrtrichtung gilt, oder Ende einer Einschränkung
 Конец запрещения или предписания, действительного для судоходства только в одном направлении, или конец ограничения
 Fin d'une interdiction ou d'une obligation valable pour un seul sens de navigation, ou fin d'une restriction
- E.12 Ankündigungszeichen: ein oder zwei weiße Lichter
 Предупреждающие сигнальные знаки: один или два белых огня
 Signaux avancés : un ou deux feux blancs
-  a)
- Feste(s) Licht(er): Schwierigkeit voraus: Anhalten, wenn vorgeschrieben
 постоянный огонь (огни): впереди препятствие – остановка обязательна, если это предусмотрено правилами
 feu(x) fixe(s) : difficulté au-delà – arrêtez-vous si le règlement l'exige
-  b)
- Gleichtaktlicht(er): Weiterfahren möglich
 изофазный огонь (огни): проход разрешается
 feu(x) isophase(s) : vous pouvez avancer
- 
- E.13 Trinkwasserzapfstelle
 Место забора питьевой воды
 Poste d'eau potable
- 
- E.14 Fernsprechstelle
 Телефонный пост
 Poste téléphonique



E.15 Erlaubnis für Fahrzeuge mit Maschinenantrieb
Плавание моторных судов разрешено
Navigation autorisée pour les bateaux motorisés



E.16 Erlaubnis für Sport- und Vergnügungsfahrzeuge
Плавание спортивных или прогулочных судов разрешено
Navigation autorisée pour les embarcations de sport ou de plaisance



E.17 Erlaubnis, Wasserski zu laufen
Воднолыжный спорт разрешен
Pratique du ski nautique autorisée



E.18 Erlaubnis für Fahrzeuge unter Segel
Плавание парусных судов разрешено
Navigation autorisée pour les bateaux à voile



E.19 Erlaubnis für Fahrzeuge, die weder mit Maschinenantrieb
noch unter Segel fahren
Плавание гребных судов разрешено
Navigation autorisée pour les bateaux qui ne sont ni
motorisés ni à voile



E.20 Erlaubnis für Segelsurfbretter
Плавание на досках с парусом разрешено
Pratique de la planche à voile autorisée



E.21 Für die Fahrt mit hoher Geschwindigkeit genehmigte Zone
für Sport- und Vergnügungsfahrzeuge
Разрешение скоростного движения малых спортивных
и прогулочных судов
Zone autorisée pour la navigation à grande vitesse des
menues embarcations de sport ou de plaisance



E.22 Genehmigung, Kleinfahrzeuge ins Wasser zu lassen oder
herauszuheben
Спуск судов на воду или подъем на берег разрешен
Autorisation de mettre des embarcations à l'eau ou de les
en retirer



E.23 Nautischer Informationsfunkdienst auf dem angegebenen Kanal

Возможность получить информацию о судоходных условиях по радиотелефонной связи на указанном канале

Possibilité d'obtenir des renseignements nautiques par radiotéléphonie sur la voie indiquée



E.24 Erlaubnis für Wassermotorräder

Разрешение плавания на водных мотоциклах

Navigation autorisée pour les motos nautiques

**BEZEICHNUNG IN DER WASSERSTRASSE ZUR
BEGRENZUNG DES FAHRWASSERS**

**СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ НА ВОДНОМ ПУТИ
ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ ГРАНИЦ ФАРВАТЕРА**

**BALISAGE DANS LA VOIE NAVIGABLE DES LIMITES
DU CHENAL**



Fahrwasserspaltung

Развилка фарватера

Bifurcation du parcours navigable

**KENNZEICHNUNG DER LAGE DES FAHRWASSERS
DURCH FESTE SCHIFFFAHRTSZEICHEN**

**СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ
НА БЕРЕГУ И УКАЗЫВАЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЕ
ФАРВАТЕРА**

**BALISAGE A TERRE INDIQUANT LA POSITION DU
PARCOURS NAVIGABLE**

- A. KENNZEICHNUNG DER LAGE DES FAHRWASSERS
IN BEZUG AUF DIE UFER
ЗНАКИ, УКАЗЫВАЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФАР-
ВАТЕРА ПО ОТНОШЕНИЮ К БЕРЕГАМ
SIGNAUX INDIQUANT LA POSITION DU PARCOURS
NAVIGABLE PAR RAPPORT AUX RIVES



1. Fahrwasser nahe dem rechten Ufer (mit Feuer)
Фарватер возле правого берега (с огнем)
Parcours navigable à proximité de la rive droite (avec feu)



- Fahrwasser nahe dem rechten Ufer (ohne Feuer)
Фарватер возле правого берега (без огня)
Parcours navigable à proximité de la rive droite (sans feu)



2. Fahrwasser nahe dem linken Ufer (mit Feuer)
Фарватер возле левого берега (с огнем)
Parcours navigable à proximité de la rive gauche (avec feu)



- Fahrwasser nahe dem linken Ufer (ohne Feuer)
Фарватер возле левого берега (без огня)
Parcours navigable à proximité de la rive gauche (sans feu)

B. BEZEICHNUNG VON ÜBERGÄNGEN
ПЕРЕВАЛЬНЫЕ ЗНАКИ
BALISAGE DES TRAVERSEES



1. Rechtes Ufer
На правом берегу
Côté rive droite



2. Linkes Ufer
На левом берегу
Côté rive gauche

BEZEICHNUNG VON GEFAHRENSTELLEN UND SCHIFFFAHRTSHINDERNISSEN

СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ, ОГРАЖДАЮЩИЕ ОПАСНЫЕ МЕСТА И НАВИГАЦИОННЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ

BALISAGE DES POINTS DANGEREUX ET DES OBSTACLES

A. FESTE ZEICHEN

НЕПОДВИЖНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ

SIGNAUX IMMOBILES



1. Gefahrenzeichen, rechte Seite



Правый береговой знак, ограждающий опасные пункты

Signal de la rive droite balisant les points dangereux



2. Gefahrenzeichen, linke Seite



Левый береговой знак, ограждающий опасные пункты

Signal de la rive gauche balisant les points dangereux



3. Gefahrenzeichen Spaltung (Vorbeifahrt an beiden Seiten möglich)

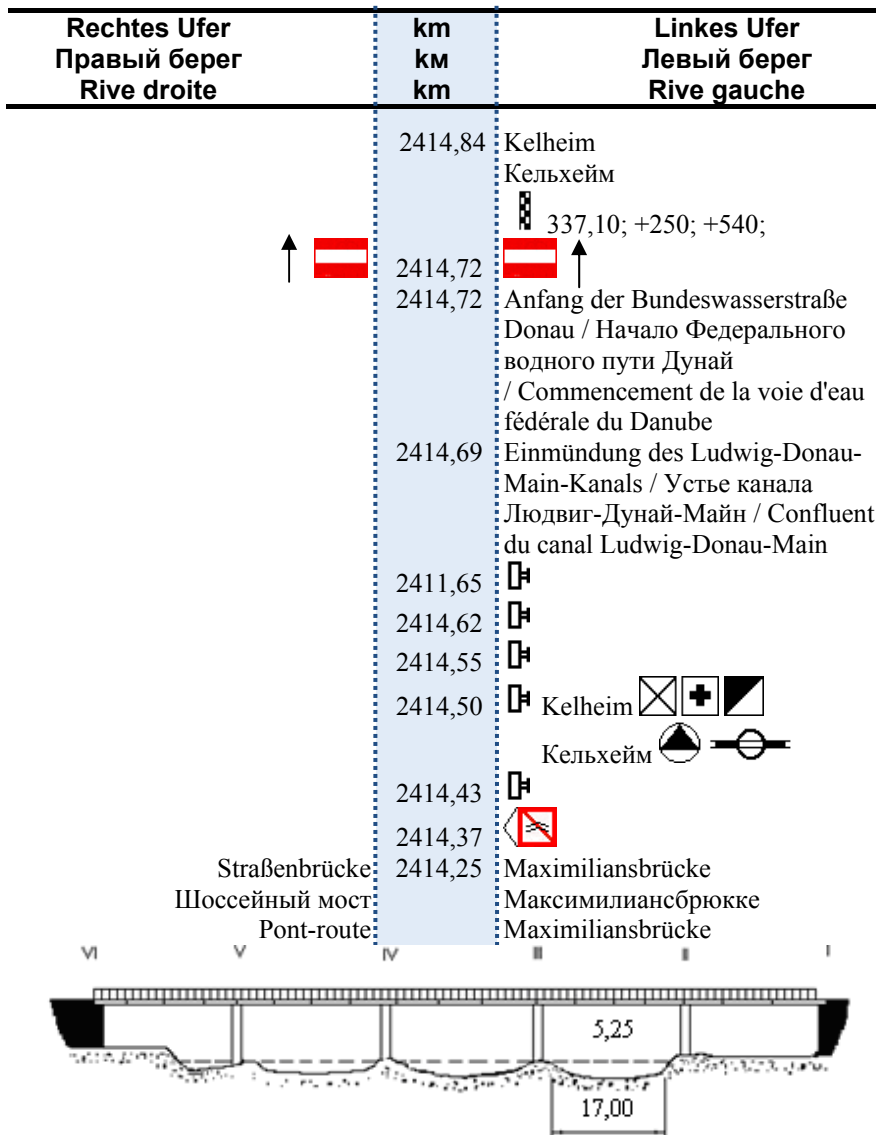
Знак опасного места "Развилка" (проход возможен с обеих сторон)

Signal de danger « Bifurcation » (le passage est possible des deux côtés)


VI. DIE DONAU VON KELHEIM BIS SULINA


РЕКА ДУНАЙ ОТ КЕЛЬХЕЙМА ДО СУЛИНЫ

LE DANUBE DE KELHEIM A SULINA



beim Pegelnullpunkt

при "0"/d'après le "0"  H=10,40
RNW / НСРУ / ENR = 339,27

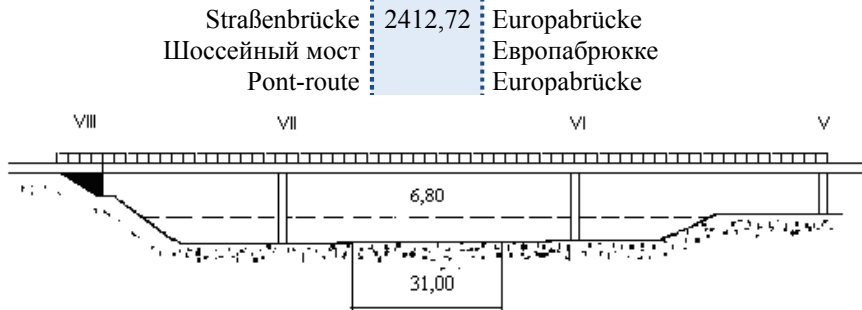
Affecking 
Аффекинг






Kelheim
Кельхейм
HSW / ВСУ / HNN = 342,23

2414,23 

2413,00

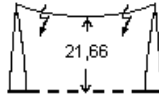
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt при "0"/d'après le "0"  H=11,30		Kelheim Кельгейм
RNW / НСРУ / ENR = 338,81		HSW / ВСУ / HNN = 341,62
Wechselnde Fahrrinntiefe Изменяющаяся глубина судового хода Profondeur variable du parcours navigable	2412,00	Wechselnde Fahrrinntiefe Изменяющаяся глубина судового хода Profondeur variable du parcours navigable
Werk "Süd-Chemie AG" Завод "Зюд-Хеми АГ" Usine "Süd-Chemie AG"	2411,60	
	2411,65 2411,54	Mündung Altmühl, Einmündung des Main-Donau-Kanals / Устье реки Альтмюль и соединение с каналом Майн-Дунай / Confluent de l'Altmühl et jonction du canal Main-Danube
Einfahrt in den Hafen Kelheim Вход в порт Кельгейм Entrée dans le port de Kelheim	2411,15 2411,03	 
 09441/68820	2410,80	Kelheimwinzer Кельгеймвинцер

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

2410,47



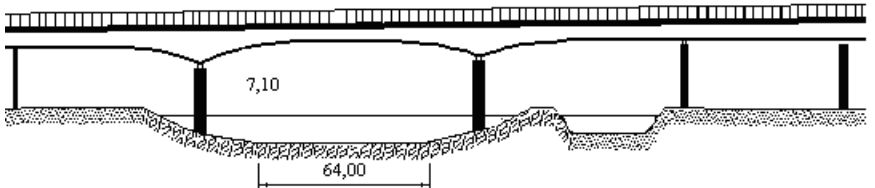
Saal an der Donau, Sportboothafen
Зал ан дер Донау, порт для
спортивных судов
Saal an der Donau, port pour
les bateaux de sport

2410,24

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route de

2410,10

Saal
Зал
Saal



beim Pegelnullpunkt

при "0"/d'après le "0" H=10,70

RNW / НСРУ / ENR = 338,36

2409,91

Kelheim

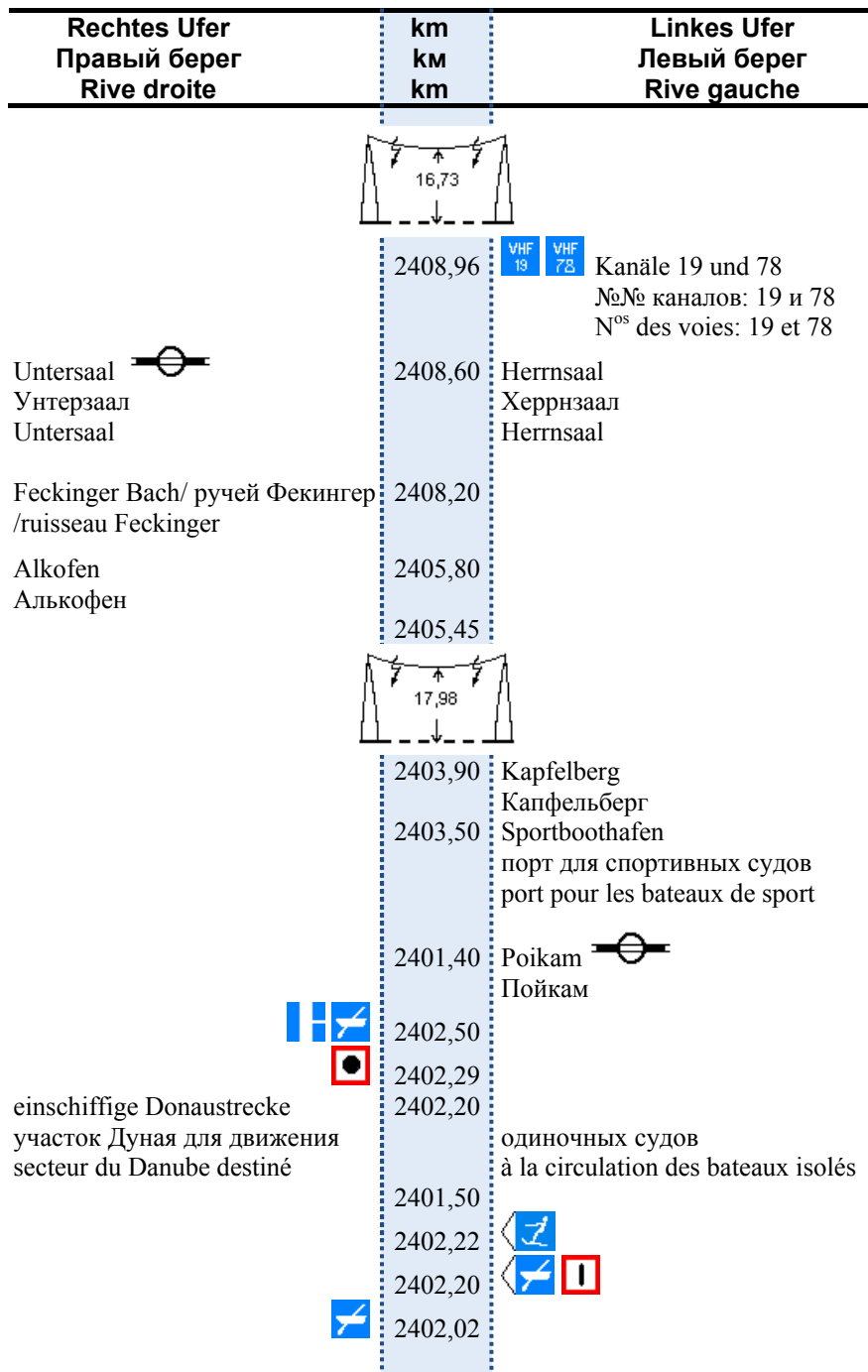
Кельгейм


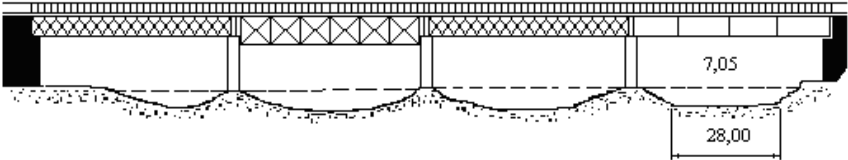


HSW / ВСУ / HNN = 340,73

2409,70

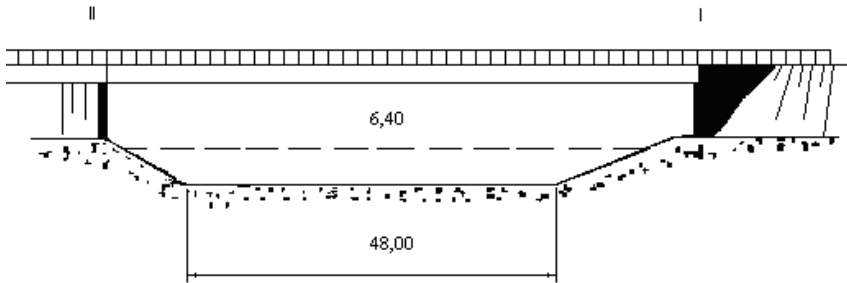
Pegel und
Wasserabflussmessanlage
Kelheimwinzer
Водомерный пост и установка
для измерения расхода воды
Кельгеймвинцер
Station hydrométrique et
installation de mesure du débit
d'eau de Kelheimwinzer

2409,55



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Fehlstrecke Изменение километража Changement du kilométrage	2402,00	$L = - 0,035 \text{ km/km}$
starke Querströmung bei höherer Wasserführung сильное поперечное течение при повышенном расходе воды courant transversal important en cas d'augmentation du débit	2401,97	
Eisenbahnbrücke Железнодорожный мост Pont-rails de	2401,92	Poikam Пойкам Poikam
V IV III II I		
RNW / НСРУ / ENR = 338,21 Wehrrarm Bad Abbach / Рукав Гидрокомплекса Бад-Аббах / Bras du système hydraulique de Bad Abbach	2401,86	HSW / ВСУ / HNN = 338,24 Schleusenkanal Bad Abbach Канал шлюза Бад Аббах Canal de l'écluse de Bad Abbach
	2401,78	
Wehrbrücke Шоссейный мост над плотиной Pont-route franchissant le barrage	2401,74	Bad Abbach Бад Аббах de Bad Abbach

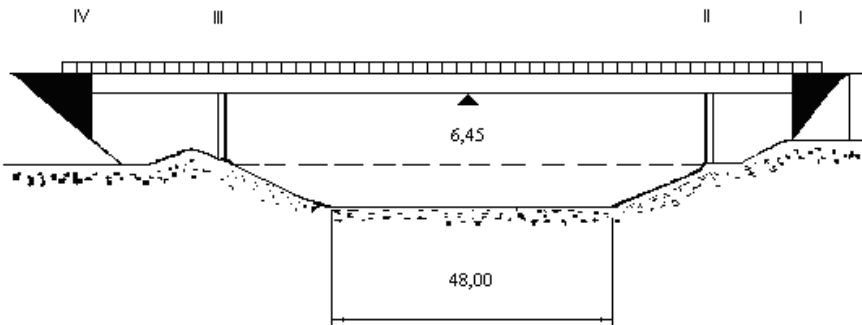
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / HCPY / ENR = 338,20

HSW / BCU / HNN = 338,20

	2401,65	
	2401,40	Poikam Пойкам
	2401,40	I
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route	2400,28	Wirtschaftswegbrücke Bad Abbach на подъездных путях Бад Аббах franchissant des voies industrielles à Bad Abbach
















RNW / HCPY / ENR = 338,20

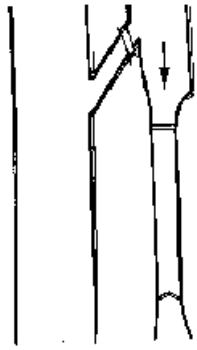
HSW / BCU / HNN = 338,20


 Wasserkraftwerk Bad Abbach
 Гидроэлектростанция Бад Аббах
 Centrale hydroélectrique
 de Bad Abbach

2399,80
2399,36

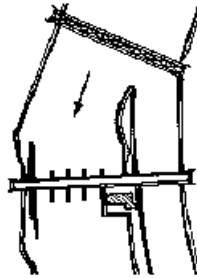
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		 
Schleuse für Kleinfahrzeuge Bad Abbach / Шлюз для малых судов Бад Аббах / Ecluse pour les menues embarcations - Bad Abbach L = 20,0 ; B = 4,0	2399,19 2399,18	
 	2399,18	
	2399,18	
	2398,98	
 	2398,90	
	2398,82	
	2398,77	
Schleuse Шлюз Ecluse de L = 190; B = 12	2397,16	Bad Abbach Бад Аббах Bad Abbach  Kanal 19 № канала: 19 N° de la voie: 19
Fehlstrecke Изменение километража Changement du kilométrage		 09405/1276 Müllsammelstelle Место сбора мусора Décharge publique L= - 1,500 km/км

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

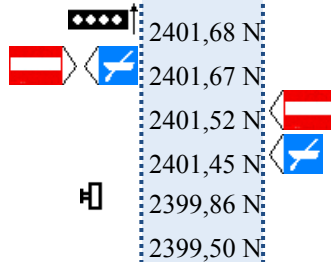



	2397,03	
	2396,93	
	2396,90	
	2396,77	
	2396,51	
Einmündung des Wehrrams und des Schleusenkanals Соединение с рукавом гидрокомплекса и каналом шлюза Jonction du bras du système hydraulique et du canal de l'écluse de	 2396,42	Bad Abbach
Wehrram	2401,90 N	Bad Abbach
Рукав гидрокомплекса Bras du système hydraulique de		Бад Аббах Bad Abbach
	2401,78 N	
	2401,75 N	
Wehrachse Ось гидрокомплекса Axe du système hydraulique de	2401,72 N	Bad Abbach Бад Аббах Bad Abbach

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



Bootsgasse (B = 2,30 m),
 Bootstreppe
 Быстроток (B = 2,30 м)
 и трап для лодок
 Glissière (B = 2,30 m)
 et escalier pour les canots

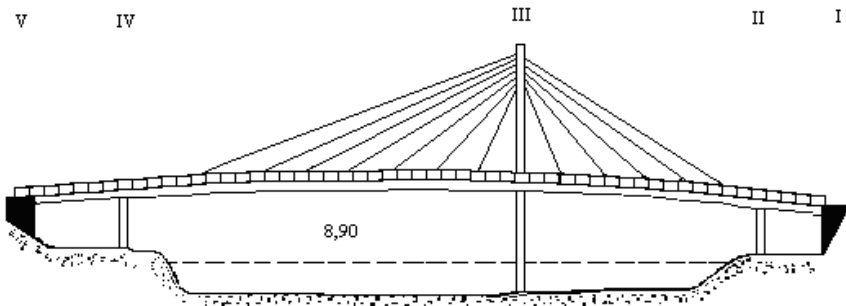









Bad Abbach 
 Бад Аббах







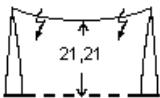



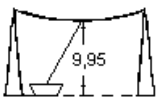



Fußgängerbrücke
 Пешеходный мост
 Pont piétonnier de

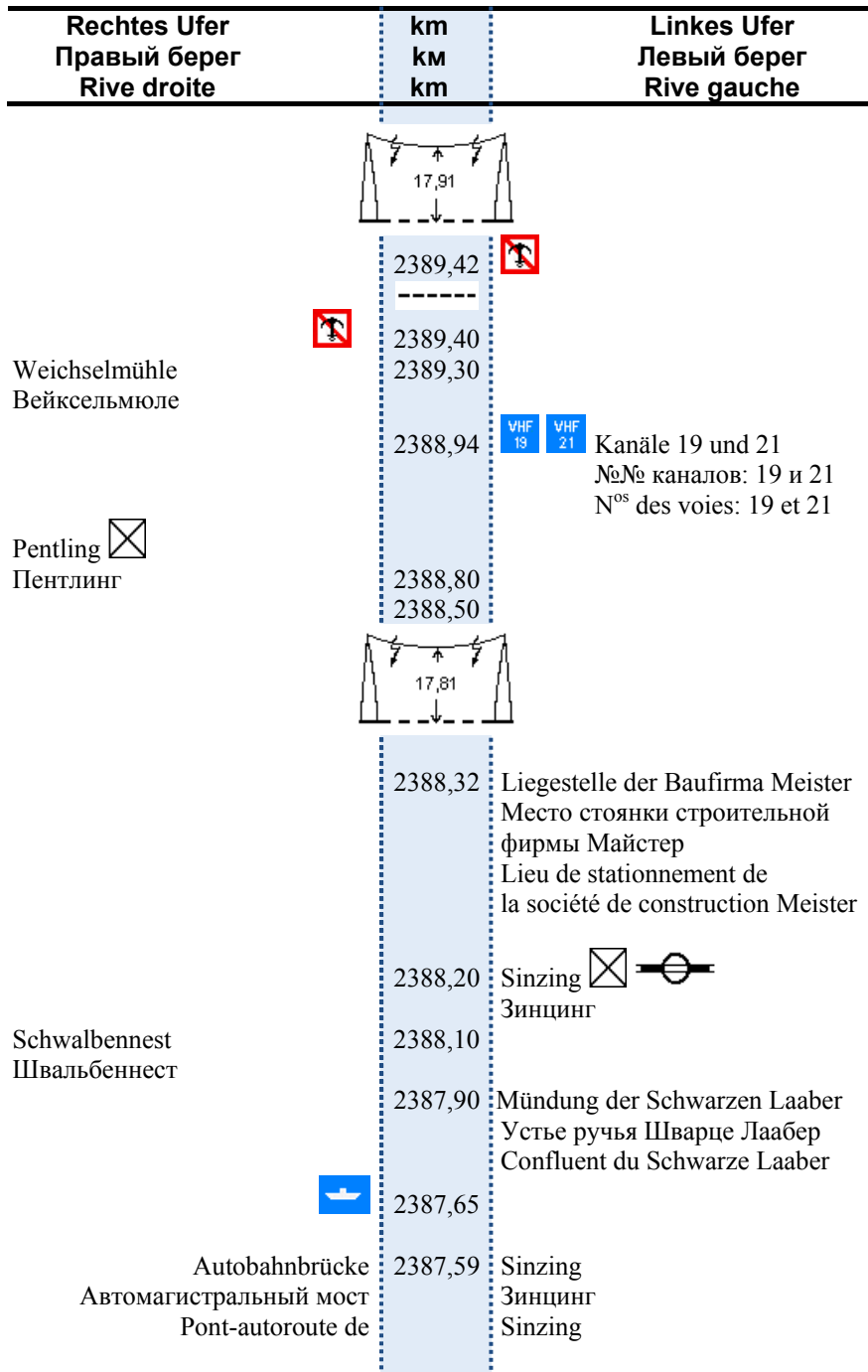
2399,20 N Bad Abbach
 Бад Аббах
 Bad Abbach

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

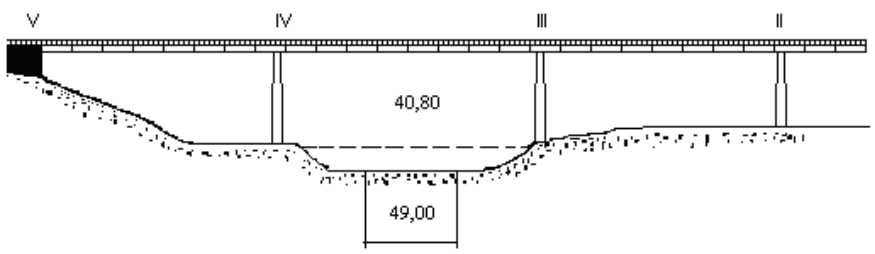


beim Pegelnullpunkt при "0"/d'après le "0" RNW / НСРУ / ENR = 333,31	H=14,30	Oberndorf Оберндорф HSW / ВСУ / HNN = 336,62
Oberndorf Оберндорф  2397,61 N (bei Schleuse für Kleinfahrzeuge) (у шлюза для малых судов) (près de l'écluse pour menues embarcations)	2397,7 N	
	2397,53 N	
	2397,52 N	 
	2396,43 N	Einfahrt zur Schleuse für Kleinfahrzeuge Вход в шлюз для малых судов Entrée dans l'écluse pour menues embarcations
	2397,38 N	Pegel Oberndorf водомерный пост Оберндорф Station hydrométrique d'Oberndorf  +331,15; +170; +480;  09405-19429

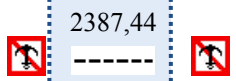
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Seilkrananlage am Pegel Кран на водомерном посту Grue à la station hydrométrique	2397,38 N	Oberndorf Оберндорф d'Oberndorf
	2396,97 N	
	2396,47 N	
Einmündung des Wehrrams und des Schleusenkanals Bad Abbach Соединение с рукавом гидрокомплекса и каналом шлюза Бад Аббах	2396,42	Jonction du bras du système hydraulique et du canal de l'écluse de Bad Abbach
	2395,95	  
	2395,70	Gundelshausen  Гундельсхаузен
	2395,35	
		
	2395,30	Lohstadt Логштадт
	2395,10	
	2394,10	
	2393,10	
		
Matting Маттинг	2392,80	
	2392,57	 
	2390,62	
Unterirading Унтерирадинг	2390,60	
	2389,45	



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 332,58 HSW / ВСУ / HNN = 333,61



2387,44

2387,00

2386,85



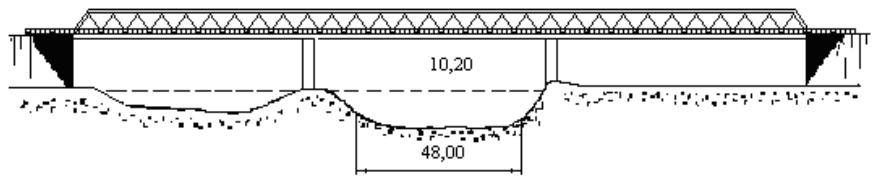
Sportboothafen Sinzing
Порт для спортивных судов
Зинцинг / Port de Sinzing pour
les bateaux de sport

Eisenbahnbrücke
Железнодорожный мост
Pont-rails de

2386,71

Sinzing
Зинцинг
Sinzing

IV III II I



RNW / НСРУ / ENR = 332,56 HSW / ВСУ / HNN = 333,41

2386,67

2386,20

2386,19

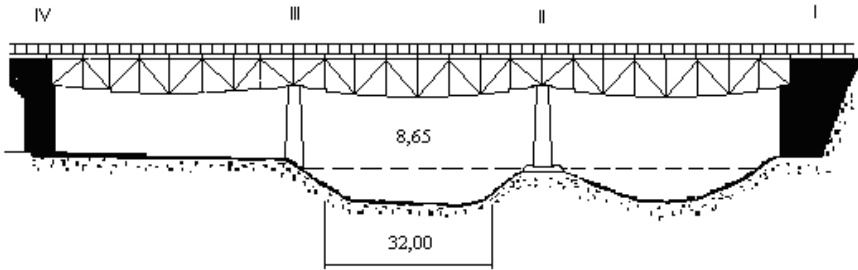
Grossprüfening
Гроспрюфенинг

Kleinprüfening
Клейнпрюфенинг



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Eisenbahnbrücke 2385,67 Mariaort
 Железнодорожный мост 2385,67 Мариаорт
 Pont-rails de 2385,67 Mariaort



RNW / НСРУ / ENR = 332,54









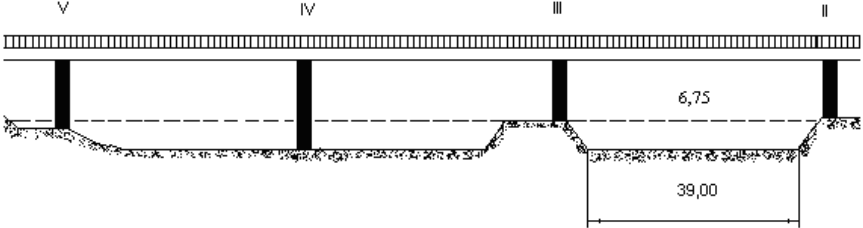
HSW / ВСУ / HNN = 333,12

2385,43	
2385,40	Mariaort Мариаорт
2385,30	Mündung der Naab Устье реки Нааб Confluent du Naab
2385,18	
2385,00	
2384,40	Kneiting Кнейтинг
2384,24	
2384,17	Mündung des Arms Alte Naab Устье рукава Альте Нааб Confluent du bras Alte Naab
2384,06	
2383,40	Oberwinzer Обервинцер
2382,99	

2382,52	

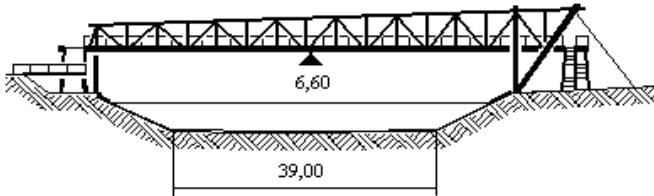
2382,51	

60 m

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2382,30	Niederwinzer Нидервинцер
 SPORT	2382,43	
60 m / 60 м 	2382,30	
	2381,92	
	2381,57	
	2381,46 S	 
Fehlstrecke / Изменение километража / Changement du kilométraje	2381,50 L = 0,185 km/km 2381,20	
Abzweigung der Wehrarme Nord und Süd des Wasserkraftwerks Regensburg / Соединение с северным и южным рукавами гидрокомплекса Регенсбург/ Bifurcation du bras Nord et du bras Sud du système hydraulique de Regensburg	2381,33	Abzweigung des Schleusenkanals Regensburg / Соединение с каналом шлюза Регенсбург / Bifurcation du canal de l'écluse de Regensburg
Schleusenkanal Канал шлюза Canal de l'écluse de	2381,24	Regensburg Регенсбург Regensburg
	2381,23	 
Autobahnbrücke Автомобильный мост Pont-autoroute	2381,13	Pfaffenstein Пфаффенштейн Pfaffenstein
		
RNW / НСПУ / ENR = 332,50	2381,11	HSW / ВСУ / HNN = 332,50

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Fußgängerbrücke Пешеходный мост Pont piétonnier	2381,04	Pfaffenstein Пфaffenштейн Pfaffenstein
---	---------	--



RNW / НСРУ / ENR = 332,50

HSW / ВСУ / HNN = 332,50

2380,59

für Fahrgastschiffe
для пассажирских судов
pour les bateaux à passagers



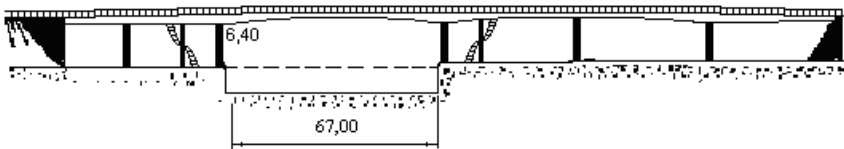
2380,20



2380,12

Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route	2380,17	Oberpfalzbrücke Оберпфальцбрюкке Oberpfalzbrücke
---	---------	--

VII VI V IV III II I



RNW / НСРУ / ENR = 332,50

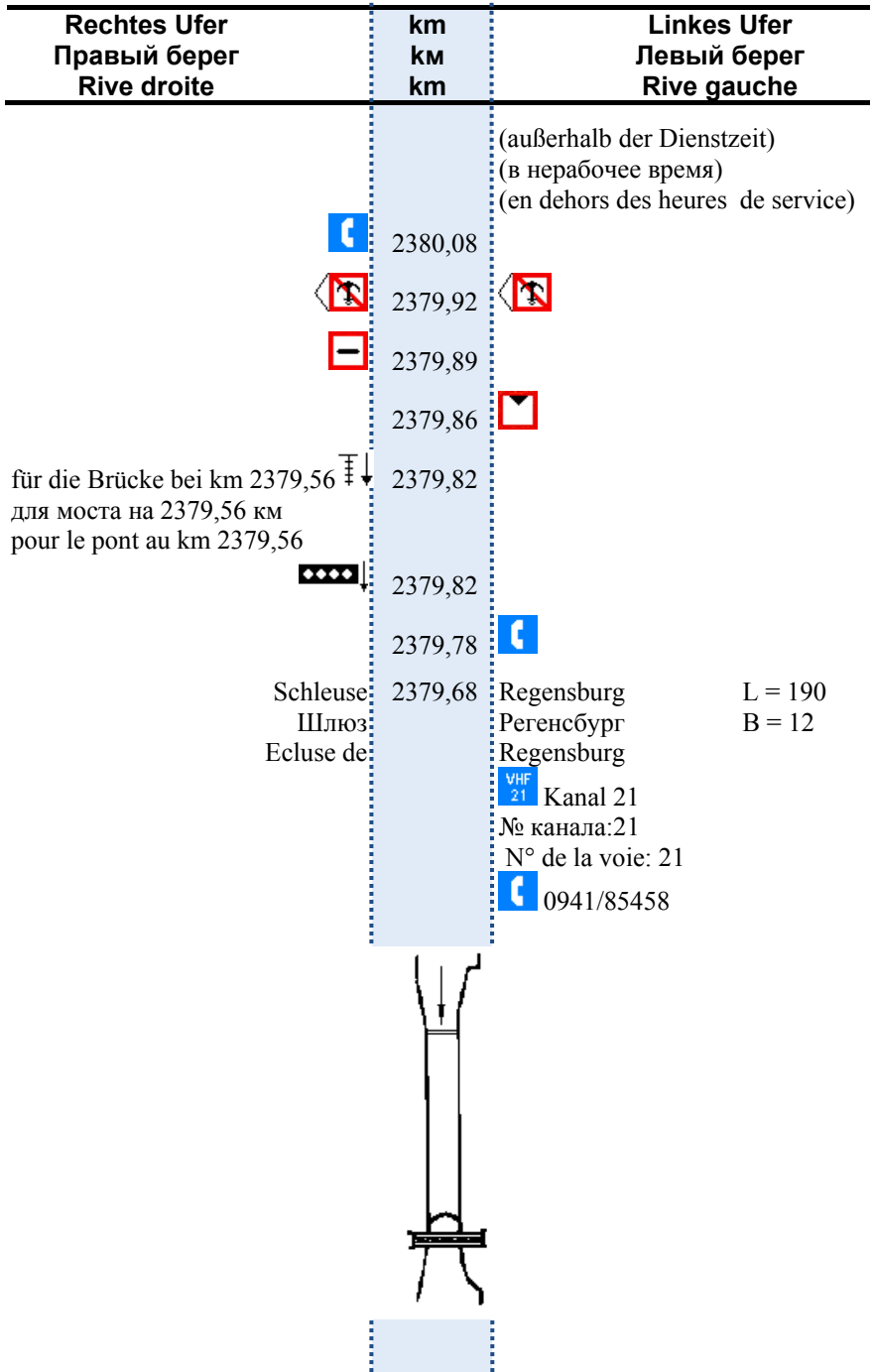
HSW / ВСУ / HNN = 332,50

2380,10

▲ km 2414,72-2223,20 км
km 2223,20-2201,75 км



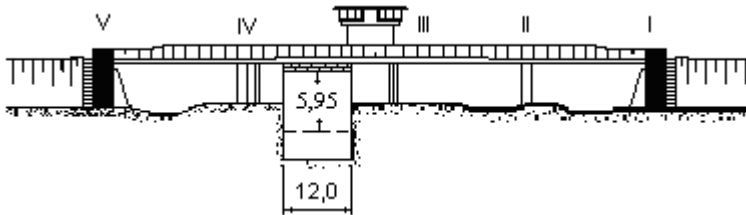
0941/8109-0
0851-99519-220




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Straßenbrücke Stadtamhof Шоссейный мост Штадтамхоф Pont-route de Stadtamhof	2379,56	Protzenweiherbrücke Протценвейхербрюкке Protzenweiherbrücke
---	---------	---

Neubau in Planung
 новое сооружение в стадии планирования
 nouvel ouvrage à l'étape de planification





beim Pegelnullpunkt

при "0" / d'après le "0"  H = 11,70
 RNW / НСРУ / ENR = 327,47

Regensburg-Schwabelweis

Регенбург-Швабельвейс
 HSW / ВСУ / HNN = 330,33

 0941-85458

2379,56  für die Brücke bei / для
 моста на / pour le pont au
 km 2379,56 км

2379,55 

2379,48 



2379,37

2379,28



2379,24

Einmündung des Schleusen-
 kanals Regensburg in den Regen
 Соединение канала шлюза
 Регенбург с р.Реген
 Jonction du canal de l'écluse
 de Regensburg avec le Regen



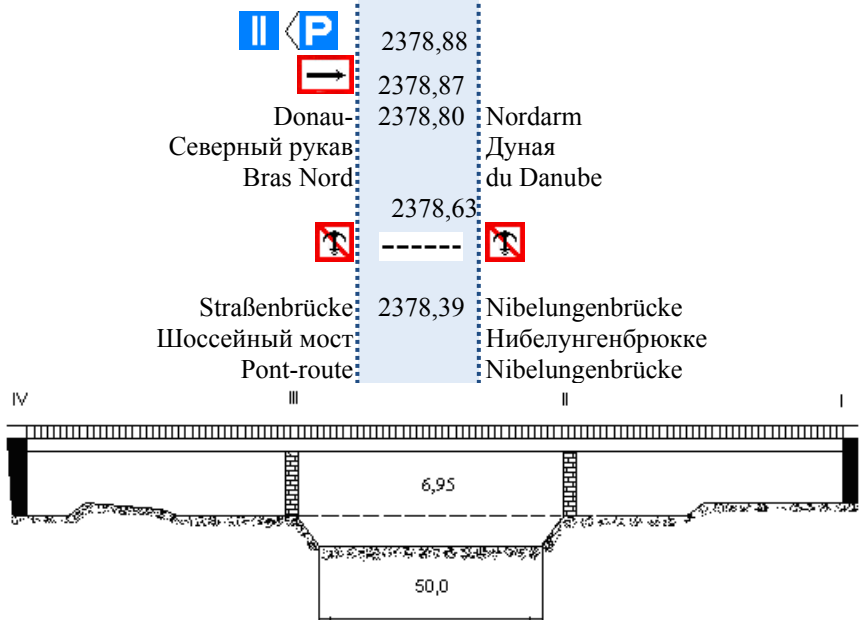
2379,19



2378,90 N



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt при "0"/ d'après le "0" RNW / НСРУ / ENR = 327,46	H = 12,10	Regensburg-Schwabelweis Регенсбург-Швабельвейс
	2377,83	Regensburg-Schwabelweis HSW / ВСУ / HNN = 330,22
Kanal 21 № канала: 21 N° de la voie: 21	2377,78	
Unteres Ende der Insel Unterer Wöhrd / Нижняя часть острова Унтерер Вёрд / Extrémité aval de l'île Unterer Wöhrd	2377,73	
Donau-Südarml / Южный рукав Дуная / Bras Sud du Danube	2381,36 S	Oberes Ende der Insel Oberer Wöhrd / Верхняя часть острова Оберер Вёрд / Extrémité amont de l'île Oberer Wöhrd

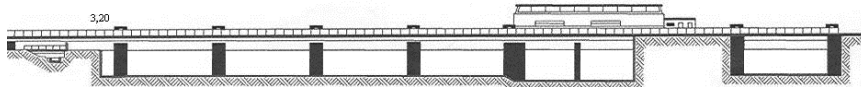
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Wasserkraftwerk
Гидрокомплекс
Système hydraulique de

2381,33 S Regensburg
Regensburg
Regensburg

Fußgängerbrücke
Пешеходный мост
Barrage de Regensburg

über dem Wehr Regensburg
над плотиной Regensburg
avec passerelle



Wehrachse
Ось гидрокомплекса
Axe du système hydraulique de

2381,32 S Regensburg
Regensburg
Regensburg

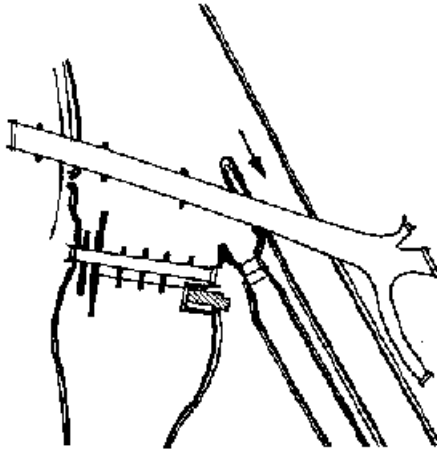
Schleuse für Kleinfahrzeuge
Regensburg
Шлюз для малых судов
Ecluse pour menues embarcations
de Regensburg

$L = 20,0 ; B = 4,0$

Schleuse
Шлюз
Ecluse

Bootsgasse (B = 2,30), Bootstreppe
Быстроток (B = 2,30) и
трап для лодок
Glissière (B = 2,30 m) et
escalier pour les canots

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



in der Mitte/по середине /
au milieu



2381,27 S



2381,25 S



2381,17 S

2381,10 S



2381,01 S



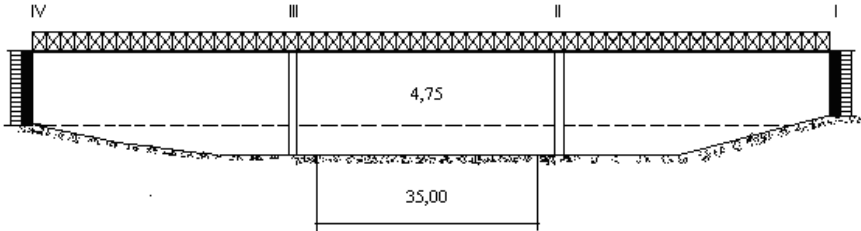
2380,95 S

2380,79 S

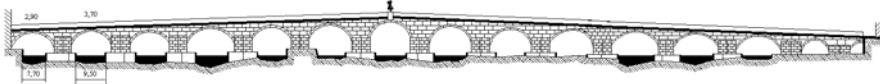
2380,77 S: Sportboothafen / порт для
2380,24 S: спортивных судов / port de
plaisance


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Fußgängerbrücke Пешеходный мост Pont piétonnier	2380,07 S	Eiserner Steg Эйзернер Штер Eiserner Steg
---	-----------	---




Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route	2379,62 S	Steinerne Brücke Штейнерне Брюкке Steinerne Brücke
---	-----------	--



	2379,52 S	Oberes Ende der Insel Unterer Wöhrd / Верхняя часть острова Унтерер Вёрд / Extrémité amont de l'île Unterer Wöhrd
	2379,50 S	

Regensburg
Регенсбург

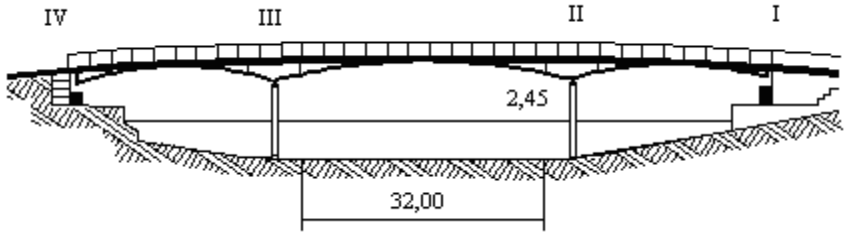


	2379,48 S
	2379,42 S
	2379,30 S

Liegestelle der Museumsschiffe
"Freudenau", "Ruthof",
„Érsekcsanád"
Причал для исторических судов
"Фройденау", "Рутхоф",
"Эршекчанад"
Lieu de stationnement des bateaux
historiques "Freudenau",
"Ruthof", "Érsekcsanád"

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route	2379,27 S	Eiserne Brücke Эйзерне Брюкке Eiserne Brücke
---	-----------	--



beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0"
RNW / НСРУ / ENR = 327,56

Regensburg-Eiserne Brücke

Регенсбург-Эйзерне Брюкке
HSW / ВСУ / HNN = 330,50

2379,21 S

2379,20 S



2379,18 S

Nur Fahrgastschiffe
Только пассажирские суда
Destiné uniquement aux bateaux
à passagers

2379,15 S

2379,09 S



2379,023 S

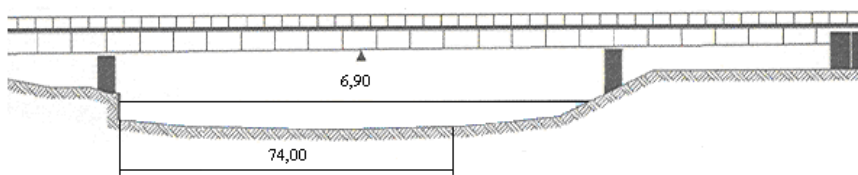
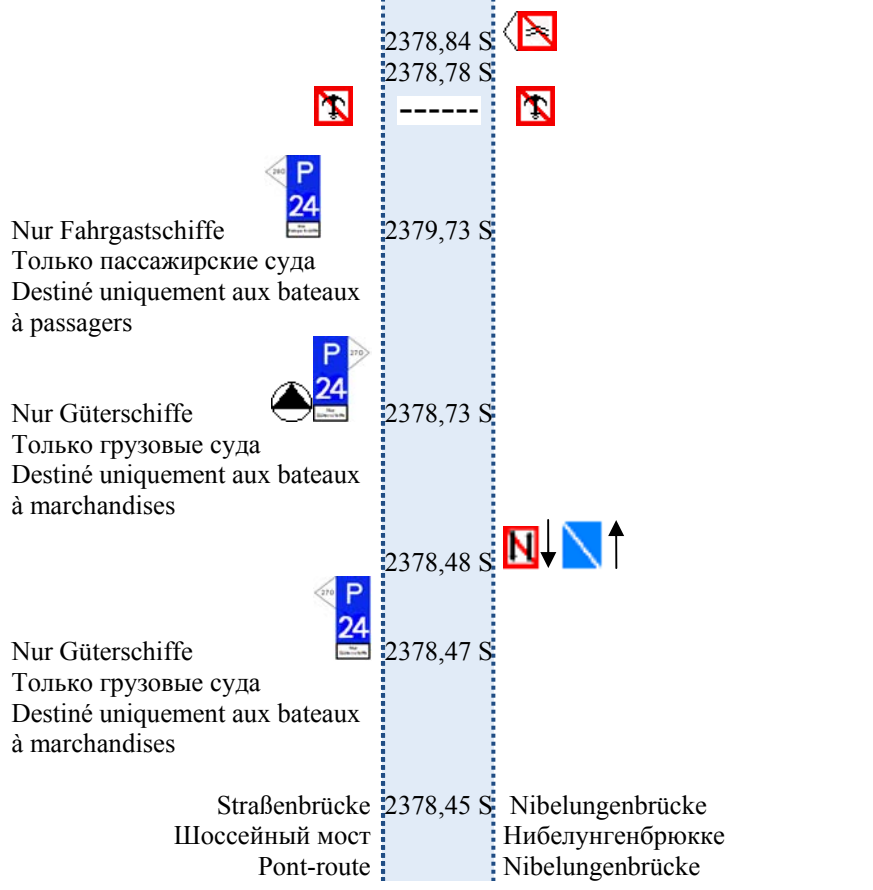
Nur Fahrgastschiffe
Только пассажирские суда
Destiné uniquement aux bateaux
à passagers










2379,023 S

Nur Fahrgastschiffe
Только пассажирские суда
Destiné uniquement aux bateaux
à passagers

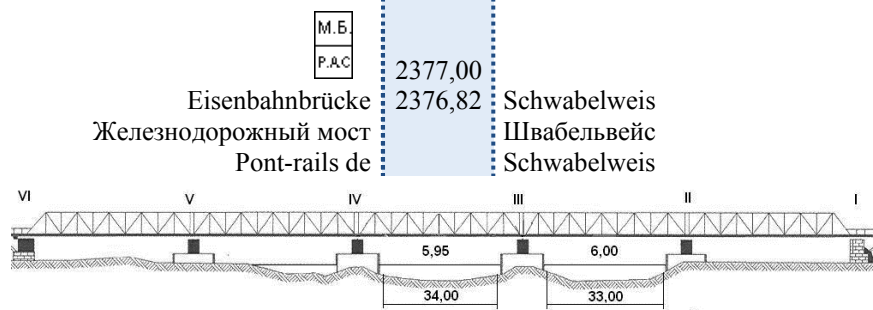
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt при "0"/d'après le "0" RNW / НСРУ / ENR = 327,46	H = 12,10	Regensburg-Schwabelweis Регенсбург-Швабельвейс HSW / ВСУ / HNN = 330,22
--	-----------	---

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 Nur Güterschiffe Только грузовые суда Destiné uniquement aux bateaux à marchandises	2378,43 S	
	2377,85 S	
	2377,80 S	 
 Kanal 71 № канала: 71 N° de la voie: 71	2377,73 S	Unterer Wöhrd – unteres Ende / Нижняя часть острова Унтерер Вёрд / Extrémité aval de l'île Unterer Wöhrd
	2377,73 S	Lazarettspitze Лацареттшпитце
 Nur Güterschiffe Только грузовые суда Destiné uniquement aux bateaux à marchandises	2377,70	
Einmündung des Donau-Süd- Слияние южного Jonction des bras Sud	2377,70	und des Donau-Nordarms и северного рукавов et Nord
	2377,65	
	2377,31	
für die Brücke bei km 2376,82 для моста на 2376,82 км pour le pont au km 2376,82	2377,30	
Sportboothafen Regensburg Порт для спортивных судов Регенсбург Port pour les bateaux de sport de Regensburg	2377,05	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt
 при "0"/d'après le "0" H = 11,30
 RNW / НСРУ / ENR = 327,42

2377,00
 2376,82 Eisenbahnbrücke
 Железнодорожный мост
 Pont-rails de Schwabelweis
 Швабельвейс
 Schwabelweis

Regensburg-Schwabelweis
 Регенсбург-Швабельвейс
 HSW / ВСУ / HNN = 329,82

↑ für die Brücke
 bei km 2376,82
 для моста на 2376,82 км
 pour le pont au km 2376,82

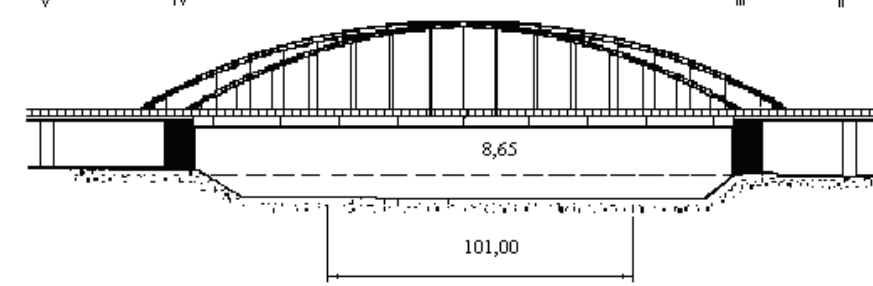
2376,82










2376,56
 2376,49 Regensburg-Schwabelweis
 Регенсбург-Швабельвейс


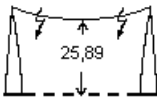


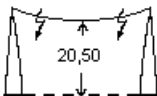



+324,49; +292; +520;
 0941/19429




















2376,35

2376,33 Straßenbrücke
 Шоссейный мост
 Pont-route de Schwabelweis
 Швабельвейс
 Schwabelweis



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
beim Pegelnullpunkt при "0"/d'après le "0"  H = 13,85 RNW / НСРУ / ENR = 327,41		Regensburg-Schwabelweis Регенсбург-Швабельвейс HSW / ВСУ / HNN = 329,69
Einfahrt in den Öl- und Westhafen Вход в Западный порт и в нефтеналивной порт Entrée dans le port Ouest et dans le port pétrolier    0941/795970	2376,33	
	2376,26 -----	
	2376,33	
Ausgenommen zum Umsetzen von Pkw und zur Umgruppierung За исключением спуска а/м и перегруппировки составов A l'exception des voitures et en cas de regroupement des convois Koppelstelle und Pkw-Umsetzanlage Место формирования составов и подъемник для автомашин Lieu de formation des convois et rampe pour les voitures	2376,03  2376,03	
Ausgenommen zum Umsetzen von Pkw und zur Umgruppierung За исключением спуска а/м и перегруппировки составов A l'exception des voitures et en cas de regroupement des convois	2375,75  2375,75	
	2376,00	Regensburg-Schwabelweis Регенсбург-Швабельвейс
Nur mit ausgebrachtem Anker только с использованием якоря uniquement en jetant l'ancre	2375,75 	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Nur mit ausgebrachtem Anker только с использованием якоря uniquement en jetant l'ancre	 2375,44 2375,45 ----- 2375,33 	
Nur mit ausgebrachtem Anker только с использованием якоря uniquement en jetant l'ancre	 2375,30	
Nur mit ausgebrachtem Anker только с использованием якоря uniquement en jetant l'ancre	 2375,00 2374,57 	
	2373,90	Tegernheim  Тегернхейм
Nur mit ausgebrachtem Anker только с использованием якоря uniquement en jetant l'ancre	 2373,46	
Koppelstelle / Место для формирования составов / Aire de formation des convois	2373,46 ----- 2373,20 2373,24 	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Nur mit ausgebrachtem Anker только с использованием якоря uniquement en jetant l'ancre	 	2373,20
		2373,20
 km 2414,72-2353 км		2373,07
0941/798810 Einfahrt in den Osthafen Regensburg / Вход в Восточный порт Регенсбург / Entrée dans le port Est de Regensburg		2373,07
Kreuzhof Крейцхоф	 	
Wasserschutzpolizeistation Regensburg Пост Полиции по защите водоемов Регенсбург Poste de police des voies d'eau de Regensburg		
km 2414,72-2345,50 км  0941/506-2472		
	     	2373,16 (im Schutzhafen Kreuzhof) (в порту-убежище Крейцхоф) (dans le port-abri de Kreuzhof)
	 	2373,08
	 	2373,00
		2372,93 
Barbing Барбинг		2372,00

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Straßenbrücke
 Шоссейный мост
 Pont-route de

2369,64

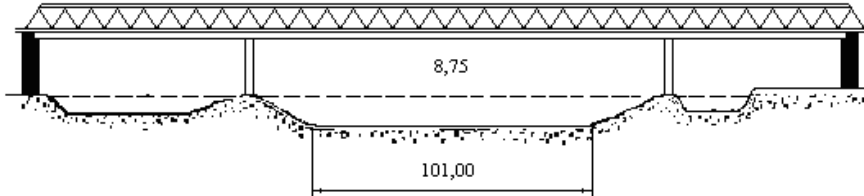
Donaustauf
 Донауштауф
 Donaustauf

VII

VI

V

IV



RNW / НСРУ / ENR = 327,35

HSW / ВСУ / HNN = 328,03

2369,60



2369,60

Donaustauf
 Донауштауф



2369,50

2368,83



2368,69



2368,33

Leitinsel

Струнаправляющая коса
 ouvrage directionnel

2367,93



2368,70

Ausgenommen Fahrzeuge
 mit Besatzung
 кроме судов с экипажем
 à l'exception des
 bateaux à équipage



2368,70

2368,10


2367,55

Mündung des Otterbachs
 Устье ручья Оттербах
 Confluent de l'Otterbach
 Sulzbach a.d. Donau
 Зульцбах ан дер Донау













2367,50



2367,12

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Leitinsel Струенаправляющая коса ouvrage directionnel	2367,12	
	2366,77	
	2366,77	
	2366,63	
Leitinsel Струенаправляющая коса ouvrage directionnel	2366,63	
	2366,35	
	2366,34	
Ausgenommen Fahrzeuge mit Besatzung кроме судов с экипажем à l'exception des bateaux à équipage	2366,34	
	2366,00	
	2365,50	VHF 22 VHF 21 Kanäle 22 und 21 №№ каналов: 22 и 21 N ^{os} des voies: 22 et 21
	2364,50	Demling Демлинг
Friesheim Фрисгейм	2363,70	
	2363,25	Fischruhezone зона отстоя рыбы zone de protection des poissons
	2362,60	Fischruhezone зона отстоя рыбы zone de protection des poissons
Illkofen Илькофен	2361,80	
	2360,70	Frengekofen Френгкофен
Fischruhezone зона отстоя рыбы zone de protection des poissons	2360,70	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Auburg Аубург	2360,50	
Fischruhezone зона отстоя рыбы zone de protection des poissons	2360,35	
	2359,71	Fischruhezone зона отстоя рыбы zone de protection des poissons
	2358,73	
	2358,71	
	2358,50	
Autobahnbrücke Автомобильный мост Pont-autoroute de	2358,26	Wörth Вёрт Wörth
		IV III II I
RNW / НСРУ / ENR = 327,30	2357,90	HSW / ВСУ / HNN = 327,40 Kiefenholz Кифенхольц
Reede Geisling vorübergehend aufgelassen рейд Гейслинг временно закрыт rade de Geisling provisoirement fermée	2356,98	
	2356,48	
	2356,96	 Kanal 22 № канала: 22 N° de la voie: 22

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Eltheim Эльтгейм	 2356,40	
	2356,20	
Fehlstrecke Изменение километража Changement du kilométrage	 2355,00	
	2355,00	$L = -0,077 \text{ km/km}$
	2354,92	
	 2354,89 S	(Bezeichnung des Wehrrames Geisling) (обозначение рукава гидросооружения Гейслинг) (balisage du bras de la centrale hydraulique de Geisling)
	  2354,85	
	2354,62	 
	2354,58 S	  (Bezeichnung des Wehrrames Geisling) (обозначение рукава гидросооружения Гейслинг) (balisage du bras de la centrale hydraulique de Geisling)
	2354,10 S	  (Bezeichnung des Wehrrames Geisling) (обозначение рукава гидросооружения Гейслинг) (balisage du bras de la centrale hydraulique de Geisling)
	 2353,99 S	(Bezeichnung des Wehrrames Geisling) (обозначение рукава гидросооружения Гейслинг) (balisage du bras de la centrale hydraulique de Geisling)

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Geisling
Гейслинг



2354,60



2354,48

09481-943673111



2354,41

Wehrachse

Ось гидрокомплекса

Axe du système hydraulique de

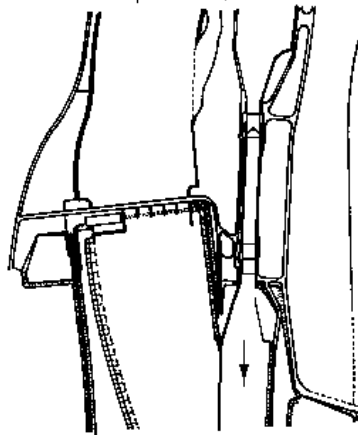
2354,30

Geisling



Гейслинг

Geisling



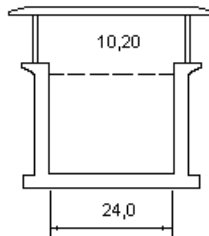
Portalkran der Schleuse
Портальный кран шлюза
Grue-portique de l'écluse de

2354,30

Geisling

Гейслинг






Geisling

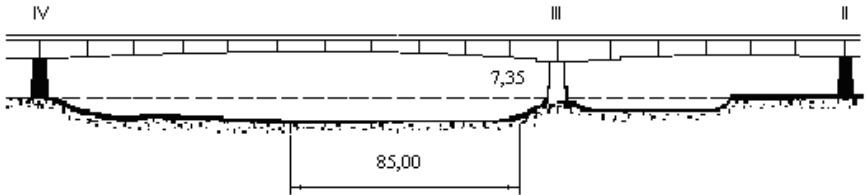


2354,07

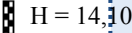


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

	2353,99	 
	2353,84	
 	2353,79	
	2353,32	Pfatter
Straßenbrücke		Пфаттер
Шосейный мост		Пфаттер
Pont-route de		Pfatter



beim Pegelnullpunkt

при "0"/d'après le "0"  H = 14,10

RNW / НСРУ / ENR = 320,20

Pfatter

Пфаттер

HSW / ВСУ / HNN = 323,52

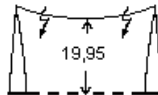
Pfatter 
Пфаттер



2352,67

2351,50

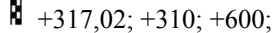
2350,70




2350,69

Pfatter

Пфаттер

 +317,02; +310; +600;







 09481-19429

2350,27

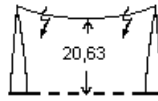


2350,13



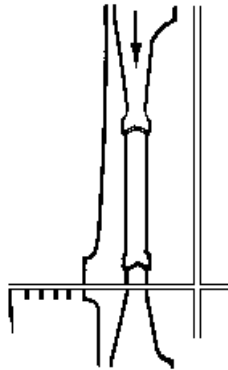
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Keine ausreichende Отсутствует достаточное Couverture radio	2350,00	Funkabdeckung покрытие радиосигналом insuffisante
	2348,00	
Mündung der Pfatter Устье ручья Пфаттер Confluent du Pfatter	2349,30	
Gmünd Гмюнд	2346,80	
	2346,46	
	2346,43	Mündung der Wiesent Устье ручья Визент Confluent du Wiesent
Irling Ирлинг	2345,90	
	2344,40	Niederachdorf Нидерахдорф
	2343,80	  Kanäle 18 und 22 №№ каналов: 18 и 22 N ^{os} des voies: 18 et 22
	2341,16	
	2340,70	Pondorf Пондорф
Obermotzing Обермотцинг	2335,50	
Niedermotzing Нидермотцинг	2334,50	
	2335,16	
	2335,20	Leitinseln Струенаправляющие косы ouvrages directionnels
	2333,85	
	2333,77	
Landstorf Ландсторф	2333,70	
	2332,78	


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



<p>Kanal 18 № канала: 18 N° de la voie: 18</p>	<p>VHF 18</p>	<p>2332,24</p>	
	<p>↑</p>	<p>2331,65</p>	
	<p>P IV</p>	<p>2331,61</p>	
	<p>P IV</p>	<p>2331,08</p>	
<p>Fehlstrecke Изменение километража Changement du kilométrage</p>		<p>2330,60</p>	<p>$L = - 0,061 \text{ km/km}$</p>
		<p>2330,50</p>	
	<p>→</p>	<p>2330,48</p>	
	<p>☎</p>	<p>2330,35</p>	
		<p>2330,25</p>	<p>P ☎</p>
	<p>←</p>	<p>2330,23</p>	
		<p>2330,10</p>	<p>↓ ☎</p>
	<p>☎</p>	<p>2330,04</p>	
<p>Schleuse Шлюз Ecluse de</p>		<p>2322,02</p>	<p>Straubing Штраубинг Straubing</p>
<p>VHF 18 VHF 82 Kanäle 18 und 82 №№ каналов: 18 и 82 N°° des voies: 18 et 82</p>			<p>Müllsammelstation, Fehlstrecke Место сбора мусора, изменение километража Décharge publique, changement du kilométrage $L = - 7,900 \text{ km/km}$</p>
	<p>☎</p>		<p>09421/43070111</p>

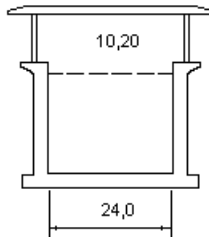
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



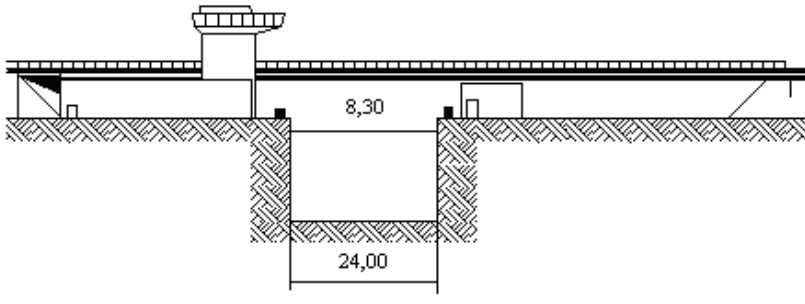
km 2353- km 2302
 09421-4307111

Portalkran der Schleuse
 Портальный кран шлюза
 Pont-grue de l'écluse de

2321,84 Straubing
 Штраубинг
 Straubing



Straßenbrücke 2321,82 Straubing
 Шоссейный мост Штраубинг
 Pont-route de Straubing



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0" $H = 12,95$
 RNW / НСПУ / ENR = 312,46

Straubing

Штраубинг

HSW / ВСУ / HNN = 316,20

2321,81



2321,71



2321,57

2321,40

Sossau
Зоссау

Streichwehr / переливная дамба
 digue de déversement

(Wasserüberfall bei 370 cm
 am Pegel Straubing)

(переток воды при 370 см
 водомерного поста Штраубинг)
 (déversement de l'eau auprès de
 370 cm à la station hydrométrique
 de Straubing)

2321,25

2320,65

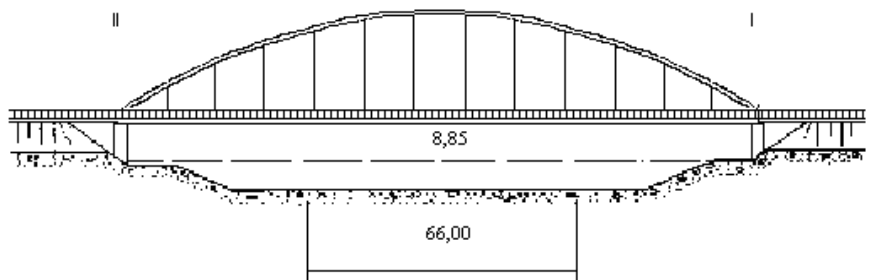
2320,70

Mündung der Köbnach
 устье ручья Кёснах
 confluent du Köbnach

Straßenbrücke
 Шоссейный мост
 Pont-route

2320,00

Agnes-Bernauer-Brücke
 Агнес-Бернауер-Брюкке
 Agnes-Bernauer-Brücke



beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0" $H = 13,20$
 RNW / НСПУ / ENR = 312,46

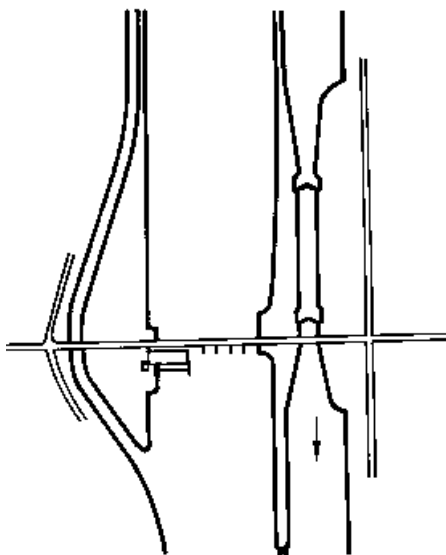
Straubing










Штраубинг

HSW / ВСУ / HNN = 316,19

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2319,96	Hornstorf Хорншторф
	2319,38	
	2319,31	
Einmündung des Kanals des Wasserkraftwerks Соединение с каналом гидроэлектростанции Jonction du canal de la centrale et du canal de l'écluse de Straubing	2319,30	und des Schleusenkanals Straubing и с каналом шлюза Штраубинг hydroélectrique
Kanal des Wasserkraftwerks Straubing Канал гидроэлектростанции Штраубинг Canal de la centrale hydroélectrique de Straubing		
	2330,52 S	
	2330,14 S	
	2329,87 S	
Wehrachse Ось гидрокомплекса Axe du système hydraulique de	2329,78 S	Straubing Штраубинг Straubing
Straßenbrücke Шосейный мост Pont-route sur le barrage de	2329,78 S	Straubing Штраубинг Straubing Bootsgasse (B = 2,30) Быстроток для лодок (B = 2,30) Glissière à bateaux (B = 2,30)

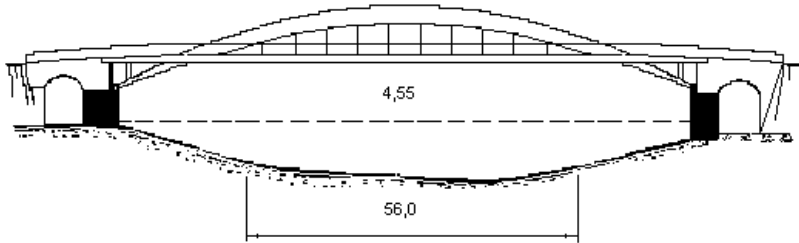
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



		2329,65 S		
		2329,51 S		
Mündung der Großen Laaber Устье ручья Гроссе Лаабер Confluent du Große Laaber				
		2329,05 S	Streichwehr переливная дамба digue de déversement	
		2328,65 S	(Wasserüberfall bei 370 cm am Pegel Straubing) (переток воды при 370 см водомерного поста Штраубинг) (déversement de l'eau auprès de 370 cm à la station hydrométrique de Straubing)	
		2327,30 S		
Straubing				
Штраубинг				
Fehlstrecke		2327,20 S	L = - 5,700 km/km	
Изменение километража Changement du kilométrage		2321,40 S		

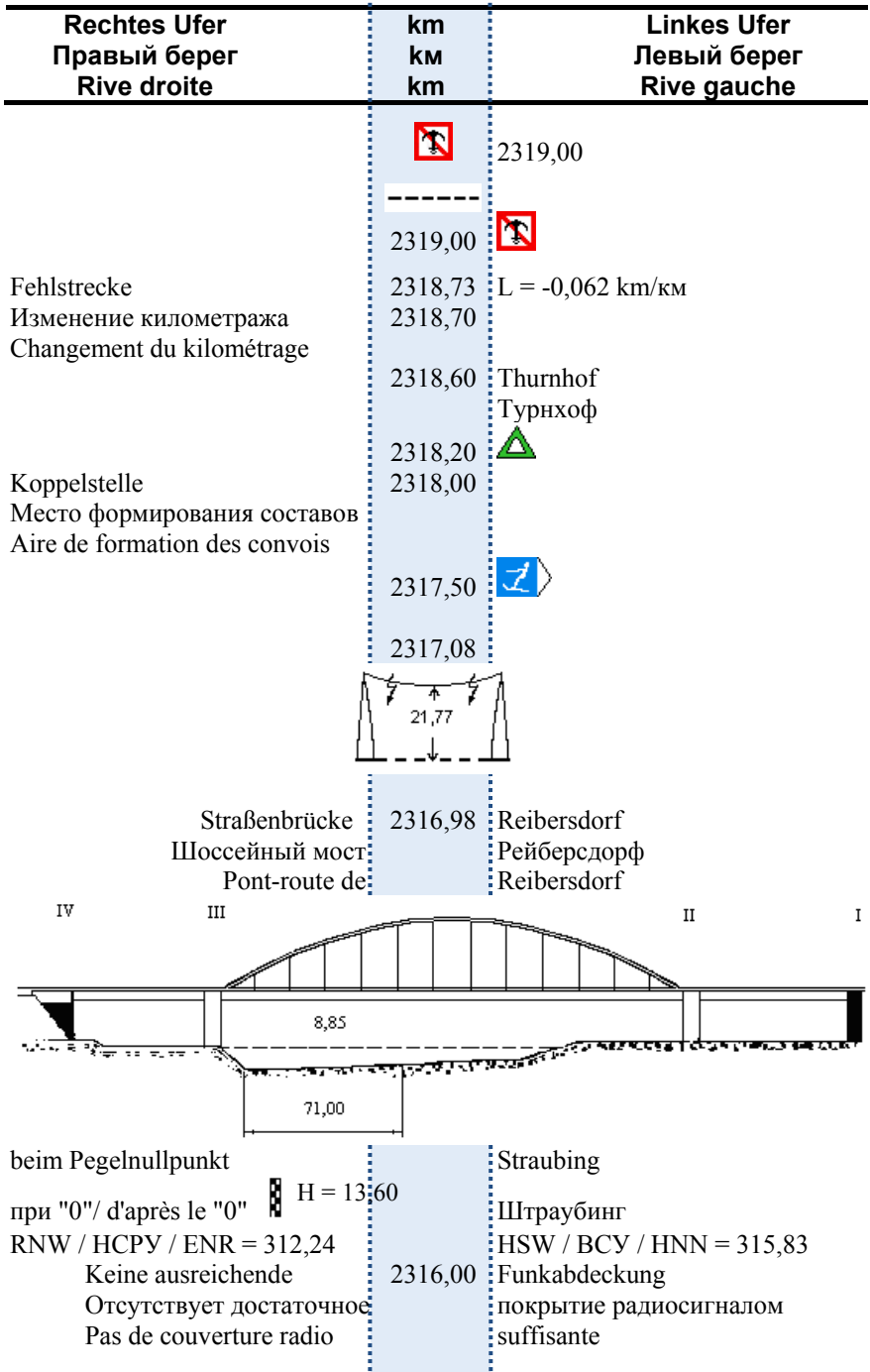
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

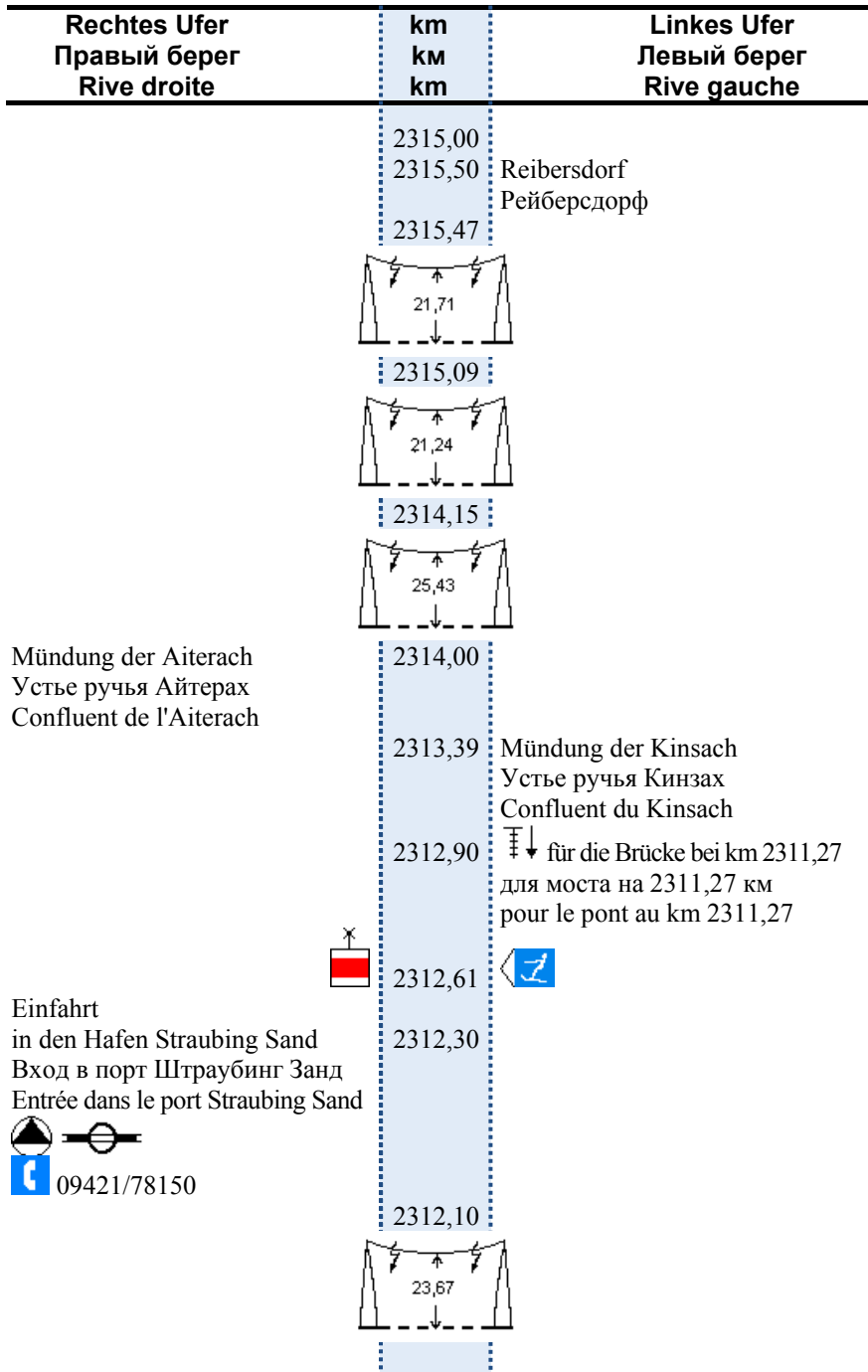
Straßenbrücke	2321,33 S	Schlossbrücke
Шоссейный мост		Шлоссбрюкке
Pont-route		Schlossbrücke



	2321,33 S	
	2321,25 S	Straubing Штраубинг +311,45; +140; +505;
	2321,23 S	
	2321,10 S	
	2320,91 S	Betriebshafen des WSA Regensburg Mündung des Allachbachs Порт для служебных судов Ведомства водных путей Регенсбург в устье ручья Аллахбах Port pour les bateaux de service du département des voies d'eau de Regensburg dans le confluent de l'Allachbach
	2319,71 S	
	2319,38 S	
	2319,34 S	
	2319,30	des Schleusenkanals Straubing и каналом шлюза Штраубинг et du canal de l'écluse de Straubing

Einmündung des Kanals
des Wasserkraftwerks und
Соединение с каналом
гидроэлектростанции
Jonction du canal
de la centrale hydroélectrique





Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

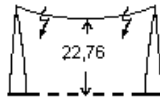
Sand
Занд

2312,00

2311,39

Bogener Altarm
Старый рукав Боген
Bras-mort de Bogen

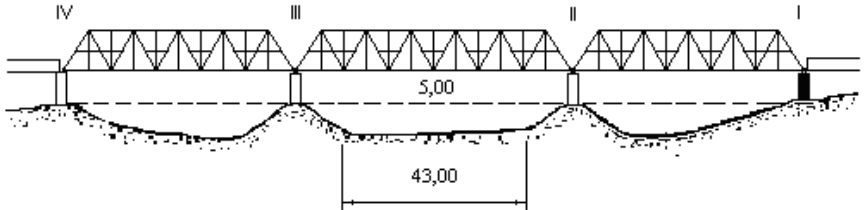
2311,32



Eisenbahnbrücke
Железнодорожный мост
Pont-rails de

2311,27

Bogen ↑
Боген
Bogen



beim Pegelnullpunkt

при "0" / d'après le "0"

RNW / НСРУ / ENR = 311,64

H = 11,80

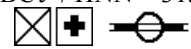
Pfelling

Пфеллинг

HSW / ВСУ / HNN = 315,07

2310,70

Bogen
Боген



2310,26



2310,20

2310,10



2309,79

2309,20

Hermannsdorf
Германсдорф



2308,60

2308,95



Bogener Altarm
Старый рукав Боген
Confluent du bras-mort de Bogen

2308,54

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Straßenbrücke Bogen
Шоссейный мост Боген
Pont-route de Bogen

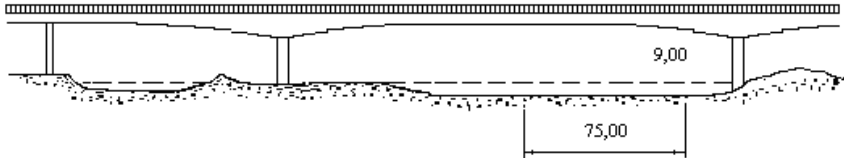
2308,40

Xaver-Hafner-Brücke
Ксавье Хафнер Брюкке
Xaver-Hafner-Brücke

v

iv

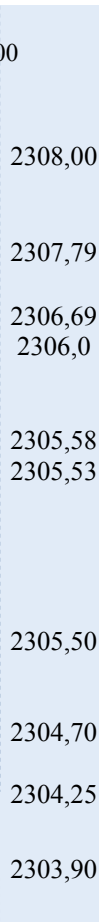
iii



beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0"
RNW / НСРУ / ENR = 311,30

Ainbrach
Айнбрах








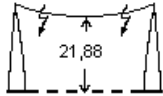






Pfelling
Пфеллинг
HSW / ВСУ / HNN = 314,72

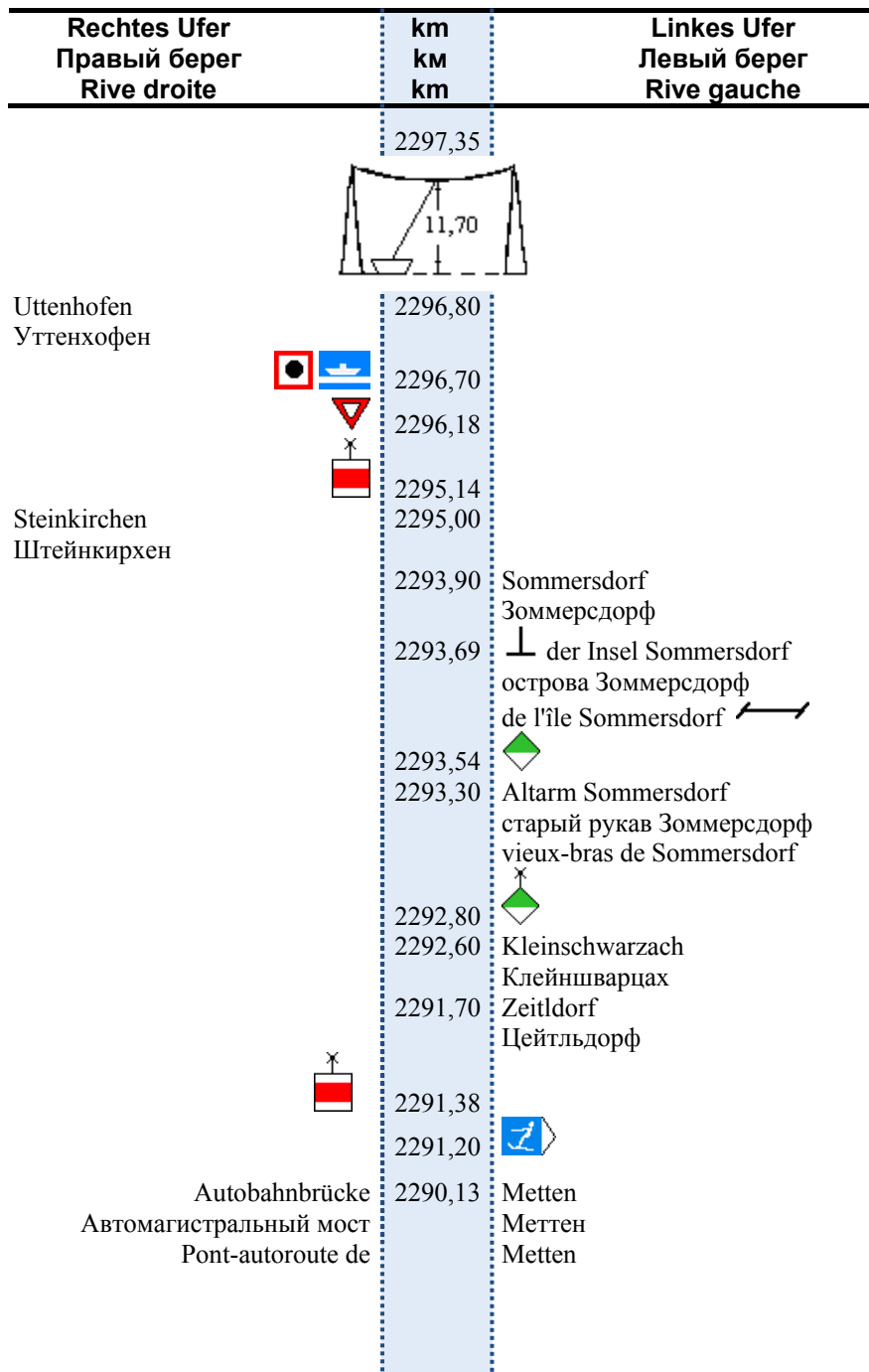
2308,00
2307,79
2306,69
2306,0 Pfelling
Пфеллинг
2305,58
2305,53 Pfelling
Пфеллинг
+308,16; +290; +620;

09422-19429
Kanäle 18 und 82
№№ каналов: 18 и 82
N^{os} des voies: 18 et 82

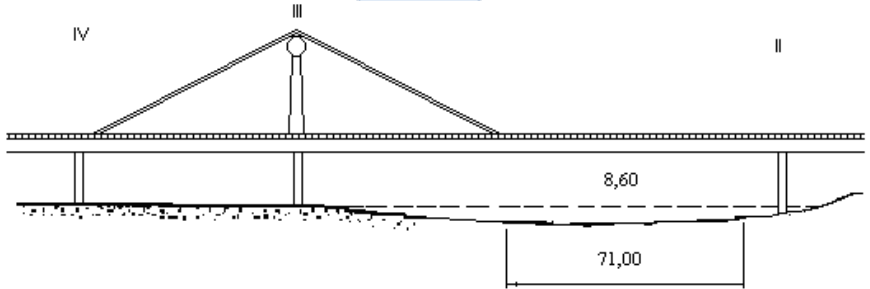
Entau
Энтау

2304,70
2304,25 Lenzing
Ленцинг
2303,90

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
└ der Inseln Entau островов Энтау / des îles d'Entau	2303,87	
Nebenarm Irlbach Боковой рукав Ирлбах Bras secondaire de l'Irlbach	2303,30	
	2302,96	
	2302,71	
Irlbach	2302,17	
Ирлбах 	2302,10	
Irlbach	2301,50	Waltendorf
Ирлбах 		Вальтендорф
	2301,15	
	2300,82	
		
	2300,72	
Wischlburg Вишьльбург	2299,40	
	2299,34	
	2299,12	
 		
	2298,24	
	2298,12	└ der Insel Mariaposching острова Марияпошинг de l'île de Mariaposching
Stephansposching  	2297,70	
Штефанспошинг	2297,40	Mariaposching  Марияпошинг



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt

при "0" / d'après le "0"

RNW / НСРУ / ENR = 309,47

└ der Insel Metten
острова Меттен / de l'île Metten

Altarm Metten

Старый рукав Меттен

Bras-mort de Metten

└ der Insel Fischerdorf
острова Фишердорф
de l'île Fischerdorf

█ H = 14,40

2289,76

2289,40

2289,00

2288,96

2288,62



2287,75

2287,12

2287,03

2286,64

2286,45

2286,33

2286,13

Deggendorf

Деггендорф

HSW / ВСУ / HNN = 312,80

Metten

Меттен



Mündung des Mettenbachs
устье ручья Меттенбах
confluent du Mettenbach



für die Brücke bei km 2285,87
для моста на 2285,87 км
pour le pont au km 2285,87



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Altarm Fischerdorf
Старый рукав Фишердорф
Confluent du bras-mort de
Fischerdorf

2286,12

2286,07

2285,95



Eisenbahnbrücke
Железнодорожный мост
Pont-rails de

2285,90

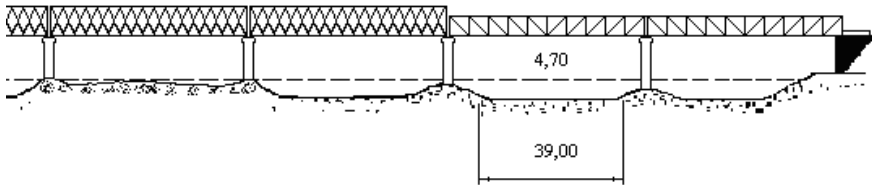
Deggendorf (in Bau)
Деггендорф (строится)
Deggendorf (en construction)

Eisenbahnbrücke
Железнодорожный мост
Pont-rails de

2285,87

Deggendorf ↑
Деггендорф
Deggendorf

V IV III II I



beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0" H = 10,10
RNW / НСРУ / ENR = 309,21

Deggendorf

Деггендорф

HSW / ВСУ / HNN = 312,49

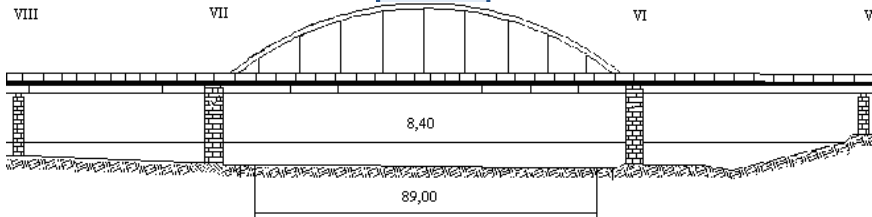
2285,69

2285,49

Fischerdorf
Фишердорф
Fischerdorf

Autobahnbrücke
Автоматристральный мост
Pont-autoroute de

VIII VII VI V








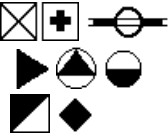
beim Pegelnullpunkt

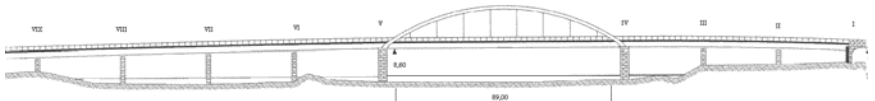
при "0"/ d'après le "0" H = 14,00
RNW / НСРУ / ENR = 309,20

Deggendorf

Деггендорф

HSW / ВСУ / HNN = 312,47


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2285,35	
	2285,27	
	2285,26	Mündung des Bogenbach Устье ручья Богенбах Confluent du Bogenbach
	2285,15	
Fischerdorf Фишердорф	2284,70	Deggendorf Деггендорф 
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route	2284,59	Maximiliansbrücke Максимилиансбрюкке Maximiliansbrücke















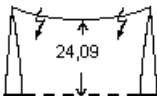
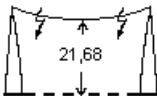





beim Pegelnullpunkt








при "0" / d'après le "0"

RNW / НСПУ / ENR = 309,09

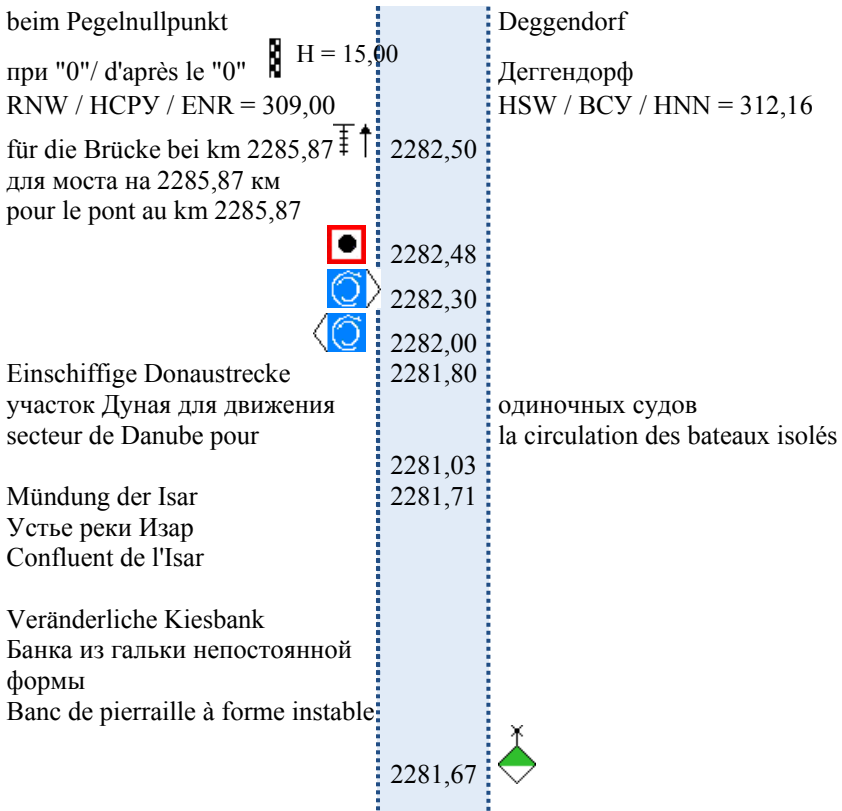
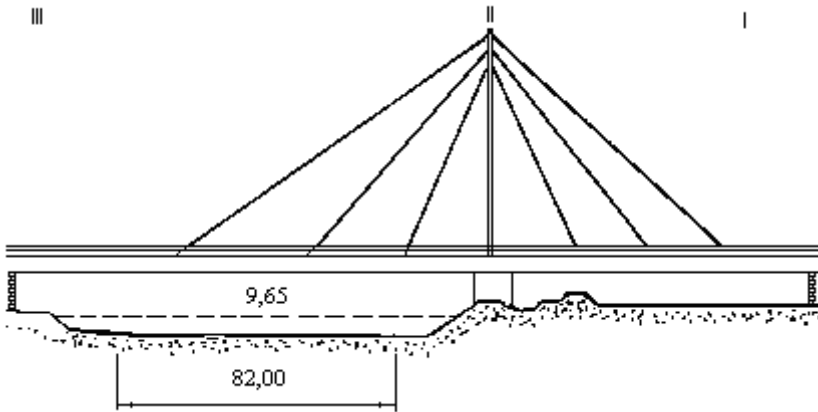
 H = 13,90


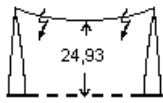







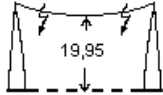









	Deggendorf Деггендорф HSW / ВСУ / HNN = 312,41
2284,58	
2284,52	 km 2302,0-2257,0 км  0991/3721280
2284,46	
2284,41	
2284,44	Deggendorf Деггендорф  +307,00; +210; +540;  0991-19429
2283,99	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2283,99	 "8" im Schutzhafen Deggendorf "8" в порту-убежище Деггендорф "8" dans le port-abri de Deggendorf
	2283,95	
	2283,94	Einfahrt in den Schutzhafen Deggendorf Вход в порт-убежище Деггендорф Entrée dans le port-abri de Deggendorf
		
		Wasserschutzpolizeistation Deggendorf Пост Полиции по защите водоемов Деггендорф Poste de police des voies d'eau de Deggendorf km 2345,50-2257,00 км  0991/3896370
	2283,88	
		
	2283,77	
		
	2283,70	 
	2283,60	 
	2283,30	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2283,09	
		 0991/371000
	2282,97	
	2282,85	 Ausgenommen für Fahrzeuge, die für den Umschlag des DTL bestimmt sind Кроме судов, которые предназначены для перевалки грузов DTL A l'exception des bateaux destinés au transbordement de marchandises DTL
	2282,80	Deggenau Деггенау
	2282,72	 DTL
	2282,63	 Ausgenommen für Fahrzeuge, die für den Umschlag des DTL bestimmt sind Кроме судов, которые предназначены для перевалки грузов DTL A l'exception des bateaux destinés au transbordement de marchandises DTL
	2282,62	 Freihafen Deggendorf Свободный порт Деггендорф Port franc de Deggendorf
	2282,40	
Autobahnbrücke Автоматристральный мост Pont-autoroute de	2282,52	Deggenau Деггенау Deggenau

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2280,30	Halbmeile Хальбмейле
	2279,70	
	2279,39	
		
	 	
	2277,25	
	2276,13	
		
	2276,05	
Thundorf Тундорф	2276,00	Niederaltreich  Нидеральтейх
	 	
	2275,71	
	2275,38	
		
	2274,39	 
	2273,78	Mündung Alte Ohe устье ручья Альте Охе Confluent du Alte Ohe
	2273,10	
		
	2271,99	  Kanäle 20 und 82 №№ каналов: 20 и 82 N ^{os} des voies: 20 et 82
	2271,97	
Aicha Айха	2271,50	
	2271,38	
	2270,88	 der Insel / острова / de l'île

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Mühlham
Мюльхам

2270,00



2269,20



2268,91

Ruckasing
Рукказинг

2268,80

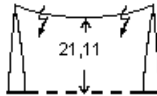


2268,08

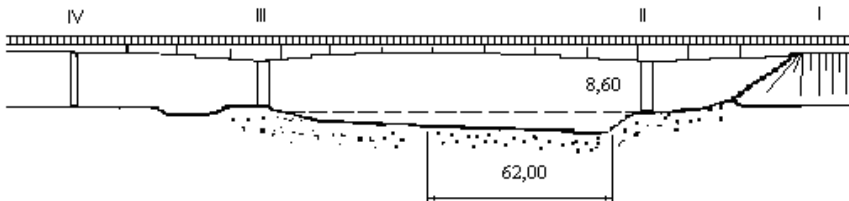


2267,15

2266,71



Straßenbrücke	2266,23	Donau-Wald-Brücke
Шоссейный мост		Донау-Вальд-Брюкке
Pont-route		Donau-Wald-Brücke



beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0" H = 16,47
RNW / НСРУ / ENR = 303,92

Hofkirchen

Хофкирхен

HSW / ВСУ / HNN = 307,32

2264,50

Winzer ☒

Винцер

2264,24

Mündung Hengersberger Ohe

Устье ручья Хенгесбергер Оэ

Confluent du Hengersberger Ohe

2264,00






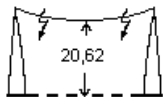





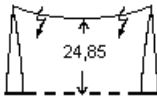

2263,94


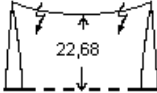













2262,80






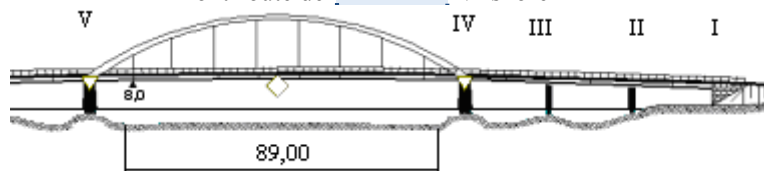
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2261,89	
	2261,85	Donau-Altarm Старый рукав Дуная Confluent du bras-mort du Danube
└ der Insel Langer Haufen острова Лангер Хауфен de l'île Langer Haufen	2261,62	
	2261,05	Nebenarm Langer Haufen Правобережный рукав Лангер Хауфен Bras secondaire de Langer Haufen
	2260,61	
Endlau Эндлау	2260,61	
	2260,20	
	2260,19	
Piflitz Пифлиц	2259,30	
Herzogau Герцогau	2259,00	
Flusskrümmung Излучина реки Courbe	2258,00	Rainer Eck Райнер Эк Rainer Eck
	2257,75	
	2257,21	
		
	2257,00	Hofkirchen  Хофкирхен
Mündung des Angerbach Устье ручья Ангербах Confluent de l'Angerbach	2256,89	
	2256,86	Hofkirchen Хофкирхен






Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		 +299,60; +207; +480;  08545-19429
	2256,60	Sportboothafen Порт для спортивных судов Port de plaisance
	2256,55	Felsen / Скала / Roches
Oberes Ende des Kanals des Kühlwasserentnahmewerks außer Betrieb Верхнее соединение с каналом водозаборной станции не работает Amont du canal de la station de prise d'eau hors service	2256,15	
Kraftwerk Pleinting außer Betrieb Теплоэлектростанция Плейтинг не работает Centrale thermique de Pleinting hors service	2255,80	
Unteres Ende des Kanals des Kühlwasserentnahmewerks außer Betrieb Нижнее соединение с каналом водозаборной станции не работает Aval du canal de la station de prise d'eau hors service	2255,60	
	2255,47	
		
	2255,21	
	2255,00	
Pleinting Плейтинг		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2254,52 2253,82	
		
└ der Insel Pleinting Würth острова Плейтингер Вёрт de l'île Pleinting Würth	2253,63	
	2253,32	
	2253,00	Hilgartsberg Хильгартсберг
	2252,78	
	2252,70	Altarm Pleinting Старый рукав Плейтинг Confluent du bras-mort de Pleinting
	2252,35	
Wechselnde Непостоянная глубина Profondeur variable du	2352,00	Fahrinnentiefe судового хода parcours navigable
	2349,90	
	2251,09	
	2250,40	Wimhof Вимхоф
	2250,37	
	2249,85	
	2249,84	
	2249,49	
	2249,49	
Vilshofen Фильсхофен	2249,47	
 +297,07; +300; +470;		
 08541-19429		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

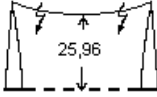


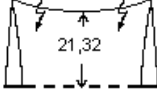
		2249,42	
Koppelstelle Pkw-Verladestelle Место формирования составов Место подъема а/м Lieu de formation des convois Rampe pour voitures		2249,42	
Koppelstelle Pkw-Verladestelle Место формирования составов Место подъема а/м Lieu de formation des convois Rampe pour voitures		2249,29	
		2249,23	Sportboothafen Vilshofen Порт для спортивных судов Фильсхофен Port pour les bateaux de sport de Vilshofen
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route de		2249,16	Vilshofen Фильсхофен Vilshofen



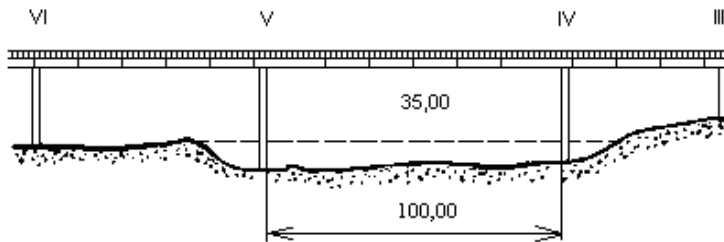
beim Pegelnullpunkt при "0" / d'après le "0" RNW / НСПУ / ENR = 300,05		H = 12,60	Hofkirchen Хофкирхен HSW / ВСУ / HNN = 301,71
Vilshofen Фильсхофен		2249,10	
		2249,09	
		2249,02	
		2248,90	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2248,77	
Mündung der Vils Устье реки Фильс Confluent du Vils	2248,63	
für Havaristen для аварийных судов pour les bateaux avariés	2247,90	
└ der Insel Bürgerfeld острова Бюргерфельд de l'île Bürgerfeld		
└ der Insel Vilshofener Wörth острова Фильсхофенер Вёрт de l'île Vilshofener Wörth	2247,10	
	2247,25	Hacklsdorf Хакльсдорф
	2246,82	
Nebenarm Vilshofen Боковой рукав Фильсхофен Bras secondaire de Vilshofen	2246,70	
	2246,67	
	21,96	
	2246,48	
	2246,40	└ der Insel Windorfer Wörth острова Виндорфер Вёрт de l'île Windorfer Wörth
	2246,20	
	2246,15	
	2226,13	
	2246,10	Windorf ☒ Виндорф
	2246,0	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2245,85	
	2245,04	der Insel Blankenthaler Wörth острова Бланкенталер Вёрт de l'île Blankenthaler Wörth
	2244,49	
	2244,30	Altarm Windorf Старый рукав Виндорф Confluent du bras-mort de Windorf
Hausbach Хаусбах	2244,20	Gerarding Герардинг
	2243,81	
	2242,23	
	2242,16	
	2242,06	
Sandbach Зандбах	2242,00	
	2241,50	Besensandbach Безензандбах
	2241,27	
	2241,26	
	2240,60	
Seestetten Зештеттен	2239,60	
	2238,69	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		
		
	2238,37	
	2238,30	Klinghof Клингхоф
	2237,50	Gaishofen Гайсхофен
	2236,53	
	2236,10	Irring Ирринг
	2235,30	
		
	2235,00	Schalding links der Donau Шальдинг на левом берегу Дуная Schalding sur la rive gauche du Danube
Schalding rechts der Donau Шальдинг на правом берегу Дуная Schalding sur la rive droite du Danube	2234,40	
	2234,30	Sportboothafen Schalding l.d.D. Порт для спортивных судов Шальдинг на левом берегу Дуная Port pour les bateaux de sport de Schalding sur la rive gauche du Danube
Autobahnbrücke Автомобильный мост Pont-autoroute de	2234,26	Schalding Шальдинг Schalding

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 299,80

HSW / ВСУ / HNN = 299,88

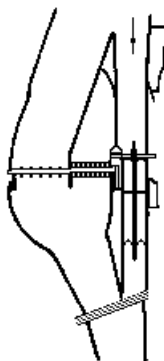
	2234,17	

Lager bei km 2233,8 Склад на 2233,8 км Entrepôt au km 2233,8	2234,00	
	2233,30	
	2233,85	Mündung der Gaissa Устье реки Гайса Confluent de la Gaissa
	2233,71	
Ro-Ro-Hafen Schalding Порт Шальдинг для судов Ро-Ро Port Ro-Ro de Schalding	2233,58	
	2233,36	
	2233,44	
Hafen Schalding Порт Шальдинг Port de Schalding (ausgenommen Umschlag) (кроме перевалки грузов) (à l'exception de transbordements)	2233,04	
	2232,59	
	2232,91	Kanal 20 № канала: 20 N° de la voie: 20
Sportboothafen Heining Порт для спортивных судов Хейнинг Port de plaisance de Heining	2232,50	

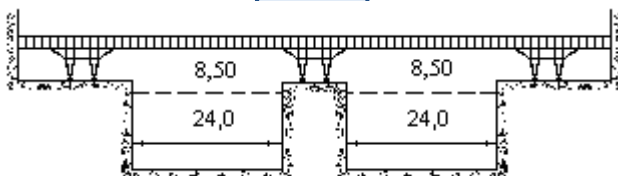
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2232,40	
	2232,36	
	2231,98	
Heining Хейнинг	2231,80	
	2231,62	
	2231,40	
		für die Brücke bei km 2230,28 для моста на 2230,28 км pour le pont au km 2230,28
		0851/95519211
		km 2257-2223,2 км km 2223,2-2201,75 км l.U./л.б/г.g.
		0851-955190
	2231,37	
	2231,22	
	2231,16	
	2231,06	Betriebshafen des WSA Regensburg Порт для служебных судов Ведомства водных путей Регенсбург Port pour les bateaux de service du département des voies d'eau de Regensburg
	2230,97	
	2230,80	
	2230,79	
	2230,77	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

	2230,70	Maierhof Майерхоф
Wehrachse Ось гидрокомплекса Axe du système hydraulique de	2230,70	Kachlet Кахлет Kachlet ☎ 0851-95519211
Müllsammelstation Место приема мусора Lieu de collecte des ordures		VHF 20 Kanal 20 № канала: 20 N° de la voie: 20

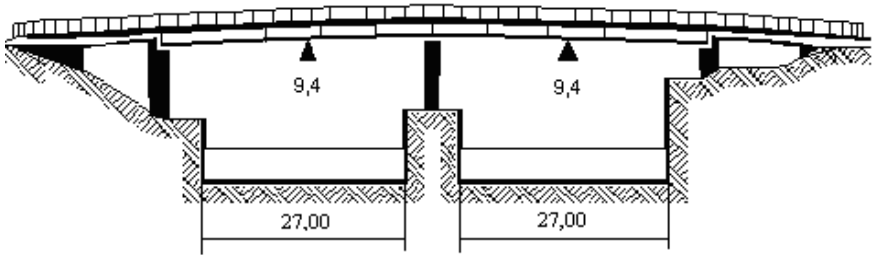


Fußgängerbrücke Пешеходный мост Pont piétonnier	2230,63	Kabelsteg Kachlet кабелепровод Кахлет suspendu de Kachlet
---	---------	---



Straßenbrücke des Wasserkraftwerks Шоссейный мост гидроузла Pont-route de la centrale hydraulique de	2230,42	Kachlet Кахлет Kachlet
--	---------	------------------------------

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0"

RNW / НСРУ / ENR = 290,95

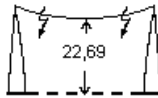
H=17,60

Passau-Donau

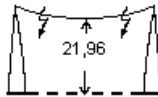
Пассау-Донау

HSW / ВСУ / HNN = 294,71

2230,42



2230,40



Wechselnde Fahrrinntiefe

Непостоянная глубина

Profondeur variable du

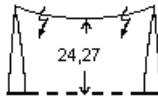
0851/95519243

2230,40 -

судового хода

parcours navigable

2230,33

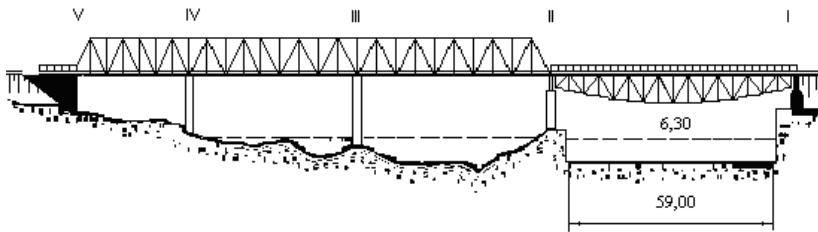



Eisenbahnbrücke
Железнодорожный мост
Pont-rails de

2230,28

Steinbach
Штейнбах
Steinbach

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt
при "0" / d'après le "0"  H = 14,50
RNW / НСРУ / ENR = 290,94

Wechselnde Durchfahrtshöhen
Непостоянная высота
судоходного пролета
Hauteur variable de la passe
navigable
Passau-Donau
Пассау-Донау
HSW / ВСУ / HNN = 294,70

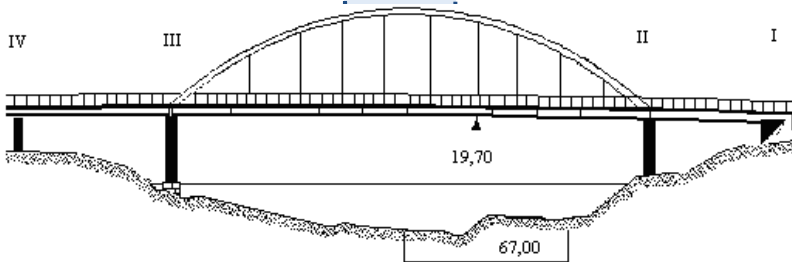



2230,28
2230,28

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

2230,10

Franz-Josef-Strauss-Brücke
Франц-Йозеф-Штраус-Брюкке
Franz-Josef-Strauss-Brücke

















beim Pegelnullpunkt
при "0" / d'après le "0"  H = 19,70
RNW / НСРУ / ENR = 290,93

Passau-Donau
Пассау-Донау
HSW / ВСУ / HNN = 294,67

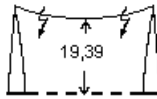
Passau-Auerbach
Пассау-Ауэрбах

2229,72
2229,60


Auerbacher Eck (felsiger Grund)
Ауэрбахер Эж (скалистое дно)
Auerbacher Eck (fond rocheux)

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2229,29	 Kanal 20 № канала: 20 N° de la voie: 20
	2229,24	
	2229,18	
	2229,08	
	2229,07	↑ für die Brücke bei km 2230,28 для моста на 2230,28 км pour le pont au km 2230,28  0851/95519243
	2228,55	
	2228,42	
 М.Б. P.A.C	2228,36	
Einfahrt in den Hafen Passau-Racklau Вход в порт Пассау-Ракклау Entrée dans le port de Passau-Racklau		
   0941/795970 Wasserschutzpolizeistation Passau Пост полиции по защите водоемов Пассау Poste de police des voies d'eau de Passau km 2257,00-2223,20 км km 2223,2-2201,75 км I.U./л.б/г.g.  0851/9511571		
	2228,26	
	2227,45	
	2227,28	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



nur Güterschiffe mit
Besatzung

Только грузовые суда с экипажем
Destiné exclusivement aux
bateaux à marchandises à
équipage

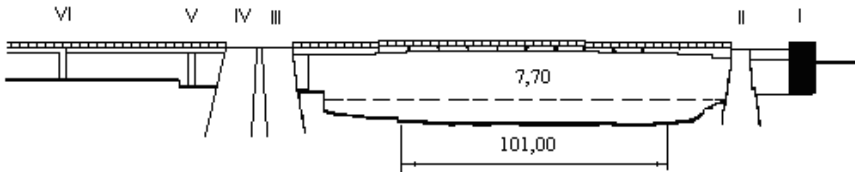


2227,05
2227,03

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

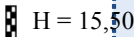
2226,96

Schanzlbrücke
Шанцельбрюкке
Schanzlbrücke



beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0"
RNW / НСРУ / ENR = 290,64



Passau-Donau

Пассау-Донау
HSW / ВСУ / HNN = 294,29

nur Güterschiffe mit
Besatzung

Только грузовые суда с экипажем
Destiné exclusivement aux
bateaux à marchandises à
équipage

















2226,71

08.00 Uhr bis 20.00 Uhr
nur Fahrgastschiffe mit Genehmigung der Stadtwerke Passau und von 20.00 Uhr bis 08.00 Uhr nur Güterschiffe mit Besatzung
С 8.00 до 20.00 только пассажирские суда по разрешению городских служб



2226,71

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
<p>Пассау, с 20.00 до 8.00 только грузовые суда с экипажем de 8 h à 20 h destiné uniquement aux bateaux à passagers sur autorisation des services municipaux de Passau et de 20 h à 8 h destiné uniquement aux bateaux à marchandises à équipage</p>		
<p>Passau-Donau Пассау-Донау</p>	2226,70	
<p> +286,46; +415; +780;  0851-19429</p>		
<p>08.00 Uhr bis 20.00 Uhr   nur Fahrgastschiffe mit Genehmigung der Stadtwerke Passau und von 20.00 Uhr bis 08 .00 Uhr nur Güterschiffe mit Besatzung С 8.00 до 20.00 только пассажирские суда по разрешению городских служб Пассау, с 20.00 до 8.00 только грузовые суда с экипажем de 8 h à 20 h destiné uniquement aux bateaux à passagers sur autorisation des services municipaux de Passau et de 20 h à 8 h destiné uniquement aux bateaux à marchandises à équipage</p>	2226,56	
	 2226,37	
	 2226,29	
<p>Passau-Donau   </p>	2226,00	
<p>Пассау-Донау    </p>		
<p> km 2257,0-2223,2 км km 2223,2-2201,75 км l.U./л.б./r.g.</p>		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

☎ 0851-9511570

⏏ 2226,02

2225,98



⏏ 2225,95

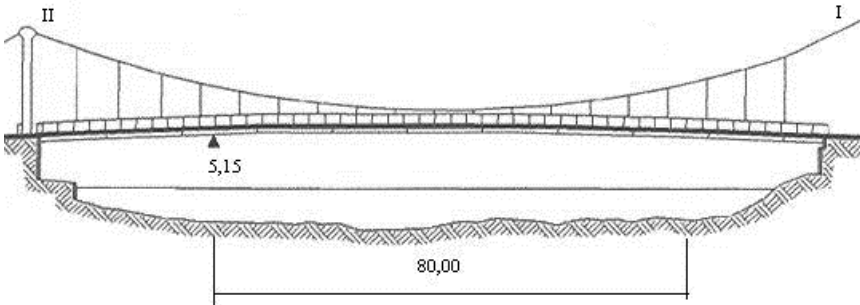
2225,90



Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

2225,75

Luitpoldbrücke
Луитпольдбрюкке
Luitpoldbrücke



Wechselnde Durchfahrtshöhe
Непостоянная высота
судоходного пролета
Hauteur variable de la passe
navigable

☎ 0851/9551928
beim Pegelnullpunkt

при "0"/ d'après le "0" ⏏ H=12,21
RNW / НСПУ / ENR = 290,56

Passau-Donau

Пассау-Донау

HSW / ВСУ / HNN = 294,07

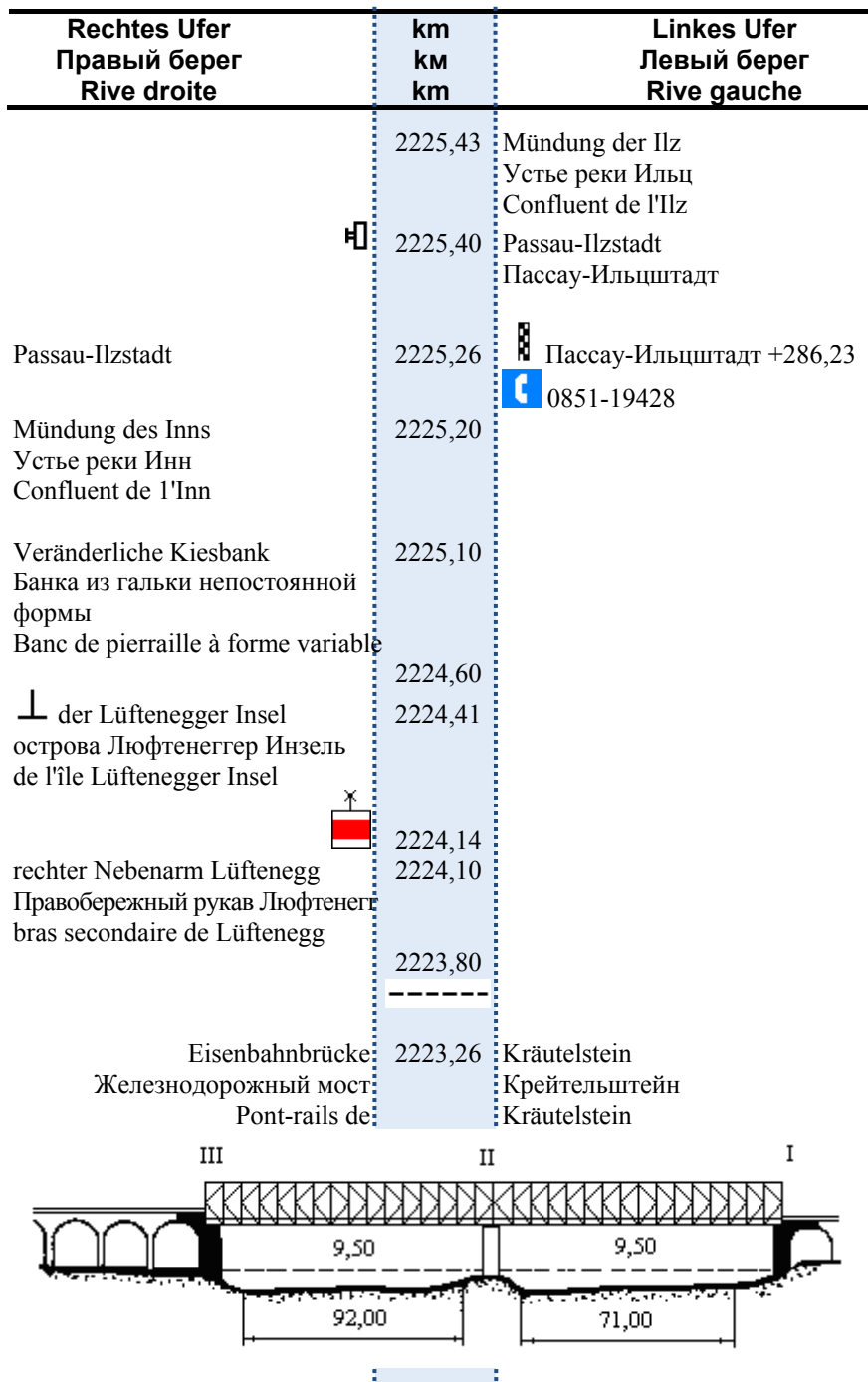
2225,67


↑ ⏏ für die Brücke bei
km 2225,75












для моста на 2225,75 км
pour le pont au km 2225,75

⏏ 2225,48

Burg Niederhaus
Замок Нидерхаус
Château de Niederhaus














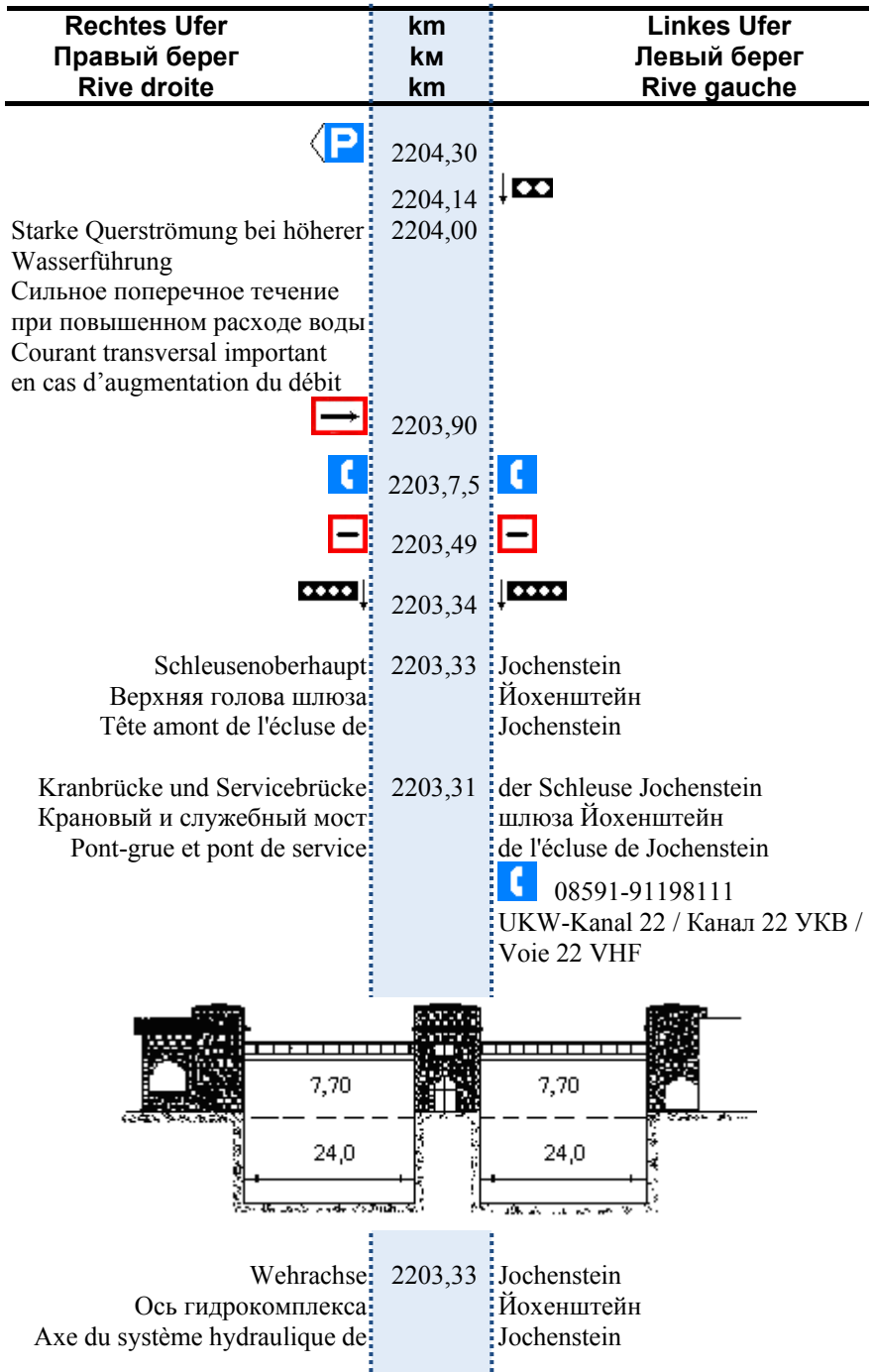
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
RNW / НСРУ / ENR = 290,36		HSW / ВСУ / HNN = 293,38
STAATSGRENZE ZWISCHEN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND UND DER REPUBLIK ÖSTERREICH	2223,20	
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА МЕЖДУ ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКОЙ ГЕРМАНИЕЙ И АВСТРИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ		
FRONTIERE D'ETAT ENTRE LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LA REPUBLIQUE D'AUTRICHE		
Kräutelstein Крейтельштейн	2223,20	
Achleiten Ахлейтен	2223,15	
	2223,12	 ausgenommen Fahrzeuge mit Genehmigung der SWP und einer Gesamtbreite von 35 m ab Vorderkante Spundwand Кроме судов с разрешением SWP и общей шириной 35 м от переднего края стенки из шпунтовых свай à l'exception des bateaux autorisés par la SWP d'une largeur totale de 35 m à partir de la limite amont du mur en palplanches
	2223,12	Fahrgastschiffsliagestelle Passau- Lindau стоянка для пассажирских судов Пассау- Линдау Lieu de stationnement

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		pour les bateaux à passagers de Passau-Lindau
	2222,585	
Achleiten	2223,05	
Ахлейтен		
 +228,04; +255; +502		
	2222,585	 ausgenommen Fahrzeuge mit Genehmigung der SWP und einer Gesamtbreite von 35 m ab Vorderkante Spundwand Кроме судов с разрешением SWP и общей шириной 35 м от переднего края стенки из шпунтовых свай à l'exception des bateaux autorisés par la SWP d'une largeur totale de 35 m à partir de la limite amont du mur en palplanches
	2222,585	
	2222,13	
	2222,13	  Lindau, für Tankschiffe Линдау, для наливных судов Lindau, pour bateaux-citernes
	2222,00	
	2221,68	Löwmühle Лёвмюле
		Mündung des Satzbachs Устье ручья Затцбах Confluent du Satzbach
	2221,30	   Kanäle 20 und 22 №№ каналов: 20 и 22 N ^{os} des voies: 20 et 22
	2221,24	

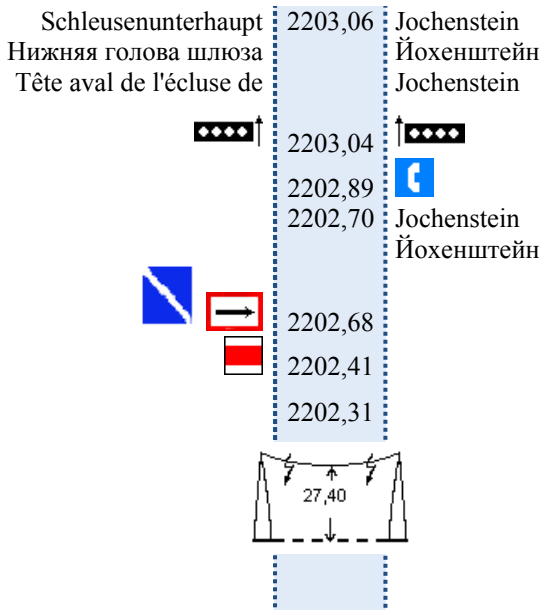
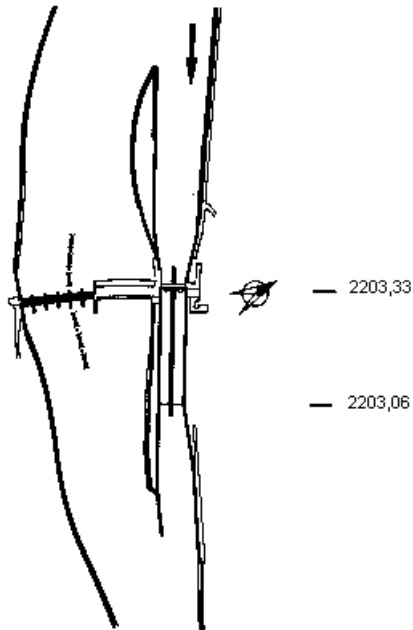
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2221,00	Aichet Айхет
	2220,95	
	2220,90	
	2220,60	Kernmühle Кернмюле
(bis 24 Stunden) (не более 24 часов) (24 heures maximum)	2220,00	
(bis 24 Stunden) (не более 24 часов) (24 heures maximum)	2219,32	
	2219,30	
Mündung des Köbelbachs Устье ручья Кессельбах Confluent du Köbelbach	2218,80 2218,00	
	2217,65	
	2216,65	Edlhof Эдльхоф
	2215,55	
	2215,15	Mündung der Erlau Устье реки Эрлау Confluent de l'Erlau
Burg Krempelstein Кремпельштейн (замок) Krempelstein (château)	2215,00	Erlau Эрлау
	2214,51	Erlau Эрлау
	2214,05	












Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2213,53	
	2213,05	
	2213,01	
für Sportboote verboten запрет для спортивных судов interdit aux embarcations de sport	2212,85	
für Sportboote verboten запрет для спортивных судов interdit aux embarcations de sport	2212,43	
Ругawang Пираванг	2213,00	
	2212,78	
	2212,40	Kanal 22 № канала: 22 N° de la voie: 22
	2211,56	
	2211,54	Sportboothafen Oberzell
	2211,40	Порт для спортивных судов Обернцелль Port pour les bateaux de sport d'Oberzell
	2211,45	
	2211,43	
	2210,00	(100 m / 100 m)
	2210,00	Oberzell Обернцелль
	2209,80	
	2209,78	Oberzell-Schöpfwerk Обернцелль-Шёпфверк






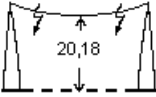
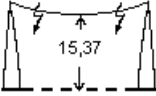
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2209,04	
	2208,60	
	2208,44	
Kasten, Sportboothafen Кастен, порт для спортивных судов Kasten, port pour les embarcations de sport	2208,43	
	2208,36	
Kasten Кастен	2208,00	
	2207,15	
	2206,70	Grünau Грюнау
	2206,00	
	2205,91	 Kanal 22 № канала: 22 N° de la voie: 22
	2205,75	
	2205,70	Betriebshafen Grünau Заводской порт Грюнау Port d'usine de Grünau
	2205,58	Sportboothafen Порт для спортивных судов Port de plaisance
	2205,51	
für Kleinfahrzeuge verboten Малым судам запрещено Interdit aux menues embarcations	2205,00 2204,30	
Raning Ранинг	2204,50	


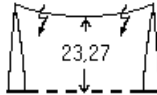
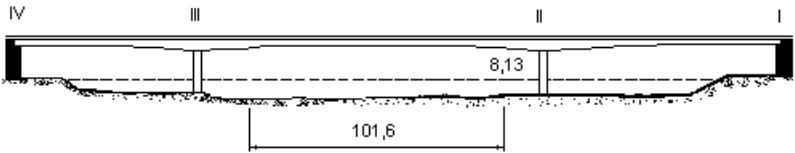




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---












Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2201,80	 Kanal 22 № канала: 22 N° de la voie: 22
	2201,77	
	2201,77	Mündung Dandlbach Устье ручья Дандльбах Confluent du Dandlbach
	2201,75	STAATSGRENZE ZWISCHEN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND UND DER REPUBLIK ÖSTERREICH ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА МЕЖДУ ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКОЙ ГЕРМАНИЕЙ И АВСТРИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ FRONTIERE D'ETAT ENTRE LA REPUPLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LA REPUBLIQUE D'AUTRICHE
	2201,69	
	2201,10	
Engelhartszell  	2201,00	
Энгельхартсцелль km 2223,2-2201,77 км		
 r.U./ п.б./r.d.		
km 2201,77-2181,5 км		
 07717-8026		
für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations		2200,71 2200,70
		2200,87 
		2200,85 2200,66
Engelhartszell Энгельхартсцелль		

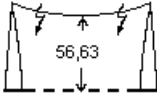



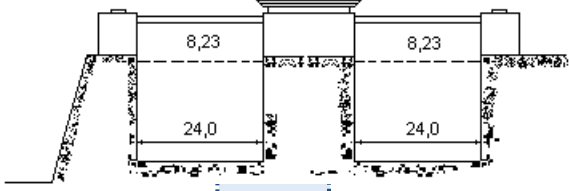
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 +276,99; +289; +621    für Kleinfahrzeuge verboten Малым судам запрещено interdit aux menues embarcations Saagbach Заагбах	2200,57	
	2200,36	
	2200,293	
	2199,30	
	2200,212	
	2199,00	Kramesau Крамезау
	2198,63	
		
	2198,60	Kraftwerk Kramesau Электростанция Крамезау Centrale électrique de Kramesau
	2198,57	
		
	2197,60	Liegestelle für Kleinfahrzeuge Место стоянки для малых судов Port pour les menues embarcations
Kronschlag Кроншлаг	2197,00	Schattenthal Шаггенталь
	2196,08	Rannariedl (0,5) Раннаридл (0,5)
	2196,04	Mündung Rannabach Устье ручья Ранна Confluent du Ranna
Oberranna Оберранна	2196,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2194,95	P für Kleinfahrzeuge verboten
	2194,75	для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations
	2194,70	H privat, Niederranna Нидерранна, частная собственность Niederranna, propriété privée
Mündung Kesselbach Устье ручья Кессельбах Confluent du Kesselbach	2194,55	
	2194,55	P für Kleinfahrzeuge
	2194,51	для малых судов pour les menues embarcations
	2194,44	
	2194,23	
		
Straßenbrücke Шосейный мост Pont-route de	2194,10	Niederranna Нидерранна Niederranna
		
RNW / НСРУ / ENR = 279,76		HSW / ВСУ / HNN = 281,81
Kager-Niederranna Кагер-Нидерранна	2194,03	
 +0,00;+279,76;+281,80		

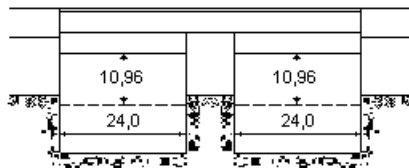
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
für Kleinfahrzeuge verboten для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	P 2192,98 2192,84	
Wesenufer <input checked="" type="checkbox"/> privat Везенуфер, частная собственность Wesenufer, propriété privée	H 2192,79	
	2192,00	Marsbach (0,4) Марсбах (0,4)
	2191,00	Freizell Фрейцель
	2188,50	Ruine Kerschbaum Руины Кершбаум Ruines de Kerschbaum
Flusskrümmung Излучина Courbe de	2187,50 2182,20	Schlögen Шлэген Schlögen
Schlögen, Hafen f. Kleinfahrzeuge Порт для малых судов Шлэген Schlögen, port pour les menues embarcations	2187,00	
privat частная собственность propriété privée	H 2186,84	
Schlögen Шлэген	2186,80	
 +0,00; +279,73; +281,00	2186,70 ---□--- 2185,90 ---□---	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
für Kleinfahrzeuge verboten для малых судов запрещено interdit aux menus embarcations	2185,09	
	2184,32	
Inzell Инцель	2184,70	Ruine Kerschbaum Руины Кершбаум Ruines de Kerschbaum
	2182,50	
	2182,25	P für Havaristen
	2182,10	для аварийных судов pour les bateaux avariés
	2182,00	Steinbruch Grafenau Каменоломня Графенау Carrière de Grafenau
	2180,80	Grafenau Графенау
	2179,20	Salladoppel Салладоппель
	2178,24	P für Kleinfahrzeuge verboten
	2177,97	для малых судов запрещено interdit aux menus embarcations
	2177,97	P für Kleinfahrzeuge
2177,87	для малых судов pour les menus embarcations	
2177,85	Mündung Kleine Mühl Устье реки Клейне Мюль Confluent du Kleine Mühl	
2177,78	⌘ privat, Obermühl ⊗ Обермюль, частная собственность Obermühl, propriété privée	
2177,80		
2177,40		

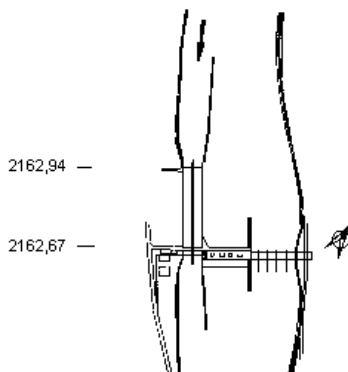
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Kobling Коблинг	2177,40	
	2170,70	Öxlgut Ёксльгут
	2168,60	
	2168,20	
	2168,058	Untermühl, Hafen für Sportfahrzeuge порт для прогулочных судов Унтермюль Untermühl, port pour les embarcations de sport
	2168,00	Mündung Große Mühl Устье реки Гроссе Мюль Confluent du Große Mühl
	2167,937	 privat, Neuhaus  Нейхаус, частная собственность Neuhaus, propriété privée
	2167,89	
		
	2167,50	Schloß Neuhaus Нейхаус (замок) Neuhaus (château)
	2167,24	
	2166,74	
	2166,10	 VHF 18
	2165,30	
	2164,80	 für Kleinfahrzeuge verboten
	2163,80	для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations
	2164,19	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Denkmal Halbe Meile Памятник Хальбе Мейле Monument de Halbe Meile	2161,35 2163,82	
		
	2163,78	Hafen des Wasserkraftwerks Порт гидрокомплекса Port du système hydraulique
für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations	P 2163,55 2163,40	
für Motorfahrzeuge для самоходных судов pour automoteurs	P 2163,35 2163,115	
Aschach – obere Haltung Ашах - верхний бьеф Aschach - bief amont	2163,08	
 0,00;+279,70;+280,70		
Servicebrücke der Schleuse Служебный мост шлюза Pont de service de l'écluse	2162,94	Aschach   Ашах d'Aschach
		
Schleusenunterhaupt Нижняя голова шлюза Tête aval de l'écluse	2162,67	Aschach Ашах d'Aschach

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Kranbrücke und Servicebrücke Крановый и служебный Pont-grue et pont de service	2162,67	der Schleuse Aschach мост шлюза Ашах de l'écluse d'Aschach

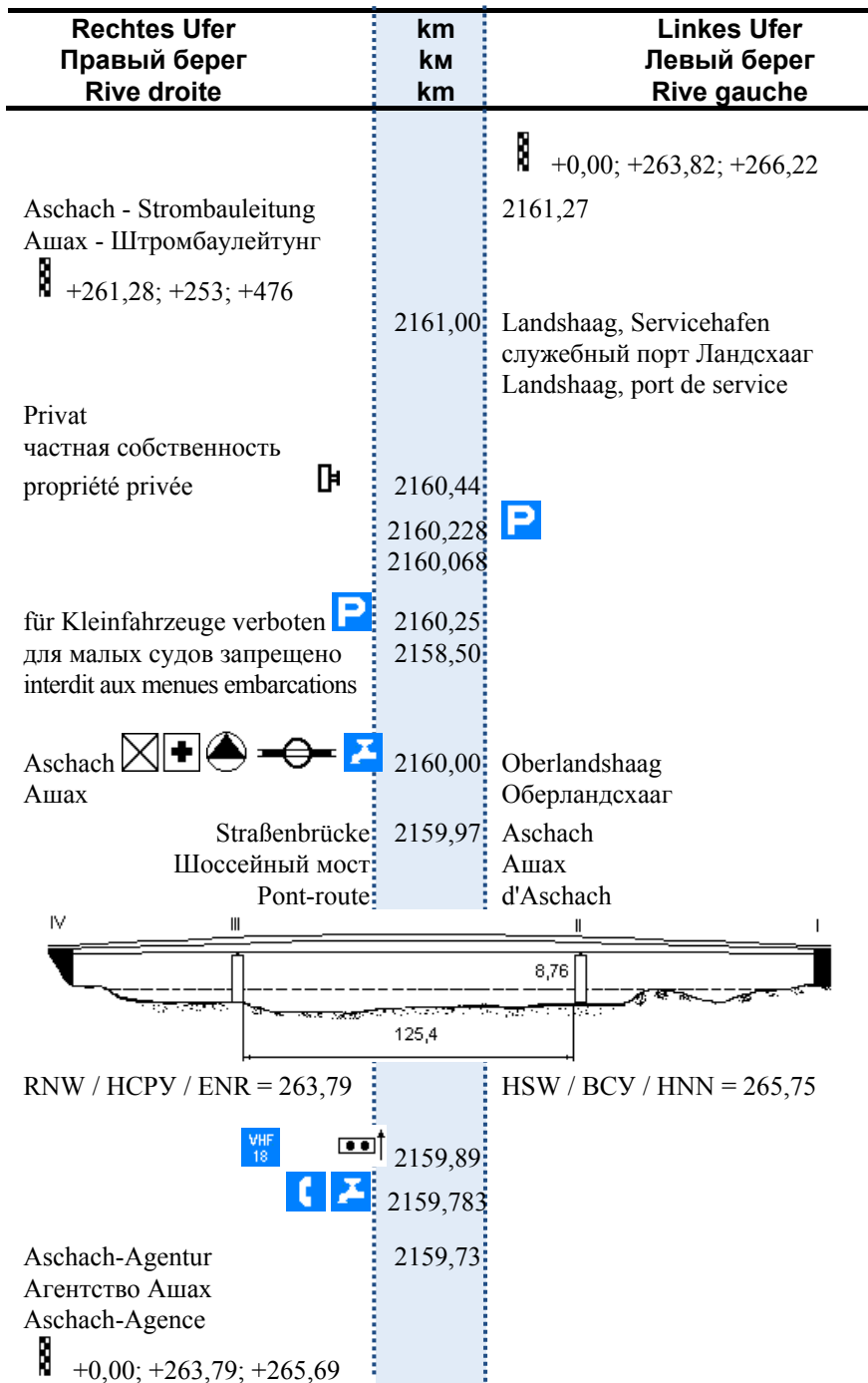


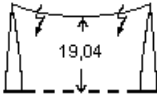






Wehrachse	2162,67	Aschach
Ось гидрокомплекса		Ашах
Axe du système hydraulique		d'Aschach

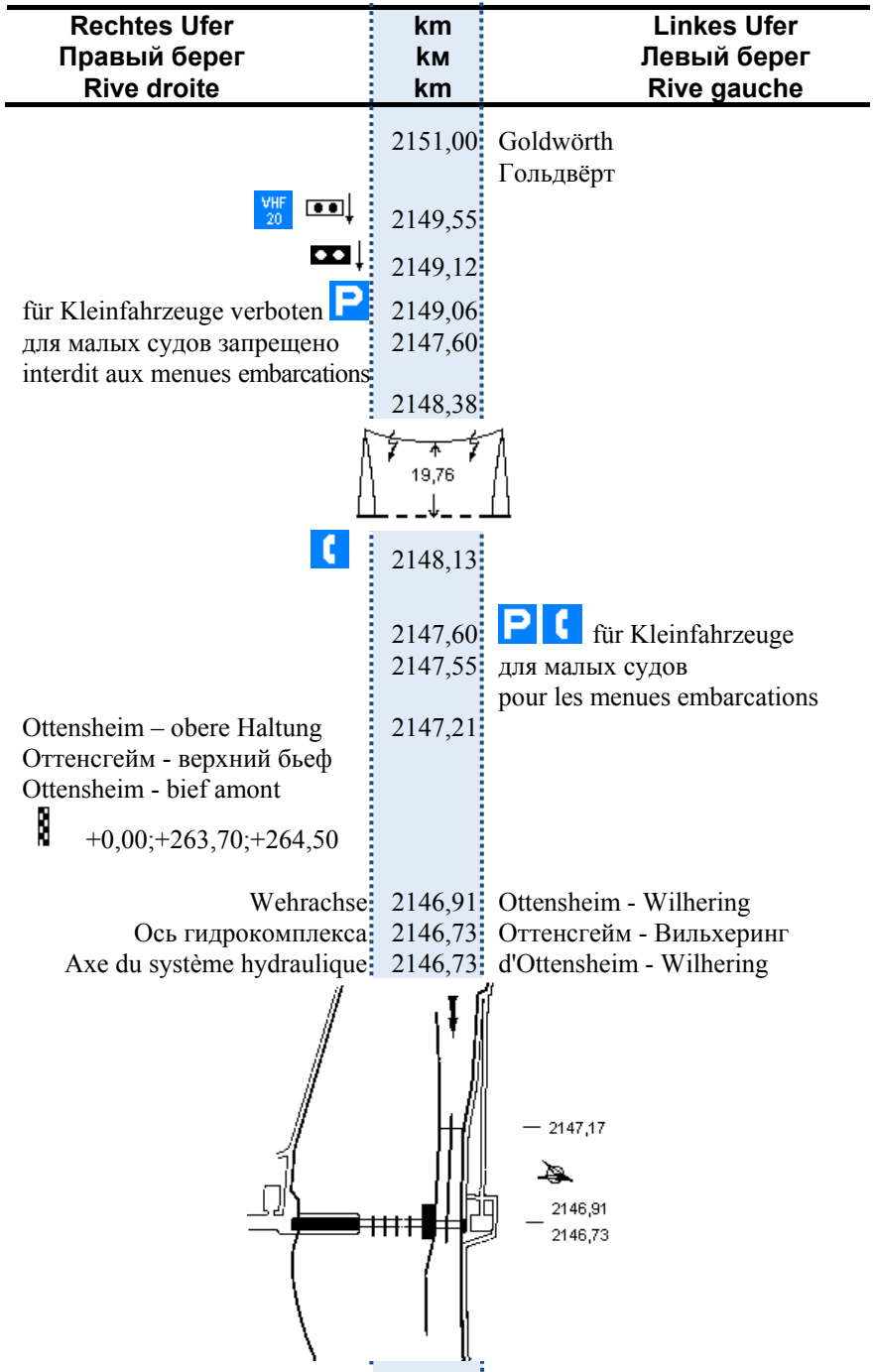


privat
частная собственность
propriété privée

T	2162,35	
P	2162,12	
	2161,62	
P	2161,60	
	2161,10	
T	2161,94	
	2161,96	Aschach – untere Haltung Ашах - нижний бьеф Aschach - bief aval

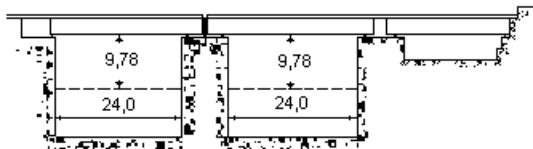


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2159,56	
		
	2159,4	Landshaag, Yachthafen Порт для яхт Ландсхааг Landshaag, port pour les embarcations de plaisance
	2159	Altarm  Старый рукав Vieux bras
Brandstatt – Yachthafen 	2157,10	
Порт для яхт Брандштатт Brandstatt – port pour les embarcations de plaisance		
für Kleinfahrzeuge verboten 	2156,955	
для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	2156,75	
Brandstatt, privat 	2156,94	
Брандштатт, частная собственность Brandstatt, propriété privée		
Christl	2156,00	
Христл  +0,00; +263,72; +265,10		
für Kleinfahrzeuge verboten 	2154,90	
для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	2154,685	
	2152,50	für Havaristen
	2152,285	для аварийных судов pour les bateaux avariés



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Kran- und Servicebrücke der Schleuse Крановый и служебный мост шлюза Pont-grue et pont de service	2146,91 2146,73	Ottensheim-Wilhering Оттенсгейм – Вильхеринг d'Ottensheim-Wilhering
---	--------------------	---



Ottensheim – untere Haltung Оттенсгейм - нижний бьеф Ottensheim - bief aval	2146,48
---	---------

+0,00; +251,67; +256,89

Mündung Aschach-Innbach Устье реки Ашах – Иннбах Confluent de l'Aschach-Innbach	2145,80
---	---------

↑ VHF 20

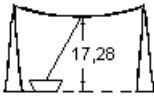










für Kleinfahrzeuge verboten для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	2145,745 2144,745
--	----------------------

für Kleinfahrzeuge (Altarm) для малых судов (старый рукав) pour les menues embarcations (vieux bras)	2145,495 2145,455
---	----------------------





2145,4 Mündung Altarm
Устье старого Дуная
Confluent du vieux Danube


2144,83 Mündung Große Rodl
Устье ручья Гроссе Родль
Confluent du Große Rodl



Ofenwasser Офенвассер	2144,75 2144,41
--------------------------	--------------------

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		
Wilhering Вильхеринг  +249,12; +240; +716	2144,31	
	2144,3	Ottensheim    Оттенсгейм
	2144,09	 privat  für Kleinfahrzeuge частная собственность для малых судов propriété privée pour les menues embarcations
	2144,20	 für Kleinfahrzeuge verboten
	2143,75	для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations
	2143,35	Mündung Bleicherbach Устье ручья Блейхербах Confluent du Bleicherbach
Wilhering   Вильхеринг	2143,00	
Zizacker Цицаккер	2142,00	
	2138,50	Puchenau  Пухенау
für die Brücke bei km 2133,83 для моста на 2133,83 км pour le pont au km 2133,83	↓ 2138,15	
Margareten Маргаретен	2137,20	
	2137,00	Urfahrwänd Урфарвенд

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---


 2136,85 
 2136,725
 für Kleinfahrzeuge verboten,
 max. 48 Stunden
 для малых судов запрещено
 не более 48 часов
 interdit aux menus
 embarcations, max. 48 heures
 max. 48 Stunden 
 не более 48 часов
 max. 48 heures

 2135,92
 für Kleinfahrzeuge verboten,
 max. 48 Stunden
 для малых судов запрещено
 не более 48 часов
 interdit aux menus
 embarcations, max. 48 heures

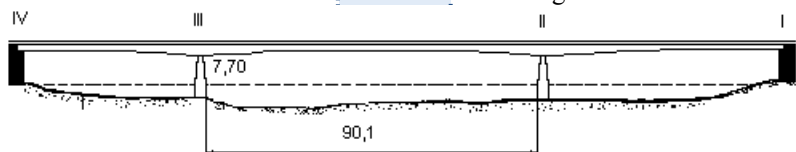
  2135,42
 privat
 частная собственность
 propriété privée

 2135,26
 privat
 частная собственность
 propriété privée





















Linz
 Линц

 +247,74; +316; +545

Straßenbrücke 2135,1 Nibelungenbrücke
 Шоссейный мост Нибелунгенбрюкке
 Pont-route Nibelungenbrücke



RNW / НСРУ / ENR = 250,90 HSW / ВСУ / HNN = 253,17

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
privat  частная собственность propriété privée	2135,07	
Linz    privat  Линц     частная собственность Linz, propriété privée	2135,00	Urfahr    Урфар
privat частная собственность propriété privée 	2134,89	
	2134,82	 privat частная собственность propriété privée
	2134,64	 privat частная собственность propriété privée
	2134,60	 für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations
für Fahrgastschiffe, privat  для пассажирских судов, частная собственность pour les bateaux à passagers, propriété privée	2134,85 2134,61	
	2134,57 2134,02	 für Fahrgastschiffe, privat для пассажирских судов pour les bateaux à passagers
privat частная собственность propriété privée 	2134,50	
für Fahrgastschiffe, privat  для пассажирских судов,	2134,43 2134,23	

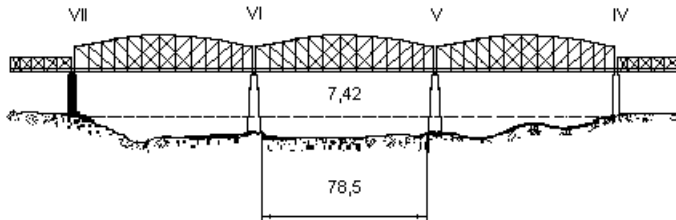
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

частная собственность
pour les bateaux à passagers,
propriété privée

für Kleinfahrzeuge verboten, **P** 2134,23
max. 48 Stunden
для малых судов запрещено,
не более 48 часов
interdit aux menues
embarcations, max. 48 heures

↓ 2133,848

Straßen- und Eisenbahnbrücke 2133,83 Linz
Шосейно-железнодорожный мост Линц
Pont-route-rails de Linz



RNW / НСРУ / ENR = 250,90

HSW / ВСУ / HNN = 252,70

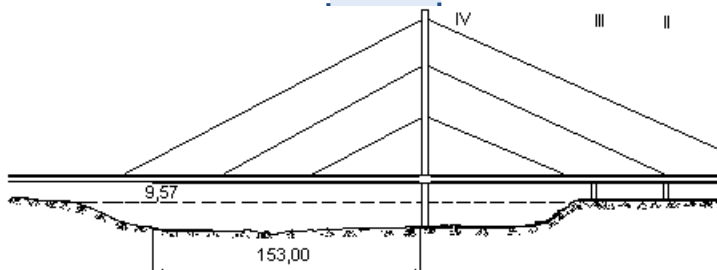
Linz-Eisenbahnbrücke 2133,82
Линц-Эйзенбанбрюкке

+247,00; +386; +570;

↑ 2133,807

Straßenbrücke 2133,46 Linz
Шосейный мост Линц
Pont-route de Linz

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---





RNW / НСРУ / ENR = 250,85

HSW / ВСУ / HNN = 252,56


Linz-Vöest-Brücke
Линц- Фёст-Брюкке


2133,44

 +247,00;+385;+556;

Einfahrt - Werkshafen 
Вход в заводской порт
Entrée dans le port de service


2131,79

 Linz, Линц
km 2158-2111,828 км

 +43 732 777229

Teerlacke
Теерлакке

2131,60

für Kleinfahrzeuge verboten, 
max. 2 Wochen
для малых судов запрещено,
не более 2 недель
interdit aux menues
embarcations, max. 2 semaines

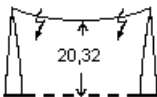
2131,50

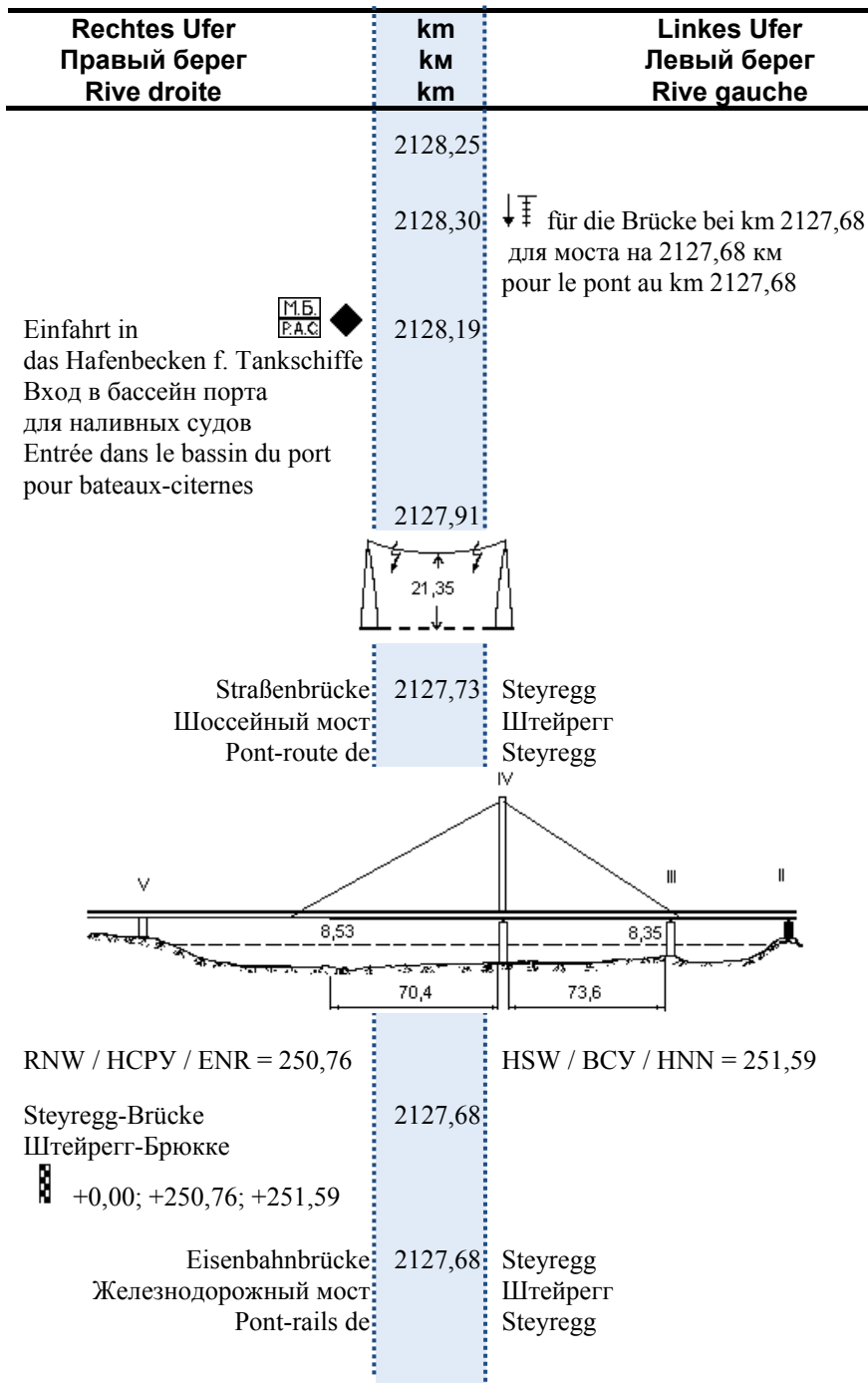
2130,82

Einfahrt in den Handelshafen
Вход в торговый порт
Хандельсхафен
Entrée dans le port commercial

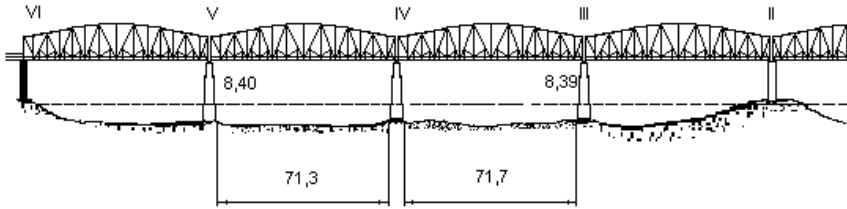
2130,80



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Linz - Handelshafen Порт Линц - Хандельсхафен ☐ +0,00; +250,79; +251,70	2130,60	
	2130,55	Plesching Плешинг
	2130,39	
		
für Havaristen для аварийных судов pour les bateaux avariés	P 2130,33 2130,17	
Yachthafen Steinerne Brückel Порт для яхт Штейнерне Брюккел Port pour les bateaux de plaisance Steinerne Brückel	2129,8	Panglmaur Пангльмайр
für Kleinfahrzeuge verboten, max. 2 Wochen для малых судов запрещено, не более 2 недель interdit aux menues embarcations, max. 2 semaines	P 2129,70 2129,35	
für Kleinfahrzeuge verboten max. 2 Wochen для малых судов запрещено, не более 2 недель interdit aux menues embarcations, max. 2 semaines	◊ 2129,22 2128,90	
max. 2 Wochen не более 2 недель max. 2 semaines	◊ 2128,90	



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 250,76

HSW / ВСУ / HNN = 251,59

privat

частная собственность

propriété privée



2127,60

2127,21

2127,52



2127,495

Signal für die Einfahrt
in den Hafen Vöest

2127,246

Сигнал на входе в порт Фёст

Signal d'entrée

dans le port de Vöest

Einfahrt Vöest, Hafen

2127,16

Вход в порт Фёст

Entrée dans le port de Vöest

Brücke oberhalb der Einfahrt 2127,16

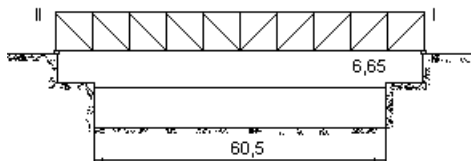
Мост над входом в порт

Port au-dessus de l'entrée

in den Hafen Vöest

Фёст

dans le port de Vöest



RNW / НСРУ / ENR = 250,75

HSW / ВСУ / HNN = 251,57








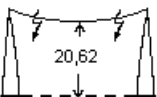
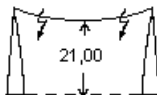

privat










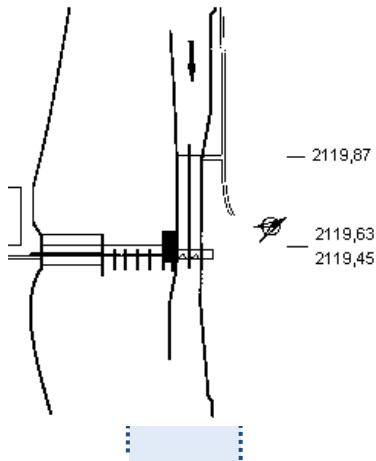
частная собственность

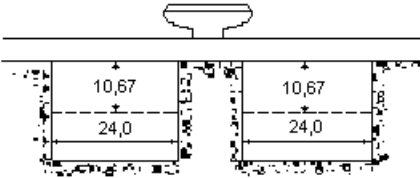







propriété privée

2127,10










Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2125,40	
	2127,00	Steuregg (1)    Штейрегг (1)
Linz-Vöest - Hafен Линц-Фёст - хафен  +0,00; +250,75; +251,56	2126,95	
	2125,645	max. 48 Stunden не более 48 часов max. 48 heures
privat  частная собственность propriété privée	2124,90	
	2125,40	
	2125,10	
Mündung Traun Устье реки Траун Confluent du Traun  Schwerguthafen порт для тяжеловесных грузов port pour bateaux lourds	2124,73	
	2124,20	
		
	2124,17	
		
	2123,957	 Rosenau - Yachthafen Порт для яхт Розенау Rosenau – port pour les bateaux de plaisance

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2123,66	
	2123,33	
VHF 22 	2122,20	
	2121,95	
	2121,93	
P 	2120,40	
	2120,28	P  für Kleinfahrzeuge
	2120,22	для малых судов
		pour les menues embarcations
	2120,00	Abwinden
		Абвинден
Abwinden-Asten -obere Haltung	2119,93	
Абвинден-Астен -верхний бьеф		
Abwinden-Asten - bief amont		
 +0,00; +250,70; +251,30		
Wehrachse	2119,63	Abwinden-Asten   VHF 22
Ось гидрокомплекса	2119,115	Абвинден-Астен
Axe du système hydraulique	2119,115	d'Abwinden-Asten

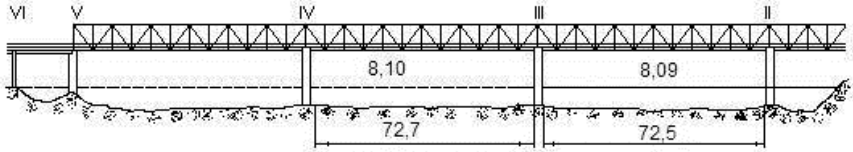


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Kranbrücke und Servicebrücke Крановый и служебный мост Pont-grue et pont de service	2119,63 2119,45	der Schleuse Abwinden-Asten шлюза Абвинден-Астен de l'écluse d'Abwinden-Asten
		
	↓	↓
	2119,63	für die Brücke bei km 2111,05
	2119,45	для моста на 2111,05 км
Abwinden-Asten - untere Haltung Абвинден-Астен - нижний бьеф Abwinden-Asten - bief aval	2119,20	pour le pont au km 2111,05
 +0,00; +240,40; +244,82		
	2119,00	↑  VHF 22
	2118,85	 für Kleinfahrzeuge (Altarm)
	2118,82	 для малых судов (старый рукав) pour les menues embarcations (vieux bras)
	2118,82	
	2117,57	
	2118,70	Mündung Altarm  privat Устье старого рукава, частная собственность Confluent du Vieux Danube, propriété privée
	2116,98	
Mündung Ipfbach Устье ручья Ипфбах Confluent du ruisseau Ipfbach		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Marauer Марауэр	2116,30 2116,06	

Enghagen Энгхаген	2115,50	Spielberger Au Шпильбергер Ау
	2113,60	Mündung Gusen Устье реки Гузен Confluent du Gusen
	2113,60	
	2113,50	 privat / частная собственность / propriété privée
	2113,29	
	2113,00	 privat / частная собственность / propriété privée
	2112,48	 privat / частная собственность / propriété privée
	2112,35	
	2112,05	
	2112,04	
	----- -----	
	2111,95	
	2112,00	Mauthausen    Маутхаузен
Mündung Enns  (Einfahrt in den Hafen Enns)  Устье реки Энс (вход в порт Энсхафен) Confluent de l'Enns (entrée dans le port d'Enns Hafen)	2111,828	
Straßen- und Eisenbahnbrücke Шосейно-железнодорожный Pont-route-rails de	2111,05	Mauthausen мост Маутхаузен Mauthausen

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 239,78

HSW / ВСУ / HNN = 241,49

privat **P**
частная собственность
propriété privée

2111,05

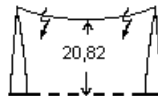
2110,90

2110,98

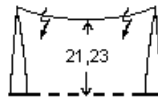
Mauthausen
Маутхаузен

+235,98;+380;+547;

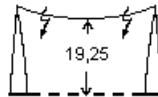
2110,66



2110,61



2110,48







Unterwasserbauwerk
St. Pantaleon
Подводное сооружение
Санкт-Панталеон
Ouvrage sous-eau
Saint Pantaleon




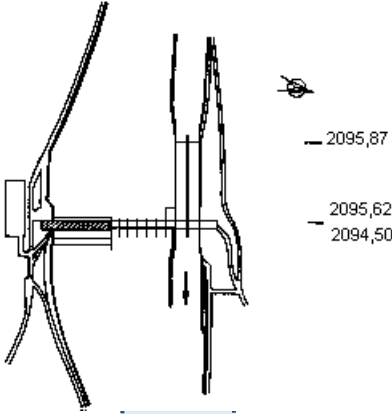
2108,90

2109,00

2108,60

P privat
частная собственность
propriété privée

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Schwarzholz Шварцхольц	2108,40	
	2108,50	Mündung des Bachs Aist Устье ручья Аист Confluent de l'Aist
	2107,95	P für Navaristen
	2107,80	для аварийных судов pour les bateaux avariés
	2107,20	P Sportboothafen Au порт для спортивных судов Au port pour les bateaux de sport d'Au
	2106,95	PH Au, privat Au, частная собственность Au, propriété privée
	2106,92	P für Kleinfahrzeuge verboten
	2106,37	для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations
	2106,85	Au Au  +0,00; +239,75; +240,55
Strengbergerau Штрэнгберграу	P 2100,77 2100,30	
	  ↓	2098,62
	 ↓	2097,72
		2097,72
	P t	2096,30
Umsetzanlage für Kleinfahrzeuge Устройство для пропуска малых судов Rampe pour les menues embarcations	2097,40	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2096,33 2096,28	P für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations
für Motorschiffe для самоходных судов pour automoteurs	P 2096,24 T 2096,00	P für Motorschiffe T для самоходных судов pour automoteurs
Wallsee - obere Haltung Вальзе - верхний бьеф Wallsee - bief amont  +0,00; +239,70; +240,30	2096,02	
Wehrachse Ось гидрокомплекса Axe du système hydraulique 	2095,62 2094,50	Wallsee-Mitterkirchen Вальзе-Миттеркирхен de Wallsee-Mitterkirchen 
		
Kran- und Servicebrücke Крановый и служебный мост Pont-grue et pont de service de	2095,62 2094,5	Schleuse Wallsee- Mitterkirchen шлюза Вальзе-Миттеркирхен l'écluse de Wallsee-Mitterkirchen

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



Wallsee - untere Haltung

Вальзе - нижний бьеф

Wallsee - bief aval



+0,00; +227,49; +232,44

2094,21

2094,14



für Kleinfahrzeuge

2094,09



для малых судов

pour les menues embarcations

2094,07

2093,17



Mündung Altarm **P** privat

Устье старого рукава, ←

частная собственность

Confluent du Vieux Danube,

propriété privée

2093,40

Wallsee  

Вальзе

2093,40

2093,14



VHF
18

2092,90



2091,85

2091,77






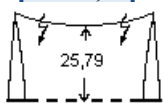

2091,20

2091,00

Mündung Altarm ←

Устье старого рукава

Confluent d'un vieux bras

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2090,90	
	2090,70	P privat частная собственность propriété privée
	2084,92	Mündung Altarm Naarn, Pumpenstation Устье старого рукава Наарн, насосная станция Confluent du vieux bras Naarn, station de pompage 
	2084,90	Dornach  Дорнах
Ardagger-Markt Ардаггер - Маркт	 2084,40	
	2084,40	
		
Mündung Altau, Pumpenstation Устье реки Альтау, насосная станция Confluent de l'Altau, station de pompage	2084,39	
	2084,36	Dornach Дорнах  +222,08; +414; +728
Winkling Винклинг	2083,60	
	2083,12	Mündung Schloissmüllerbach Устье ручья Шлойсмюллербах Confluent du Schloissmüllerbach
Quelle des Arms Winklinger Haufen Исток рукава Винклингер Хауфен	2082,70	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Confluent du bras
Winklinger Haufen

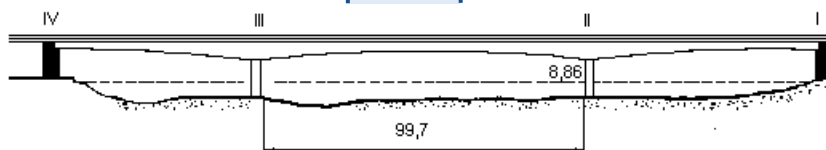
Kollmitzberg (Steinbruch) **P** 2082,65
privat

Кольмитцберг (каменоломня) 2082,40
частная собственность
Kollmitzberg (carrière),
propriété privée

für Talfahrer, für **P** 2081,42
Kleinfahrzeuge verboten
для идущих вниз по течению, 2080,92
для малых судов запрещено
pour les avalants, interdit aux
menues embarcations

T Tiefenbach 2080,85
Тифенбах













Straßenbrücke 2080,82 Grein
Шоссейный мост Грейн
Pont-route de Grein






















RNW / НСРУ / ENR = 226,12











HSW / ВСУ / HNN = 228,42

2080,82 Grein-Straßenbrücke
Грейн-Штрассенбрюкке
+0,00; +226,12; +228,42

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Tiefenbach Тифенбах	2080,70	
	2080,35 2079,65	 für Kleinfahrzeuge verboten для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations
	2079,40	Einfahrt zum Hafen für Dienstfahrzeuge Вход в порт для служебных судов Entrée dans le port de service
	2079,40 2079,30	 für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations
	2079,30 2079,20	
	2079,13	 privat частная собственность propriété privée
	2079,07	 privat частная собственность propriété privée
	2079,00	
	2079,10	Grein Грейн  +219,43; +667; +883;
	2079,10	Grein    Грейн
		 km 2111,828-2045 км  +43 7268 320
	2078,90	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2074,80	
	2078,35	
	 2075,10	
	2078,05	 ↑ Föhre Фёре
Hössgang Хёсганг	2077,50	
Einfahrt in den Arm Hössgang Вход в рукав Хёсганг Entrée dans le bras Hössgang	2077,20	↑ 
 der Insel Wörth острова Вёрт de l'île Wörth	2077,00	↑  der Insel Wörth острова Вёрт de l'île Wörth
	2076,80	Mündung Gießenbach, Waldwasser Устье ручья Гиссенбах, Вальдвассер Confluent du Gießenbach, Waldwasser
Wörther-Kreuz, Kellereck Вёртер-Крёйц, Келлерек	2076,60	
Unteres Ende des Arms Hössgang Устье рукава Хёсганг Extrémité aval du bras Hössgang	2076,10	
	2076,00	Struden Штруден
Mündung Hössgangbach Устье ручья Хёсгангбах Confluent du Hössgangbach	2075,40	Kapelle Hausstein Часовня Хаусштейн Chapelle d'Hausstein
	2074,90	St. Nikola   Санкт-Никола

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2074,85	
	2074,80	 für Kleinfahrzeuge verboten
	2074,30	для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations
Leimer Sand Леймер Занд	2074,00	
	2072,71	Sarmingstein Зармингштейн  +216,77; +926; +983
	2072,33	 privat, Sarmingstein   Зармингштейн, частная собственность Sarmingstein, propriété privée
	2072,28	 für Kleinfahrzeuge verboten
	2072,05	для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations
für Kleinfahrzeuge verboten  для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	2072,00 2071,45	
Freyenstein Фрейнштейн	2069,40	Hirschenau  Хиршену
für Navaristen  для аварийных судов pour les bateaux avariés	2069,17 2069,07	
Willersbach Виллерсбах	2067,60	
für Kleinfahrzeuge  для малых судов pour les menues embarcations	2067,60 2067,540	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2067,10	
	 2062,70	
	2065,70	Mündung Isper Устье реки Испер Confluent de l'Isper
	2065,60	Isperdorf Испердорф
Teuch Тейх	2065,00	
	2063,50	Weins  Вейнс
	2063,40	 
	2063,04	
	2062,50	 privat частная собственность propriété privée
für Kleinfahrzeuge verboten 	2062,70	
для малых судов запрещено 	2061,20	
interdit pour les menues embarcations	2062,46	Weinser Kreuz Вейнзер Крэйц
	2061,185	  für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations
	2061,085	
	2061,13	
Hafen für Dienstfahrzeuge порт для служебных судов port pour les bateaux de service	2061,00	

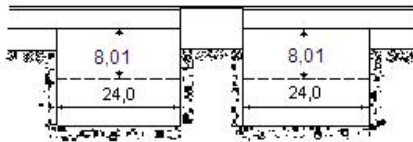
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Ybbs-Persenbeug - obere Haltung
Ибс-Перзенбейг - верхний бьеф
Ybbs-Persenbeug - bief amont

█ +0,00; +226,00; +226,50;

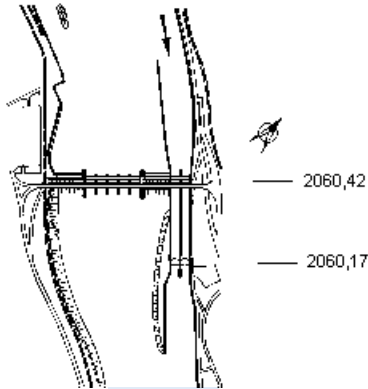
Kranbrücke der Schleuse
Крановый мост шлюза
Pont-grue de l'écluse

2060,67
2060,42 Ybbs-Persenbeug
Ибс-Перзенбейг
d'Ybbs-Persenbeug



Wehrachse
Ось гидрокompлекса
Axe du système hydraulique

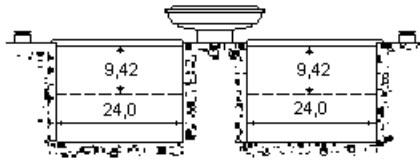
2060,42 Ybbs-Persenbeug
Ибс-Перзенбейг
d'Ybbs-Persenbeug



Servicebrücke der Schleuse
Служебный мост шлюза
Pont de service de l'écluse

2060,17 Ybbs-Persenbeug
Ибс-Перзенбейг
d'Ybbs-Persenbeug

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



Ybbs-Persenbeug - untere Haltung 2060,20
 Ибс-Перзенбейг- нижний бьеф
 Ybbs-Persenbeug - bief aval

+0,00; +214,16; +217,85

2060,15 Schloß Persenbeug
 Замок Перзенбейг
 Château de Persenbeug

2060,00 Persenbeug
 Перзенбейг

2059,75 für Kleinfahrzeuge
 для малых судов
 pour les menues embarcations

2059,65










2059,65
 2058,90

für Kleinfahrzeuge verboten 2059,60
 для малых судов запрещено 2058,83
 interdit aux menues embarcations


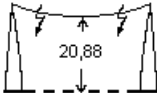









2059,17
 Ybbs
 Ибс

Ybbs 2058,79
 Ибс
 +212,22; +190; +524

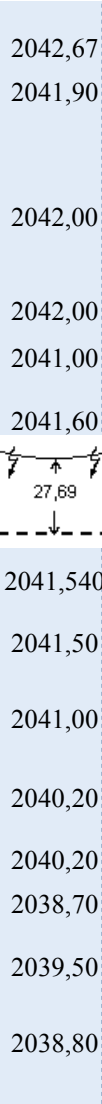
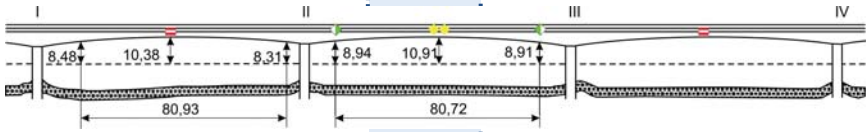
VHF
 20

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
privat частная собственность propriété privée	 2058,77	
	 2058,50 2058,10	
Ybbs-Strombauleitung Ибс-Штромаулейтунг  +211,93;+217;+530	 2058,10 2057,70	
Einfahrt zum Hafen für Dienstfahrzeuge Вход в порт для служебных судов Entrée dans le port pour les bateaux de service	2057,67	
privat  частная собственность propriété privée	2057,50	Hagsdorf, Ybbser Scheibe
	2057,18	Хагсдорф, Ибсер Шейбе
Mündung Ybbs  Устье реки Ибс Confluent de l'Ybbs	2057,10	
Sarling Зарлинг	2056,50	
Säusenstein Зейзенштейн  +210,29; +354; +571;	2054,19	
Säusenstein   Зейзенштейн	2054,00	Gottsdorf Готтсдорф
	2053,81	

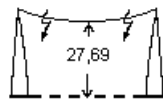
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2053,40	
	2053,20	Metzling Метцлинг
	2052,70	Steinbruch Loja Каменоломня Лоя Carrière de Loja
Diedersdorf Дидерсдорф	2052,50	
Wallenbach Валленбах	2051,00	
	2050,80	Granz Гранц
	2050,00	Yachthafen Порт для яхт Port pour les bateaux de plaisance
Yachthafen Порт для яхт Port pour les bateaux de plaisance	2049,85	
	2049,60	
	2049,55	
Krummnussbaum Крумннусбаум	2049,60	
+0,00; +213,73; +214,35;		
	2049,50	Marbach
	2049,45	privat частная собственность propriété privée

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Krummnussbaum 	2049,00	
Крумннусбаум	2046,88	
		
Mündung Erlauf Устье реки Эрлауф Confluent de l'Erlauf	2046,30	
	2045,05	
		
Röchlarri 	2045,00	
Пёхларн		
Röchlarri Пёхларн	2044,78	
 +206,53; +718; +779;		
	2044,65	 für Havaristen
	2044,50	для аварийных судов
		pour les bateaux avariés
privat 	2044,55	
частная собственность propriété privée		
	2044,49	
	2044,30	
	2044,30	
	2043,90	
	2044,00	Klein Röchlarri 
		Клейн Пёхларн 
	2043,60	Straßenbrücke Röchlarri Шоссейный мост Пёхларн Pont-route de Röchlarri

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



2042,67
 2041,90 **P** privat
 частная собственность
 propriété privée
 2042,00 Steinbruch Ebersdorf
 Каменоломня Эберсдорф
 Carrière d'Ebersdorf



2041,540
 2041,50 Ebersdorf
 Эберсдорф
 2041,00 Lehen (0,5)
 Леен (0,5)

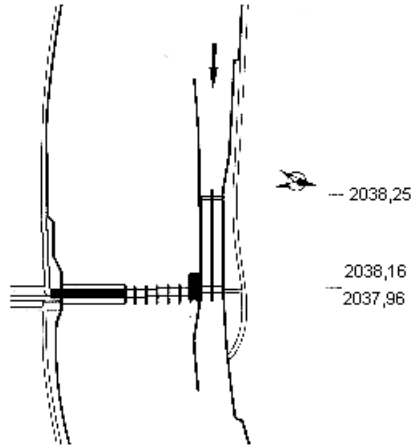


2040,20
 2040,20
 2038,70
 2039,50 Urfahr
 Урфар
 2038,80 Weitenegg
 Вейтенегг

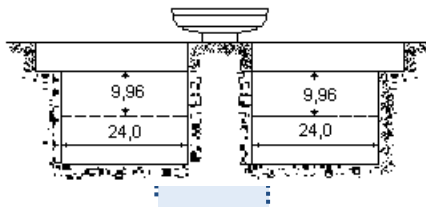
Maierhöfen (1)
 Майерхёфен (1)




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

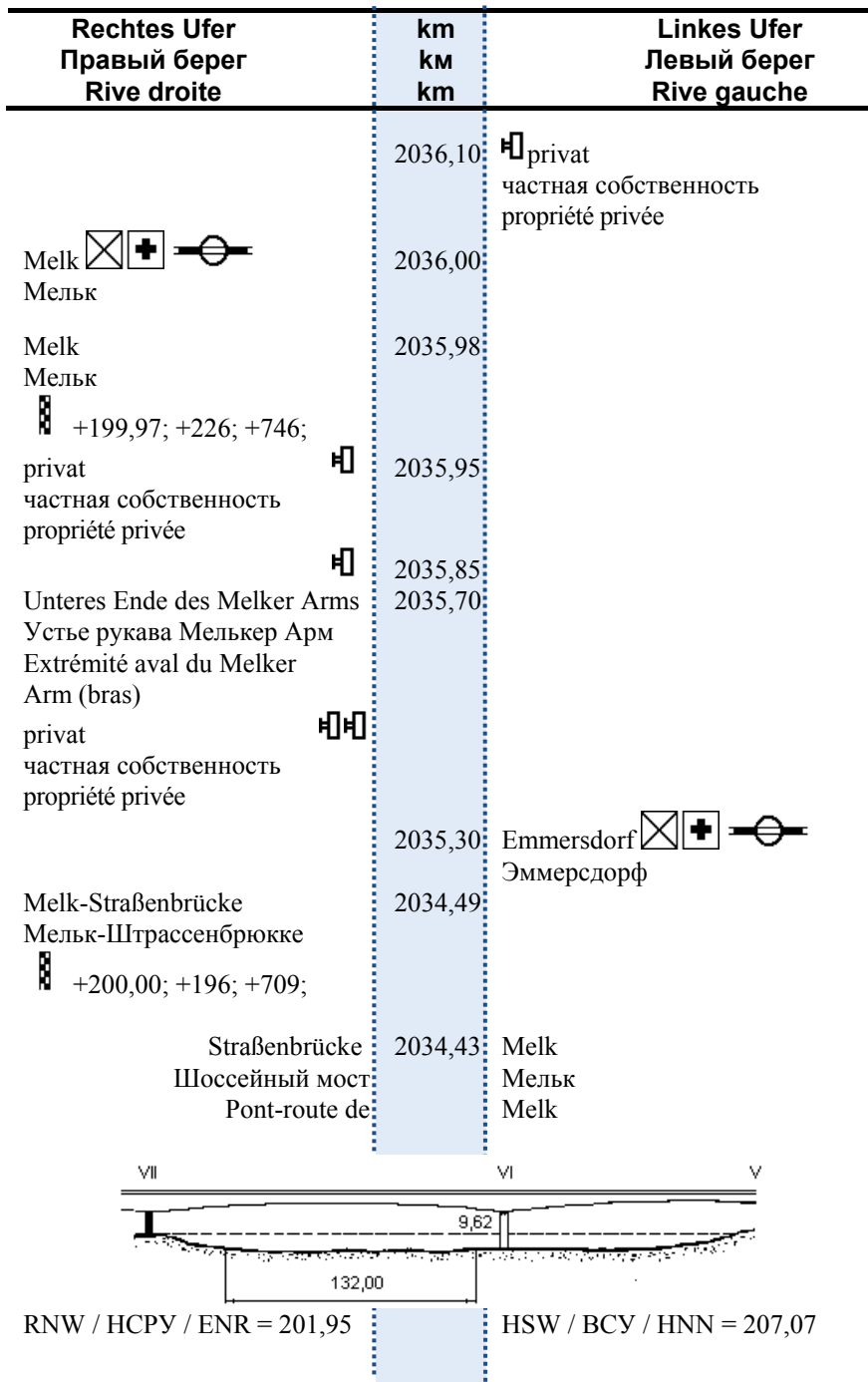
	2038,645	P C	für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations
	2038,595		
Melk - obere Haltung Мельк - верхний бьеф Melk - bief amont	2038,26		
█ +0,00; +213,70; +214,30;			
Wehrachse	2038,16		Melk
Ось гидрокомплекса	2037,96		Мельк
Axe du système hydraulique de			Melk



















Kranbrücke der Schleuse	2038,16	Melk
Крановый мост шлюза	2037,96	Мельк
Pont-grue de l'écluse de		Melk



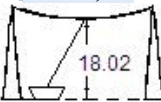














Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Melk - untere Haltung Мельк - нижний бьеф Melk - bief aval ▣ +0,00; +202,42; +207,67;	2037,86	
Oberes Ende des Melker Arms Исток рукава Мелькер Арм Extrémité amont du Melker Arm (bras)	2037,30	
	2037,25	 für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations 
	2037,20	
	2037,21	
	2037,195	
	2036,30	
	2037,10	Mündung Altarm  Устье старого рукава Confluent du Vieux Danube
	2037,10	Emmersdorf, Liegestelle für Kleinfahrzeuge Место стоянки для малых судов Эммерсдорф Emmersdorf, lieu de stationnement pour les menues embarcations
	2037,00	Luberegg Луберег
privat частная собственность propriété privée	▣ 2036,23	
privat частная собственность propriété privée	▣ 2036,12	



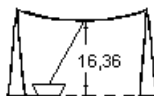
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Mündung Pielach Устье реки Пилах Confluent du Pielach	2034,35	
	2034,10	
	2033,50	
	2033,00	Schallemmersdorf Шаллеммерсдорф
Schönbühel  Шёнбюхель	2032,00	Grimsing (0,5)  Гримзинг (0,5)
	2031,81	Grimsing Гримзинг
		 +200,00; +123; 625;
Schloß Schönbühel Дворец Шёнбюхель Château de Schönbühel	2031,70	
Kloster Schönbühel Монастырь Шёнбюхель Cloître de Schönbühel	2031,20	
 der Insel Schönbühel острова Шёнбюхель de l'île Schönbühel	2029,60	
privat  частная собственность propriété privée	2027,58	
Aggsbach Dorf Агсбах Дорф	2027,57	
 +199,40; +57; +553;		
Mündung Aggsbach Устье ручья Агсбах Confluent de l'Aggsbach	2027,17	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Aggsbach Dorf  Агсбах Дорф	2027,00	Aggsbach Markt    Агсбах Маркт
	2026,97	Mündung Endlingbach Устье ручья Эндлингбах Confluent de l'Endlingbach
	2026,50	
	2026,31	
Aggstein Агштейн	2025,50	
privat частная собственность propriété privée	 2024,98	
Aggstein Агштейн  +198,63; +66; +529;	2024,97	
Ruine Aggstein Руины Агштейн Ruines d'Aggstein	2024,80	
	2024,40	Groisbach Гройсбах
	2024,00	Willendorf  Виллендорф
St. Johann Санкт-Иоганн	2022,10	
	2021,90	Schwallenbach  Швалленбах
	2021,76	Mündung Schwallenbach Устье ручья Швалленбах Confluent du Schwallenbach

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2020,70	Steinbruch Hinterhaus Каменоломня Хинтерхаус Carrière de Hinterhaus
	2020,35	Teufelsmauer Тейфельсмауэр
Oberarnsdorf Оберарнсдорф	2020,20	
	2020,00	Burgruine Hinterhaus Руины замка Хинтерхаус Ruines du château de Hinterhaus
	2019,58	Mündung Spitzerbach Устье ручья Шпитцербах Confluent du Spitzerbach
	2019,55	
	2019,39	
	2019,24	 privat частная собственность propriété privée
	2019,20	
		
	2019,00	Spitz    Шпитц
	2018,89	Spitz Шпитц  +196,27; +76; +540;
	2018,88	 privat частная собственность propriété privée

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Hofarnsdorf  Хофарнсдорф	2018,30	
	2018,10	Yachthafen St. Michael Порт для яхт Санкт-Михаэль Port de St. Michael - pour les bateaux de plaisance
Mitterarnsdorf  Миттерарнсдорф	2017,80	
Bacharnsdorf Бахарнсдорф	2017,00	St. Michael Санкт-Михаэль
	2016,00	Wösendorf/Joching  Вёзендорф/Йохинг
	2015,54	
	2014,54	
für die Brücke bei km 2001,51  для моста на 2001,51 км pour le pont au km 2001,51	2015,25	
Kienstock Киншток  +194,00; +177; +624;	2015,21	
privat  частная собственность propriété privée	2015,20	
	2015,80	
Steinbruch Kienstock Каменоломня Киншток Carrière de Kienstock	2015,00	Joching Йохинг
	2014,50	Joching, Yachthafen Порт для яхт Йохинг Joching, port pour les bateaux de plaisance
	2013,71	


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---




St. Lorenz
Санкт-Лоренц

2013,60


2013,41

 privat
частная собственность
propriété privée

2013,40

Weissenkirchen
Вейссенкирхен
 +193,97; +100; +555;

2013,30

 privat
частная собственность
propriété privée

2013,25


Weissenkirchen   
Вейссенкирхен

Rührsdorf
Рюрсдорф

2012,40

Unteres Ende eines Altarms
Устье старого рукава
Extrémité aval d'un vieux bras



2010,20

Rossatz 
Росзатц

2009,00

Dürnstein   
Дюрнштейн












2008,90

Dürnstein
Дюрнштейн
 +191,20; +256; +632;
 privat
частная собственность
propriété privée

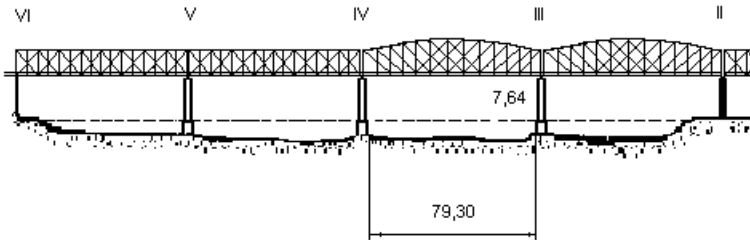
2008,58

---□---

2008,54

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		
	2008,51	
Rossatzbach, Yachthafen Порт для яхт Росзатцбах Rossatzbach, port pour les bateaux de plaisance	2008,20	 privat частная собственность propriété privée
	2008,03	 privat частная собственность propriété privée
	2007,50	Loibner Haufen Лойбнер Хауфен
	2007,00	Oberloiben Оберлойбен
	2006,60	
	2006,00	
	2006,02	Loiben Лойбен
		 +0,00; +193,53; +196,37;
	2006,00	Unterloiben  Унтерлойбен
 der Insel Hundsheim острова Хундсхейм de l'île Hundsheim	2005,00	Rothenhof Ротенхоф
Mautern   Маутерн	2003,60	
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route de	2003,53	Stein-Mautern  Штейн-Маутерн Stein-Mautern

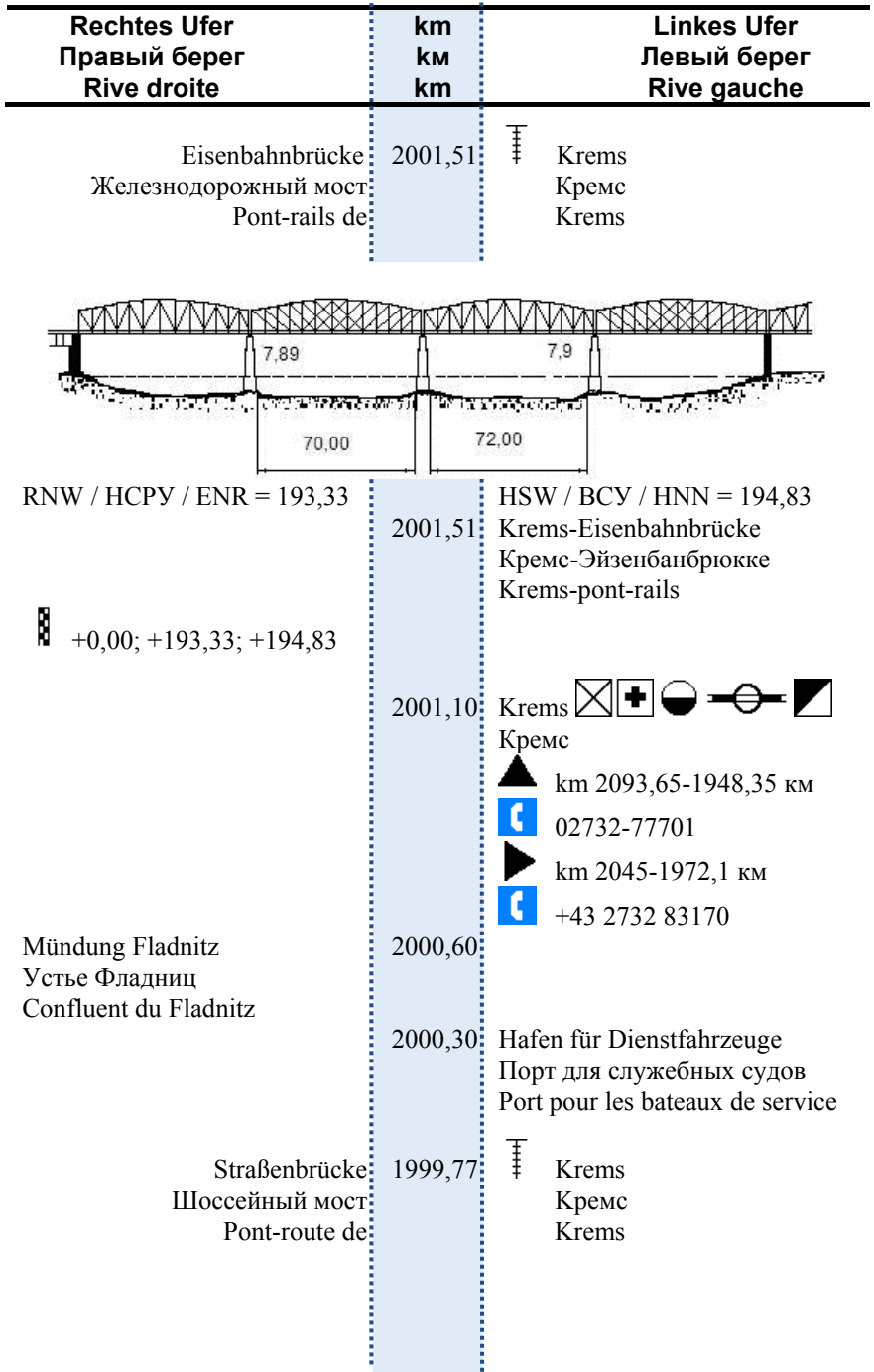
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



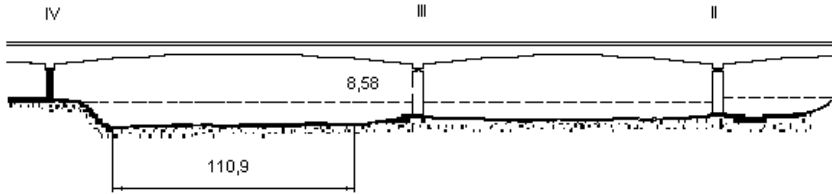
RNW / НСРУ / ENR = 193,36

HSW / ВСУ / HNN = 195,47

2003,53	Stein-Straßenbrücke Штейн-Штрассенбрюкке +0,00; +193,36; +195,47
2003,00	Stein Штейн
2002,70	Stein-Krems Штейн-Кремс +0,00; +193,34; +195,26;
2002,60	privat частная собственность propriété privée
2002,46	privat, Und частная собственность, Унд Und, propriété privée
2002,27	privat частная собственность propriété privée
2002,22	
2001,90	
2001,81	Einfahrt Yachthafen Вход в порт для яхт Entrée dans le port pour les bateaux de plaisance



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 193,30

HSW / ВСУ / HNN = 194,43

1999,76

Krems-Straßenbrücke
Кремс-Штрассенбрюкке
Krems-pont-route



+0,00; +193,30; +194,43

Fasanau, Yachthafen
Порт для яхт Фазанау
Fasanau, port
pour les bateaux de plaisance

1999,30

1999,02

1998,12



für Havaristen
для аварийных судов
pour les bateaux avariés




1998,30

1998,15

Thallern
Таллерн

1998,00

 +0,00; 193,25; 194,00;

1998,00



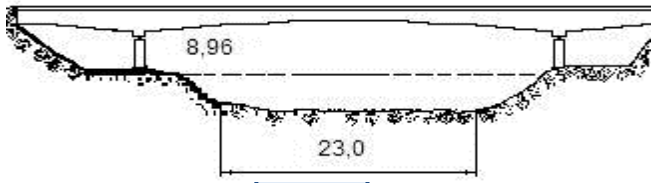
Einfahrt in das Hafenbecken
Krems
Вход в бассейн порта Кремс
Entrée dans le bassin du port de
Krems

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route du

1998,00

des Hafens Krems
порта Кремс
port de Krems

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 193,25

HSW / ВСУ / HNN = 194,00
 Freileitung über dem Becken
 Воздушная линия перекидки
 над бассейном
 Ligne aérienne
 traversant le bassin

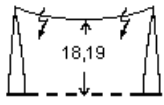
H=18,74 über HSW
 над ВСУ
 au-dessus du HNN





Thallern
 Таллерн

1997,00

1994,97




Hollenburg  
 Холленбург

1994,50

Hollenburg
 Холленбург

1994,32

 +0,00; +193,23; +193,96;

1994,00


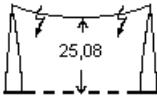
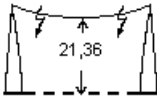









P

1993,50


1993,52

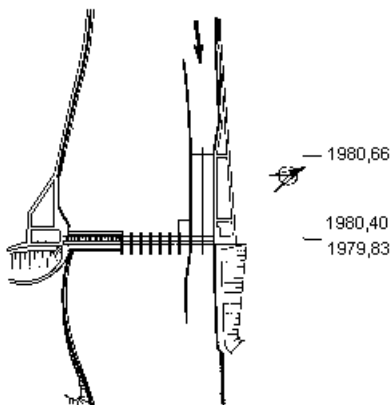
1992,92

P privat
 частная собственность
 propriété privée

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1993,25	 Einfahrt in den Hafen Theiss Вход в порт Тейс Entrée dans le bassin du port de Theiss
	1993,00	Theiss Тейс
	1991,30	
	<u>Straßenbrücke Traismauer in Bau</u> <u>Строительство шоссейного моста "Трайсмауэр"</u> <u>Chantier du pont-route Traismauer</u>	
	1990,96	
		
	1990,92	
		
Traismauer   	1988,00	Трайсмауэр
Traismauer, Yachthafen Порт для яхт Трайсмауэр Traismauer, port pour les bateaux de plaisance	1987,95	
	1987,40	
	 1987,00	
	 	1983,31
		1982,79
	 	1982,79

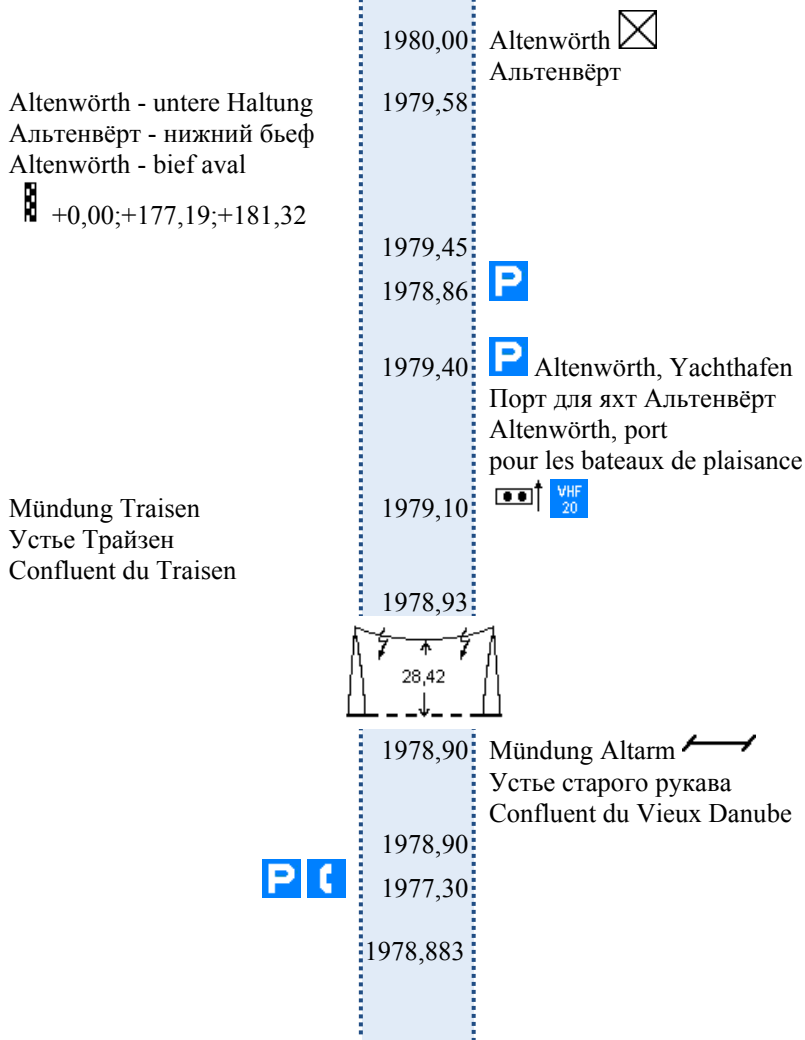
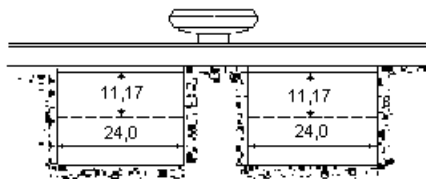
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

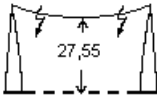





	1981,20	
	1981,10	P für Kleinfahrzeuge
	1981,05	t для малых судов pour les menues embarcations
Altenwörth - obere Haltung Альтенвёрт - верхний бьеф Altenwörth - bief amont	1980,80	
 +0,00;+193,20;+193,80		
Wehrachse Ось гидрокомплекса Axe du système hydraulique	1980,40 1979,83	Altenwörth Альтенвёрт d'Altenwörth


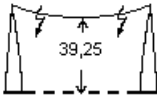
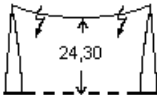
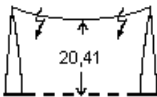
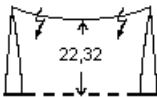
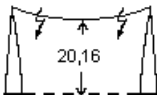


Kranbrücke der Schleuse Крановый мост шлюза Pont-grue de l'écluse	1980,40 1979,83	Altenwörth Альтенвёрт d'Altenwörth
---	--------------------	--

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

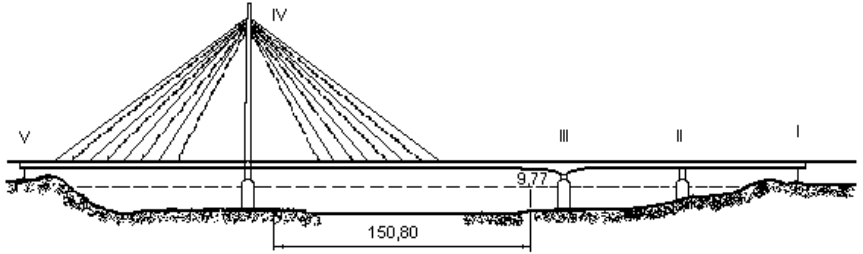


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		
Weingartlwasser Вейнгартльвассер	1977,30	
Theisserin-Weingartlwasser Тейссерин-Вейнгартльвассер	1976,85	
Bärndorfer Grabl Берндорфер Грабль	1976,35	
Bärndorf Берндорф	1975,97	
 +174,00; +304; +650	1975,15	
	1974,50	
Zwentendorf  	1975,00	
Цвентендорф		
Zwentendorf	1974,99	
Цвентендорф		
 +174,86; +208; +510	1973,90	Ende des Arms Uferlacken Исток рукава Уферлакен Extrémité du bras Uferlacken
Klein Schönbüchel (1) Клейн Шёнбюхель (1)	1972,60	Ende eines Altarms Исток старого рукава  Extrémité d'un vieux bras
Klein Schönbüchel, Yachthafen Порт для яхт Клейн Шёнбюхель Klein Schönbüchel, port pour les bateaux de plaisance	1972,45	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Mündung Perschling Устье ручья Першлинг Confluent du Perschling	1972,10	
	1971,94 1971,30	
	1971,20	Ende des Arms Goldwascher Исток рукава Гольдвашер Extrémité du bras Goldwascher
	1971,05	
P	1970,50	
	1970,50	
	1969,90	P
	1966,16	
	 39,25	
	1966,09	
	 24,30	
	1966,06	
	 20,41	
	1965,57	
	 22,32	
	1965,54	
	 20,16	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Straßenbrücke	1965,49	Tulln-West
Шоссейный мост		Тульн-Вест
Pont-route de		Tulln-West



RNW / НСРУ / ENR = 176,74

HSW / ВСУ / HNN = 177,71

Tulln-Rosenbrücke	1965,50	
Тульн-Розенбрюкке		

█ +0,00; +176,74; +177,71;

Mündung Grosse Tulln	1965,27	
----------------------	---------	--

Устье реки Гроссе Тульн
Confluent du Große Tulln



1964,60

1964,30

1964,30

1964,15



für Navaristen
для аварийных судов
pour les bateaux avariés

1964,125

1963,85

Hafen für Dienstfahrzeuge
Порт для служебных судов
Port pour les bateaux de service

privat
частная собственность
propriété privée



1963,75

Tulln

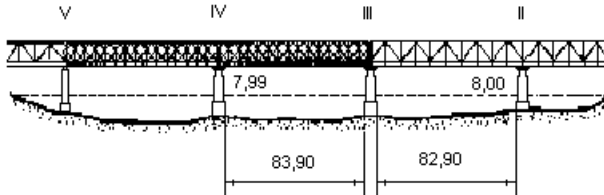
Тульн

1963,50

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Straßen- und Eisenbahnbrücke
Шоссейно- железнодорожный
Pont-route-rails de Tulln
мост Тульн
Tulln

1963,15



RNW / НСРУ / ENR = 176,72

HSW / ВСУ / HNN = 177,33

Tulln
Тульн

1963,09

+0,00; +176,72; +177,32

privat
частная собственность
propriété privée



1963,017

1962,90

1962,60



Yachthafen
Порт для яхт
Port pour les bateaux
de plaisance

1962,43

1961,655



für Kleinfahrzeuge
для малых судов
pour les menues embarcations

Langenlebarн
Лангенлебарн












1959,00

für Kleinfahrzeuge
для малых судов
pour les menues embarcations



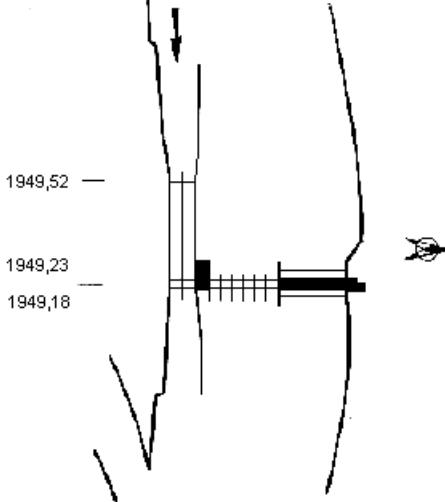
1958,82

1958,76

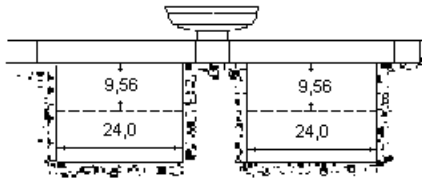
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
privat частная собственность		
propriété privée		
	1957,70; 1957,30;	
Muckendorf Муккендорф		
	1956,00	
Liegestelle für Kleinfahrzeuge Место стоянки для малых судов Lieu de stationnement pour les menues embarcations		
	1955,58	
Zeiselmauer (1)  		
Цейзельмауэр (1)	1954,80	
	1952,20	 VHF 22
	1951,60	
	1951,60	
	1950,10	 
Liegestelle für Kleinfahrzeuge Место стоянки для малых судов Lieu de stationnement pour les menues embarcations		
	1951,40	
Altenberg Альтенберг		
	1950,00	
für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menus embarcations	 	
	1949,98; 1949,93	
	1949,57	Greifenstein - obere Haltung Грейфенштейн-верхний бьеф Greifenstein - bief amont  +0,00; +176,70; +177,30;

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Wehrachse	1949,23	Greifenstein
Ось гидрокомплекса	1949,18	Грейфенштейн
Axe du système hydraulique de	1949,18	Greifenstein



Kranbrücke der Schleuse	1949,23	Greifenstein
Крановый мост шлюза	1949,18	Грейфенштейн
Pont-grue de l'écluse		de Greifenstein









Greifenstein



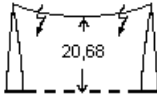




Грейфенштейн





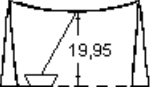



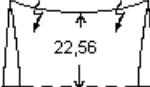
1949,00

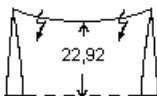









1948,88 Greifenstein - untere Haltung
Грейфенштейн - нижний бьеф
Greifenstein - bief aval













+0.00; +162,67; +167,44;

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations	1948,765 1948,715	
	1948,715	
Unteres Ende des Arms Greifenstein Устье рукава Грейфенштейн Extrémité aval du bras de Greifenstein 	1948,65	
privat частная собственность propriété privée	1948,48	
privat частная собственность propriété privée	1948,41 1948,00	
	1948,35 1946,85	
Greifenstein Грейфенштейн  +0,00; +162,60; +167,25	1947,79	
Höflein  Хёфлейн	1947,00	
Kritzendorf   Критцендорф	1945,40	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Oberes Ende des Kanals Klosterneuburg Исток Клостернёйбургского канала Extrémité amont du canal de Klosterneuburg	1945,35	
	1945,23	
	1944,88	
	1945,15	
	1944,80	
	1945,12	
		
	1945,07	
	1945,00	
	1944,20	
Kritzendorfer Haufen Критцендорфер Хауфен	1944,50	
Ziegelofenhaufen Цигельофенхауфен	1944,00	
	1943,55	Mündung eines Altarms  Устье старого рукава Confluent d'un vieux bras
	1943,45	 privat частная собственность propriété privée
	1943,08	
	1942,95	 Einfahrt in das Becken Korneuburg Вход в бассейн Корнёйбург Entrée dans le bassin de Korneuburg

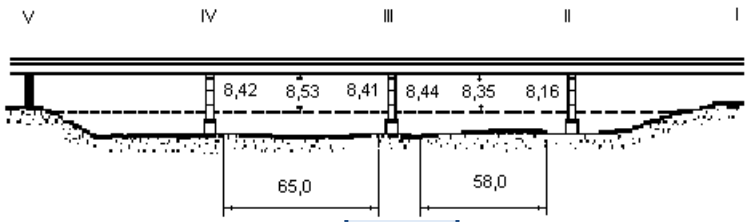
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1942,91	P privat частная собственность propriété privée
	1942,80	
	1942,50	Yachthafen Порт для яхт Port pour les bateaux de plaisance
	1942,50	Korneuburg    Корнейбург
	1942,25	
	1942,00	
	1941,84	
		
	1941,70	
	1941,56	
	1941,50	
	1941,10	
	1941,46	Korneuburg Корнейбург  +159,87; +196; +537
	1941,40	Tuttendörfl Туттендёрфль
	1941,26	
		
	1941,22	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		
	1940,90	
	1940,60	
	1940,50	
Pionierhaufen Пионирхауфен Klosterneuburg  	1939,00	Langenzersdorf   Лангенцерсдорф
	1938,10	Oberes Ende der Neuen Donau Исток нового Дуная  Extrémité amont du nouveau Danube
Unteres Ende des Kanals Klosterneuburg Устье Клостернёйбургского канала Extrémité aval du canal de Klosterneuburg	1937,80	
für Kleinfahrzeuge verboten  для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	1937,25 1936,60	
Kuchelau Кухелау	1937,00	
Hafeneinfahrt Kuchelau -  für Kleinfahrzeuge Вход в порт Кухелау для малых судов Entrée dans le port de Kuchelau pour les menues embarcations	1935,30	
	1935,02	
	1934,47	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Kahlenbergdorf   	1935,00	
Каленбергердорф		
Hafeneinfahrt für Kleinfahrzeuge	1934,94	
Вход в порт для малых судов		
Entrée dans le port pour les menues embarcations		
für Kleinfahrzeuge verboten 	1934,85	
для малых судов запрещено	1934,65	
interdit aux menues embarcations		
privat частная собственность propriété privée	 1934,55	
privat частная собственность propriété privée	 1934,42	
privat частная собственность propriété privée	 1934,28	
	1934,12	
		
Wien - Nußdorf	1934,05	
Вена-Нусдорф		
 +156,48; +485; +581;		
Nußdorf   	1934,00	
Нусдорф		
privat частная собственность propriété privée		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
⌘	1933,95	
privat частная собственность propriété privée		
P	1933,91 1933,80 1933,70	
Oberes Ende des Wiener Donaukanals Исток Венского Донау-канала Extrémité amont du Wiener Donaukanal		
P	1933,54 1933,36	
Einfahrt in die Schleuse des Wiener Donaukanals Вход в шлюз Венского Донау-канала Entrée dans l'écluse du Wiener Donaukanal	1933,30	
privat частная собственность propriété privée		
P	1933,26 1933,01	
nur Fahrgastschiffe, только пассажирские суда destiné exclusivement aux bateaux à passagers max. 2 Stunden не более 2 часов max. 2 heures	1932,68 1932,50	
P	1932,62	
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route		Nordbrücke Нордбрюкке Nordbrücke

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / HCPY / ENR = 161,32
 Nordbrücke
 Нордбрюкке

█ +155,65; +567; +623;

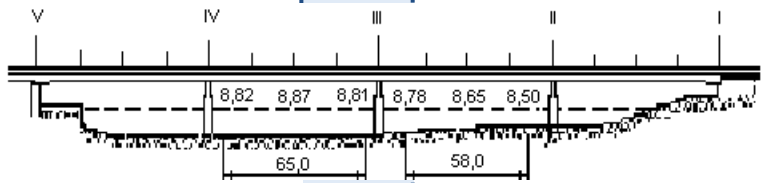
1932,70

HSW / BCY / HNN = 161,88

Fußgängerbrücke
 Пешеходный мост
 Pont piétonnier

1932,57

Nordsteg
 Нордштег
 Nordsteg



RNW / HCPY / ENR = 161,32

max. 48 Stunden
 не более 48 часов
 max. 48 heures



1932,50

1931,56

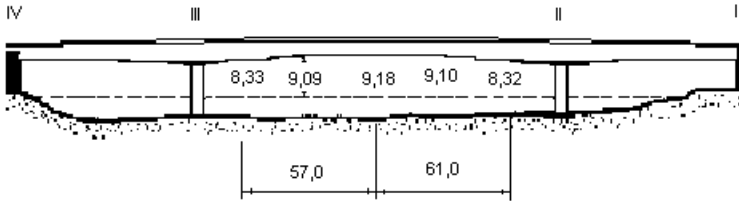
HSW / BCY / HNN = 161,87

Straßenbrücke
 Шосейный мост
 Pont-route

1931,71

Floridsdorferbrücke
 Флоридсдорфербрюкке
 Floridsdorferbrücke

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 161,31

HSW / ВСУ / HNN = 161,70

Wien-Floridsdorferbrücke

1931,70

Вена-Флоридсдорфербрюкке

+155,27; +604; +643;

1931,70



1931,22

1931,56



1931,17

Grenzkontrolle

пограничный контроль
contrôle frontalier

Eisenbahnbrücke

1931,20

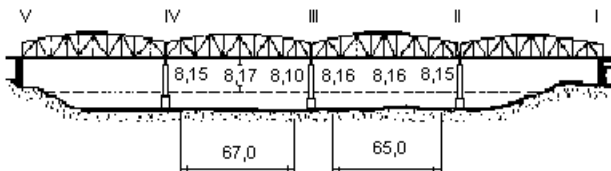
Nordbahnbrücke

Железнодорожный мост

Нордбанбрюкке

Pont-rails

Nordbahnbrücke



RNW / НСРУ / ENR = 161,30

HSW / ВСУ / HNN = 161,66

Wien-Nordbahnbrücke

1931,18

Вена-Нордбанбрюкке

+155,00; +630; +666;

Eisenbahnbrücke

1931,17

U6-Brücke

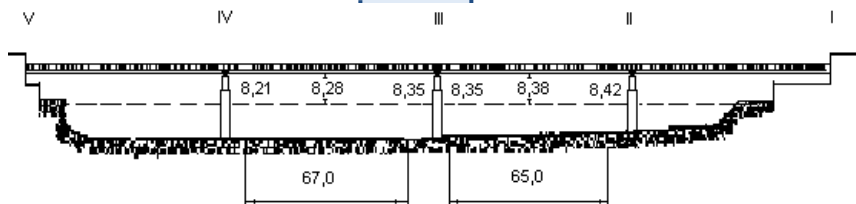
Железнодорожный мост

У6-Брюкке

Pont-rails

U6-Brücke

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 161,30

HSW / ВСУ / HNN = 161,66

privat

частная собственность

propriété privée

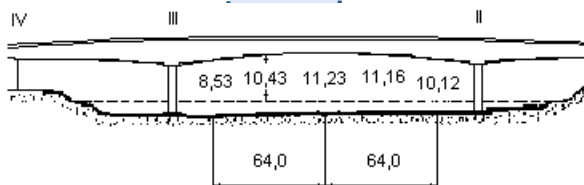


1931,17
1930,47

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

1930,45

Brigittenuerbrücke
Бригиттенауэрбрюкке
Brigittenuerbrücke



RNW / НСРУ / ENR = 161,29

HSW / ВСУ / HNN = 161,59

privat

частная собственность

propriété privée



1930,43
1929,86
1930,40

Wien-Brigittenuerbrücke
Вена-Бригиттенауэрбрюкке













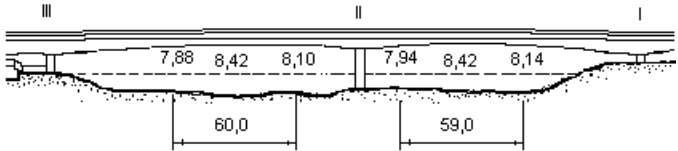












+0,00;+161,29;+161,59;

1930,31
1930,16



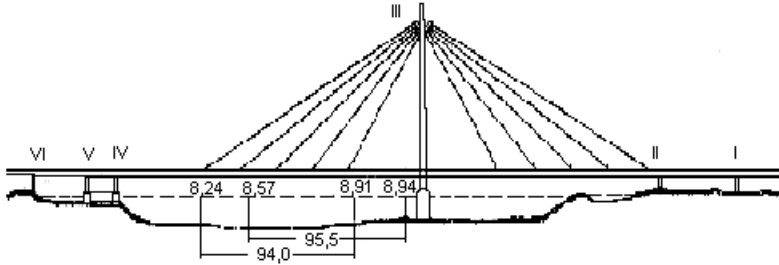
Für Havaristen
для аварийных судов
pour les bateaux avariés

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1929,86	
max. 48 Stunden не более 48 часов max. 48 heures	 1929,47	
privat частная собственность propriété privée	   1929,47	
	1928,39	
	1929,20	Sportboothafen порт для спортивных судов port pour les bateaux de sport
Wien-Reichsbrücke Вена-Рейхсбрюкке	1929,09	
 +154,05;+723;+743;		
WIEN      ВЕНА	1929,00	WIEN ВЕНА
 km 2223,2-1872,7 км		
 +43 (0) 504 321 1000		
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route	1928,89	Reichsbrücke Рейхсбрюкке Reichsbrücke
		
RNW / НСРУ / ENR = 161,28		HSW / ВСУ / HNN = 161,48
	1928,75 	
	1928,50  ausgenommen	
	1928,00 Fahrgastschiffe кроме пассажирских судов	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		à l'exception des bateaux à passagers
privat частная собственность		
propriété privée	 1928,27 1928,12 1928,12	
privat частная собственность		
propriété privée	  1927,93	
privat частная собственность		
propriété privée	 1927,93 1927,72 1927,83  1927,63	
für Kleinfahrzeuge verboten для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	 1927,66 1927,34	
privat / частная собственность		
propriété privée	 1927,34 1926,98	
für Kleinfahrzeuge verboten для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	 1926,98 1926,76	
Sportboothafen порт для спортивных судов port pour les bateaux de sport	1926,49	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

	1925,99	Donaustadtbrücke
Mост:		Донауштадтбрюкке
Pont:		Donaustadtbrücke



RNW / НСРУ / ENR = 161,27

HSW / ВСУ / HNN = 161,47

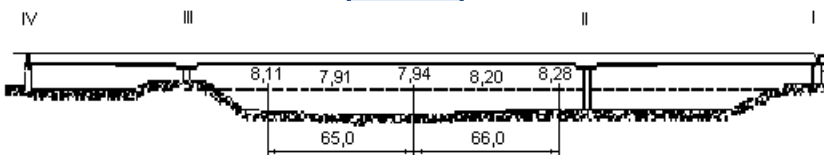
Sportboothafen
порт для спортивных судов
port pour les bateaux de sport

1925,96



1925,92
1925,71

Straßenbrücke	1925,76	Praterbrücke
Шосейный мост		Пратербрюкке
Pont-route		Praterbrücke



RNW / НСРУ / ENR = 161,27

HSW / ВСУ / HNN = 161,47

Wien-Praterbrücke
Вена-Пратербрюкке


■ +153,00; +827;+847;

für Kleinfahrzeuge verboten
для малых судов запрещено
interdit aux menues embarcations



1925,71
1925,17

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Donaukaai 
Донаукай

1925,00

max. 2 Stunden / не более 2 ч. /
max. 2 heures

1925,17

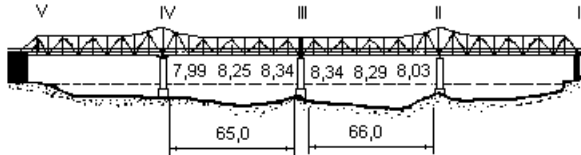


1924,93

Eisenbahnbrücke
Железнодорожный мост
Pont-rails


1924,96


Ostbahnbrücke
Остбанбрюкке
Ostbahnbrücke



RNW / НСРУ / ENR = 161,27
Wien-Ostbahnbrücke
Вена-Остбанбрюкке

HSW / ВСУ / HNN = 161,46

 +152,27; +900; +919;

für Kleinfahrzeuge verboten 
для малых судов запрещено
interdit aux menues embarcations

1924,93

1924,71

1924,75

1924,15



privat
частная собственность

propriété privée



1924,71

1924,54

privat
частная собственность








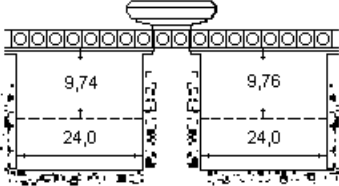

propriété privée



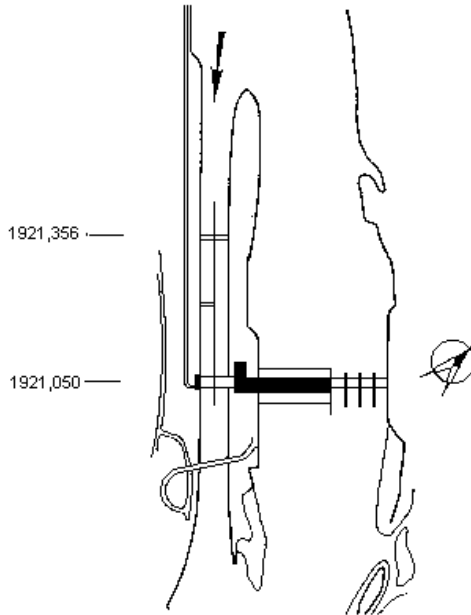
1924,54

1924,41

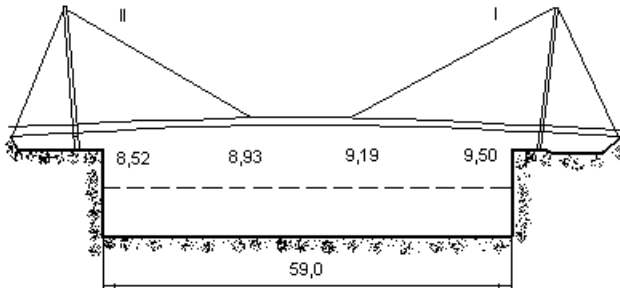
1923,81

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	---□---	
VHF 18 	1923,75	
	1923,73	
	1923,73	
	1922,35	
	1923,64	
	---□---	
	1923,54	
	1923,39	
	1923,27	
	1922,40	
für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations	 1921,945	
	1921,795	
Wien-Freudenau - obere Haltung Вена-Фрëйденау - верхний бьеф Wien-Freudenau - bief amont	1921,42	
 +0,00; +161,25; +161,45;		
Servicebrücke Служебный мост Pont de service	1921,05	Wien-Freudenau Вена-Фрëйденау Wien-Freudenau
		
Wehrachse Ось гидрокompлекса Axe du système hydraulique de	1921,05	Wien-Freudenau Вена-Фрëйденау Wien-Freudenau
		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



Fußgängerbrücke 1920,87 Wien-Freudenau
 Пешеходный мост Вена-Фрэйденау
 Pont piétonnier de Wien-Freudenau



RNW / НСПУ / ENR = 150,77

HSW / ВСУ / HNN = 155,95

1920,69
 1920,67

Pt für Sportfahrzeuge
 для прогулочных судов
 pour les bateaux de sport

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Wien-Freudenau - untere Haltung 1920,67
 Вена-Фрэйденау - нижний бьеф 1920,67
 Wien-Freudenau - bief aval 1920,67

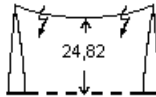
▨ +0,00; +150,77; 155,95;



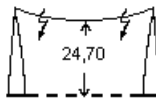
1920,57

1920,25

1920,46



1920,42



Einfahrt in den Hafen Freudenau 1920,26
 Вход в порт Фрэйденау 1920,26
 Entrée dans le port de Freudenau 1920,26



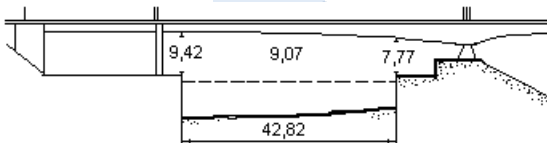
Freudenau 1920,20
 Фрэйденау 1920,20

Straßenbrücke 1920,10
 Шоссейный мост 1920,10
 Pont-route à l'entrée du 1920,10

Einfahrt des Hafens Freudenau
 у входа в порт Фрэйденау
 port de Freudenau




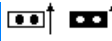









Eisenbahnbrücke in Bau
 Железнодорожный мост строится
 Pont-rails en construction à l'entrée

Einfahrt des Hafens Freudenau
 у входа в порт Фрэйденау
 du port de Freudenau

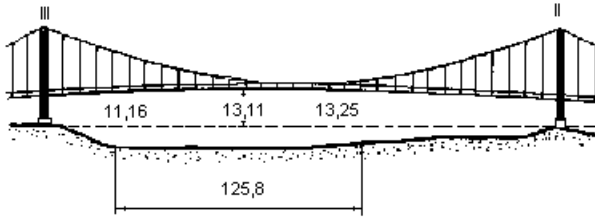


RNW / НСПУ / ENR = 150,77

HSW / ВСУ / HNN = 155,81

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1920,00	
	1919,40	
	1919,82	
	1919,52	
 	1919,52	
Unteres Ende des Wiener Donaukanals Устье Венского Донау-канала Extrémité aval du Wiener Donaukanal	1919,40	
	1919,33	
	1918,73	
für Kleinfahrzeuge verboten	1918,73	
для малых судов запрещено		1918,53
interdit aux menues embarcations		
Einfahrt in den Hafen Albern Вход в порт Альберн Entrée dans le port d'Albern	1918,52	
     		
für Kleinfahrzeuge verboten	1918,30	
для малых судов запрещено		1917,95
interdit aux menues embarcations		
Pipeline-Brücke Мост-нефтепровод Pont-pipe-line de	1917,70	Mannswörth Мансвёрт Mannswörth

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



RNW / НСРУ / ENR = 149,88

HSW / ВСУ / HNN = 154,72

Mannswörth - Rohrbrücke
Мансвѳрт - Рорбрюкке

1917,70



+149,00; +88; +572;

1917,586

1917,32



im Auslaufbereich Neue
Donau, für Tankfahrzeuge

1916,78

у слияния с Новым Дунаем,
для наливных судов
au confluent du Neue Donau,
pour bateaux-citernes


1917,15



Grenzkontrolle

1916,80

пограничный контроль
contrôle frontalier

Mannswörth 
Мансвѳрт

1917,00

1916,80



Einfahrt in den
Hafen Lobau

Вход в порт Лобая

Entrée dans le port de Lobau

Brücke Einfahrt

1916,80

Lobau

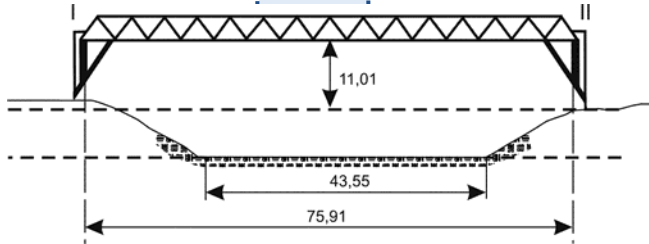
Мост у входа в порт

Лобая

Pont à l'entrée dans le port de

Lobau

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



HSW / ВСУ / HNN = 154,83



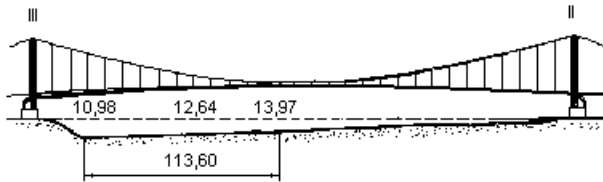
für Tankfahrzeuge
для наливных судов
pour bateaux-citernes

Unteres Ende ↗
der Neuen Donau
Устье Нового Дуная
Extrémité aval
du nouveau Danube

Pipeline-Brücke
Мост-нефтепровод
Pont-pipe-line

1914,35

Barbarabrücke
Барбарабрюкке
Barbarabrücke



RNW / НСРУ / ENR = 148,84

HSW / ВСУ / HNN = 153,38

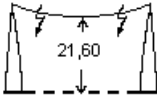
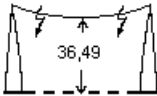

Barbarabrücke
Барбарабрюкке
















▨ +147,48; +132; +586;

1914,24

Mündung Schwechat ↗
Устье реки Швехат
Confluent du Schwechat

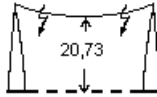
1913,70

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Unteres Ende eines Arms Устье рукава Extrémité aval d'un bras	1911,65	
	1909,70	Schöнау (1) Шёнау (1)
Fischamend Фишаменд	1909,00	
Fischamend Фишаменд	1907,90	
+143,92; +235; +698;	1907,51	
		
	1907,42	
		
	1906,60	Quelle des Arms Mannsdorf Исток рукава Мансдорф Confluent du bras Mannsdorf
	1905,87	
	1905,77	
Mündung Fischa Устье реки Фиша Confluent du Fischa	1904,70	
Maria Ellend	1903,70	
	1903,50	Ellender Haufen Эллендер Хауфен
	1902,20	 für Kleinfahrzeuge
	1901,83	для малых судов pour les menues embarcations


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1902,00	Mündung eines Arms  Устье рукава Confluent d'un bras
Haslau  Хаслау	1902,00	Orth (3)    Орт (3)
	1901,83 ----- -----	
Regelsbrunn (0,5)   Регельсбрунн (0,5)	1897,00	Rote Werd Роте Вёрд
Mündung eines Altarms  Устье старого рукава Extrémité d'un vieux bras	1895,45	
Wildungsmauer  Вильдунгсмауэр	1895,00	
 für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations	1894,88 1894,85	
Wildungsmauer Вильдунгсмауэр  +140,48; +173; +576;	1894,72	
Petronell (1)   Петронель (1) 	1890,00	
mit Genehmigung der  Schiffahrtsaufsicht по разрешению служб надзора за судоходством sur autorisation des services de la surveillance de la navigation	1889,73 1889,33	
	1889,00	Schwalbeninsel Швальбенинзель

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

1888,00 Stopfenreuth
Штопфенрёйт
1887,67




Unteres Ende eines Altarms ← 1887,30
Устье старого рукава
Extrémité d'un vieux bras

Bad Deutsch-Altenburg  1887,00

Бад Дейч-Альтенбург 

▲ км 1948,35-1880,10 км
км 1880,10-1872,70 км г.У./п.б./г.д.

 +43 (0) 504 321 5000

privat

частная собственность

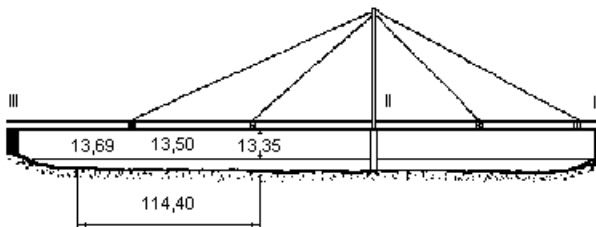
propriété privée



1887,00
1886,00











Hafen für Dienstfahrzeuge 1886,86
Порт для служебных судов
Port pour les bateaux de service

Straßenbrücke 1886,25 Hainburg
Шоссейный мост Хайнбург
Pont-route de Hainburg















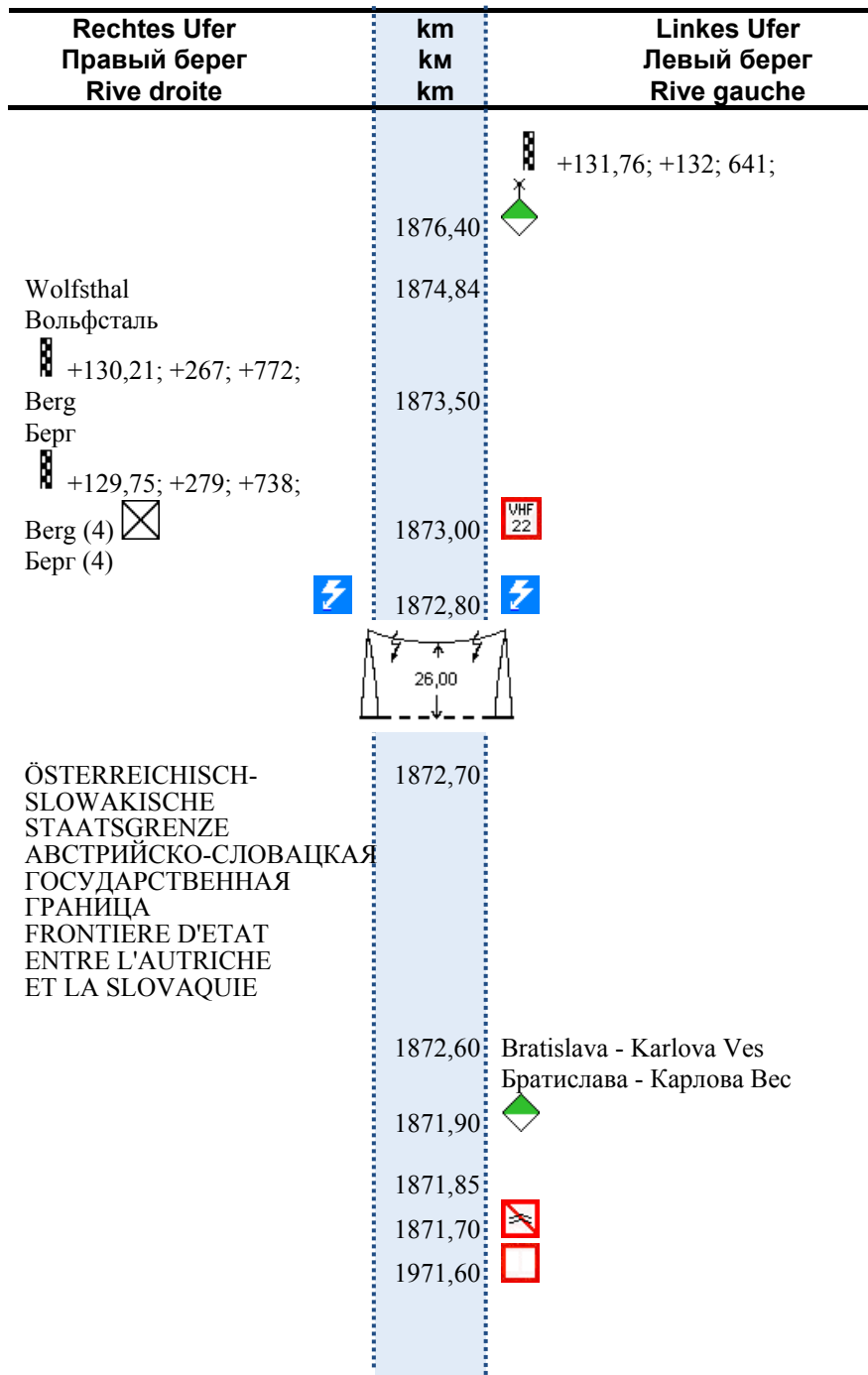
RNW / НСРУ / ENR = 137,43

HSW / ВСУ / HNN = 142,12

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Hainburg-Straßenbrücke Хайнбург-Штрассенбрюкке  +137,00; +43; +512;	1886,24	
	1885,75	Mündung eines Altarms  Устье старого рукава Extrémité d'un vieux bras
Mündung eines Altarms  Устье старого рукава Extrémité d'un vieux bras	1885,45	
Johlerhaufen Ёлерхауфен	1885,00	Schanzelhaufen Шанцельхауфен
	1884,90	
	1884,60	
im Altarm, für Kleinfahrzeuge  в старом рукаве, для малых судов dans un vieux bras, pour les menues embarcations	1884,45 1884,33	
Mündung eines Altarms  Устье старого рукава Extrémité d'un vieux bras	1884,40	
für Kleinfahrzeuge verboten  для малых судов запрещено interdit aux menues embarcations	1884,10 1883,85	
Hainburg   Хайнбург	1884,00	
Hainburg Хайнбург  +135,25; +121; +602;	1883,92	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
privat частная собственность propriété privée	1883,83	
privat частная собственность propriété privée	1883,73	
▶ km 1915-1880,26 км km 1880,26-1872,7 r.U./п.б./r.d.	1883,50	
+43 2165 62365		
	1882,80	Oberes Ende eines Altarms Исток старого рукава Extrémité amont d'un vieux bras
Rottenstein (Ruine) Роттенштейн (руины) Rottenstein (ruines)	1882,10	
	1881,90	Unteres Ende eines Altarms Устье старого рукава Extrémité aval d'un vieux bras
	1881,20	Mündung Russbach Устье ручья Руссбах Confluent du Russbach
	1880,26	Mündung der March Устье реки Морава (Марх) Confluent de la Morava (March) ÖSTERREICHISCH- SLOWAKISCHE STAATSGRENZE АВСТРИЙСКО-СЛОВАЦКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT ENTRE L'AUTRICHE ET LA SLOVAQUIE
	1880,08	—

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1879,78	Bratislava-Devín Братислава-Девин  +132, 84; +120; 613;
	1879,70	
	1879,60	 für Kleinfahrzeuge для малых судов pour les menues embarcations
		Unteres Ende eines Arms устье рукава extrémité aval d'un bras
	1879,50	Devín Девин
Thebnerstrassl Тебнерштрассель  +133,26; +117; +618	1879,25	
	1879,40	
	1879,15	
	1879,17	
	1878,87	
	1878,84	
	1878,60	
	1878,10	
	1877,40	
	1877,30	
	1877,20	Einfahrt in das Becken von Povodie Dunaja Вход в бассейн Поводие Дуная Entrée dans le bassin de Povodie Dunaja
Wolfsthal (1)  Вольфсталь (1)	1876,90	 Devín-Lom Девин-Лом



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

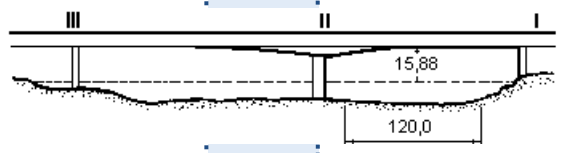


1871,55: Unteres Ende eines Arms -
Einfahrt für Kleinfahrzeuge
Устье рукава -
вход для малых судов
Extrémité aval d'un bras -
Entrée pour les menues
embarcations

1871,50: Mündung Vidrica
Устье ручья Видрица
Confluent du Vidrica

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

1871,35 Lafranconi
Лафранкони
Lafranconi



RNW / НСРУ / ENR = 131,34

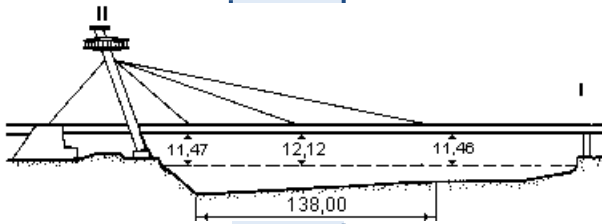
HSW / ВСУ / HNN = 135,82

- 1871,00
- 1870,50
- 1870,30
- 1870,10
- 1870,05
- 1869,90


Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

1869,10 Neue Brücke
Новый мост
Pont neuf

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---





beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"  H=16,28
RNW / НСРУ / ENR = 130,84



Bratislava

Братислава
HSW / ВСУ / HNN = 135,00

1868,77  für Kleinfahrzeuge
для малых судов
pour les menues embarcations

1868,75 Bratislava
Братислава
 +128,43; +233; +643;


Bratislava - Petržalka
Братислава - Петржалка

 1868,70 

1868,60

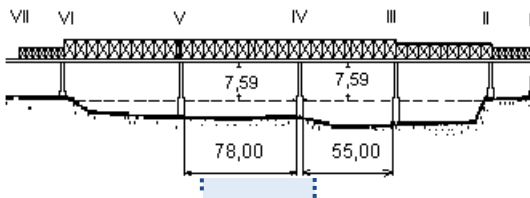
1868,50 

1868,60  für Fahrgastschiffe

1868,20  для пассажирских судов
pour bateaux à passagers

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

1868,14 Starý most
Старый мост
Starý most



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---


RNW / НСРУ / ENR = 130,60

HSW / ВСУ / HNN = 134,66

1868,00


BRATISLAVA 

БРАТИСЛАВА 

 km 1880,26-1872,70 км
l.U./л.б./r.g.

km 1872,70-1850,20 км
r.U./п.б./r.d.

km 1850,20-1708,20 км
l.U./л.б./r.g.

 004217/53414555

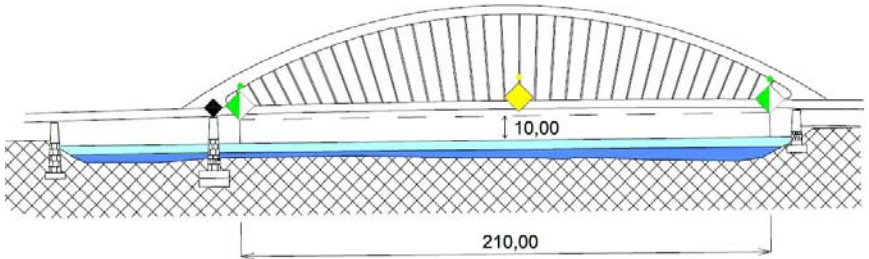
1867,80



Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

1867,30

Apollo
Аполло
Apollo



1867,40

zur Kopplung von Verbänden

1867,35



1867,00

для формирования составов
pour la formation des convois

1867,20



1867,10



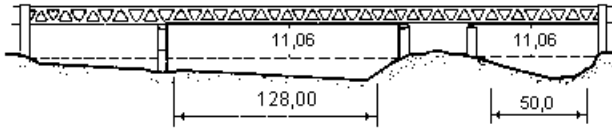
1866,45



1866,40



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Straßen- und Eisenbahnbrücke Шосейно-железнодорожный Pont-route-rails	1866,40	Hafenbrücke Портовый мост Pont portuaire



RNW / НСРУ / ENR = 130,31

HSW / ВСУ / HNN = 134,11

1866,35



1866,30



1866,25

Einfahrt in den Winterhafen

Вход в зимний порт



Entrée dans le port d'hiver



1866,20



für Tankfahrzeuge

1865,50

для наливных судов

pour bateaux-citernes

1866,05



1865,70



1865,65



1865,60



1865,55



1865,45



1865,40

Einfahrt in den Hafen

Bratislava- Pálenisko

Вход в порт

Братислава-Палениско

Entrée dans le port de

Bratislava-Pálenisko



















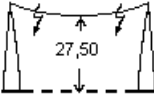


















▶ km 1880,26-1872,7 км












l.U./л.б./г.g.
















km 1872,7 - 1850,2 км

km 1850,2 - 1708,2 км



























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		г.У./п.б./г.д.
		 07-50514, 50524
		Pipeline-Brücke über der Hafeneinfahrt Мост-трубопровод над входом в порт Pont-pipe-line au-dessus de l'entrée dans le port H=12,89 über HSW=133,89 над ВСУ=133,89 au-dessus du HNN=133,89
	1865,25	
	1865,20	
	1865,00	Einfahrt zum Werfthafen Вход в судоремонтный бассейн Entrée dans le bassin du chantier naval de réparations   
	1864,90	
	1864,70	Einfahrt in das Becken Bratislava- Vlčie hrdlo (für Kleinfahrzeuge) Вход в бассейн Братислава - Влчье грдло (для малых судов) Entrée dans le bassin de Bratislava-Vlčie hrdlo (pour les menues embarcations)
	1864,70	
	1864,10	
	1864,00	
	1863,95	
	1863,75	
	1862,95	
	1862,90	
	1862,50	
















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1862,30	
Einfahrt in das Becken von Povodie Dunaja Вход в бассейн Поводие Дуная Entrée dans le bassin de Povodie Dunaja	1862,25	
	1862,13	
		
	1862,10	
	1862,00	
	1861,80	
	1860,10	
Ягровце (3,2)   Яровце (3,2)	1860,00	
	1859,20	
	1858,90	
	1858,50	
Русовце (1,5)   Русовце (1,5) m 5000 м	1858,10	
	1857,50	
	1857,40	
	1857,10	
	1856,50	
	1856,30	 
Русовце Русовце	1855,90	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 +123,90; +622; +773;		
	1855,00	
	1854,00	
	1853,50	
	1853,10	
		Einfahrt in den Schifffahrtskanal Вход в судоходный канал Entrée amont dans le canal de navigation
	1853,00	
	1852,75	
	1852,30	
	1852,20	
Stufe Čunovo Каскад Чуново Chute de Čunovo	1851,75	
 000,00; +130,10; +131,25;		
Donau Дунай Danube	1851,75	Donau Дунай Danube
	1853,00	
Oberes Ende Исток судоходного Extrémité amont du canal	38,450	des Schifffahrtskanal канала de navigation
Fahrverbot auf dem Schifffahrtskanal besteht ausschließlich für Kleinfahrzeuge mit einer Wasserverdrängung von 350 kg oder weniger.		

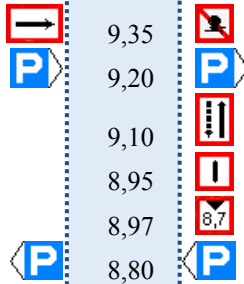
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
<p>По судоходному каналу запрещено плавание лишь тех малых судов, водоизмещение которых равно или менее 350 кг.</p> <p>Dans le canal de navigation, la circulation est interdite exclusivement aux menues embarcations d'un déplacement inférieur à 350 kg.</p> <p>Die Entfernungen auf dem Kanal werden in Kilometern angegeben, ab Donau-km 1811,00 (Einmündung des Kanals in die Donau) landaufwärts gerechnet.</p> <p>Расстояния вдоль судоходного канала указаны в километрах. Счёт километража идёт снизу вверх по каналу, начиная от 1811,00 км реки Дунай (у слияния канала с Дунаем).</p> <p>Les distances indiquées dans le canal de navigation sont exprimées en kilomètres. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir du km 1811,00 du Danube (à la jonction du canal avec le Danube).</p>		
Stufe Čunovo Каскад Чуново Chute de Čunovo	 37,50 37,29	
	 37,00  36,95	
	36,70	  Hamuliakovo Хамулиаково
	 36,40	
	 36,20 34,70	
	 34,30 32,00	 
	30,80 	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	30,30	
	29,80	
	29,20	
	29,05	
	29,00	
	28,50	
	28,40	
	27,25	
	26,95	Dobrohošť, Frischwasser Доброгошть, водозаборная установка Dobrohošť, installation de prise d'eau
Kanal 78 № канала: 78 N° de la voie: 78		
	26,00	
	25,88	
	25,82	
	25,75	
	25,62	
1000 m/м	25,55	
80 m/м	25,48	
	25,43	
	25,40	
	25,30	
	24,60	
	24,57	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	24,55	
	24,30	
	23,30	
	23,30	
	23,20	 1000 m/m
	23,10	
	22,30	
	22,50	
	21,30	
	21,30	
	21,20	
	20,30	
	19,82	
	19,30	
	17,80	
	17,70	
	17,30	
	16,30	
	16,20	
	15,90	
	15,30	
	14,30	
	13,90	

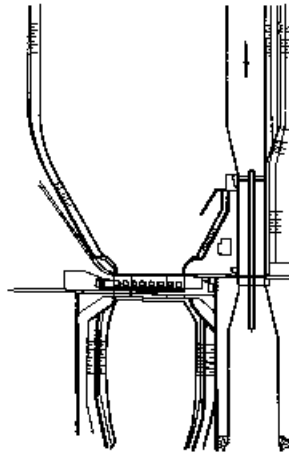
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	13,30	
	12,30	
	12,40	
	12,00	
	11,90	
	11,70	
	11,30	
	11,20	
2000 m/m 	11,10	
	10,80	
	10,30	
	9,95	
	9,75	 80 m/m
	9,70	
Boje - Durchfahrtserlaubnis einholen Буй - получить разрешение на проход Bouée - obtenir l'autorisation de passage	9,65	
Boje - Durchfahrtserlaubnis einholen Буй - получить разрешение на проход Bouée - obtenir l'autorisation de passage	9,55	
Boje - Durchfahrtserlaubnis einholen Буй - получить разрешение на проход Bouée - obtenir l'autorisation de passage	9,45	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

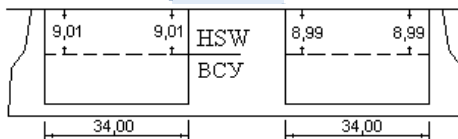


▲ км 8,580 км I.U./л.б./г.г.
км 8,300 км I.U./л.б./г.г.

Schleuse/ Шлюз/ Ecluse 2 x 275 x 34















Straßenbrücke	8,30	über der Schleuse
Шосейный мост		над шлюзом
Pont-route		sur l'écluse



H = 9,01
über der Schleuse am rechten Ufer
над правобережным шлюзом
au-dessus de l'écluse de la rive
droite

H = 8,99
über der Schleuse am linken Ufer
над левобережным шлюзом
au-dessus de l'écluse de la rive
gauche

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		über HSW =115,01
		над ВСУ au-dessus du HNN
	8,25	
Wehrachse Ось гидрокомплекса Axe du système hydraulique de	8,18	Gabčikovo Габчи́ково Gabčikovo
	8,12	
	7,85	
	7,80	
	7,70	
Boje - Durchfahrtserlaubnis einholen Буй - получить разрешение на проход Bouée - obtenir l'autorisation de passage	7,60	
Boje - Durchfahrtserlaubnis einholen Буй - получить разрешение на проход Bouée - obtenir l'autorisation de passage	7,45	
	6,54	
	6,40	
	6,30	
	6,20	
	6,10	
	6,00	
	5,10	
	4,50	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	3,50	
	1,50	
	1,35	
	0,80	 Kanal 78 № канала: 78 N° de la voie: 78
	0,73	 
	0,50	
	0,40	
	0,35	
	0,30	 Kanal 78 № канала: 78 N° de la voie: 78


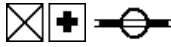


Fahrverbot auf dem Schifffahrtskanal besteht ausschließlich für Kleinfahrzeuge mit einer Wasserverdrängung von 350 kg oder weniger.




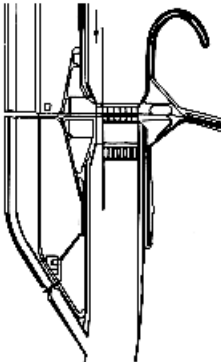

По судоходному каналу запрещено плавание лишь тех малых судов, водоизмещение которых равно или менее 350 кг.

Dans le canal de navigation, la circulation est interdite exclusivement aux menues embarcations d'un déplacement inférieur à 350 kg.













Die Entfernungen auf dem Kanal werden in Kilometern angegeben, ab Donau-km 1811,00 (Einmündung des Kanals in die Donau) landaufwärts gerechnet.

Расстояния вдоль судоходного канала указаны в километрах. Счёт километража идёт снизу вверх по каналу, начиная от 1811,00 км реки Дунай (у слияния канала с Дунаем).

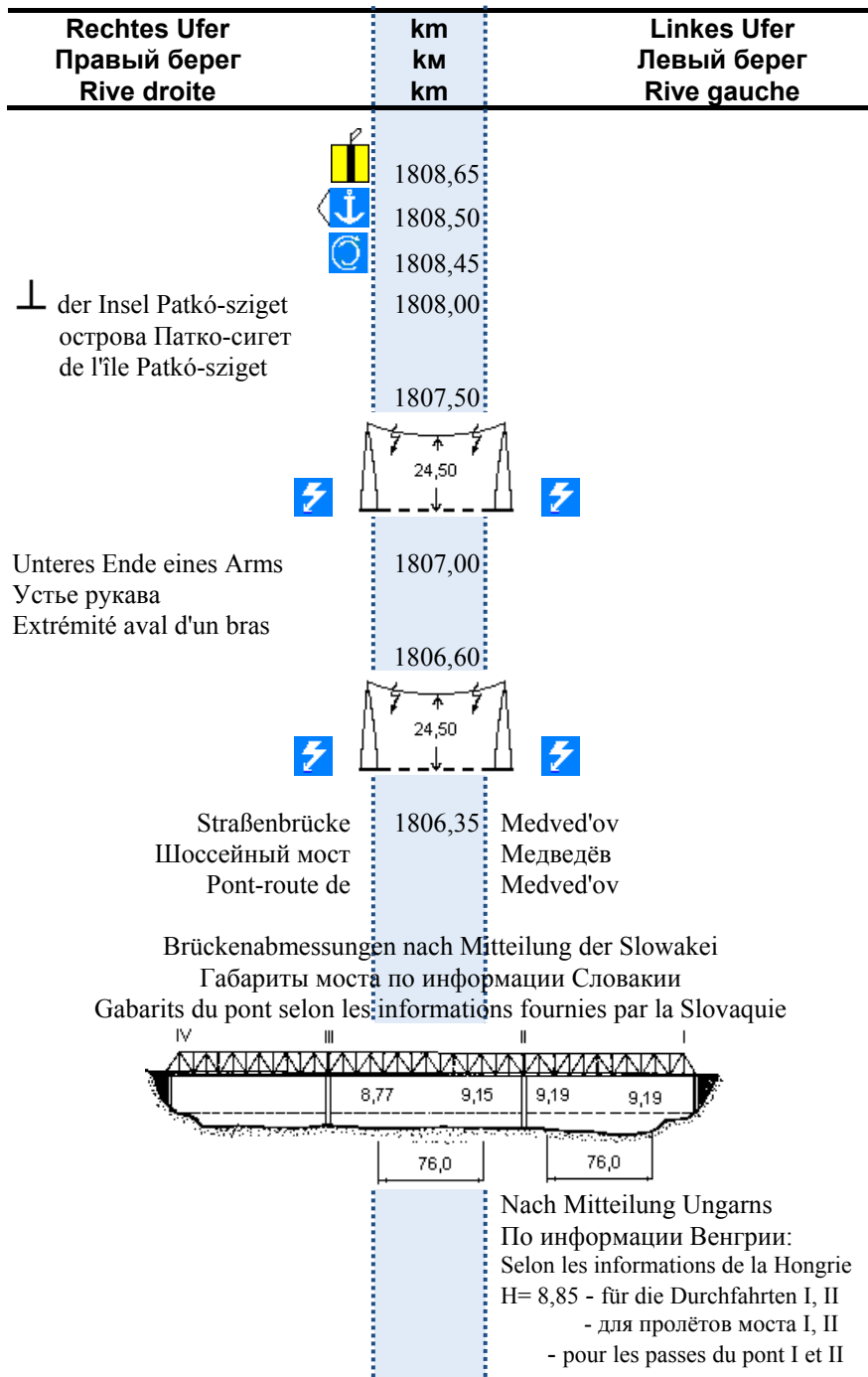
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
<p>Les distances indiquées dans le canal de navigation sont exprimées en kilomètres. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir du km 1811,00 du Danube (à la jonction du canal avec le Danube).</p> <p>Unteres Ende des Schiffffahrtskanals Устье судоходного канала Extrémité aval du canal de navigation</p>		
Donau Дунай Danube	1811,00	Donau Дунай Danube
Achse der Stufe Ось каскада Axe de la chute de	1851,75	Čunovo Чуново Čunovo
 000,00; +130,10; +131,25;		
Donau Дунай Danube	1851,750	Donau Дунай Danube
<p>SLOWAKISCH-UNGARISCHE STAATSGRENZE СЛОВАЦКО-ВЕНГЕРСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT ENTRE LA SLOVAQUIE ET LA HONGRIE</p>		
Rajka (3) 	1850,00	
Rajka (3)		
		1848,55
Rajka Райка +122,58; --; --;		1848,33
		1848,28
		1848,25



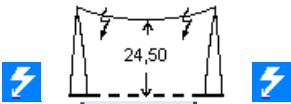




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1846,80	
	1845,00	
	 1846,60	
Dunakiliti Дунакилити	1844,00	Čilistov ЧИЛИСТОВ
	1843,90	
	1843,70	
	1843,50	
	1843,00	Bootsgasse, Bootstreppe Быстроток и трап для лодок Glissière et escalier pour les canots
Achse des Wehrs Dunakiliti Ось плотины Дунакилити Axe du barrage de Dunakiliti	1842,00	Hrushov Грушов
Schleuse Шлюз 125 x 24 Ecluse		Straßenbrücke über der Schleuse Шоссейный мост над шлюзом Pont-route sur l'écluse H=8,0 bei max. SW при макс. ПУ auprès du niveau de retenue maximum
		
	1840,00	Dobrohošť (0,7)  Доброгощь (0,7)













Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1840,00	
	1839,50	Oberes Ende des Arms Vojka Исток рукава Войка \longleftrightarrow Extrémité amont du bras Vojka
	1838,50	Dobrohošť Доброгощь +115,14
Unteres Ende eines Arms Устье рукава \longleftrightarrow Extrémité aval d'un bras	1838,00	
Oberes Ende des Arms Denkpál Исток рукава Денкпаль \longleftrightarrow Extrémité amont du bras Denkpál	1837,50	
	1837,00	Vojka nad Dunajom (1) \boxtimes Войка над Дунаем (1)
└ der Insel Cikola-sziget острова Цикола-сигет de l'île Cikola-sziget	1834,50	
Unteres Ende des Arms Denkpál Устье рукава Денкпаль Extrémité aval du bras Denkpál	1832,20	
Denkpál Денкпаль	1832,00	
	1830,00	Bodiky (1,7) \boxtimes Бодики (1,7)
└ der Insel Fácán-sziget острова Фацан-сигет de l'île Fácán-sziget	1829,10	
Kisbodak (1) \boxtimes Кишбодак (1)	1828,00	
Unteres Ende eines Arms Устье рукава Extrémité aval d'un bras	1827,85	













Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Dunaremete Дунаремете  +113,24; +251; +640	1825,49	
Lipót (1,5)  Липот(1,5)	1824,00	
Oberes Ende des Arms Ásvány Исток рукава Ашвань Extrémité amont du bras Ásvány	1823,70 1823,50	
└ der Insel Ásvány острова Ашвань de l'île Ásvány	1823,40 1823,20	
└ der Insel Szürke-sziget острова Сюрке-сигет de l'île Szürke-sziget	1822,00	
	1820,50	 Einfahrt in den Arm Fodracka Вход в рукав Фодрацка  Entrée dans le bras Fodracka
	1820,20	
	1820,10	
	1819,87	Gabčíkovo Габчиково
		 +111,00; --; --;
	1819,80	
Ásvány (3)     Ашвань (3)	1819,50	
Unteres Ende des Arms Ásvány Устье рукава Ашвань Extrémité aval du bras Ásvány	1816,00	
Flusskrümmung Излучина Courbe de	1815,00	Bagomér Багомер Bagomér

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
⊥ Insel Dani-sziget острова Дани-сигет de l'île Dani-sziget	1812,20	
	1811,30	
Kanal: 22 № канала: 22 N° de la voie: 22	1811,10	
	1811,00	Einmündung des Schiffahrtskanals in die Donau Слияние судоходного канала и Дуная Jonction du canal de navigation avec le Danube
	1811,00	Donau Дунай Danube
	1810,90	
	1810,60	
	1810,30	
	1810,10	
	1810,00	Palkovičovo/Sap
	1809,97	Palkovičovo/Sap Палковичово/Сап
	1809,80	
	1809,50	109,10; +107; +566;
Unteres Ende des Arms Bagomér Устье рукава Багомер Extrémité aval du bras Bagomér	1809,50	
m 400 м	1809,90	



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
beim Pegelnullpunkt при / d'après le "0"  H=13,50 RNW / НСРУ / ENR = 109,43		Medved'ov Медведёв HSW / ВСУ / HNN = 113,92
	1806,30	Medved'ov Медведёв
	1807,50	 +107,38; +100; +549;
		
	1806,00	Medved'ov   Медведёв
Vámoszabadi Вамошсабади	1805,60	
 +108,40; +92; +540	1805,50	Unteres Ende des Arms Medved'ovskij Устье рукава Медведёвский Extrémité aval du bras Medved'ovskyi
	1805,45	
m 200 м	1805,30	
	1805,10	
	1804,80	
	1804,80	für Fahrzeuge, die den Arm Nagybajcs befahren для судов, следующих по рукаву Надьбайч pour les bateaux faisant route dans le bras Nagybajcs
	1804,10	

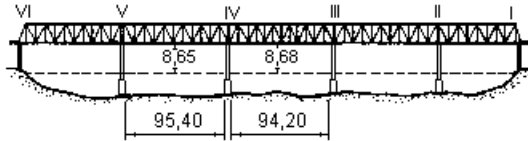
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1803,60	für Fahrzeuge, die den Arm Nagyabajcs befahren для судов, следующих по рукаву Надьбайч pour les bateaux faisant route dans le bras Nagyabajcs
└ der Insel Peres-sziget острова Переш-сигет de l'île Peres-sziget	1804,07	
Nagyabajcs Надьбайч  +107,62; +74; +554;	1802,37	
	1802,35	
Nagyabajcs Надьбайч	1802,00	
Nagyabajcs Надьбайч  +107,40; +80; +552;	1801,00	
	1800,40	
Szögye  Сёдьё	1800,20	
Kisbajcs (2)  ←	1800,00	Unteres Ende des Arms Klučovské Устье рукава Ключовске Extrémité aval du bras Klučovské
	1799,50	
	1798,40	
	1798,30	
	1796,90	
	1796,30	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1796,20	
	1796,10	
	1796,00	Čičov (1,5) ☒
		Чичов (1,5)
⊥ der Insel Kolera-sziget острова Колера-сигет de l'île Kolera-sziget	1795,62	
	1794,45	
Vének Венек	1794,40	
⊥ der Insel Torda-sziget острова Торда-сигет de l'île Torda-sziget	1794,60	
m 300 м	1794,40	
	1794,10	
	1794,00	
	1794,00	
Unteres Ende des Arms Mosoni (Győri) Устье Мошонского рукава (Дьёрского) Extrémité aval du bras Mosoni (Győri)	1793,90	
	1793,20	
	1792,20	
	1792,60	  
	1792,40	
	1792,35	Kližska Nema ☒ ☒ Клижска Нема
		 +105,32; +179; +670;

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1792,10	
Gönyü Гёнюю	1791,30	
+106,21; +0,01; +498;		
Gönyü Гёнюю	1791,00	
km 1850,2-1708,2 км г.У./п.б./г.д.		
m 800 м	1791,10	
	1790,90	
	1790,35	
Kanal 16 ADN	1790,30	
№ канала: 16 ВОПОГ N° de la voie: 16 ADN	1790,30	
Gёнюю Gönyü	1790,61	
+106,04; +0,02; +507;		
der Inseln Erebe-sziget und Macska-sziget островов Эребе-сигет и Мачка-сигет des îles Erebe-sziget et Macska-sziget	1788,00	
	1787,85	
	1787,40	Velke Kosihy Вельке Косиги
		+105,72; -17; +500;
	1787,00	Male Kosihy (1,5)
		Мале Косиги (1,5)
	1786,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Vaspusza Вашпуста	1785,00	
	1783,60	
	1783,50	
	1782,90	m 700 / m
Ács (2)	1781,00	
Ач (2)		
	1780,00	Zlatna na Ostrove
		Златна на Острове
	1779,20	Zlatna na Ostrove
		Златна на Острове
		+103,79; +108; +613;
	1777,05	
Mündung Concó	1777,00	
Устье ручья Цонцо		
Confluent du Concó		
	1776,50	
Oberes Ende des Arms Monostor	1775,50	
Исток рукава Моноштор		
Extrémité amont du bras Monostor		
	1773,50	Nová Stráž
		Нова Страж
	1772,95	
Unteres Ende des Arms Monostor	1771,90	
Устье рукава Моноштор		
Extrémité aval du bras Monostor		
	1771,00	
Eisenbahnbrücke Komárom	1770,40	Komárno
Железнодорожный мост		Комарно
Комаром		
Pont-rails de Komárom		Komárno


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



H = 14,30 (SK) (Словакия)

H = 13,30 (HU) (Венгрия)
Hongrie :

beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"  H=16,28
RNW / НСРУ / ENR = 104,85
















Nach Mitteilung Ungarns
По информации Венгрии:
Selon les informations de la


H= 8,10
– für die Brückendurchfahrten V, VI
– для пролётов моста V, VI
– pour les passes du pont V et VI

H= 8,15
– für die Brückendurchfahrten IV, III
– для пролётов моста IV, III
– pour les passes du pont IV et III

Komárno

Комарно
HSW / ВСУ / HNN = 109,58

		1770,00	 
		1770,00	
m 400 / м	 	1769,40	
	 	1769,00	
m 350 / м	 	1768,80	
	 	1768,45	
		1768,44	
m 230 / м	 	1768,43	
Komárom Комаром		1768,34	

 +103,88; +91; +555;

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

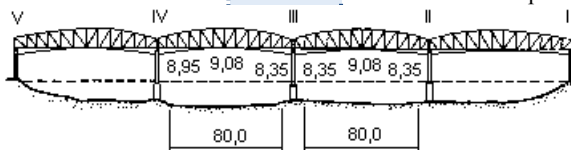
	80	P	1768,20	
		K	1768,10	P
Komárom Комаром			1768,00	Komárno Комарно

▲ P 0819-3275
▶ P 0819-3616

Straßenbrücke Komárom
Шоссейный мост Комаром
Pont-route de Komárom

1767,87 Komárno
Комарно
+103,40; +137; +600;

1767,80 Komárno
Комарно
Komárno
Nach Mitteilung Ungarns
По информации Венгрии:
Selon les informations de la Hongrie :
Lichte Durchfahrtshöhe H= 7,75
Полезная высота пролётов H=7,75
Hauteur libre des passes H= 7,75



H = 14,00 (SK) (Словакия)
H = 13,60 (HU) (Венгрия)

beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0" H=16,28
RNW / НСПУ / ENR = 104,77



























Komárno
Комарно
HSW / ВСУ / HNN = 109,40
























m 60 / м






























m 40 / м




























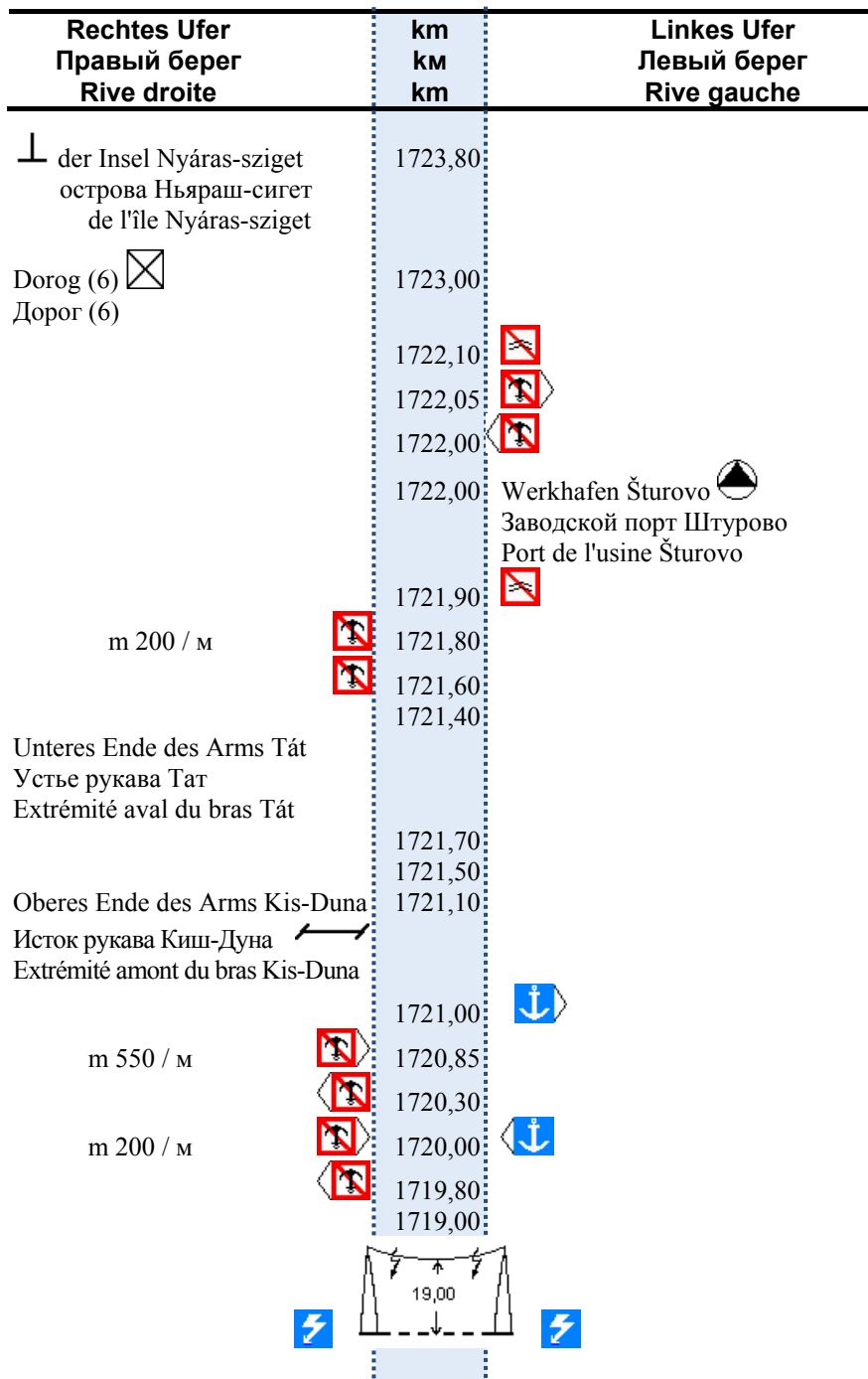
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1767,60	
	1767,50	
	1767,60	
► km 1850,2-1708,2 км г.У./п.6/г.д.		
m 100 / м	1767,25	
	1767,30	
	1767,15	
m 1200 / м	1767,00	
	1767,00	Einfahrt in den Hafen Komárno Вход в порт Комарно Entrée dans le port de Komárno
	1766,60	
	1766,40	
	1766,00	
	1765,80	
	1765,80	Mündung Váh Устье реки Ваг Confluent du Váh
	1765,10	
m 550 / м	1765,00	
	1764,45	
	1764,25	
	1763,90	Iža Ижа
		+103,64; +103; +558;
Szőny	1763,50	
Cěнь	1763,00	Velký Harčaš Великий Харчаш

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1762,10	
	1762,00	
	1762,00	 Kanal: 18 № канала: 18 N° de la voie: 18
	1761,86	
Szöny, für Tankfahrzeuge  Сень, для наливных судов Szöny, pour bateaux-citernes 	1761,75	
m 100 / м 	1761,61	
	1761,51	
m 100 / м 	1761,45	
	1761,35	
	1761,30	
m 700 / м 	1760,00	Ижа   Iža
	1759,30	
m 300 / м 	1758,60	
	1758,30	
m 100 / м 	1758,30	
	1758,20	
	1758,20	
Almásfüzitő Альмашфюзитё	1758,33	
 +103,42; +89; +534;		
 	1758,10	
Kanal:22 № канала: 22 N° de la voie: 22	 1757,80	
















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1757,80	
Альмашфюзитё	1757,80	
Almásfüzitő 		
	1756,20	
	1756,10	
	1754,40	 Патинце   Patince
Dunaalmás   	1752,00	 Hafen für Kleinfahrzeuge Порт для малых судов Port pour les menues embarcations
Дунаальмаш		
Dunaalmás	1751,85	
Дунаальмаш		
 + 103,12; +92; +515;	1751,00	Žitva Житва
Neszmély    	1749,50	
Несмей		
	1749,00	
	1748,50	Radvaň nad Dunajom   
		Радвань над Дунаем
	1748,25	Radvaň nad Dunajom
		Радвань над Дунаем
		 +102,92; +94; +510;
	1748,10	
└ der Insel Dunaradványi-sziget острова Дунарадвани-сигет de l'île Dunaradványi-sziget	1746,80	
	1746,20	
	1745,10	Moča nad Dunajom Моча над Дунаем
		 102,64; +101; +517;










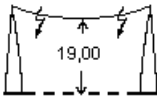


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 der Insel Mocsi-sziget острова Мочи-сигет de l'île Mocsi-sziget	1745,00	Моца   Моча
Mündung des Arms Mocs Устье рукава Моч Extrémité aval du bras Mocs	1744,00	
Süttö   Шюттё	1743,00	
m 200 / м		
		
	1742,85	
	1742,65	
	1741,30	
m 200 / м		
		
	1741,00	
	1740,80	
m 200 / м		
		
	1740,30	
	1740,10	
	1740,00	Kravany   Краваны
m 150 / м		
	   	
	1739,90	
	1739,75	
Lábatlan    Лабатлан 	1737,70	
 +102,12; +98; +521;	 	
	1739,50	
m 100 / м		
		
	1737,00	
	1736,90	
Kanal: 16 ADN № канала: 16 ВОПОГ N° de la voie: 16 ADN		
	1736,80	





















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
m 800 / м	 1736,80	
	 1736,00	
	1736,50	Obid Обид
		 101,25; +171; +600;
	1735,30	  Čenkov Ченков
	1735,20	
	1735,20	
	1735,00	
Nyergesújfalu Ньергешуйфалу	   1734,00	
	1733,40	
	1733,35	
	1733,30	 der Insel Újfalusi-sziget острова Уйфалуши-сигет de l'île Újfalusi-sziget
	1733,00	
m 200 / м	 1732,15	
	 1731,95	
	1728,60	
	1728,10	
Tát Тат	   1727,00	
 der Insel Tát-sziget острова Тат-сигет de l'île Tát-sziget	 1726,80	
	1726,00	Obid (1)  Обид (1)














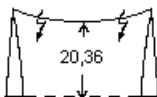





Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1719,00	
	1718,85	
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route	1718,80	Mária-Valéria Мария-Валерия Mária-Valéria
RNW =101,70		HSW = 107,44
HCPY		BCY
(lichte) Höhe H = 9,91 (Mitt. Slowakei) (инф. Слов.) (inf. Slov.) (полезная) высота H = 10,55 (Mitt. Ungarn) (инф. Венгр.) (inf. Hong.) hauteur (libre)		
	1718,65	Šturovo
Kis-Duna, für Kleinfahrzeuge Киш-Дуна, для малых судов Kis-Duna, pour les menues embarcations	1718,60	Штурово +100,93; +71; +508;
Esztergom Эстергом +100,96; +72; +508;	1718,52	
Esztergom Эстергом	1718,50	
	1718,30	
	1716,00	Mündung Hron Устье реки Грон Confluent du Hron
	1715,80	Kamenica nad Hronom (1,5) Каменица над Гроном (1,5)

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
m 200 / м	1714,70	
	1714,50	
Oberes Ende eines Arms Исток рукава Extrémité amont d'un bras	1713,40	
	1713,30	 Коваčov Ковачёв
m 5000 / м	1713,00	
└ der Insel Helemba-sziget острова Хелемба-сигет de l'île Helemba-sziget	1712,30	
	1712,20	
	1712,10	
Unteres Ende eines Arms Устье рукава Extrémité aval d'un bras	1711,20	
	1710,00	Chlaba (0,7)   Хляба (0,7)
	1710,10	
	1709,95	
	1709,90	
	1709,50	 Kanal 22 № канала: 22 N° de la voie: 22
	1709,20	
	1708,20	 
	1709,45	
	1709,20	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1708,20	Mündung Eipel (Ipoly) Устье реки Ипель (Ипой) Confluent de l'Ipel' (Ipoly)
		SLOWAKISCH-UNGARISCHE STAATSGRENZE СЛОВАЦКО-ВЕНГЕРСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT SLOVACO-HONGROISE
	1707,30	
	1707,20	
	1707,20	
	1707,10	
	1706,60	Szob / Соб   
		 +99,85; +69; +549;
	1705,70	
Pilismarót (1,7) Пишимарот (1,7)	1703,80	
	1703,30	 Zebegény   Зебегень
	1701,40	
	1701,30	
	1700,20	
	1699,55	
		
Dömös Дёмёш	1699,5	Szentmihályhegy, Remetevölgy  

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Flusskrümmung Излучина реки Courbe de	1699,00	Dömös Дёмёш
Gizellatelep / Гизеллателеп	1698,00	Dömös 1698,00
Mündung des Bachs Lerpence Устье ручья Лепенце Confluent du Lerpence	1697,00	
	1696,75	
	1696,55	
Lerpence / Лепенце	1696,50	
	1695,70	
	1695,65	
Visegrád  	1695,00	Nagyvaros   
Вишеград		Надьмарош ▶ km 1708,2-1680 км
	1694,60	Nagyvaros / Надьмарош  +99,38; -10; +510;
	1694,40	
	1693,50	
	1692,40	
	1692,30	
	1692,30	
Oberes Ende des Arms Szentendre Исток рукава Сентэндре Extrémité amont du bras Szentendre	1691,80	Oberes Ende des Arms Vác Исток рукава Вац Extrémité amont du bras Vác
		
Kisoroszi Кишороси	1689,75	Kisvaros  
		Кишмарош
	1687,20	Verőce  
		Верёце
	1683,80	 der Insel Kompkötő-sziget острова Компкётё-сигет de l'île Kompkötő-sziget

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1679,50	Vác Вац  +98,12; -5; +557;
Pokol-csárda Покол-чарда	1679,10 ---□---	
	1678,60	
	1678,50	
	1674,60	
	1674,50	
Somos-csárda  Шомош-чарда	1674,20	Szödliget, Sződrákos (0,5) 
		Сёдлигет, Сёдракош (0,5)
Surány Шурань	1672,00 ---□---	Felsőgöd   Фельшгёд
	1670,00	Gödpuszta Гёдпушта
Szigetmonostor (1,2) Сигетмоноштор (1,2)	1668,50 ---□---	Alsógöd   Альшогёд
	1668,20	 
└ der Insel Horányi-sziget острова Хорани-сигет de l'île Horányi-sziget	1666,40	
		
Horányi-csárda Хорани-чарда	1665,70	Dunakeszi    Дунакеси

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

1663,10



1662,90



1660,00



1660,00

Megyeri-Brücke

1659,74

Мост

Медьери

Pont

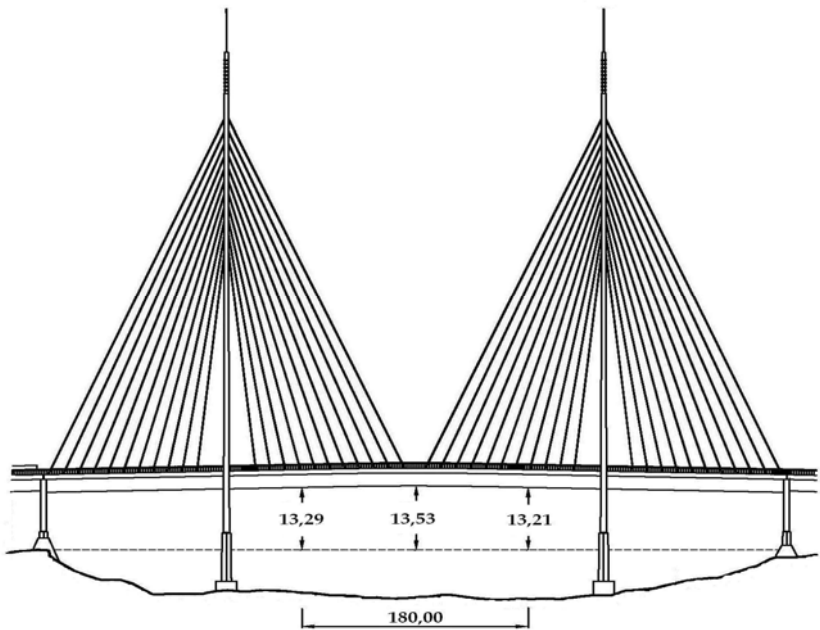
Megyeri

VIII

VII

VI

V



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0" H=
RNW / НСРУ / ENR = 96,91

Budapest

Будапешт
HSW / ВСУ / HNN = 102,71


















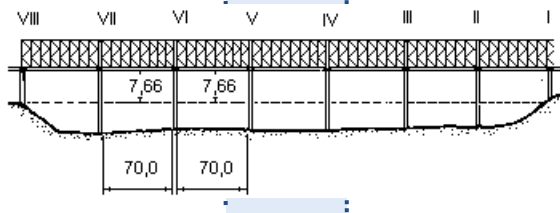
1659,60


















1659,50

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

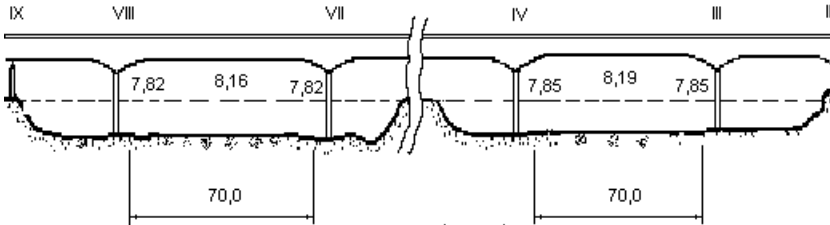
		1659,00	
		1658,80	
		1658,40	
		1658,25	
		1657,75	
Mündung der Arme Szentendre und Vác Слияние рукавов Сентэндре и Вац Jonction des bras Szentendre et Vác		1657,30	
		1657,30	Káposztásmegyér   Капосташмедьер
Pünkösdfürdő Пюнкёшд-фюрдө		1657,20	Megyeri-csárda Медьери-чарда
		1657,10	
Kanal 18 № канала: 18 N° de la voie: 18		1657,10	
		1656,80	
		1656,00	
Római-fürdő / Ромаи-фюрдө		1655,80	
		1655,40	
		1654,60	
Eisenbahnbrücke Железнодорожный мост Pont-rails		1654,50	Újpest Уйпешт d'Újpest



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
beim Pegelnullpunkt		Budapest
при / d'après le "0"  H=14,50		Будапешт
RNW / НСРУ / ENR = 96,60		HSW / ВСУ / HNN = 102,44
Oberes Ende des Arms Óbuda	1654,20	
Исток рукава Обуда		
Extrémité amont du bras Óbuda		
	1654,10	 der Insel Népsziget острова Непсигет de l'île Népsziget
	1654,00	
	1653,50	
	1653,20	
	1652,00	
	1652,95	Einfahrt in den Hafen Újpest Вход в порт Уйпешт Entrée dans le bassin du port d'Újpest
		    
		 km 1708,2-1560,6 км
		 06-1-131690, 06-1-496190
	1652,15	Einfahrt Hafenbecken Foka Вход в бассейн порта Фока Entrée dans le bassin du port de Foka
	1652,05	Mündung des Bachs Rákospatak Устье ручья Ракош-патак Confluent du Rákospatak
	1651,90	
	1651,75	
Gabelung der Arme Разветвление рукавов Bifurcation des bras	1651,55	Buda und Pest Буда и Пешт Buda et Pest

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Straßenbrücke Шосейный мост Pont-route	1651,40	Árpád hid Арпадхид Árpád hid
--	---------	------------------------------------



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0" H=14,80
RNW / НСРУ / ENR = 96,22

Budapest

Будапешт
HSW / ВСУ / HNN = 102,17

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	---

км - km

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	---

Unteres Ende des Arms Óbuda
und Einfahrt in das
Hafenbecken von Óbuda
Устье рукава Обуда и вход
в бассейн порта Обуда
Confluent du bras d'Óbuda
et entrée dans le bassin
du port d'Óbuda

1651,25



1651,20

1651,10



⊥ der Insel Margit-sziget
острова Маргит
de l'île Margit-sziget

1650,20

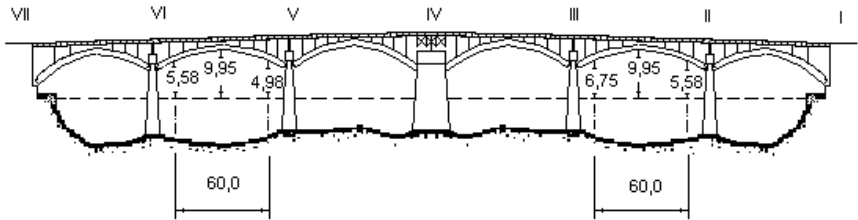
⊥ der Insel Margit-sziget
острова Маргит
de l'île Margit-sziget

Mündung der Arme
Слияние рукавов
Jonction des bras

1648,90

Buda und Pest
Буда и Пешт
Buda et Pest

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Rechtes Ufer/Правый берег/Rive droite Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route	км-км 1648,75	Linkes Ufer/Левый берег/Rive gauche Margit híd Маргитхид Margit híd

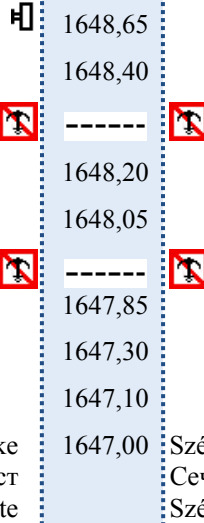


beim Pegelnullpunkt

при / auprès du "0" H=13,38
RNW / НСПУ / ENR = 95,94

Budapest

Будапешт
HSW / ВСУ / HNN = 101,90

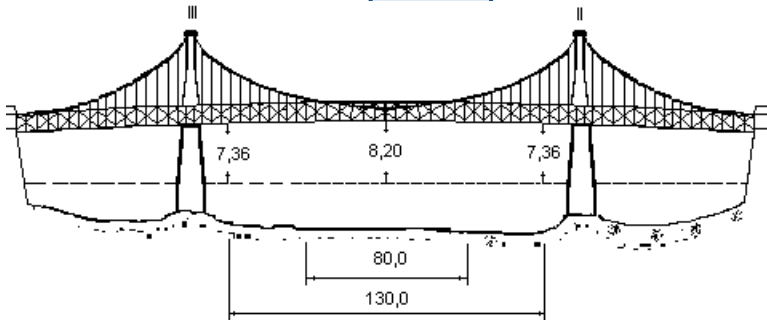


Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

1647,00

Széchenyi-Lánchíd
Сечени-Ланцхид
Széchenyi-Lánchíd

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0" H=13,98
RNW / НСРУ / ENR = 95,81

Budapest

Будапешт
HSW / ВСУ / HNN = 101,72

1647,00 BUDAPEST
БУДАПЕШТ

► km 1850,2-1708,2 км
г.У./п.б./r.d.
km 1708,2-1433 км

1646,55 ☎ 06-1-1172297

1646,50 🚧 +94,98; +80; +668;

1646,25



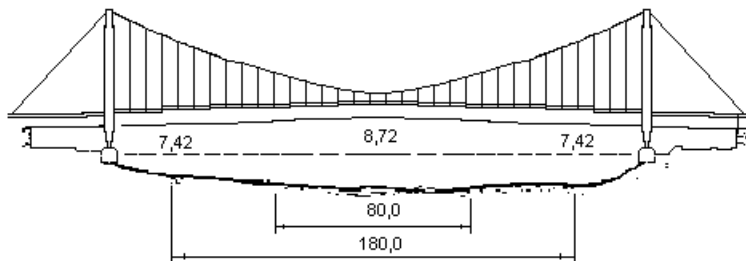
1646,05

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

1646,00 Erzsébet híd


1646,00 Эржебетхид

Erzsébet híd



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"  H=14,20
RNW / НСРУ / ENR = 95,77

Budapest

Будапешт
HSW / ВСУ / HNN = 101,60

1645,80



1645,60



km 1680-1616 км



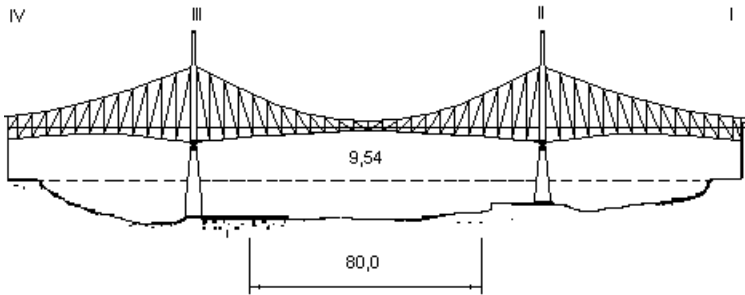
06-1-1172120

06-1-1143030


Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

1645,30

Szabadság híd
Сабадшагхид
Szabadság híd



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"  H=15,00
RNW / НСРУ / ENR = 95,76

Budapest

Будапешт
HSW / ВСУ / HNN = 101,52

1645,15



1614,95

1641,80



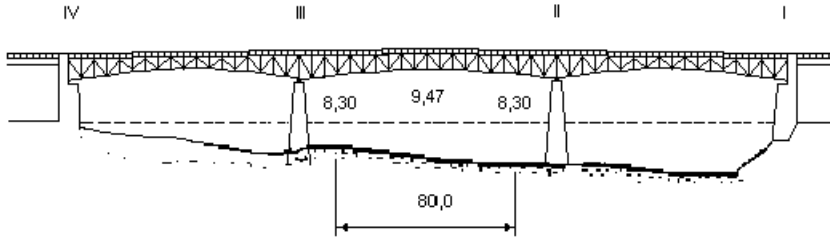
1644,60

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route


1644,30

Petőfi híd
Петёфихид
Petőfi híd

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"  H=14,60
RNW / НСРУ / ENR = 95,73

Budapest

Будапешт
HSW / ВСУ / HNN = 101,37

-  1644,00
-  1643,70
- 1643,45



1643,25

Straßenbrücke
Шоссейный мост
Pont-route

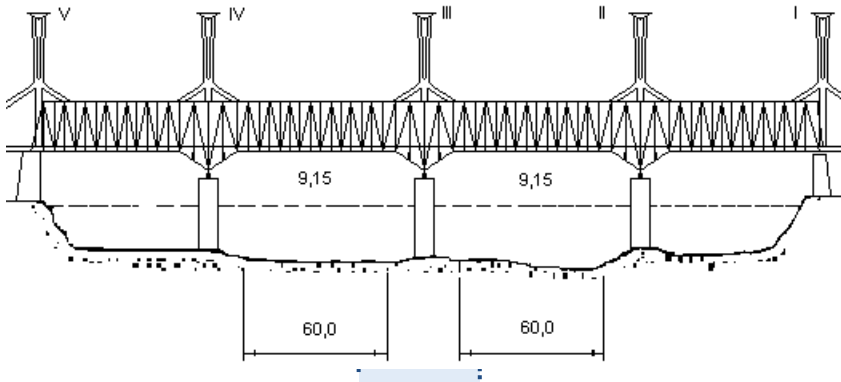
1643,25














Lágymányosi híd
Ладьяманьошихид
Lágymányosi híd





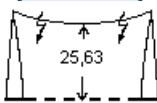











Eisenbahnbrücke
Железнодорожный мост
Pont-rails

1643,20

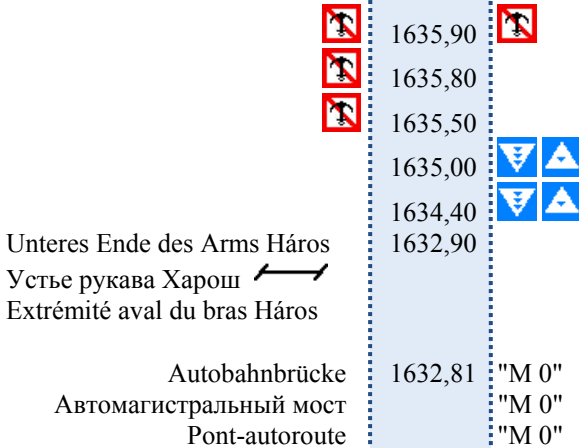
Déli híd
Делихид
Déli híd



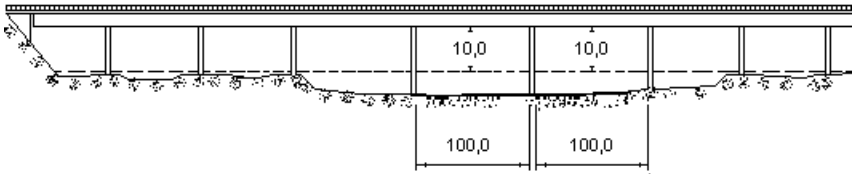
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
beim Pegelnullpunkt		Budapest
при / d'après le "0"  H=15,15		Будапешт
RNW / НСРУ / ENR = 95,64		HSW / ВСУ / HNN = 101,22
	1643,15	
	----- 	
	1643,05	
	1642,70	
	1642,00	
	1642,15	Oberes Ende des Arms Soroksár Einfahrt in den Hafen Ferencváros (in der Einfahrt befindet sich die Schleuse Kvassay) 75 x 9,8 Исток рукава Шорокшар Вход в порт Ференцварош (у входа находится шлюз Квашшай) 75 x 9,8 Extrémité amont du bras Soroksár Entrée dans le port de Ferencváros (à l'accès se trouve l'écluse Kvassay) 75 x 9,8
	1641,90	
	1641,20	
Einfahrt Becken Lágymányos	1641,85	
Вход в бассейн Ладьяманьош		
Entrée dans le bassin de Lágymányos		
	1641,40	
	1641,10	
	1640,90	
	1640,60	
	1640,50	
	1640,10	 

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1639,74	Einfahrt in den Hafen Csepel Вход в порт Чепель Entrée dans le port de Csepel 
	1639,70	 
	1639,50	
	1639,50	Einfahrt zum Petroleumhafen Вход в нефтеналивной порт Entrée dans le port pétrolier  für Tankschiffe для наливных судов pour bateaux-citernes
	1639,25	
	1701,40	
	1638,90	
	1638,60	
	1638,20	
Kutyavilla	1638,20	
Кутьявила	1637,50	
	1637,30	
	1637,10	
	1636,90	
Budafok	1636,90	
Будафок	1636,10	 

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



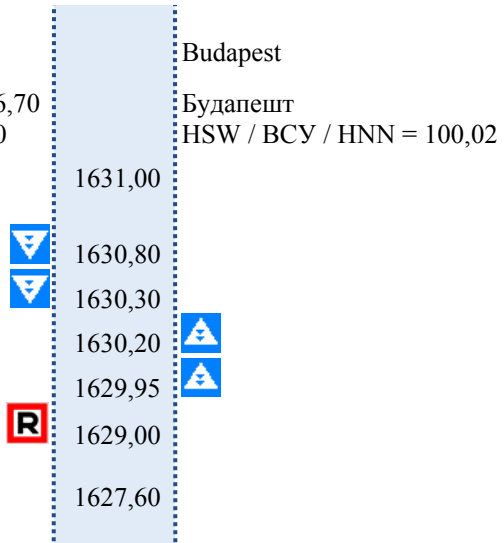
X IX VIII VII VI V IV III II











beim Pegelnullpunkt





при / d'après le "0" H=16,70
 RNW / НСРУ / ENR = 94,40

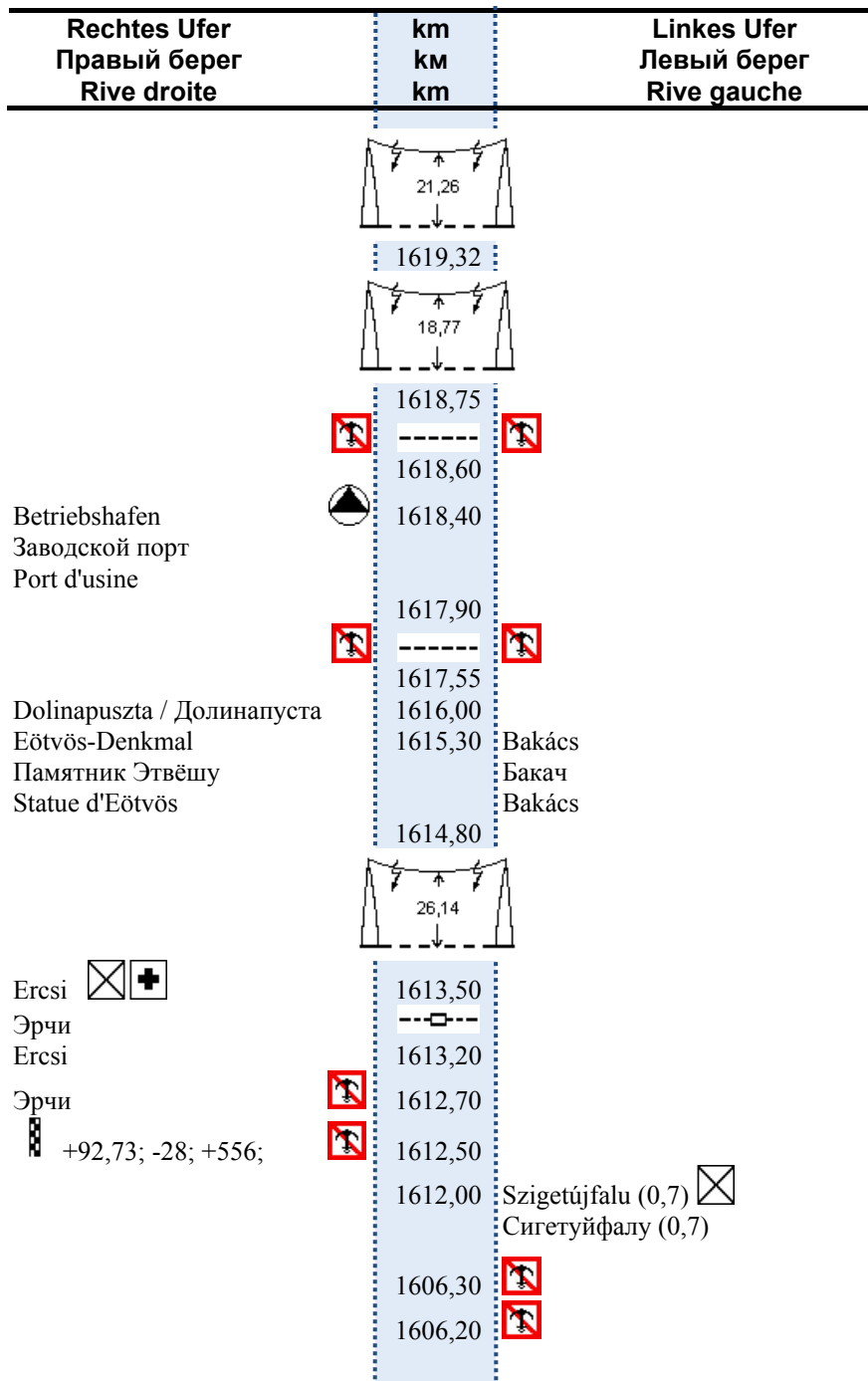
Nagytétény
 Надьтетень

















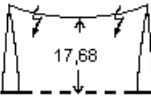


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche

	1624,90	
Érd / Эрд   	1626,40	
Százhalombatta 	1624,00	
Сазхаломбатта		
	1623,30	Tököl (1)  
Százhalombatta  	-----	Tёкёл (1)
Сазхаломбатта	1622,75	

	1622,85	
	1622,75	
	1622,00	
Kanal "Üzemvíz csatorna"	1621,90	
Канал "Юземвиз чаторна"		
Canal "Üzemvíz csatorna"		
Mündung des Bachs Benta	1621,75	
Устье ручья Бента		
Confluent du Benta	1621,10	 
Dunafüred	1620,72	
Дунафjуред  Kanal 18	1620,60	
№ канала: 18		
N° de la voie: 18		
└ der Insel Kácsás-sziget	1620,00	
острова Качаш-сигет		
de l'île Kácsás-sziget		
Unteres Ende eines Arms	1619,60	
Устье рукава		
Extrémité aval d'un bras	1619,47	

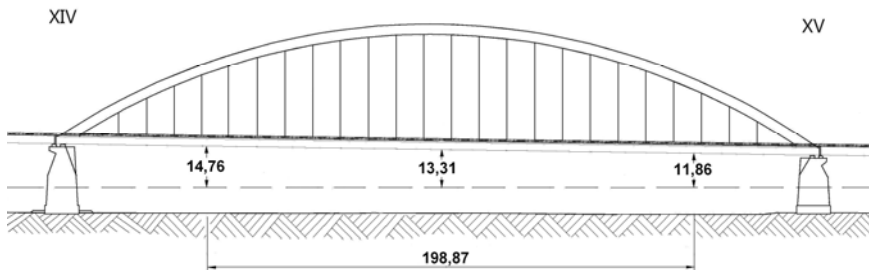


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Iváncsa (3) / Иванча (3)	1605,00	
	1603,50	
	1603,30	
	1603,25	
	1603,00	
Oberes Ende des Arms Adony Исток рукава Адонь	1601,90	
Extrémité amont du bras Adony der Insel Adony острова Адонь de l'île Adony	1600,00	
Unteres Ende des Arms Adony Устье рукава Адонь	1598,00	
Extrémité aval du bras Adony		
Adony (1)	1597,80	
Адонь (1)	1597,80	
+91,68; +1; +539;	1597,70	
	1597,30	
	1596,95	
Kanal 18 № канала: 18 N° de la voie: 18	1657,10	
Flusskrümmung Farkasárok Courbe de Farkasárok	1594,00	Излучина реки Фаркашарок
Kulcs / Кульч	1590,50	
	1586,20	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1586,09	Unteres Ende des Arms Soroksár   (in der Einfahrt befindet sich die Schleuse Tass) 88 x 12 Устье рукава Шорокшар (у входа - шлюз Таш) 88 x 12 Extrémité aval du bras de Soroksár (à l'entrée se trouve l'écluse Tass) 88 x 12
	1585,50	Tass (3,5) / Таш (3,5)
Rácalmás (1) Рацальмаш (1)	 1585,00  1582,30  1581,50	
	1581,40	
	1581,00	
Dunaújváros Дунайварош  +90,28; -8; +551;	1580,60	
Dunaújváros Дунайварош     km 1616-1562 км  06-25-16445	 1580,50 1580,33	
	1580,33	 17,68
	1580,20	
	1579,90	
	1579,55	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1579,50	
	1579,15	
	1578,90	
	1578,85	
	1578,75	
Einfahrt in das Hafenbecken Dunaújváros Вход в бассейн Дунауйварош	1578,65	
Entrée dans le bassin de Dunaújváros	1578,30	Szalkszentmárton
	1578,20	СалкСЕНТМАРТОН
	1578,00	
	1577,20	
	1575,30	
	1574,80	
	1574,75	
	1574,55	
	1574,20	
	1574,05	
	1573,00	Dunavecse Дунавече
	1572,12	Dunavecse Дунавече
Autobahnbrücke Автомобильный мост Pont-autoroute	1571,70	Pentele Пентеле Pentele

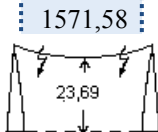
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt


при / d'après le "0" H=
RNW / НСРУ / ENR = 89,47

HSW / ВСУ / HNN = 95,14



Kisapostag
Кишапоштаг

1570,00

Apostag (0,7) 
Апоштаг (0,7)

1570,00



1569,80



1565,60

1564,60

Dunaegyháza (1,5)
Дунаэдьхаза (1,5)



1563,95



1563,50



1563,40



1562,70




1562,20




1562,50

1561,30

Dunaföldvár 
Дунафёльдвар

1560,60

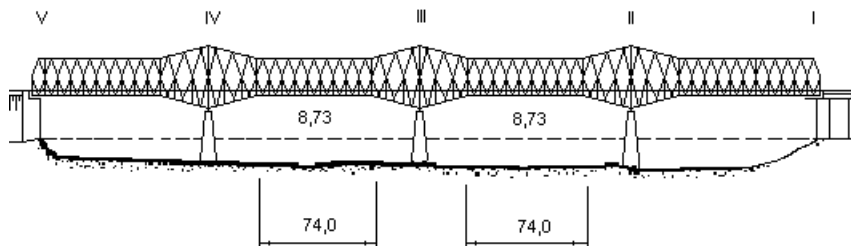
 +88,86; -116; +549;

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---


Straßen- und Eisenbahnbrücke
Шосейно-железнодорожный
Pont-route-rails de

1560,55

Dunaföldvár
мост Дунафёльдвар
Dunaföldvár



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"  H=14,80
RNW / НСРУ / ENR = 88,30

Dunaföldvár

Дунафёльдвар
HSW / ВСУ / HNN = 94,35


1560,48



1559,78



1558,50

Unteres Ende des Arms Solt
Устье рукава Шольт 
Extrémité aval du bras Solt





1558,70



1558,60



1558,10


Solt (3)    
Шольт (3)

1555,00


Káli-major

1553,00

Кали-майор

└ der Insel Csolnoki-sziget
острова Чольноки-сигет
de l'île Csolnoki-sziget 

1553,10

Bölske (0,5) 

1547,00



Бёльчке (0,5)

1546,75













1546,65


























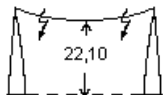





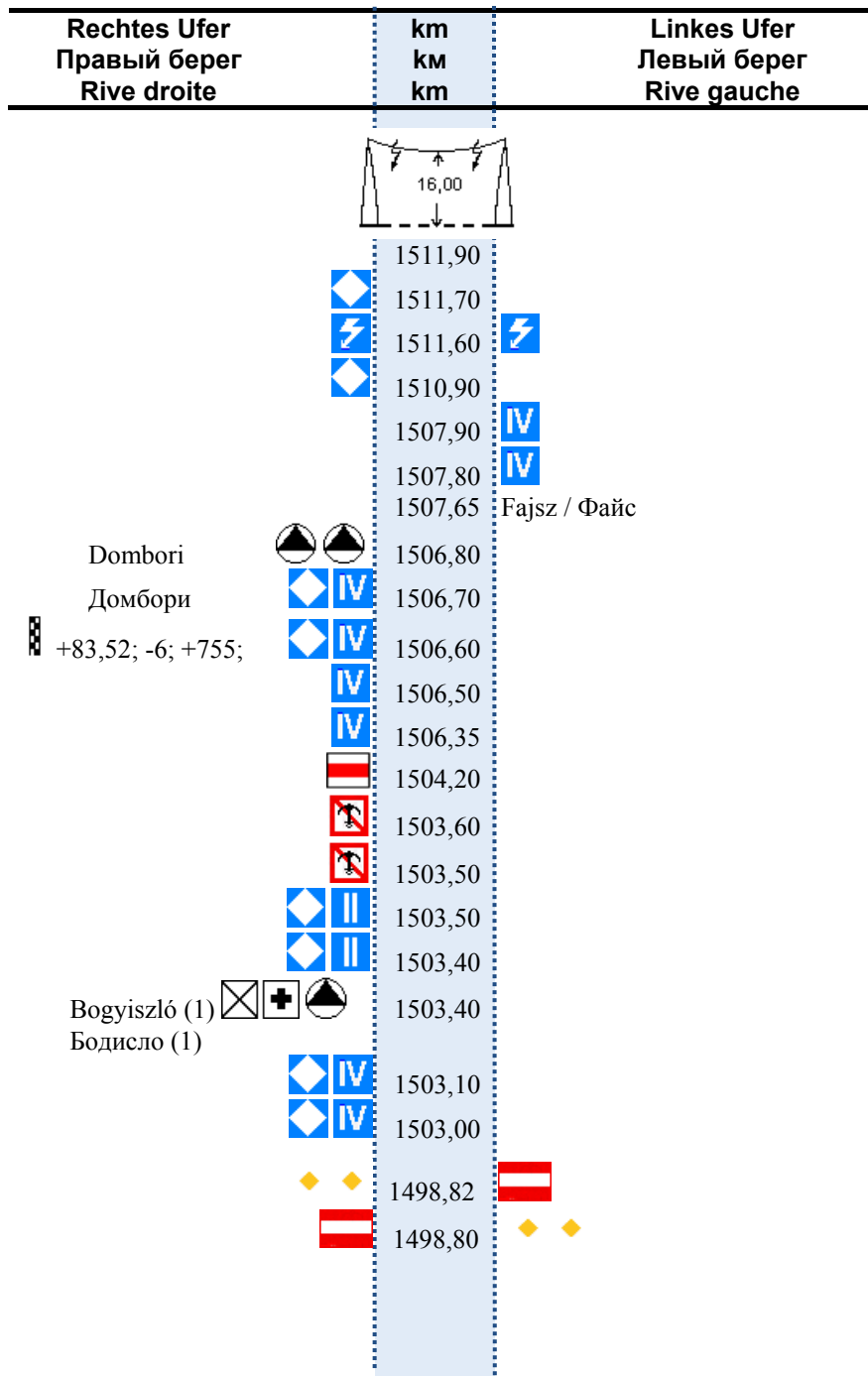
1546,60



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1546,40	IV
	1546,10	IV
	1546,05	IV
	1546,00	Harta (1)
		Харта (1)
	1546,21	IV
	1546,11	IV
	1546,00	
	1545,00	
	1544,00	
Madocsa (5,0)	1542,65	
Мадоча (5,0)		
	1542,50	
	1541,70	
	1541,60	
	1541,40	
	1539,00	
	1538,00	Ordas/ Ордаш
	1537,90	
└ der Insel Ordas-sziget острова Ордаш-сигет de l'île Ordas-sziget	1537,65	
	1535,00	
	1533,80	
Paks	1533,60	
Пакш		
	1533,10	Zádor / Задор
	1532,50	

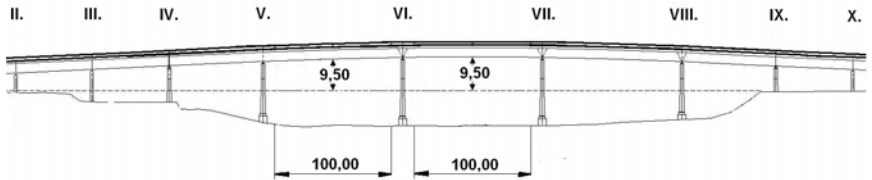
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1532,40	
	1532,30	
 	1531,30	
Paks / Пакш   	1530,63	
 +85,38; +7; +720;	1530,15	
 km 1562-1492 км	1530,08	
 06-75-310062 	1530,05	
	1529,95	
	1529,40	
	1529,10	
	1528,25	
	1528,15	
	1527,12	
	1526,94	
oberes Ende des Kanals des Wasserentnahmewerks Исток канала водозаборной станции Extrémité amont du canal de la station de prise d'eau	1526,90	
	1526,80	
	1529,10	
	1526,60	
	1526,60	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Unteres Ende des Kanals des Wasserentnahmewerks Устье канала водозаборной станции Extrémité aval du canal de la station de prise d'eau	1526,60	Dunaszentbenedek Дунасентбенедек
	1524,80	
	1524,30	
	1524,00	Uszód / Усод  
	1521,35	
	1521,25	
	1521,00	Baráka / Барака
	1518,00	 
	1516,70	
	1516,70	
	1516,70	
	1516,60	
	1516,60	
	1516,10	 
Gerjen  	1516,00	
Геръен	1515,70	 
	1515,70	Kalocsa / Калоча
	1514,90	
	1514,90	
	1514,80	
	1514,80	
	1514,00	 
		
	1513,20	
	1512,40	
	1512,20	 




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Autobahnbrücke Szent László	1498,81	Szekszárd
Автомобильный мост Сент Ласло		Сексард
Pont-autoroute Szent László		Szekszárd




beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"  H=
RNW / НСРУ / ENR = 83,11

HSW / ВСУ / HNN = 90,45

Hátfői Sarok


1498,00

Хатфѐи Шарок 

1497,70

Mündung Sió / Устье реки Шио

1497,15

Confluent du Sió 

1496,50

Gemenc (Schloß)

1496,00

Геменц (замок)

Gemenc (château)


1494,60

Mündung des Bachs Vajastorok

Устье ручья Ваяшторок

Confluent du Vajastorok

1493,00

Ósükösd-pusztá 

Ошюкёшд-пушта













1491,00

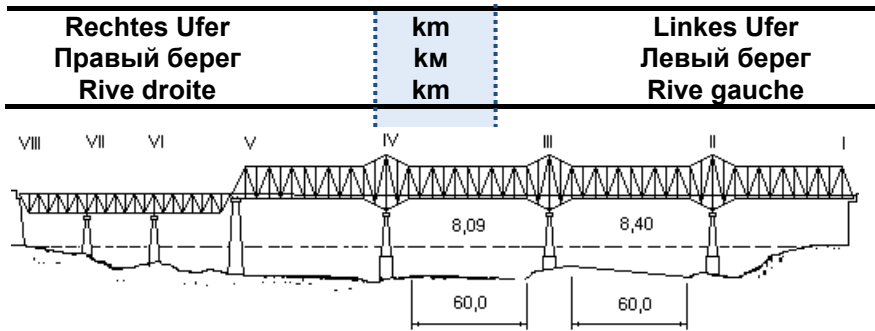


1489,20



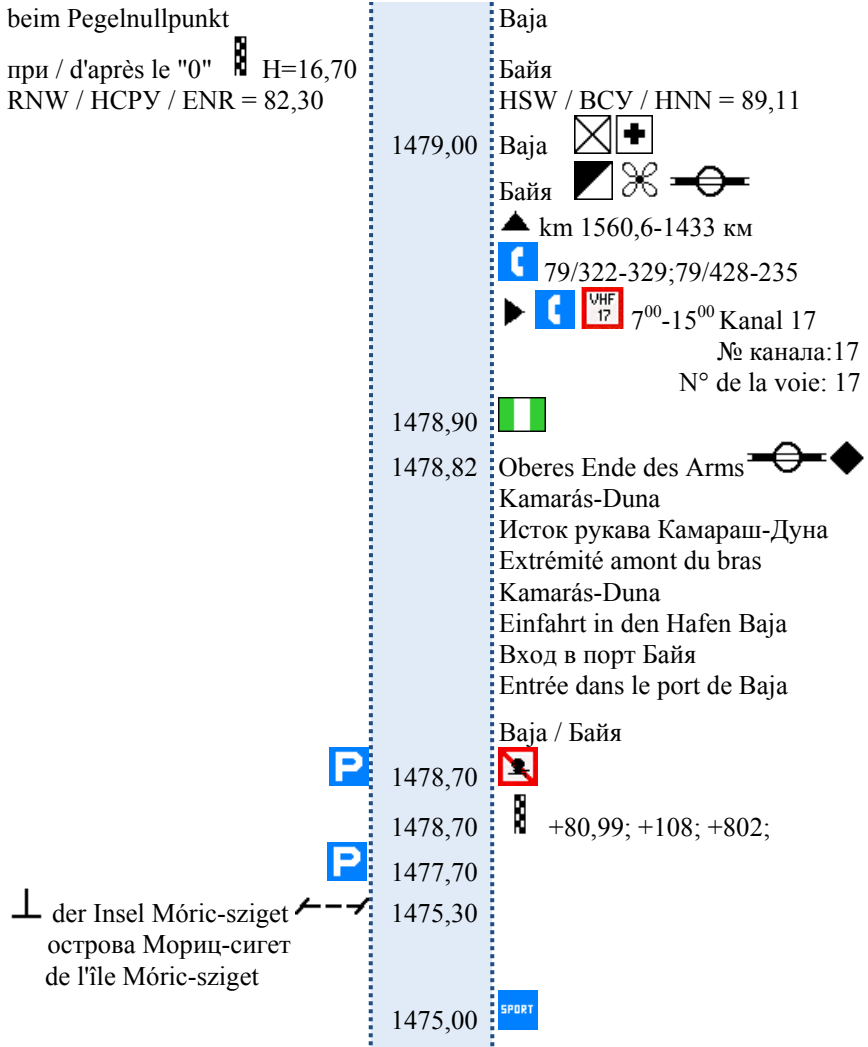
1488,00

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Oberes Ende des Arms  Rezéti-Duna Исток рукава Резети-Дуна Extrémité amont du bras Rezéti-Duna	1488,00	
	1487,62	Érsekcsanád (5)   Эршекчанад (5)
 	1486,30	
	1485,50	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Unteres Ende d. Arms Rezéti-Duna Устье рукава Резети-Дуна  Extrémité aval du bras Rezéti-Duna	1485,00	
Altdonau  Старый Дунай Vieux Danube	1483,30	
 der Insel Cserta-sziget острова Черта-сигет de l'île Cserta-sziget	1482,00	
Altdonau  Старый Дунай Vieux Danube	1481,00	
	1480,60	
	1480,45	
	1480,25	Mündung des Kanals Dunavölgyi Főcsatorna Устье канала Дунавёлди Фёчаторна Confluent du canal Dunavölgyi Főcsatorna
Straßen- und Eisenbahnbrücke Шосейно-железнодорожный мост Pont-route-rails de	1480,22	Vaja Байя Vaja




















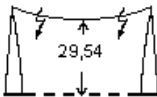


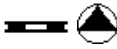












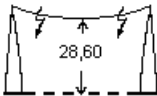







beim Pegelnullpunkt




















при / d'après le "0" H=16,70
RNW / НСРУ / ENR = 82,30

















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1474,10	
	1473,30	
Unteres Ende d. Arms Móric-Duna ↔	1473,20	
Устье рукава Мориц-Дуна		
Extrémité aval du bras Móric-Duna		
	1471,70	└ der Insel Kádár-sziget острова Кадар-сигет de l'île Kádár-sziget ↔
	1469,00	
	1468,10	Szeremle (2) ⊗ ⊕ Серемле (2)
Kanal 10 № канала: 10 N° de la voie: 10	1466,00	
	1462,40	
	1462,36	
	1462,18	
	1462,00	
	1461,20	
	1461,00	
	1460,20	
	1460,15	
	1460,05	
	1459,95	SPORT
Kanal 13 № канала: 13 N° de la voie: 13	1459,90	
Dunaszekcső / Дунасекчѐ +79,92; +128; +814;	1559,80	
	1459,80	








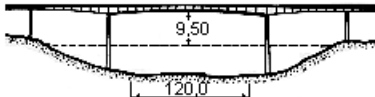











Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Dunaszekeső   Дунасекчё	1459,70	Dunafalva   Дунафалва
	1459,50	---□---
	1459,30	 
	1457,00	
	1455,40	
	1454,30	
	1454,15	Kandafok/ Кандафок
	1452,00	
	1451,50	
	1451,40	
	1451,00	
	1450,85	
	1450,75	
	1450,52	
		
	1450,62	
	1450,00	
Silo Силос 	1450,40	
Ziegelei Кирпичный завод 	1450,00	
Briqueterie	 	1449,87
	 	1449,76
		1449,75 
		1449,71
		1449,56















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Betreiber des Grenzhafens Mohács (Stadtwirtschafts- und Fährschiffahrts-GmbH) Оператор пограничного порта Мохач (о.о.о. Городское и паромное хозяйство) Opérateur du port frontalier de Mohács (Gestion municipale et de la navigation S.R.L.)	1449,34	Bekanntmachung für die Schiffer Nr. 91/Du/2008 Оповещение для судоводителей № 91/Du/2008 Avis aux navigateurs N° 91/Du/2008
		
Grenzhafen Mohács Пограничный порт Мохач Port frontalier de Mohács	1449,24 1449,00	
Silo 	1448,70	
Силос   60	1448,57	
	1448,00	
	1447,85	
	1447,85	
Halt! Zollkontrolle Стоп. Таможенный контроль Arrêt au poste douanier	1447,80	
	1447,75	
	1447,70	Halt! Zollkontrolle Стоп. Таможенный контроль Arrêt au poste douanier
Halt! Zollkontrolle Стоп. Таможенный контроль Arrêt au poste douanier	1447,71	
	1447,70	   80
	1447,71	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1447,70	Halt! Zollkontrolle Стоп. Таможенный контроль Arrêt au poste douanier
	1447,67	
	1447,27	
Mohács   	1447,10	 
Мохач  		Halt! Zollkontrolle Стоп. Таможенный контроль Arrêt au poste douanier
 km 1492-1433 км		
	1446,90	
	1446,85	
Mohács / Мохач	1446,80	
 +79,20; +124; +815		
	1446,80	
	1446,72	
	1446,67	
	1446,50	
	1446,50	 
	1446,50	Grenzkontrolle Пограничный контроль Contrôle frontalier
	1446,45	
Liegeplatz für die Grenz- und Zollabfertigung Место стоянки для выполнения погранично-таможенных формальностей Aire de stationnement pour l'accomplissement des formalités douanières et frontalières	1446,20	
	1446,05	 
	1446,00	 















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1445,00	
	1445,00	Grenzkontrolle Пограничный контроль Contrôle frontalier
	1444,90	
	1444,20	
└ der Insel Cigány-sziget острова Цигань-сигет de l'île Cigány-sziget ←--↗		
	1444,10	
	1443,90	
Kanal 13 № канала:13 N° de la voie: 13	1443,00	
Repity (Anlegestelle) Репить (пристань) Repity (embarcadère)	1439,50	
Flusskrümmung Излучина Courbe de	1439,20 1439,00	Sirina Ширина Sirina
	1437,40	
Kanal 10 № канала:10 N° de la voie: 10	1434,00	
UNGARISCH-KROATISCHE STAATSGRENZE ВЕНГЕРСКО-ХОРВАТСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT HUNGARO-CROATE	1433,00	UNGARISCH-SERBISCHE STAATSGRENZE ВЕНГЕРСКО-СЕРБСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT HUNGARO-SERBE

































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	 1433,00	
	1432,90	
	1432,80	
	1432,00	
Engstelle	1431,80	Batina
	-----	
Узкость Passage étroit de	1425,30	Багина Batina
	1429,00	Крапандža  Kanal 16 Крапанджа № канала: 16 N° de la voie: 16
	1428,10	
Tovarnik Товарник	 1428,00	
	1426,00	
	1426,15	Einfahrt in den Winterhafen  Baračka Вход в зимовник Барачка Entrée dans l'hivernage de Baračka
Mündung Karašica Устье реки Карашица Confluent du Karašica	1425,55	Einfahrt in den Kanal von Bezdán-Vrbac Вход в канал Бездан-Врбас Entrée dans le canal de Bezdán-Vrbac
	1425,50	Schleuse / шлюз / écluse m 62 x 8,4 м Bezdán Бездан
		 +80,64; +10; +576
	1425,30	   

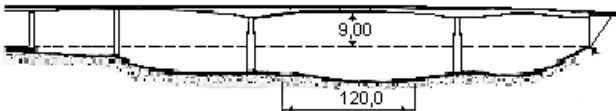

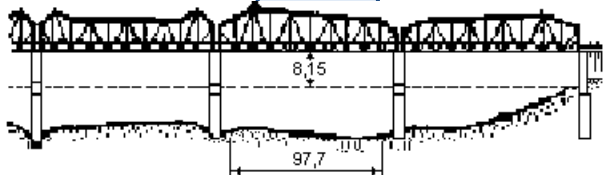




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Batina  Батина	1425,00	Bezdan (5)     Бездан (5)  km 1433-1318 км I.U./л.б./r.g. km 1433-1418 км I.U./л.б./r.g.  +381(0) 25-81958
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route de	1424,47	Bezdan Бездан Bezdan
		
beim Pegelnullpunkt при / d'après le "0"  H=15,45 RNW / НСРУ / ENR = 80,89		Bezdan Bezdan HSW / ВСУ / HNN = 86,55
	1424,20	
	1424,20	  
	1423,50	  
	1423,50	
	1423,20	
	1422,20	
└ der Insel Zmajevac острова Змаевац de l'île Zmajevac Zmajevac (3) Змаевац (3) Zmajevački rukavac Змаевачкий рукавац	1422,35 1420,00	
	1416,00	Vački Monoštor (3,5) Бачки Моноштор (3,5)

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Veliki Kazuk Велики Казук	1415,00	Mali Kazuk Мали Казук
	1413,00	
	 	
	1412,00	
Kazuk Казук	1412,00	
		
	1412,00	
		
	1411,10	
	1408,00	
	1407,00	
Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16		
	1407,00	
		
	1407,00	
	1406,00	Кушка Кучка
	1401,50	 Einfahrt in den Winterhafen Аратин Вход в зимовник АПАТИН Entrée dans l'hivernage d'Аратин
	1401,40	 Аратин АПАТИН
	1401,00	 +78,84;+87;+665 Аратин АПАТИН
		 km 1418-1364 км л.У./л.б./r.g.
		 km 1418-1364 км л.У./л.б./r.g.
		 +381(0)25- 772245
	1398,00	
	1398,30	
		
	1398,00	








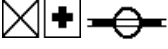









Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1398,00	
	1397,20	
	1396,90	
	1394,30	
Oberes Ende des Arms Vemelj Исток рукава Вемель Extrémité amont du bras Vemelj	1393,50	
Flusskrümmung	1393,20	Vemelj
	1391,40	
	1391,40	
Излучина Courbe de	1391,30	Вемель Vemelj
└ der Insel Vergaševa Ada острова Вергашева Ада de l'île Vergaševa Ada	1392,30	
Unteres Ende des Arms Vemelj Устье рукава Вемель Extrémité aval du bras Vemelj	1391,45	
Flusskrümmung	1391,30	Petreš
Излучина Courbe de	1389,30	Петреш Petreš
Корацко Polje Копачко Поле Кар Batin Мыс Батин Cap de Batin Hulovo	1389,30 1389,00 1389,00 1389,00	
Хулово	1389,00	Kandleja
	1388,00	Кандлея





















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1383,50	
Dravski Kut Дравски Кут	1383,00	
Mündung der Drau Устье реки Драва Confluent de la Drava	1382,50	Srebrenica Сребреница
	1382,20	
	1381,40	
Aljmaš   Альмаш	1380,50	
	1380,50	
	1380,40	
	1380,20	
	1380,00	Bakšan Korpoševac
	1379,90	
	1379,50	Бакшан Корпошевац
	1379,50	 
	1378,50	
	1378,00	
Flusskrümmung Излучина Courbe de	1377,30	Staklar Стаклар Staklar
	-----	
	1375,90	
	1375,90	
	1375,90	
	1365,50	





Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1373,00	 Oberes Ende der Alten Donau Исток Старого Дуная  Extrémité amont du Vieux Danube
	1372,10	 der Insel Marin-Prut острова Марин-Прут  de l'île Marin-Prut
	1372,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	1370,80	
	1370,60	Unteres Ende der Alten Donau Устье Старого Дуная  Extrémité aval du Vieux Danube
	1370,10	
	1369,80	
	1369,50	 
	1368,50	 
Erdut    Эрдут	1368,50	
	1368,10	 120
	1367,80	
	1367,70	 120 
	1367,50	
Oberes Ende des Arms Erdut Исток рукава Эрдут	1367,30	 +77,46; +84; +593 Богоево
Extrémité amont du bras Erdut	1367,00	Bogojevo     Богоево
	1366,80	      Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16






Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route de	1366,73	Bogojevo Богоево Bogojevo
		
beim Pegelnullpunkt		Bogojevo
при / d'après le "0"  H=15,35		Богоево
RNW / НСПУ / ENR = 78,23		HSW / ВСУ / HNN = 83,77
Straßen-Eisenbahnbrücke Шоссейно-железнодорожный мост Pont-route-rails de	1366,5	Bogojevo Богоево Bogojevo
		
beim Pegelnullpunkt		Bogojevo
при / d'après le "0"  H=14,50		Богоево
RNW / НСПУ / ENR = 78,22		HSW / ВСУ / HNN = 83,76
⊥ der Insel Erdutska Ada острова Эрдутска Ада de l'île Erdutska Ada	1365,00	
	1364,30	
	1363,40	
	 	1362,00
	1363,40	Einfahrt in den Kanal Bogojevo-Bečej Вход в канал Богоево-Бечей Entrée dans le canal Bogojevo-Bečej

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		Schleuse 85 x 12 м шлюз 85 x 12 m écluse 85 x 12 m
	1361,50	Oberes Ende des Armes Kamarište
		Исток рукава Камариште Extrémité amont du bras Kamarište
	1361,00	└ der Insel Kamarište острова Камариште
		de l'île Kamarište
	1360,40	Unteres Ende des Arms Kamarište
		Устье рукава Камариште Extrémité aval du bras Kamarište
Oberes Ende des Arms Dalj Исток рукава Даль	1359,80	
Extrémité amont du bras Dalj		
	1358,70	
	1358,00	
└ der Insel Dalj острова Даль	1357,40	
de l'île Dalj		
	1356,40	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	1356,00	Flusskrümmung Dalj
	1354,90	
Излучина / Courbe de	1354,00	Даль / Dalj
Unteres Ende des Arms Dalj Устье рукава Даль	1355,00	
Extrémité aval du bras Dalj		
	1353,70	





















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Dalj Даль	 1353,50	
	 1353,00	
Savulja Савуля	1348,00	Živa Pole Жива Поле
	1346,00	
	1345,00	
Oberes Ende des Arms Balenica Исток рукава Баленица  Extrémité amont du bras Balenica	1345,70	Živa Pustara (1) Жива Пустара (1)
└ der Insel Balenica  острова Баленица de l'île Balenica	1343,50	
Unteres Ende des Arms Balenica Устье рукава Баленица  Extrémité aval du bras Balenica	1342,10	
	1341,00	Kirtoš Киртош
Borovo  Борово	1339,00	
Kombinat Borovo Боровский комбинат Combinat de Borovo	1337,00	
	 1336,70	
	 1336,00	
	 1336,00	
	 1335,60	
	 1335,60	
	 1335,20	
Vukovar  Вуковар	1334,90	
	 1334,90	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1334,80	
	1334,80	
	1334,80	
	1334,80	  Badžani Боджани
	1334,00	
	1333,30	 
Hafen für Kleinfahrzeuge Порт для малых судов Port pour les menues embarcations	1333,20	
	1333,20	
Vukovar   	1333,10	
Вуковар  	1333,10	
 km 1433-1295,5 км г.У./п.б./г.д.		
 032-641 149		
 km 1433-1295,5 км		
 032-641 149		
 Vukovar Вуковар +76,19; +60; +570;	1333,10	
Mündung Vuka Устье реки Вука Confluent du Vuka	1333,10	
	1333,00	
	1332,90	
	1332,80	
	1332,50	 
	1329,00	

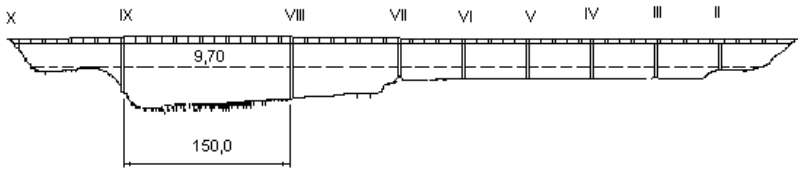
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1328,00	Vajska (7)  Вайска (7)
	1327,80	
	1325,00	Плавна (2,5)  Плавна (2,5)
Sotin (3)  Сотин (3)	1321,50	
	1319,00	Вацько Ново Село (1)  Бачко Ново Село (1)
	1319,70	

	1318,20	
Oberes Ende des Arms Opatovac Исток рукава Опатовац  Extrémité amont du bras Opatovac	1318,30	
└ der Insel Opatovac острова Опатовац de l'île Opatovac	1315,80	
Opatovac  Опатовац	1315,50	
	1315,20	
 für Tankfahrzeuge для наливных судов pour bateaux-citernes	1315,00	
	1313,70	
	1313,70	
Unteres Ende des Arms Opatovac Устье рукава Опатовац  Extrémité aval du bras Opatovac	1313,70	
	1313,80	
	1312,50	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1313,30	Oberes Ende des Arms Bukin Исток рукава Букин Extrémité amont du bras Bukin
Einschnitt	1313,15	Mohovo
	1312,70	
	1312,70	
	1311,90	
	1311,90	
Прорезь / Coupure de Mohovo	1308,10	Мохово / Mohovo
Мохово	1311,90	
	1307,00	
	1307,00	
	1307,00	
	1307,00	
	1310,80	└ der Insel Šarengrad острова Шаренград de l'île Šarengrad
	1310,00	Bukin (5) Букин (5)
	1308,30	Unteres Ende des Arms Bukin Устье рукава Букин Extrémité aval du bras Bukin
	1307,50	
	1306,50	
	1307,00	
	1306,00	
Šarengrad	1306,00	
Шаренград	1306,00	
	1304,80	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1304,70	
 Lovka	1304,00	 
Lovka	1302,00	 
	1298,90	
	-----	
	1298,80	
	1298,80	
	1298,80	
	1298,60	
	1298,60	
	1298,60	
	1298,60	
	-----	
	1298,50	
 Пок +73,97; +96; +589	1298,80	
Илок		
	1298,66	Ва́чка Palanka  +73,97
		Бачка Паланка
Пок  	1298,60	Ва́чка Palanka (1) 
Илок		Бачка Паланка (1)  
	1298,50	 
	1298,00	 
 Kanal 16		
№ канала: 16		
N° de la voie: 16		
	1297,06	Ва́чка Palanka
Straßenbrücke		Бачка Паланка
Шоссейный мост		Ва́чка Palanka
Pont-route de		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0" H=15,60
RNW / НСРУ / ENR = 74,83

Илок

Плок
HSW / ВСУ / HNN = 79,78

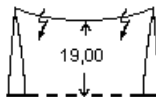
Neštinska Ada
Нештинска Ада

1295,50

KROATISCH- SERBISCHE
STAATSGRENZE
ХОРВАТСКО- СЕРБСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
ГРАНИЦА
FRONTIERE D'ETAT
HUNGARO-SERBE

1295,50

1291,30



Miševac
Мишевац
Oberes Ende des Arms Susek
Исток рукава Сусек
Extrémité amont du bras Susek

1291,00

1290,40



1288,00

1287,50



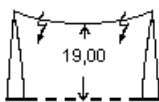
1287,00





















Čelarevo (Čib) (1)
Челарево (Чиб) (1)






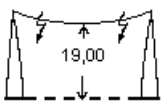
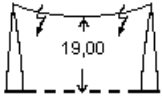



der Insel Velika Ada
острова Велика Ада
de l'île Velika Ada

1286,40



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1285,50	I
	1284,00	Gložan (3) ☒ Гложан (3)
	1283,00	
	1282,00	
Susek (3) ☒ Сусек (3) Unteres Ende des Arms Susek Устье рукава Сусек ←→ Extrémité aval du bras Susek	1283,00 1282,30	
	1281,50	I
	1280,80	Oberes Ende des Arms Sašičevo Исток рукава Сашичево ←→ Extrémité amont du bras Sašičevo
Susek-Koruška Сусек-Корушка	1280,25	
	1279,40	└ der Insel Sašičevo Ada острова Сашичево Ада ←→ de l'île Sašičevo Ada
	1278,00	Unteres Ende des Arms Sašičevo Устье рукава Сашичево Extrémité aval du bras Sašičevo
	1277,30	⚓
	1276,30	⚓
Vanoštor ☒ Баноштор	1277,00	
	1276,30	
	1276,00	Begeč (1) Бегеч (1)



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1275,40	Oberes Ende des Arms Begeč Исток рукава Бегеч  Extrémité amont du bras Begeč
	1273,80	└ der Insel Čerevičska Ada острова Черевичска Ада  de l'île Čerevičska Ada
Čerevič   Черевич	1273,00	
	1272,10	Unteres Ende des Arms Begeč Устье рукава Бегеч  Extrémité aval du bras Begeč
	1272,00	 
	1270,50	 
Oberes Ende des Arms Beočin Исток рукава Беочин  Extrémité amont du bras Beočin └ der Insel Beočinska Ada острова Беочинска Ада de l'île Beočinska Ada 	1271,70 1270,30	
	1270,20	 
	1269,70	
Beočin    Беочин	1269,00	Futog    Футог
Unteres Ende des Arms Beočin Устье рукава Беочин  Extrémité aval du bras Beočin	1268,50	
Einfahrt in den Hafen Beočin Вход в порт Беочин Entrée dans le port de Beočin		

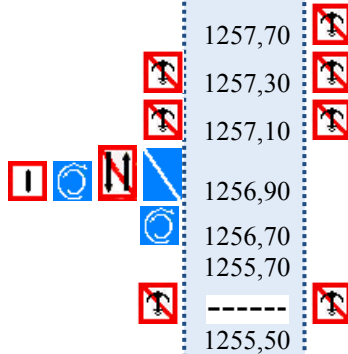
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Oberes Ende des Arms Mačkov Prud 	1266,90	
Исток рукава Мачков Пруд Extrémité amont du bras Mačkov Prud		
 der Insel Mačkov Prud	1265,00	
острова Мачков Пруд 		
de l'île Mačkov Prud		
Rakovac (2)	1264,00	
Раковац (2)		
	1263,00	Kamenjar Каменьяр
Unteres Ende des Arms Mačkov Prud	1262,00	
Устье рукава Мачков Пруд Extrémité aval du bras Mačkov Prud		
Ledinici (3,5)  	1261,00	P
Лединици (3,5)		
	1260,90	
		
		
	1259,30	P
Sremska Kamenica  	1259,00	
Сремска Каменица		
	1258,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

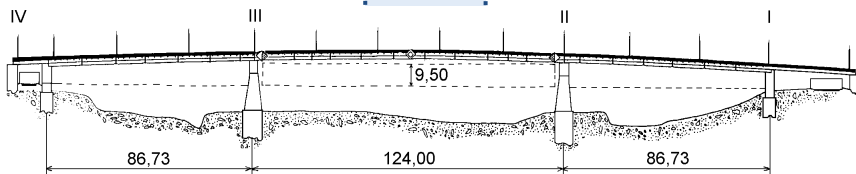
	1257,70	Einfahrt in das Hafenecken  von Novi Sad  Вход в бассейн Нови Сад Entrée dans le bassin de Novi Sad
--	---------	--

Zerstörte Straßenbrücke von Разрушенный шоссейный мост Pont-route détruit beim Pegelnullpunkt	1257,60	Novi Sad Нови Сад Novi Sad Novi Sad
--	---------	--












при / d'après le "0"  H=22,09 RNW / HCPY / ENR = 72,67		Нови Сад HSW / ВСУ / HNN = 77,84
--	--	-------------------------------------

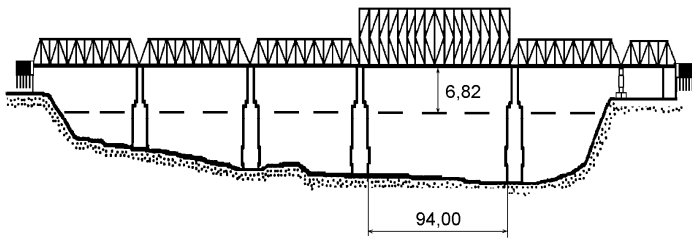







Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route de	1255,00	Novi Sad Нови Сад Novi Sad
--	---------	----------------------------------





















beim Pegelnullpunkt		Novi Sad
при / d'après le "0"  H=		Нови Сад
RNW / HCPY / ENR = 72,53		HSW / ВСУ / HNN = 77,72

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1255,00	Novi Sad  
		Нови Сад   
r.U./п.б./r.d.		km 1295,40-1187 км
		km 1364-1228 км l.U./л.б./r.g.
		km 1295,40-1187 км r.U./п.б./r.d.
		km 1364-1228 км l.U./л.б./r.g.
		 +381(0)21-526684
	1254,98	 +71,73, +80; +599
Petrovaradin  	1254,90	 
Петроварадин		
Provisorische Brücke Временный мост Pont provisoire	1254,25	Boško Perošević Бошко Перошевич Boško Perošević

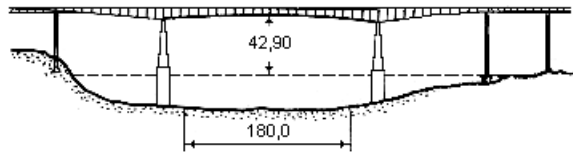


beim Pegelnullpunkt		Novi Sad
при / d'après le "0"	 H=12,81	Нови Сад
RNW / НСРУ / ENR = 72,49		HSW / ВСУ / HNN = 77,68
Straßen-Eisenbahnbrücke Разрушенный шоссеино-	1254,17	Novi Sad, zerstört железнодорожный мост
Pont-route-rails détruit de		Нови Сад Novi Sad
Ribnjak Рыбњак	1254,00	   

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1253,70	
	1253,50	 Einfahrt in den Kanal und in den Hafen von Novi Sad-Savino Selo Вход в канал и порт  Нови Сад - Савино Село Entrée dans le canal et le port de Novi Sad-Savino Selo
	1252,60	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Zaton	 1252,00	
Затон	 1250,10	
Marija Snežna (1,5) Мария Снежна (1,5)	1250,00	Arankina Čarda Аранкина Чарда
	1248,00	~
	1244,00	~
	1247,60	└ der Insel Arankina Ada острова Аранкина Ада  de l'île Arankina Ada
Sremski Karlovaci   Сремски Карловаци	1244,00	
	1238,00	~
	1234,00	~
└ der Insel Čortanovačka Ada острова Чортановачка Ада de l'île Čortanovačka Ada 	1236,15	
Čortanovci (2)   Чортановци (2)	1236,00	
Beška (4)  Бешка(4)	1232,70	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

Straßenbrücke Шоссейный мост Pont-route de	1232,05	Beška Бешка Beška
--	---------	-------------------------



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0" H=48,90
RNW / НСРУ / ENR = 71,70

der Insel Novo Ostrovo
острова Ново Острово
de l'île Novo Ostrovo

Novi Sad

Нови Сад
HSW / ВСУ / HNN = 76,78

1228,80

Titel
Тител

km 1205-1228 км л.у./л.б. /r.g.

km 1205-1228 км л.у./л.б. /r.g.

+381(0)21-862133

Krčedin (3)
Крчедин (3)

1227,80

Steinbruch Krčedin
Каменоломня Крчедин
Carrière de Krčedin



1227,00

Gardinovci (2)
Гардиновци (2)

1226,70

Gardinovački rukavac
Гардиновачки рукавац

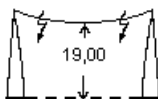
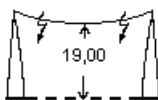


1226,00





















1225,78


















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



















└ der Insel Ločka Ada ←
острова Лочка Ада
de l'île Ločka Ada
Žarkovac

1224,15	Oberes Ende des Arms Ločka Исток рукава Лочка ← Extrémité amont du bras Ločka
1223,20	└ der Insel Ločka Ada ← острова Лочка Ада de l'île Ločka Ada
1223,00	Lok Лок
1222,30	Oberes Ende des Arms Žarkovac Исток рукава Жарковац ← Extrémité amont du bras
1220,60	└ der Insel Velika Ada ← острова Велика Ада de l'île Velika Ada
1219,00	Unteres Ende des Arms Žarkovac ← Устье рукава Жарковац Extrémité aval du bras Žarkovac
1218,20	Oberes Ende des Arms Dunavac-Bajbok ← Исток рукава Дунавац-Байбок Extrémité amont du bras Dunavac-Bajbok

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Stari Slankamen   Стари Сланкамен	1215,50	 
	1214,80	Unteres Ende des Arms Dunavac-Vajbok  Устье рукава Дунавац-Байбок Extrémité aval du bras Dunavac- Vajbok
	1214,50	Mündung der Theiß Устье реки Тисса Confluent de la Tisa
	1214,50	
	1213,50	
	1214,60	
	1212,00	
└ der Insel Mala Slankamenačka Ada острова Мала Сланкаменачка Ада de l'île Mala Slankamenačka Ada	1214,00	 
	1211,50	Jozefina Йозефина
Surduk   Сурдук	1207,00	Čenta (3) Чента (3)
	1207,00	
	1197,00	
	1202,90	
	1202,00	
		  └ einer Insel  острова / d'une île
Lagum Лагум	1196,80 1201,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Oberes Ende des Arms Belegiš Исток рукава Белегиш  Extrémité amont du bras Belegiš	1200,70	
Belegiš (0,7)  Белегиш (0,7)	1199,00	Preliv (Radakovica Salaš) Прелив (Радаковица Салаш)
 der Insel Belegiš  острова Белегиш de l' île Belegiš	1198,20	
Unteres Ende des Arms Belegiš Устье рукава Белегиш Extrémité aval du bras Belegiš	1197,00	Kišvara (Vajfertov salaš) Кишвара (Вайфертов салаш)
	1196,70	
	1194,00	Vrbovska Врбовска
  	1192,70	
Stari Banovci   Стари Бановци	1192,00	
Novi Banovci Нови Бановци	1189,00	
	1184,20	
	1183,70	 
	1184,00	Totske kolibe Тотске колибе
Batajnica Батајница	1183,00	Beljarica Белярица
	1180,40	 
	1179,50	
	1177,50	 einer Insel острова / d'une île
Govedži Brod Говеджи Брод	1177,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1176,50	┴ einer Insel острова / d'une île
	1175,80	
	1174,90	
 	1175,00	
Ziegelei Кирпичный завод Briqueterie		
Zemun Radecki Земун Радецки	1174,00	Crvenka Црвенка
Zemun  	1173,31	
Zemun  +67,87; +223; +636		
Oberes Ende eines Arms  (mündet in der Save) Исток рукава (впадает в реку Саву) Extrémité amont d'un bras (qui se jette dans la Sava)	1172,60	
┴ der Insel Veliko Ratno Ostrovo острова Велико Ратно Острово de l'île Veliko Ratno Ostrovo	1171,00	
	1170,30	
	1170,20	
Mündung Save Устье реки Савы Confluent de la Sava	1170,00	
Belgrad   	1170,00	
Белград  		
 km 1187-1136 км г.У./п.б./г.д. km 1207-1155 км л.У./л.б./г.г.		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---


▲ km 1187-1136 км I.U./л.б./r.g.
km 1205-1155 км I.U./л.б./r.g.

☎ +381(0)11-2029900

Канал 16    1169,90

№ канала: 16



N° de la voie: 16



 1169,00


1168,70  

1168,40 Канал Jojkičev
Йойкичев канал


1167,80  

  1167,50

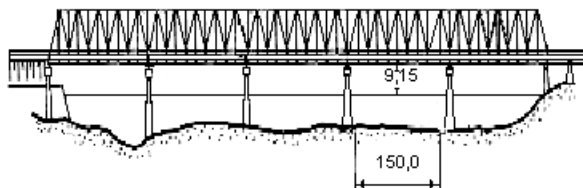
Einfahrt in das Hafenbecken   1167,30

Вход в бассейн порта  1167,30


Entrée dans le bassin du port

 1166,80

Straßen-Eisenbahnbrücke 1166,50 Pančevo
Шосейно-Панчево
железнодорожный мост
Pont-route-rails de Pančevo































beim Pegelnullpunkt

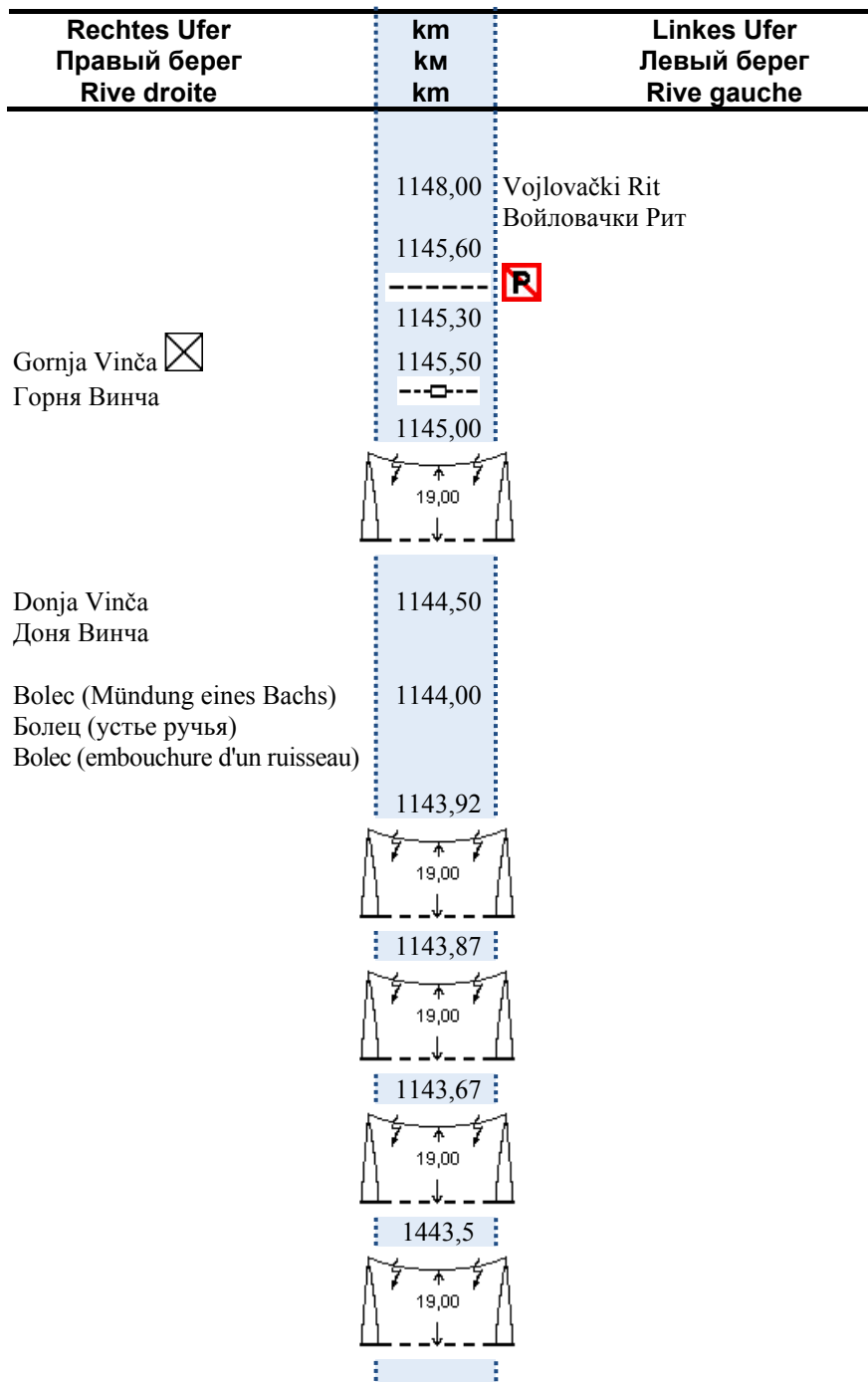
при / d'après le "0"  H=15,50
RNW / НСРУ / ENR = 70,11

Zemun

















Земун
HSW / ВСУ / HNN = 74,23

















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Karaburma Карабурма	1166,00	Крнјаџа Крнряча
Višnica Вишница	1162,00	
		
Bela Stena Бела Стена	1160,80 1160,00	
Oberes Ende der Arme Forkontumac und Štefanac Исток рукавов Форконтумац и Штефанац Extrémité amont des bras Forkontumac et Štefanac	1159,20	
		    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
└ der Insel Forkontumac острова Форконтумац de l'île Forkontumac	1155,70	
	1154,20	Mündung Tamiš Устье реки Тамиш Confluent du Tamiš
	1154,00	Ранчево (2)  Панчево (2)    ▲ km 1155-1075 км I.U./л.б./r.g. ▲ km 1155-1075 км I.U./л.б./r.g.
		 -381(0)13-351418
	1154,00	 +67,33;+261;+630
	1153,70	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	 1153,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1152,80	Einfahrt in den Hafen Pančevo Вход в порт Панчево Entrée dans le port de Pančevo
	1152,60	
	1152,40	 
	1152,50	 Einfahrt in das Hafenbecken des Werks "Azotara" Вход в бассейн завода "Азотара" Entrée dans le bassin de l'usine "Azotara"
Unteres Ende des Arms Forkontumac Устье рукава Форконтумац Extrémité aval du bras Forkontumac	1152,40	
	1152,00	 
	1151,70	
	1151,50	 für Tankfahrzeuge для наливных судов pour bateaux-citernes
└ der Insel Ada Štefanac острова Ада Штефанац de l'île Ada Štefanac	1151,00	
Veliko Selo (4) Велико Село (4)	1150,00	
	1149,00	Starčevo (4) Старчево (4)
Unteres Ende des Arms Štefanac Устье рукава Штефанац Extrémité aval du bras Štefanac	1148,60	
	1148,50	
	1147,50	 



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1141,50	

	1141,30	
	1141,00	
	---□---	
Ritopek  Ритопек	1139,20	Oberes Ende des Arms Ivanovo Исток рукава Иваново  Extrémité amont du bras Ivanovo
	1137,50	 der Insel Omoljička Ada острова Омоличка Ада  de l'île Omoljička Ada
	1137,50	 
	1136,00	 
	1135,90	Unteres Ende des Arms Ivanovo Устье рукава Иваново  Extrémité aval du bras Ivanovo
		Ivanovo  für Tankfahrzeuge Иваново для наливных судов Ivanovo pour bateaux-citernes
Grocka   Гроцка	1132,70	
	---□---	
Oberes Ende des Arms Grocka Исток рукава Гроцка  Extrémité amont du bras Grocka	1132,00	
	1131,5	Oberes Ende eines Arms  Исток рукава Extrémité amont d'un bras
 der Insel Gročanska Ada острова Грочанска Ада  de l'île Gročanska Ada	1130,50	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1130,10	┴ der Insel Mala Gročanska Ada  острова Мала Грочанска Ада de l'île Mala Gročanska Ada
Unteres Ende des Arms Grocka Устье рукава Гроцка  Extrémité aval du bras Grocka	1128,60	
	1128,00	Unteres Ende eines Arms  Устье рукава Extrémité aval d'un bras
	1127,70	┴ einer Insel  острова / d'une île
Seone Сеоне	1125,00	Džurdževo Джурджево
Orešac (1) Орешац (1)	1123,90 ---□---	
Udovice (1) Удовице (1)	1121,00	
	1120,00	Pločice (4) Плочиче (4)
	1118,80	Oberes Ende des Arms Smederevo  Исток рукава Смедерево Extrémité amont du bras Smederevo
	1118,00	
	1117,00	
	1116,00	 
Smederevo       Смедерево	1116,27	
 km 1125-1104 км r.U./п.б./r.d.		
 km 1125-1104 км r.U./п.б./r.d.		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



026-227140



+65,36; +434; +680;



1116,00

Mündung Jezava
Устье реки Езава
Confluent du Jezava

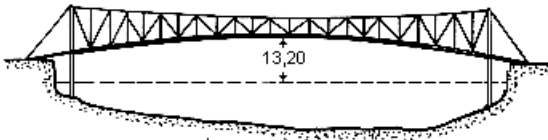
1115,20

└─ der Insel Smederevska Ada
острова Смедеревска Ада
de l'île Smederevska Ada

Pipelinebrücke
Мост трубопровода
Pont-pipe-line de

1112,90

Smederevo
Смедерево
Smederevo



140,0

beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0" H=20,00
RNW / НСПУ / ENR = 69,70

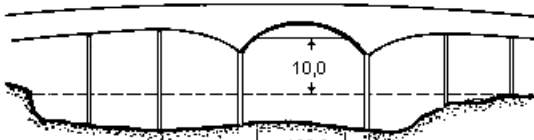
Smederevo

Смедерево
HSW / ВСУ / HNN = 72,16

Straßenbrücke Smederevo
Шоссейный мост Смедерево
Pont-route de Smederevo

1112,10

Kovin
Ковин
Kovin















120,0

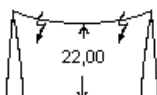

beim Pegelnullpunkt










при / d'après le "0" H=16,80
RNW / НСПУ / ENR = 69,70

Smederevo

















Смедерево
HSW / ВСУ / HNN = 72,16












Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1111,80	Oberes Ende des Arms Smederevo  Устье рукава Смедерево Extrémité aval du bras Smederevo
 für Tankfahrzeuge для наливных судов pour bateaux-citernes	 1111,50	
	1108,40	Kovin (2)   Ковин (2) Einfahrt in den Winterhafen Kovin Вход в зимовник Ковин  Entrée dans l'hivernage de Kovin
Kulić Кулич	1106,00	
	1106,00	
	 	
	1105,00	
	1105,70	┆ der Insel Žarkovačka Ada острова Жарковачка Ада de l'île Žarkovačka Ada 
Mündung Velika Morava Устье реки Велика Морава Confluent de la Velika Morava	1104,50	
	1104,00	
	1103,00	
Dubravica (1)   Дубравица (1)	1102,90	
	1102,00	Brza Vrba Брза Врба
Ostrovo Острово	1100,00	
	1098,60	┆ der Insel Dubovac  острова Дубовац de l'île Dubovac
	1097,50	┆ der Insel Dubovačka Ada острова Дубовачка Ада  de l'île Dubovačka Ada

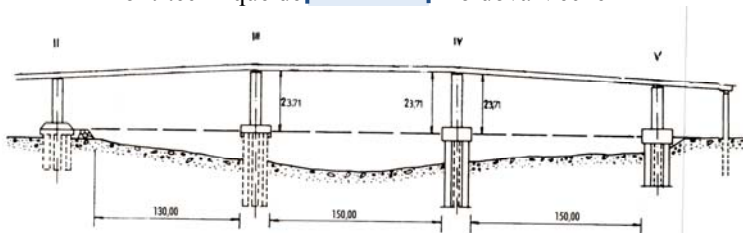
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1096,70	└ der Insel Stojkova Ada острова Стойкова Ада de l'île Stojkova Ada
Einfahrt in den Kanal Kostolac Вход в канал Костолац Entrée dans le canal Kostolac	1094,80	
	1094,00	└ einer Insel острова / d'une île
Mündung Mlava Устье реки Млава Confluent de la Mlava	1091,60	
	1090,50	Oberes Ende des Arms Žilova Исток рукава Жилова Extrémité amont du bras Žilova
	1090,30	
	1089,70	
		
	1089,10	└ der Insel Žilova Ada острова Жилова Ада de l'île Žilova Ada
	1087,70	Unteres Ende des Arms Žilova Устье рукава Жилова Extrémité aval du bras Žilova
Katanski Brod Катански Брод	1087,50	Dubovac 
	1084,00	Beli Breg / Бели Брег
Oberes Ende des Arms Čibuklija Исток рукава Чибуклија Extrémité amont du bras Čibuklija	1082,70	
└ der Insel Čibuklija острова Чибуклија de l'île Čibuklija	1080,30	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Unteres Ende des Arms Čibuklija Устье рукава Чибуклия  Extrémité aval du bras Čibuklija	1077,90	
Ram	1077,80 	
Ram	1076,50	Banatska Palanka Банатска Паланка
	1076,60	Banatska Palanka  +62,85 Банатска Паланка
	1076,50	Einfahrt in den Kanal D-T-D Вход в канал Д-Т-Д Entrée dans le canal D-T-D
	1075,00	Mündung Nera Устье реки Нера Confluent de la Nera
		SERBISCH-RUMÄNISCHE STAATSGRENZE СЕРБСКО-РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT SERBO- ROUMAINE
	 1074,00	
	1072,50	Baziaș Базиаш +63,683; -; -  +64,172; -; -
	1072,20	   
Steinbruch Gorica Каменоломня Горица Carrière de Gorica	1072,00	
	1070,00	Mündung des Bachs Ribiš Устье ручья Рибिश Confluent du ruisseau Ribiš

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Zatonje (0,5) Затоне (0,5)	1069,00	
	1067,00	└ der Insel Kalinovatz острова Калиновац de l'île Calinovaț
└ der Insel Kiseljevo острова Киселево de l'île Kiseljevo	1065,00	
Kiseljevo Киселево	1062,00	Divici ☒ Дивичи
	1061,00	
	1059,50	
	1060,00	Belobreșca ☒ Белобрешка
	1059,70	Mündung des Bachs Țiganski Устье ручья Цигански Confluent du ruisseau Țiganski
Veliko Gradište Велико Градиште	1059,00	
☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒		
+62,40;+670;+766		
km 1104-1010 км г.У./п.б./г.д.		
☒ 012-62219		
	1058,90	
	1058,20	
	1058,10	
	1058,80	Mündung Mic Устье реки Мик Confluent du Mic
	1058,00	Șușca Шушка
Mündung Pek Устье реки Пек	1057,10	

















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Confluent du Pek	1056,90	Mündung Radimna Устье реки Радимна Confluent du Radimna
	1055,00	Рожежена Пожежена
Рожежена Пожежена	1054,50	
	1051,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	1050,90	Mündung Prva Reka Устье реки Първа Река Confluent du Prva Reka
	1050,40	   
	1049,60	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Vince Винце	1048,00	    Moldova Veche Молдова-Веке  +62,527; -; -; +63,016; -; -  km 1075,00-1014,00 км I.U./ л.б. / r.g. VTMIS-Zentrum Центр СУДС Centre VTMIS Moldova Veche Молдова-Веке VHF 16,68

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		 tel./fax: 0040255540695
Oberes Ende des Arms Golubac Исток рукава Голубац Extrémité amont du bras Golubac	1047,50	
	1047,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	1046,60	
	1046,40	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	1046,30	
	1046,10	
	1046,00	  
	1045,30	Mündung des Bachs Boşneagul Устье ручья Бошнеагул Confluent du ruisseau Boşneagul
	1045,20	
	1045,12	
Leitungsbrücke Канатный мост Pont-technique de	1045,12	Moldova Veche Молдова-Веке Moldova Veche

















min. SW = 68,91
МинПУ = 68,91











max. SW = 70,06
МаксПУ = 70,06







Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 der Insel Moldova острова Молдова de l'île Moldova	1044,00	
	1042,40	Mündung des Bachs Varad Устье ручья Варад Confluent du ruisseau Varad
Golubac  +62,87 Голубац	1042,00	
	1041,50	Pescari  Пескари
	1041,10	 
	1040,80	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	1040,55	Babacai-Felsen Скала Бабакай Rocher Babacai
Unteres Ende des Arms Golubac Устье рукава Голубац Extrémité aval du bras Golubac	1040,00	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Burg Golubac  Крепость Голубац Forteresse de Golubac		
	1039,40	Mündung des Bachs Sicolovaț Устье ручья Сиколовац Confluent du ruisseau Sicolovaț
	1039,20	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16












Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1039,00	
Јос Йоц	 1038,50	
Beg-Bunar Бег-Бунар	 1038,00	
Mündung Livadica Устье ручья Ливадица Confluent du ruisseau Livadica	 1037,30	
	1036,40	Baross-Gedenktafel Памятная доска Бароша Plaque commémorative de Baross
Mala Jelenska Stena Мала Еленска Стена	 1036,10	
	 1035,00	
	 1034,00	
Velika Jelenska Stena Велика Еленска Стена	1034,90	Mündung des Bachs Alibeg Устье ручья Алибег Confluent du ruisseau Alibeg
	1034,80	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Brnjica, Mündung Brnjica Брница, устье реки Брница Brnjica, confluent du Brnjica	 1033,00	
	1031,90	Mündung des Bachs Liuborajdia Устье ручья Любораждия Confluent du ruisseau Liuborajdia
	1030,80	
Orlovo Орлово	 1030,00	















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1029,60	Mündung Crușovița Устье реки Крушовица Confluent du Crușovița
Čezava Чезава	1027,00	
Mündung Čezava Устье реки Чезава Confluent du Čezava	1026,80	
	1026,65	Mündung Caonița Устье ручья Каоница Confluent du Caonița
Glavičica Главичица	1026,00	
	1025,70	Mündung Camenița Устье реки Каменица Confluent du Camenița
Mündung Turski Potok Устье ручья Турски Поток Confluent du ruisseau Turski Potok	1025,30	
Turski potok Турски поток	1024,50	
Mündung des Bachs Slanski Устье ручья Слански Confluent du ruisseau Slanski	1024,20	
	1023,00	Liubcova  Любкова
	1022,90	Mündung Oravița Устье реки Оравица Confluent de l'Oravița
Dobra Добра	1021,50	
Dobra  Mündung Dobra	1021,00	
Добра  Устье реки Добра Dobra Confluent du Dobra		












Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1020,10	Mündung des Bachs Zascoc Устье ручья Заскок Confluent du ruisseau Zascoc
Mündung des Bachs Zidinac Устье ручья Зидинац Confluent du ruisseau Zidinac	1019,00	
Zidinac Зидинац	1018,60	
Medovnica (Bach) Медовница (ручей) Medovnica (ruisseau)	1018,00	
	1017,80	Mündung Berzasca Устье реки Берзаска Confluent du Berzasca
	1017,50	Berzasca   Берзаска
Kožica Кожица	1016,90	
Mündung des Bachs Kožica Устье ручья Кожица Confluent du ruisseau Kožica	1016,80	
	1016,20	
	1016,18	 Drencova Дренкова  +59,619;,-  +60,103;,-
Dobra-ključ Добра-ключ	1016,00	  
	1015,50	Mündung des Bachs Suva Устье ручья Сува Confluent du ruisseau Suva



























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	1015,50	 
Berg Восман Гора Боцман Mont Восман	1013,50	Cozla  Козла
	1013,30	Mündung des Bachs Cozla Устье ручья Козла Confluent du ruisseau Cozla
	1013,10	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	1012,10	Mündung des Bachs Sirina Устье ручья Сирина Confluent du ruisseau Sirina
Gospodjin Vir Господжин Вир	1011,50	
Gedenktafel Vespasian und Domitian Памятная доска Веспасиана и Домициана Plaque commémorative de Vespasien et Domitien	1011,30	
	1010,10	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	1009,70	Piatra Lungă-Felsen Скала Пьятра Лунгэ Rocher Piatra Lungă
Mündung des Bachs Pesaça Устье ручья Песача Confluent du ruisseau Pesaça	1009,40	Piatra Albă-Felsen Скала Пьятра Албэ Rocher Piatra Albă
	1008,80	



























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Štubica-Eck Гора Штубица Mont Štubica	1008,70	Piatra Neagră-Felsen Скала Пятра Нягрэ Rocher Piatra Neagră
	1007,30	Mündung des Bachs Elișeva Устье ручья Елишева Confluent du ruisseau Elișeva
Berg Koso Гора Косо Mont Koso	1005,70	
	1005,00	
	1004,30	
Lepenski vir (Ruinen) Лепенски вир (руины) Lepenski vir (ruines)	1004,70	
Lepena Лепена	1004,00	
	1003,60	
Mündung des Bachs Boljetinska Устье ручья Болетинска Confluent du ruisseau Boljetinska	1003,20	
	1000,90	Mündung des Bachs Starici Устье ручья Старичи Confluent du ruisseau Starici
	1000,60	
	1000,00	
	999,5	Mündung des Bachs Paolina Устье ручья Паолина Confluent du ruisseau Paolina
Kap Greben Мыс Гребен Cap Greben	999,00	
Poreč Пореч	998,00	













Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	996,80	
Ribnica Рибница	995,00	 Svinița Свиница
	994,50	Mündung des Bachs Sușavca Устье ручья Сушавка
	993,40	Confluent du ruisseau Sușavca Mündung des Bachs Ciuceavca Устье ручья Чучавка
	992,30	
Mündung des Bachs Zlatica Устье ручья Златица	992,80	
Confluent du ruisseau Zlatica		
Donji Milanovac    	991,00	Trei Cule (Burgruine) Трей Куле (развалины крепости) Trei Cule (ruines d'une forteresse)
Дони Милановац		
Кар Koltuk Мыс Колтук Сар Koltuk	988,60	
Mündung Porečka Устье реки Поречка Confluent du Porečka	988,20	
	988,00	Mündung des Bachs Iuți Устье ручья Юци Confluent du ruisseau Iuți
Veliko Golubinje Велико Голубине	985,00	
	982,60	Mündung des Bachs Tișovița Устье ручья Тишовица Confluent du ruisseau Tișovița
	982,50	 Tișovița  Тишовица
	981,40	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	981,30	Mündung des Bachs Recița Устье ручья Речица Confluent du ruisseau Recița
Malo Golubinje Мало Голубине	980,50	
	979,70	Mündung des Bachs Liubotina Устье ручья Люботина Confluent du ruisseau Liubotina
	979,50	Liubotina Люботина
	978,80	
	978,00	
	976,20	Mündung des Bachs Plavișevița Устье ручья Плавишевица Confluent du ruisseau Plavișevița
Bele Vode Беле Воде	976,00	
	975,00	   
	974,10	   
Oberer Kazan Верхние Казаны Cazanes supérieures	974,00	Oberer Kazan
	970,20	Верхние Казаны Cazanes supérieures
Vrbica 	973,80	
Врбица	973,70	
	973,65	
Berg Veliki Štrbac Гора Велики Штрбац Mont Veliki Štrbac	973,60	
	972,90	
	972,80	Mündung des Bachs Ponicoва Устье ручья Поникова Confluent du ruisseau Ponicoва

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	972,60	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	972,20	 Höhle Veterani Пещера Ветерани Grotte Veterani
Река Бара Пецка Бара	972,00	
	971,20	
	970,90	
	970,50	
	970,00	
	970,30	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	967,40	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Рена Пена	970,00	 Dubova Дубова
Varnica Варница	969,00	
Unterer Kazan Нижние Казаны Cazanes inférieures	968,80 965,40	 Unterer Kazan Нижние Казаны Cazanes inférieures
	968,60 967,70	
Берг Мали Штрбац Гора Мали Штрбац Mont Mali Štrbac		

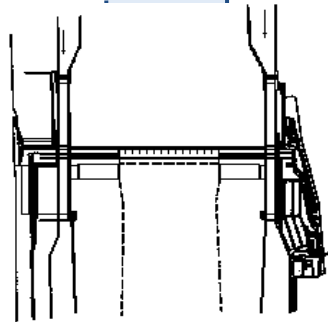
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche	
	967,40	  bei Bedarf  при необходимости en cas de besoin	
		   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	
		967,20	
für Navaristen для аварийных судов pour les bateaux avariés	 	967,00	Mündung des Bachs Mraconia
		966,50	Устье ручья Мракония Confluent du ruisseau Mraconia
Hajdučka Vodenica Хайдучка Воденица		966,90	
		966,00	
		965,50	    Kanal 16  № канала: 16 N° de la voie: 16
		965,10	  
		964,80	  
Trajan-Gedenktafel Памятная доска Траяна Plaque commémorative de Traian		964,70	
		964,60	Mündung des Bachs Costinețiu Устье ручья Костинециу Confluent du ruisseau Costinețiu
		964,00	 
		963,50	 
		963,40	Mündung des Bachs Suhodolu Устье ручья Суходолу Confluent du ruisseau Suhodolu

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	961,40	Mündung des Bachs Mala Устье ручья Мала Confluent du ruisseau Mala
	959,70	Mündung Ieşelnița Устье реки Ешелница Confluent du Ieşelnița
	959,50	Ieşelnița (1)  Ешелница (1)
	958,00	
	957,70	Mündung des Bachs Dîlboca Устье ручья Дылбока Confluent du ruisseau Dîlboca
	957,30	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	957,20	  
	957,00	
	956,20	  
Mündung des Bachs Velika Kovila Устье ручья Велика Ковила Confluent du ruisseau Velika Kovila	956,90	
Tekija    Текия		956,60
	955,50	
	955,20	Mündung des Bachs Groțca Устье ручья Гроцка Confluent du ruisseau Groțca
	955,00	
	954,00	 Orșova    Оршова   

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		 +43,870; -;-;  +44,359; -;-;  km 998-944 км I.U. /л.б. / r.g. VTMIS-Zentrum Центр СУДС Centre VTMIS Orşova VHF 16,68  0040252361955
	953,20	Mündung Cerna Устье реки Черна Confluent du Cerna
	952,60	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	949,80	Mündung Bahna Устье реки Бахна Confluent du Bahna
Mündung des Bachs Dževrin Устье ручья Джеврин Confluent du ruisseau Dževrin	949,20	
Vorsignal mit Hinweis auf die Schleuse, durch welche die Durchfahrt gestattet ist Предупредительный сигнал, указывающий на шлюз, по которому прохождение разрешено Avant-signal annonçant par quelle écluse se fera l'éclusage	949,00	 
	948,50	 
Fläche zur Kopplung von Verbänden Место для переформирования составов Aire de regroupement des convois	947,00	 Fläche zur Kopplung von Verbänden Место для переформирования составов Aire de regroupement des convois

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Mündung des Bachs Каšajna Устье ручья Кашайна Confluent du ruisseau Каšajna	946,80	
	946,60	
	945,20	
Einfahrtssignal ↓	944,95	↓ Einfahrtssignal
Oberer Vorhafen Сигнал входа в верхний аванпорт шлюза Signal d'entrée dans l'avant-port amont		Oberer Vorhafen Сигнал входа в верхний аванпорт шлюза Signal d'entrée dans l'avant-port amont
Einfahrt in den oberen Vorhafen Вход в верхний аванпорт Entrée dans l'avant-port amont	944,00	Einfahrt in den oberen Vorhafen Вход в верхний аванпорт Entrée dans l'avant-port amont
Hilfssignal der Schleuse ↓	943,60	↓ Hilfssignal der Schleuse
Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse		Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse
Einfahrtssignal ↓	943,35	↓ Einfahrtssignal
Schleusenammer Сигнал входа в камеру Signal d'entrée dans le sas		Schleusenammer Сигнал входа в камеру Signal d'entrée dans le sas
Wehrachse Ось гидрокомплекса Axe du système hydraulique	943,00	Eisernes Tor I Железные Ворота I des Portes de Fer I
		km 949-936 км I.U./л.б./г.g.
		km 949-936 км I.U./л.б./г.g.

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



zweistufige Schleuse mit einer
oberen und einer unteren Kammer
Двуступенчатый шлюз с
верхней и нижней камерами
Ecluse à deux sas amont et aval
L=310 B=34

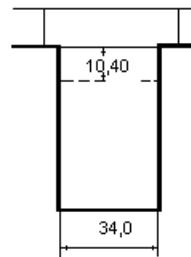
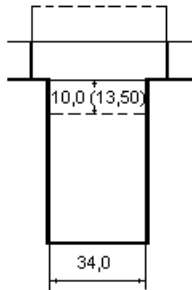
zweistufige Schleuse mit einer
oberen und einer unteren Kammer
Двуступенчатый шлюз
с верхней и нижней камерами
Ecluse à deux sas amont et aval
L=310 B=34

Straßen- und Kranbrücke

942,90

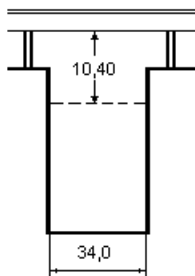
Шоссейный и крановый мост

Pont-route et pont-grue

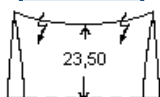













auf Antrag
по требованию H=13,50
sur demande










Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Einfahrtsignal Schleusenammer Сигнал входа в камеру шлюза Signal d'entrée dans le sas	942,65	Einfahrtsignal Schleusenammer Сигнал входа в камеру шлюза Signal d'entrée dans le sas
	942,60	Servicebrücke Служебный мост Pont de service















































Hilfssignal der Schleuse Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse	942,40	Hilfssignal der Schleuse Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse
Einfahrt in den unteren Vorhafen Вход в нижний аванпорт Entrée dans l'avant-port aval	942,00	Einfahrt in den unteren Vorhafen Вход в нижний аванпорт Entrée dans l'avant-port aval
Einfahrtsignal Unterer Vorhafen Сигнал входа в нижний аванпорт шлюза Signal d'entrée dans l'avant-port aval	941,20	Einfahrtsignal Unterer Vorhafen Сигнал входа в нижний аванпорт шлюза Signal d'entrée dans l'avant-port aval
	941,16	


































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	941,00	Gura Văii  Гура Вэй 
Fläche zur Kopplung von Verbänden 	941,00	
Место для переформирования составов 	939,00	
Aire de regroupement des convois		
	940,20	   auf der Insel Golu на острове Голу sur l'île Golu
	940,00	Lade- und Bunkerstelle UNICOM Место загрузки и бункеровки UNICOM Point de chargement et d'avitaillement – UNICOM
	939,30	   auf der Insel Golu на острове Голу sur l'île Golu
Sip Сип	940,00	
Davidovac Давидовац	939,00	
Kladușnica Кладушница	937,50	
Mündung des Bachs Kladușnica Устье ручья Кладушница	936,80	
Confluent du ruisseau Kladușnica	936,60	Mündung des Bachs Dudaș Устье ручья Дудаш Confluent du ruisseau Dudaș
























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	936,50	Dudaş-Eck Выступ Дудаш Saillie Dudaş
	936,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	935,70	 Schleuse, durch welche die Durchfahrt gestattet ist Предупредительный сигнал, указывающий на шлюз, по которому разрешено прохождение Avant-signal annoncant par quelle écluse se fera l'éclusage
Kladovo  Кладово	935,00	
Burg Kladovo Крепость Кладово Forteresse de Kladovo	934,50	Schela Cladovei  Скела Кладовой
	933,50	Kai EUROBOILER причал EUROBOILER Quai EUROBOILER
Kladovo  Кладово	933,00	 Hafen für allgemeine Güter und Brennstoffe TRANS EUROPA порт для обычных грузов и для топлива TRANS EUROPA Port pour marchandises générales et combustibles TRANS EUROPA
	933,00	
	930,00	
 km 1010-880 км г.У. /п.б. /г.д.  019-88747		




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 km 1010-845,65 км г.У. /п.б. /г.д.		
 019-88963		
	932,50	
		
	930,10	
Kostol	931,00	 Turnu-Severin    
Костол		Турну-Северин   
		   
		km 1075-845,5 км л.У./л.б. /г.г.
		 km 945-831 км л.У./л.б./г.г.
		VTMIS- und RIS-Zentrum
		Центр СУДС и РИС
		Centre VTMIS Drobeta-Turnu
		Severin et Centre RIS
		VHF 16,68 REGIONAL
		 0040252326016
		 +33,641;-;-;
		 +34,13;-;-;
	930,20	Bunkerstelle DG PETROL
		место бункеровки DG PETROL
		Point d'avitaillement
		DG PETROL
		
	930,10	
Pfeilerreste der	928,90	Brücke von Trajan
Развалины устоев		моста Траяна
Restes des piles		du pont de Traian
	928,80	
	928,60	
	927,80	Mündung Topolnița
		Устье реки Топольница
		Confluent du Topolnița

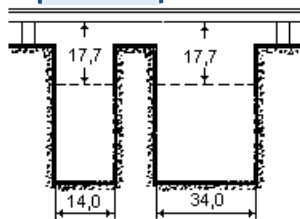
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 der Insel Şimian острова Шимиан de l'île Şimian	927,20	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Mala Vrbica Мала Врбица	927,00	   Şimian Шимиан
	925,50	
Velika Vrbica  Велика Врбица	923,50	
	923,00	Erholungszone S.C. SMILE Зона отдыха S.C. SMILE Zone d'agrément S.C. SMILE
	922,85	
	922,75	 einer Kiesinsel щебневого осередка d'un îlot de gravier
	920,60	Mündung Bistrița Устье реки Бистрица Confluent du Bistrița
Rtkovo Ртково	920,00	 
	919,20	 
	918,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	916,50	Hinova  Хинова
	915,20	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	912,50	Ostrovu Corbului Острову Корбулуй



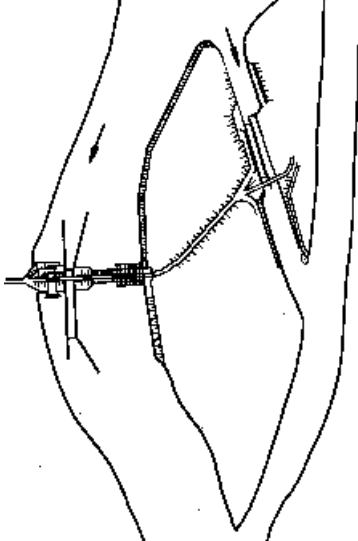

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Korbovo  Корбово	911,50	
	909,00	Batoți  Батоци
	908,90	
	907,20	Tismana Тисмана
	906,00	 
	905,50	 
Vajuga Ваюга	903,50	
	903,00	  
	902,50	  
	900,50	Vrancea Вранча
Milutinovac Милутиновац	900,00	
Velesnica Велесница	896,00	
	895,00	Crivina  Кривина
	893,70	
Ljubičevac Любичевац	892,00	
┆ der Insel Ljubičevac острова Любичевац de l'île Ljubičevac		
	889,20	
Grabovica (1)  Грабовица (1)	886,40	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	885,50	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Brza Palanka  Брза Паланка	883,50	
	883,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Karusište Капушиште	881,00	
	880,45	└ der Insel Țigănași острова Цигэнаши de l'île Țigănași
Mündung Slatina Устье реки Слатина Confluent du Slatina	879,00	
	878,50	Țigănași Цигэнаши
	878,00	
	877,20	
	877,10	
Slatina Слатина	877,00	
	876,60	Oberes Ende des Arms Gogoșul Исток рукава Гогошул Extrémité amont du bras Gogoșul
	876,00	
	875,00	
	874,00	
	872,10	Ostrovu Mare  Острову Марэ

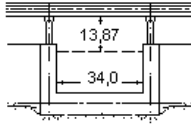
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	872,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	871,80	  
Mihajlovac Михайловац	871,00	  
	870,20	
	869,00	
Mala Kamena Мала Каменица	869,00	└ der Insel Ostrovu Mare острова Острову Маре de l'île Ostrovu Mare
	867,00	   
Gabelung Разветвление Bifurcation du	866,00	der Fahrinne     фарватера chenal
Schleusenkanal Gogoşul Канал шлюза Гогошул Canal de l'écluse Gogoşul		
Einfahrtssignal Oberer Vorhafen Сигнал входа в верхний аванпорт Signal d'entrée dans l'avant-port amont	 ↓	864,70
Hilfssignal der Schleuse Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse	 ↓	864,1
Einfahrtssignal zur Kammer der Reserveschleuse Сигнал входа в камеру запасного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse de réserve	 ↓	863,90
		↓  Einfahrtssignal zur Kammer der Reserveschleuse Сигнал входа в камеру запасного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse de réserve

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км км	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Schleuse Шлюз Ecluse 150x14	863,70	Eisernes Tor II Железные Ворота II des Portes de Fer II 310x34  ▲ km 868-858 км l.U./л.б./r.g.
Einfahrtssignal zur Kammer der Reserveschleuse Сигнал входа в камеру запасного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse de réserve	 863,70	
	863,55	 Einfahrtssignal zur Kammer der Hauptschleuse Сигнал входа в камеру главного шлюза Signal d'entrée dans le sas de l'écluse principale
	863,55	Straßenbrücke Eisernes Tor II über der Schleuse am linken Ufer Шоссейный мост Железные Ворота II над левобережным шлюзом Pont-route des Portes de Fer II au-dessus des écluses de la rive gauche



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Hilfssignal der Schleuse Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse	 863,45	 Hilfssignal der Schleuse Вспомогательный сигнал шлюза Signal auxiliaire de l'écluse
Wehrachse Ось гидрокомплекса Axe du système hydraulique des	863,00	Eisernes Tor II Железные Ворота II Portes de Fer II
		
Straßenbrücke Eisernes Tor II über der Schleuse am rechten Ufer Шоссейный мост Железные Ворота II над правобережным шлюзом Pont-route des Portes de Fer II au-dessus de l'écluse de la rive droite	863,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

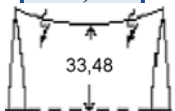


862,90 Einfahrtssignal
unterer Vorhafen
Сигнал входа в
нижний аванпорт шлюза
Signal d'entrée dans
l'avant-port aval

862,50

862,425

862,375



862,00

861,00

Vorsignal der Schleuse
am linken Ufer
Предупредительный сигнал
левобережного шлюза
Avant-signal de l'écluse
de la rive gauche

↑
861,00

860,80 Kanal 16
№ канала: 16
N° de la voie: 16

Verbindung der Donau
Соединение Дуная и
Jonction du Danube






















860,20 und des Arms Gogoşul
рукава Гогошул
et du bras Gogoşul










Prahovo

Прахово

+29,02; +7; +808;


























↑
861,00





























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 km 880-845,65 км r.U./п.б./r.d.		
 019-524416		
	860,10	
		
	860,00	
	860,00	
 	859,00	
	859,20	
	859,00	   
	858,50	   
für Tankfahrzeuge для наливных судов pour bateaux-citernes		   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	857,70	
	 	
	853,30	
	856,00	Isvoarele (1)  Извоареле (1)
Radujevac Радуевац	852,00	
	851,90	


































	851,70	  
	851,00	
	851,00	Gruia    Груя
		 +29,146; -;-;
 km 890-831 км l.U./л.б./r.g.		lokales VTMISS-Zentrum местный центр СУДС centre local VTMISS

































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		040252394084
	850,00	
	849,00	
	848,80	
	847,30	
	847,10	
	846,00	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	845,80	
Mündung Timok Устье реки Тимок Confluent du Timok	845,65	Pristol (2)
SERBISCH-BULGARISCHE STAATSGRENZE СЕРБСКО-БОЛГАРСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT SERBO-BULGARE	845,65	
Kudelin (1) Куделин (1)	844,00	
	842,50	Cozia (0,8) Козия (0,8)
	842,00	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	841,90	
	841,80	
	841,20	
	840,00	
























VГV
Врыв












Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	838,80	Oberes Ende des Arms  Gârla Mare Исток рукава Гырла Маре Extrémité amont du bras Gârla Mare
	837,60	 der Insel Gârla Mare  острова Гырла Маре de l'île Gârla Mare
	837,50	Gârla Mare  Гырла Маре
	836,50	Unteres Ende des Arms Gârla Mare Устье рукава Гырла Маре  Extrémité aval du bras Gârla Mare
	836,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Novo Selo   Ново Село	833,75	
 Novo Selo Ново Село +27,00; +120; +784;	833,60	
	832,00	   Vrata (4,5)  Врата (4,5)
	831,00	  
Florentin (0,5) Флорентин (0,5)	827,80	 der Insel Chichinețele острова Кикинецеле de l'île Chichinețele
	826,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Yasen (0,5)  Ясен (0,5)	824,50	





















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	824,00	
	823,00	Salcia (3)  
		Салчия (3)
	818,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	818,00	  
	817,00	  
Gomotartsi (0,5)  Гомотартци (0,5)	813,20	
	813,00	
	812,50	┆ einer Kiesinsel щелневого осередка d'un îlot de gravier
	811,50	 
	811,20	
	811,00	 Cetate (2,2)  Четате (2,2)
		 +27,786; -;-;
	810,80	
	810,70	
	810,00	
Koshava  Кошава	809,35	
Košava ┆ der Insel Koshava  острова Кошава de l'île Košava	807,30	
Slantorin (1)  Сланторин (1)	806,00	Maglavit (4)  Маглавит (4)

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Kutovo (2,5)  Кутово (2,5)	803,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	801,60	
	801,50	
	801,40	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	801,00	
	801,00	Basarab  Басараб
 der Insel Kutovo острова Кутово de l'île Kutovo	800,20	
	800,00	
	799,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	797,10	
	797,00	
	796,90	
Zlaten Rog (1,5)  Златен Рог (1,5)	797,00	
	795,50	
	795,05	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	795,00	
	795,00	 Calafat    Калафат   

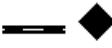



























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		 +26,680; +57; +671;  km 831-730 км VTMISS-Zentrum Calafat VHF 16,68 Центр VTMISS Калафат VHF 16,68 Centre VTMISS Calafat VHF 16,68  0040251231342
	 795,00	
	794,70	    
	 794,00	
	793,90	
	 792,85	
	793,70	  
	793,30	
	793,20	 
	793,25	
	793,20	
für Ro-Ro-Fahrzeuge для судов Ро-Ро pour les bateaux Ro-Ro	 792,85	
	790,70	 der Insel Calafatul Mic острова Калафатул Мик de l'île Calafatul Mic
	 790,60	
	 790,40	
	 790,35	
Vidin Видин	     790,30	
Vidin Видин	  24523	 790,20


























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 +24,81; +163; +802;		
	790,00	
	789,80	
	789,40	
	789,20	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	789,00	 
	788,80	
	788,10	
	788,075	
	788,050	
 	787,80	
	787,70	
	786,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	785,80	
	785,60	
Kaianlage einer Fabrik Заводской причал Embarcadère d'usine	785,10	
	785,00	
	785,00	
Topolovets (Mündung) Тополовец (устье реки) Topolovetz (confluent)	784,10	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
⊥ der Insel Bogdan-Setchan острова Богдан-Сечан  de l'île Bogdan-Secian	783,20	
	783,20	
	782,80	
Vidbol (1,5) 	782,50	
Видбол (1,5)		
Mündung Voynishka Устье реки Войнишка Confluent de Vojniška	782,20	
	782,00	
	781,50	
	781,00	     Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Mündung Vidbol Устье реки Видбол Confluent du Vidbol	780,20	
⊥ der Insel Goliam Bliznak острова Голям Близнак de l'île Goliam Bliznak	778,40	
⊥ der Insel Malak Bliznak острова Малак Близнак de l'île Malak Bliznak	777,50	
Simeonovo 	776,00	
Симеоново		














Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	774,20	└ der Insel Sanapa острова Канапа de l'île Sanapa
Votevo / Ботево	774,00	
	773,30	
	773,20	
	773,10	
	771,00	
	770,70	
	770,65	
	770,60	
Artchar (2,2)  	770,60	  
Арчар (2,2)	770,60	
	769,60	  
Mündung Artchar Устье реки Арчар Confluent de l'Artchar	768,50	
└ der Insel Dovlek острова Довлек de l'île Dovlek	765,10	
Mündung Skomlia Устье реки Скомля Confluent du Skomlia	762,50	
	762,00	
└ der Insel Dobrina острова Добрина de l'île Dobrina	761,40	
	761,00	  
	759,00	
Orsoya (1)	756,00	
Орсоя (1)		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	755,00	
	755,00	
	754,50	
	747,50	
	747,00	
	747,00	
	746,50	
	746,30	
	746,00	
		Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	745,70	
	744,20	
	743,80	
	743,80	
	743,20	
	743,30	
Lom Лом +22,89; +174; +795;	743,20	
Lom Лом	743,30	
km 845,65-653 км г.У. /п.б./г.д.		
25616; 22117 Diensthabender / дежурный / permanence		
	742,80	
	742,60	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Einfahrt  in das Hafenecken Lom Вход в бассейн порта Лом Entrée dans le bassin du port de Lom	742,00	
Mündung Lom Устье реки Лом Confluent du Lom	741,70	
	741,50	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	741,00	  
	740,80	
	740,00	
	740,60	
	740,00	  
	739,20	
	738,50	
	738,00	
	738,00	Rast (3)  Паст (3)
	737,20	
	736,80	
	736,40	 der Insel Linovo  острова Линово de l'île Linovo
Dolno-Linovo  Долно-Линово	734,50	
	730,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	729,85	
	729,80	  

















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	729,00	   
	728,90	
	728,80	
	725,00	Bistreț (5)  Бистрец (5)
	724,00	 +23,875; -;-;
Stanevo (2,2) Станево (2,2)	722,00	Oberes Ende des Arms Tibar Исток рукава Цибар  Extrémité amont du bras Tibar
	722,00	  
	721,00	  
	721,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	717,80	 der Insel Tibar  острова Цибар de l'île Tibar
Dolni Tsibar  Долни Цибар	717,60	
	716,00	Unteres Ende des Arms Tibar Устье рукава Цибар  Extrémité aval du bras Tibar
Mündung Tsibritsa Устье реки Цибрица Confluent du Tsibritsa	715,85	
Gorni Tsibar (1) Горни Цибар (1)	715,00	
	713,70	 der Insel Tibrița  острова Цибрица de l'île Tibrița





























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	712,00	└ der Insel Chicea ↗ острова Кича de l'île Chicea
	707,90	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	706,14	
	705,80	
	705,70	
	705,60	
	705,00	
	704,00	
Kozloduy Козлодуй Kozlodui	703,50	
Denkmal Christo Botev Памятник Христо Ботеву Monument de Christo Botev	703,45	
Oberes Ende des Arms Kozloduy Исток рукава Козлодуй Extrémité amont du bras Kozloduy	702,00	
	699,60	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
└ der Insel Svraka ↗ острова Сврака de l'île Svraka	699,30	
























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Kozloduy   Козлодуй Kozlodui	699,00	
	698,00	 
	697,40	 
	697,60	Mündung Gîrla Nedeia Устье Гырла Недея Confluent du Gîrla Nedeia
Oberes Ende des Arms Kopanitsa Исток рукава Копаница Extrémité amont du bras Copanița	697,50	
 der Insel Kozloduy острова Козлодуй de l'île Kozlodui	695,70	
	695,00	
	694,90	
	694,80	
	694,50	
 der Insel Kopanitsa острова Копаница de l'île Copanița	694,00	
	691,55	Mündung Jiul Устье реки Жиул Confluent du Jiul
Unteres Ende des Arms Kopanitsa Устье рукава Копаница Extrémité aval du bras Copanița	691,50	
Unteres Ende des Arms Kozloduy Устье рукава Козлодуй Extrémité aval du bras Kozlodui	689,50	
	688,00	 der Insel Carabulea острова Карабуля de l'île Carabulea

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Kaianlage einer Fabrik Заводской причал Quai d'une usine	685,90	
Mündung Ogosta Устье реки Огоста Confluent de l'Ogosta	684,50	
	681,00	Mündung des Bachs Jiețul Устье ручья Жиецул Confluent du ruisseau Jiețul
	681,00	
	680,00	
	680,00	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	679,43	
	679,10	
	678,95	
	678,50	
	679,00	Bechet Бекет +22,083; -;-; km 730-655 км I.U./л.б./r.g. VTMIS-Zentrum Центр СУДС Centre VTMIS Bechet VHF 16,68 0040251337260
	679,00	
















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	678,60	
	678,40	
	678,30	
	678,20	
	678,10	
Ориahовo Оряховo	678,00	
+21,56; +46; +658; 2521	677,80	
	677,60	
	677,30	
	677,00	
	673,40	
	673,40	
Leskovets (1,5) Лесковец (1,5)	672,00	
Selanovtsi (3) Селановци (3)	671,00	
der Insel Leskovets острова Лесковец	670,50	
de l'île Leskovetz		
der Insel Ezik острова Език	669,70	
de l'île Iezik		
	668,30	Oberes Ende des Arms Păpădia Исток рукава Пэпэдия Extrémité amont du bras Păpădia
























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	667,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	665,50	 der Insel Păpădia  острова Пэпэдия de l'île Păpădia
	662,30	Unteres Ende des Arms Păpădia Устье рукава Пэпэдия  Extrémité aval du bras Păpădia
Ostrov   Остров	661,40	
	660,30	
	659,80	
	659,00	
Gorni Vadin Горни Вадин	653,60	
Dolni Vadin  Долни Вадин	652,00	
	652,00	
	651,00	
	647,30	 der Insel Grădiștea  острова Грэдиштя de l'île Grădiștea
	642,00	Orlea (3,5)  Орля (3,5)
	641,00	Oberes Ende des Arms Orlea Исток рукава Орля Extrémité amont du bras Orlea
Vaikal  Байкал	640,80	





Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	639,15	┴ der Insel Baikal  острова Байкал de l'île Baikal
Mündung Isker Устье реки Искыр Confluent de l'Isker	637,00	
	636,20	Unteres Ende des Arms Orlea Устье рукава Орля Extrémité aval du bras Orlea
	635,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	635,00	  
	634,10	  
	634,10	Mündung Celeiu Устье протоки Челейу Confluent du Celeiu
	634,05	 
	634,00	
	634,00	Celeiu (2) Челейу (2)
	633,30	
	633,10	 
	633,00	
	632,25	
	630,50	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	630,00	
	630,00	 Corabia      Корабия
		 +20,123; +44; +632;
		 km 655-617 км л.б./r.g.

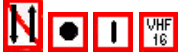



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	630,00	 
	629,80	  
	629,70	
Oberes Ende des Arms Băloiu Исток рукава Бэлой Extrémité amont du bras Băloiu	629,40	
	629,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	628,50	
	628,40	
	628,10	
	628,00	
 der Insel Băloiu	627,80	острова Бэлой / de l'île Băloiu
	627,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16 
Unteres Ende des Arms Băloiu Устье рукава Бэлой Extrémité aval du bras Băloiu	626,10	
Zagrazhdan  Загражден	625,00	
	621,50	Gîrcov (1,5)  Гыркoв (1,5)
Dabovan (1,5) Дабoван (1,5)	620,00	
	614,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	611,00	
	609,00	
	608,00	
Mündung Vit Устье реки Вит Confluent du Vit	609,50	
	608,50	
	608,20	
	607,85	
	607,70	
Somovit	607,70	
СОМОВИТ		
km 645-580 км г.У. /п.б. /r.d		
2316		
	607,30	
	607,20	
	607,10	
	606,90	
	606,60	
	606,50	
	607,00	Islaz (1)
	606,50	Ислаз (1)
für Tankfahrzeuge для наливных судов pour bateaux-citernes	606,50	
	606,45	
	606,30	
	606,00	


















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	606,40	└ der Insel Islazul Mare острова Ислазул Маре de l'île Islazul Mare
	605,15	Unteres Ende des Arms Calnovaț Устье рукава Калновац Extrémité aval du bras Calnovaț
	604,00	Mündung Olt Устье реки Олт Confluent de l'Olt
	603,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Tserkvitsa Черквица  	601,50	
	600,80	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	600,60	Mündung Oltul Mic Устье реки Олтул Мик Confluent de l'Oltul Mic
Mündung Osam Устье реки Осам Confluent de l'Osam	600,10	
	598,80	
	598,70	
	598,50	   
	598,20	
	597,70	
	597,88	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Terminal für Ro-Ro-Fahrzeuge Терминал для судов Ро-Ро Terminal pour les bateaux Ro-Ro	597,80 597,65	
Nikopol  Никопол 	597,50	
 +17,35; +165; +716;  2597		
	597,10	    
	597,00	Turnu-Măgurele  Турну-Мэгуреле   km 617-573 км л.У./л.б./r.g. 
	593,10	Turnu-Măgurele Турну-Мэгуреле  +19,125; -;-;
	592,00	 der Insel Sredniak  острова Средняк de l'île Sredniak
	591,50	Flămînda (1) Флэмында (1)
 der Insel Gradina  острова Градина de l'île Gradina	591,80	
	590,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	590,00	Oberes Ende des Arms Lakat  Исток рукава Лакат Extrémité amont du bras Lakat


















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	588,00	Traian (3,5) Траян (3,5)
	587,60	└ der Insel Lakat острова Лакат de l'île Lakat
	586,00	
	585,00	
	585,60	└ der Insel Cioara острова Чоара de l'île Cioara
└ der Insel Palets острова Палец de l'île Paletz	584,50	
	584,20	Unteres Ende des Arms Lakat Устье рукава Лакат Extrémité aval du bras Lakat
	583,00	Oberes Ende des Arms Pavel Исток рукава Павел Extrémité amont du bras Pavel
	582,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	581,00	
	580,45	└ der Insel Pavel острова Павел de l'île Pavel
	580,00	
	579,20	
Belene (3) Белене (3)	577,20	















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	577,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Oberes Ende des Arms Belene Исток рукава Белене Extrémité amont du bras Belene	576,50	
	576,00	
	574,00	
└ der Insel Goliama Berzina острова Голяма Бырзина de l'île Goliama Berzina	571,00	└ der Insel Berzina Mică острова Бырзина Мика de l'île Berzina Mică
	569,90	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	569,75	
	569,70	
└ der Insel Milka острова Милка de l'île Milka	569,40	
└ der Insel Belene острова Белене de l'île Belene	568,30	
└ der Insel Lyuta острова Люта de l'île Lyuta	567,00	
└ einer Insel острова d'une île	566,10	
	565,00	Suhaia (4,5)  Сухая (4,5)
	565,00	
	561,00	























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
└ der Insel Condur ↔ острова Кондур de l'île Condur	563,00	
Unteres Ende des Arms Belene Устье рукава Белене Extrémité aval du bras Belene	560,00	
Einfahrt zur Umschlagstelle Belene Вход в погрузочный пункт Белене Entrée du point de chargement de Belene	560,00	
	559,50	└ Cinghinea (Insel) Чингиня (остров) Cinghinea (de l'île)
	559,40	●
Kaianlage einer Fabrik Заводской причал Quai d'une usine	558,00	
	557,50	⊘
	557,00	◊
	556,50	◊
Svistov СВИШТОВ	554,30	
█ +15,10; +88; +782;		
Svistov	554,00	⊠ ⊕ ●
СВИШТОВ		⊖ ≡
		
 km 580-536 км г.У./ п.б./ г.д.		
 603 79		






























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	553,65	 Zimnicea    Зимнича      +16, 218; -; -;  km 573-530 км л.У./л.б. /r.g. 
	553,60	
	553,30	
Felsen (am Ufer) Скалы (у берега) Rochers (à proximité de la berge)	553,00	
	547,00	
	549,00	
	548,50	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Vardim (2) Вардим (2)	547,00	
Oberes Ende des Arms Vardim (2) Исток рукава Вардим (2) Extrémité amont du bras Vardim (2)	546,70	
	546,00	
	544,00	
	544,00	Năsturelul (3,2)  Нэстурелул (3,2)
└ der Insel Vardim острова Вардим de l'île Vardim	544,30	
Unteres Ende des Arms Vardim Устье рукава Вардим Extrémité aval du bras Vardim	541,50	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	540,00	
	539,00	
	539,50	└ der Insel Gisca острова Гыска de l'île Gisca
	539,00	
	538,00	
	535,00	
Mündung Yantra Устье реки Янтра Confluent du Iantra	536,70	
Krivina (1,5) ☒ Кривина (1,5)	536,10	
Oberes Ende des Arms Batin Исток рукава Батин Extrémité amont du bras Batin	530,00 530,00	
Batin (4) / Батин (4)	529,00 530,00	
	519,00	
└ der Insel Bezimen острова Безимен de l'île Bezimen	528,10	
└ der Insel Batin острова Батин de l'île Batin	526,10	
	526,00	Pietroşani (3) ☒ Пьетрошани (3)
Unteres Ende des Arms Batin Устье рукава Батин Extrémité aval du bras Batin	522,75	
	521,00	Găujani (4) ☒ Гэужани (4)





























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	519,00	
└ einer Insel / острова d'une île	518,40	
	516,70	
	516,00	
Stilipishte / Стылпиште	515,80	
	515,00	60  
	514,80	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	514,00	60  
	513,00	
	510,80	
	510,00	   Kanal 16  № канала: 16 N° de la voie: 16
	511,30	
	511,00	Oberes Ende des Arms Camadinu Исток рукава Камадину  Extrémité amont du bras Camadinu
Pirgovo (1,5)  Пиргово (1,5)	510,00	
└ der Insel Cama острова Кама de l'île Cama	509,20	
	508,00	└ der Insel Camadinu острова Камадину de l'île Camadinu
	506,50	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	504,20	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	504,00	
	505,00	Unteres Ende des Arms  Camadinu Устье рукава Камадину Extrémité aval du bras Camadinu
	504,00	
	503,00	
	503,60	
	502,90	
└ der Insel Lyulyak острова Люляк de l'île Liuliac	502,80	
	501,90	
	501,80	
	501,70	
	501,00	
	501,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	501,00	
	500,00	
	498,75	
	498,00	
	497,85	
Mündung Russenski Lom Устье реки Русенски Лом Confluent du Russenski Lom	497,80	
	497,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	496,95	
	496,80	  
	496,10	
	496,00	  
	496,00	
	495,05	
Einfahrt in das   Hafenbecken von Russe Вход в бассейн порта Руссе Entrée dans le bassin du port de Roussé	495,85	
	495,80	
	495,75	
	495,70	
Russe      Руссе Roussé	495,60	
Staatliche Wasserstraßenverwaltung Государственная инспекция судоходства Inspection d'Etat de la navigation		
 km 645-374,10 км г.У. /п.б. /г.д.		
 823 103, 824 009		
 km 845,65-374,10 км г.У. /п.б. /г.д.		
 23 70 49		
 km 536-450 км г.У. / п.б. /г.д.		
 815 828, 824 011;		
Terminal für Ro-Ro-Fahrzeuge Терминал для судов Ро-Ро Terminal pour les bateaux Ro-Ro		
 841 148		

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Russe / Русе / Roussé	495,60	
 +11,99; +107; +783;		
	495,55	
	495,50	
	495,40	
	495,30	
	495,20	
	495,05	
	494,55	
	495,00	 
	494,80	
	494,70	
	494,60	
	494,50	
	494,50	 
	494,40	
Marineklub Морской клуб Club des marins	 494,10	
	494,05	
	494,00	 
	493,70	  
Annahmestelle für Abfälle und ölhaltiges Wasser Пункт сбора отходов и маслосодержащих вод Point de réception des déchets et d'eaux huileuses	 493,60	
	493,50	 




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
für Bunkern von Brenn- und Schmierstoffen Для бункеровки топлива и смазочных материалов Avitaillement en combustibles et lubrifiants	493,30	
	493,30	
	493,10	
	493,00	
	493,00	Giurgiu (1,5)
		Джурджу (1,5)
		km 530-455 км I.U./л.б./r.g. +13,06; +6; +637;
	492,80	
	492,78	
	492,60	
	492,60	
	492,20	
	492,50	Hafenbecken Veriga Бассейн порта Верига Bassin du port de Veriga
	492,35	
	492,30	
	492,28	
	492,25	
	492,20	
	492,15	Einfahrt Hafenbecken Veriga Вход в бассейн порта Верига Entrée dans le bassin du port de Veriga

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	491,10	 für Tankfahrzeuge  для наливных судов pour bateaux-citernes
	491,05	
	491,00	Сіороіу / Циорою 
	491,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	491,55	 
	491,20	 
	490,90	  
	490,55	
	490,30	
	490,20	      
für Ro-Ro-Fahrzeuge  для судов Ро-Ро pour les bateaux Ro-Ro	490,20	
Fähranlegeplatz Причал паромный Embarcadère du bac 	490,10	
Einfahrt in das Hafenbecken  Russe-Ost Вход в бассейн порта Русе-Восток Entrée dans le bassin du port Roussé-Est	489,80	 Einfahrt in das Hafenbecken Plantelor Вход в бассейн порта Плантелор Entrée dans le bassin Plantelor Oberes Ende des Arms Smârda (mündet im Arm von Mocanu) Исток рукава Смырда (впадает в рукав Мокану) Extrémité amont du bras Smârda (se jette dans le bras Mocanu)

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

⊥ einer Insel / острова
d'une île

489,85 
 489,80 

489,75   
 489,30 Oberes Ende des Arms Mocanu
 Исток рукава Мокану
 Extrémité amont du bras Mocanu

Für Fahrzeuge zur
Instandhaltung der Fahrrinne
Для судов для содержания
судового хода
Pour les bateaux d'entretien
du parcours navigable

⏏ 489,20

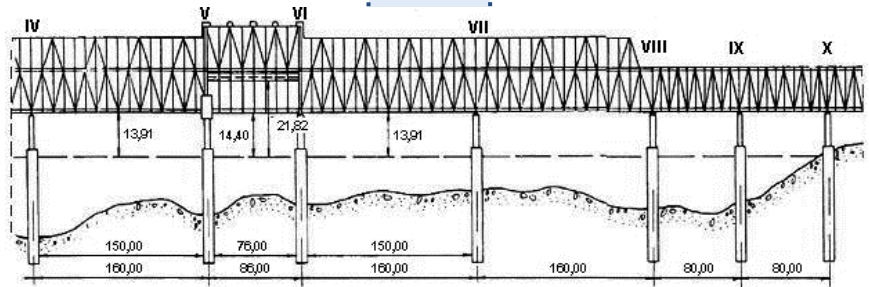
Für Fahrzeuge zur
Instandhaltung der Fahrrinne
Для судов для содержания
судового хода
Pour les bateaux d'entretien
du parcours navigable




















◆ 488,85

488,90 























Straßen- und Eisenbahnbrücke
Шоссейно-железнодорожный мост
Pont-route-rails de





























488,70 Russe
Русе
Roussé


































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
H= 20,96 (VI-VII)		H= 20,98 (IV-V)
H= 28,30 (V-VI)		H= 28,89 (V-VI)
beim Pegelnullpunkt von Russe		beim Pegelnullpunkt von Giurgiu
при "0"  Русе		при "0"  Джурджу
d'après le "0"  Roussé		d'après le "0"  Giurgiu
RNW/ НСРУ/ ENR =12,78		HSW/ ВСУ/ HNN =19,54
Bulgarien/Болгария/ Bulgarie		Bulgarien/Болгария/ Bulgarie
RNW/ НСРУ/ ENR =13,12		HSW/ВСУ/ HNN =19,43
Rumänien /Румыния/ Roumanie		Rumänien/Румыния/ Roumanie
Stelle für das Laden von  	487,90	
Erdölprodukten		
Пункт погрузки		
нефтепродуктов		
Point de chargement		
des produits pétroliers		
		
	487,50	
		
	487,00	
	 	
	486,50	
	486,00	 der Insel Mosanu 
		острова Мокану
		de l'île Mosanu
	  100-200	
	485,50	
		
	484,30	
		
	484,00	
	482,50	Unteres Ende des Arms Mosanu
		Устье рукава Мокану
		Extrémité aval du bras Mosanu
		
Marten (0,5) 	482,00	Oinacul (4) 
Мартен (0,5)		Ойнакул (4)




















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	481,30	
	481,00	
50-150	480,80	
	480,70	
50-150	480,30	
	479,70	
	479,30	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	476,00	
	474,00	
der Insel Aleko острова Алеко de l'île Aleko	475,00	
	474,00	Gostinul (1,5) Гостинул (1,5)
	470,00	
	468,00	
einer Insel / острова d'une île	470,00	
	469,50	Oberes Ende des Arms Lungu Исток рукава Лунгу Extrémité amont du bras Lungu
einer Insel / острова d'une île	468,00	
	467,09	der Insel Lungu острова Лунгу de l'île Lungu
Рухово / Ряхово	465,80	
	465,00	





















































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	464,50	Unteres Ende des Arms Lungu Устье рукава Лунгу  Extrémité aval du bras Lungu
	463,20	 
	463,00	
	460,00	
	459,40	der Insel Mishka острова Мишка de l'île Mishka
	458,40	
	458,00	
	457,00	 
	456,00	
	452,12	 der Insel Piasăcinic  острова Пясычиник de l'île Piasăcinic
	451,80	 der Insel Goliam Brichlian  острова Голям Брышлян de l'île Goliam Brichlian
Brishlian (2,5)  Брышлян (2,5)	448,00	
	447,00	  
	446,00	  
	446,60	der Insel Vîjietoarea острова Выжьетоаря de l'île Vîjietoarea
	439,50	der Insel Kalimok острова Калимок de l'île Kalimok
	436,50	 

























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
 der Insel Radetzki острова Радецки de l'île Radetzki	435,40	
	  434,00 433,00	
	433,80	
	433,70	  
	433,60	
	433,50	
	433,45	
	433,10	
Toutrakan     	433,00	
Тутракан   		
 km 450-410 км r.U./п.б./r.d.		
 604 08		
 km 432,75-432,65 км r.U./п.б./r.d.		
	431,40	
		
	431,20	
	431,00	 
	430,60	
	430,50	Mündung des Kanals Oltenița-București Устье канала Олтеница-Бухарест Confluent du canal Oltenița-București


























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	430,20	 
	430,00	Oltenița      Олтеница
		 +10,01; +48; +631;
		 km 455-400 км I.U./л.б./r.g.
		
	430,00	
	429,50	 
	429,00	
	428,70	
	428,50	
	428,20	
Oberes Ende des Arms Kosui Исток рукава Косуй Extrémité amont du bras Kosui	427,80	
	427,50	 
	426,50	
	425,70	 
	424,70	
 der Insel Kosui острова Косуй de l'île Kosui	424,65	
Pozharevo / Пожарево	425,00	
 einer Insel / острова d'une île	424,00	
	423,50	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
 einer Insel / острова d'une île	423,10	
	423,00	 



Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	422,20	
	422,10	
Unteres Ende des Arms Kosui Устье рукава Косуй Extrémité aval du bras Kosui	421,60	
Dunavets / Дунавец	421,20	
	416,00	
	415,00	
Malak Preslavets (3)	413,85	
Малак Преславец (3)	410,80	└ der Insel Albina острова Албина de l'île Albina
	410,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
└ der Insel Garvan острова Гарван de l'île Garvan	407,20	
	407,00	
	405,00	
	402,40	
	402,00	
Popina (1)	403,00	
Попина (1)	399,35	└ der Insel Vărăști острова Вэрэшти de l'île Vărăști
	396,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Vetren (1,5) 	395,50	
Ветрен (1,5) 	395,00	
	394,50	
└ der Insel Vetren острова Ветрен de l'île Vetren	392,20	
Srebrna (3,5) 	392,00	Сіосăнеști (5)  Чокэнешти (5)
	390,00	
	389,80	
		   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	388,00	
		   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
└ der Insel Чайка острова Чайка de l'île Tchaïka	384,80	
	384,00	  
└ einer Insel / острова d'une île	383,80	
└ einer Insel / острова d'une île	383,20	
Aydemir (2) 	383,00	
Айдемир (2) Terminal für Ro-Ro-Fahrzeuge Терминал для судов Ро-Ро Terminal pour les bateaux Ro-Ro	382,50	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
  	381,90	
 	381,80	
  	381,50	
	381,30	
	381,00	  
		Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
 km 381,5-381 км г.У./п.б./r.d.		
 	380,95	
  	380,25	
 	380,20	
  	379,70	
 	379,40	
  	379,10	
	379,00	  
 km 378,70-378,35 км г.У./п.б./r.d.		
	378,00	  
	376,40	
		 
	376,20	 
	376,10	 
	376,00	 
	375,70	 
 km 375,90-375,70 км г.У./п.б./r.d.		
Silistra    	375,50	 
Силистра		




























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 +6,50; +86; +717;  km 410-374,1 км г.У./п.б./г.д.  822 029  km 375,40-375,10 км г.У./п.б./г.д.		
	375,30	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	374,80	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	374,60	
Oberes Ende des Arms Ostrov Исток рукава Остров  Extrémité amont du bras Ostrov	374,10	
BULGARISCH-RUMÄNISCHE STAATSGRENZE БОЛГАРСКО-РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT BULGARO-ROUMAINE	374,10	
	373,90	 
	373,65	
	373,50	
	373,00	
	372,80	
	372,50	  
	372,00	  












Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	371,80	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		
	371,50	
	371,40	
	371,20	 
	371,00	
	370,50	Oberes Ende des Arms Borcea Исток рукава Борча Extrémité amont du bras Borcea
		 Călărași (6) Кэлэраши (6)
		     
		
		 км 400-350 км л.У./л.б./г.г.
		 км 374,1-373 км г.У./п.б./г.д.
		
	370,50	 +7,306; -1; +585;
	369,80	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	369,90	
	368,50	
	368,30	


 der Insel Ostrov 
 острова Остров
 de l'île Ostrov




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	366,55	
	366,50	
Ostrov (im Arm von Ostrov) Остров (на рукаве Остров) Ostrov (dans le bras Ostrov)	366,00	
км 373-350 км г.У./п.б./г.д.		
км 350-324 км г.У./л.б./г.д.		
	365,50	
	364,30	
	364,00	
	363,00	
	361,00	
der Insel Păcuiul-lui-Soare острова Пэкуюл-луй-Соаре de l'île Păcuiul-lui-Soare	360,30	
	360,10	
	360,00	
	359,50	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	359,50	
 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	358,80	
	358,80	
	357,50	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	357,00	
	356,70	
Unteres Ende des Arms von Ostrov Устье рукава Остров Extrémité aval du bras Ostrov	355,50	
	355,40	
	355,40	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	355,20	
	355,00	
	354,80	
	353,70	
⊥ der Insel Scurtu острова Скурту de l'île Scurtu	353,35	
	352,50	
	351,50	⊥ der Insel Insula Nouă острова Инсула Ноуэ de l'île Insula Nouă
	349,00	
Pîrjoaia Пыржоая	348,50	
	348,10	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	348,10	  Kanal 11 № канала: 11 N° de la voie: 11
für den Arm Bala для рукава Бала pour le bras Bala	 348,00	
	347,40	 
	 347,20	
	346,00	Oberes Ende des Arms Bala (mündet im Arm Borcea) Исток рукава Бала  (впадает в рукав Борча) Extrémité amont du bras Bala (se jette dans le bras Borcea)
	345,30	 
	345,10	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	344,20	
	344,10	
	344,00	  
	 342,70	
	 342,50	
	 342,195	
   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	342,19	
	 342,18	
 	342,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	345,00	
	344,00	└ der Insel Turcescu ←↗ острова Турческу de l'île Turcescu
	343,00	
	339,90	
	338,20	
	336,70	
└ der Insel Iepuraşul ←↗ острова Епурашул de l'île Iepuraşul	339,65	
Oltina (2)  Олтина (2)	337,00	
	337,00	
	336,00	
	336,55	└ der Insel Lebăda ←↗ острова Лебэда de l'île Lebăda
└ der Insel Strîmbul Mare ←↗ острова Стрымбул Маре de l'île Strîmbul Mare	336,40	
	335,00	
	334,80	
	334,50	
	334,00	
	333,80	
	333,50	

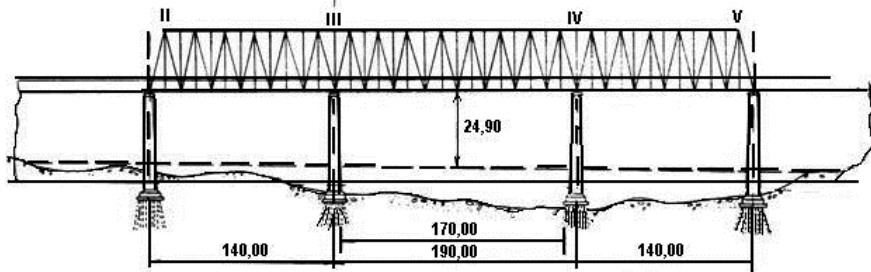
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	333,20	
Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	333,00	
	331,00	
Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	330,00	
	330,30	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	330,00	
	328,60	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	328,00	
der Insel Şeica острова Шейка de l'île Şeica	327,85	
	326,10	
	326,00	
	325,50	
	325,00	
	325,00	
	324,50	
	324,50	
	324,50	
	323,50	
	323,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Mîrleanu (1,2) Мырляну (1,2)	327,50	
	325,40	
	325,00	
⊥ der Insel Ceacîgu острова Чакыру de l'île Ceacîgu	322,50	
Oberes Ende der alten Donau Исток старого Дуная Extrémité amont du vieux Danube	322,30	⊥ der Insel Tiu острова Тиу de l'île Tiu
	322,00	
	322,00	
 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	322,00	
	318,00	
 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	318,00	
	317,80	
	316,50	
⊥ der Insel Fermecatul острова Фермеканул de l'île Fermecatul	320,50	
	320,00	
Unteres Ende der alten Donau Устье старого Дуная Extrémité aval du vieux Danube	318,00	
	317,00	
⊥ der Insel Lungu острова Лунгу de l'île Lungu	316,30	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	315,50	
	315,00	
	314,50	
	314,30	
	314,00	
		Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	313,80	
Rasova	313,50	
Расова		
	311,50	
	310,00	
	307,50	
Cochirleni; einer Insel	307,00	
Кокирлени; осередка		
Cochirleni; d'un îlot		
	306,00	
	305,00	
der Insel Hinog	304,00	
острова Хиног		
de l'île Hinog		
	301,90	
	301,50	
		Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	301,00	
	300,30	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---

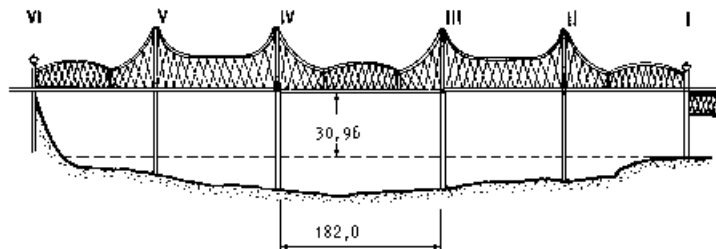
Straßen- und Eisenbahnbrücke Шосейно-железнодорожный мост Pont-route-rails de	300,07	Cernavodă Чернавода Cernavodă
---	--------	-------------------------------------



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"	H=30,944 (III-IV)	Чернавода
RNW / НСРУ / ENR = 4,45		HSW / ВСУ / HNN = 10,82

Eisenbahnbrücke Железнодорожный мост Pont-rails de	300,00	Cernavodă Чернавода Cernavodă
--	--------	-------------------------------------





beim Pegelnullpunkt



















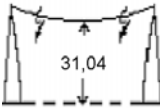



при / d'après le "0"	H=37,0 (III-IV)	Чернавода
RNW / НСРУ / ENR = 4,45		HSW / ВСУ / HNN = 10,82













Cernavodă	    	300,00
-----------	---	--------

















Чернавода	  
-----------	---







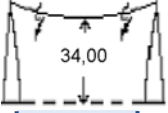
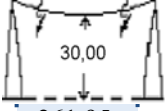











 +4,866; -42; +595;































 km 324-285 км























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		
    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	300,00	 
Mündung des Donau- Schwarzmeer-Kanals устье канала Дунай-Чёрное море Confluent du canal Danube-mer Noire	299,50	
Hafenbecken Cernavodă Бассейн Чернавода Bassin de Cernavodă 	299,40	
Einfahrt Hafenbecken Cernavodă Вход в бассейн Чернавода Entrée dans le bassin de Cernavodă	299,10	
 	299,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	298,60	
	297,80	
	297,25	
 	296,25 296,445	
	297,00	
	296,00	
	296,70	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	296,50	
	296,30	
		
		
	295,00	
	293,00	
	292,50	
	292,00	
Seimenii Mari Сеймени Мари	292,00	
⊥ der Insel Fasolele острова Фасолеле de l'île Fasolele	290,50	
	290,30	
	290,00	
⊥ der Insel Boascicul Mic острова Боасчикул Мик de l'île Boascicul Mic	287,00	
   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	296,00	
Dunărea Дунэреа	285,70	
	282,90	
⊥ der Insel Zăvalul острова Зэвалул de l'île Zăvalul	281,50	
Capidova Капидова	279,50	

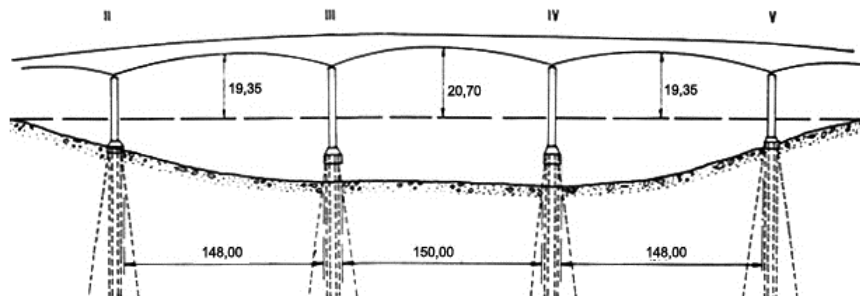
Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
└ der Insel Podul de Piatră острова Подул де Пятрэ de l'île Podul de Piatră	278,15	
 	277,00	
	276,50	
	275,50	Oberes Ende des Arms Alionte (Balaban)  Исток рукава Алионте (Балабан) Extrémité amont du bras Alionte (Balaban)
	275,00	
	274,50	
	274,30	└ der Insel Insula Nouă острова Инсула Ноуэ  de l'île Insula Nouă
 	273,00	
	272,75	└ der Insel Balaban острова Балабан  de l'île Balaban
Топалу   Топалу		272,00
		271,00
	270,00	└ der Insel Puiul Lupului острова Пуюл Лупулуй  de l'île Puiul Lupului
	269,5	Unteres Ende des Arms Alionte (Balaban) Устье рукава Алионте (Балабан) Extrémité aval du bras Alionte (Balaban)

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	267,80	
	267,50	
Veriga Верига	264,00	
    Kanal 16	263,10	
№ канала: 16 N° de la voie: 16		
	263,00	└─ einer Insel острова / d'une île
	262,16	
	262,16	
		
	262,086	
		
	261,95	
		
	261,30	
Ghindărești Гиндэрешти	260,50	
    Kanal 16	260,00	
№ канала: 16 N° de la voie: 16		
	259,50	Oberes Ende eines Arms Исток рукава Extrémité amont d'un bras
		
	259,00	
	 	
	258,80	
	 	
	258,60	
		
	258,40	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	257,20	
	256,00	 der Insel Pomastele острова Помастеле de l'île Pomastele
Celea Mică Челеа Микă	 255,00	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	 254,50	
	 254,00	
	253,50	Unteres Ende eines Arms Устье рукава Extrémité aval d'un bras
	 253,45	
Felsen (am Ufer) Скалы (у берега) Rochers (à proximité de la berge)	  253,40	
	253,25	
Hîrşova Хыршова	     253,00	
	   253,00	
 +3,080;+35;+633;  km 285-237 км		
	252,75	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	252,65	
	 252,10	
	  252,55	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		
	252,45	
	252,10	
	251,00	
	249,00	
	249,50	
	249,00	┆ der Insel 23. August острова 23-го Августа  de l'île « 23 août »
	248,10	
	247,00	
	245,70	
	243,50	
	243,00	
	242,20	
	242,00	
	240,00	Unteres Ende des Arms Borcea Устье рукава Борча  Extrémité aval du bras Borcea
	239,80	
	239,60	
	239,40	
	239,20	
Vadu Oii Ваду Оий	239,00	Giurgeni  Джурджени
Straßenbrücke Vadu Oii Шоссейный мост Ваду Оий Pont-route de Vadu Oii	237,80	Giurgeni Джурджени Giurgeni

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
---	----------------	---



beim Pegelnullpunkt

при / d'après le "0"

H=25,79 (II-III)

H=27,14 (III-IV)

RNW / НСРУ / ENR = 3,43

Hırşova

Хыршова

HSW / ВСУ / HNN = 9,41

237,50



237,40



237,00



Kanal 16

№ канала: 16

N° de la voie: 16

Oberes Ende des Arms Măcin

237,00

Исток рукава Мэчин

Extrémité amont du bras Măcin



236,30

Oberes Ende des Arms Manuşoaia

236,00

Исток рукава Манушоая

Extrémité amont du bras Manuşoaia



Kanal 16

№ канала: 16

N° de la voie: 16

235,50

235,20















































235,00










































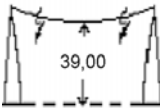
233,40

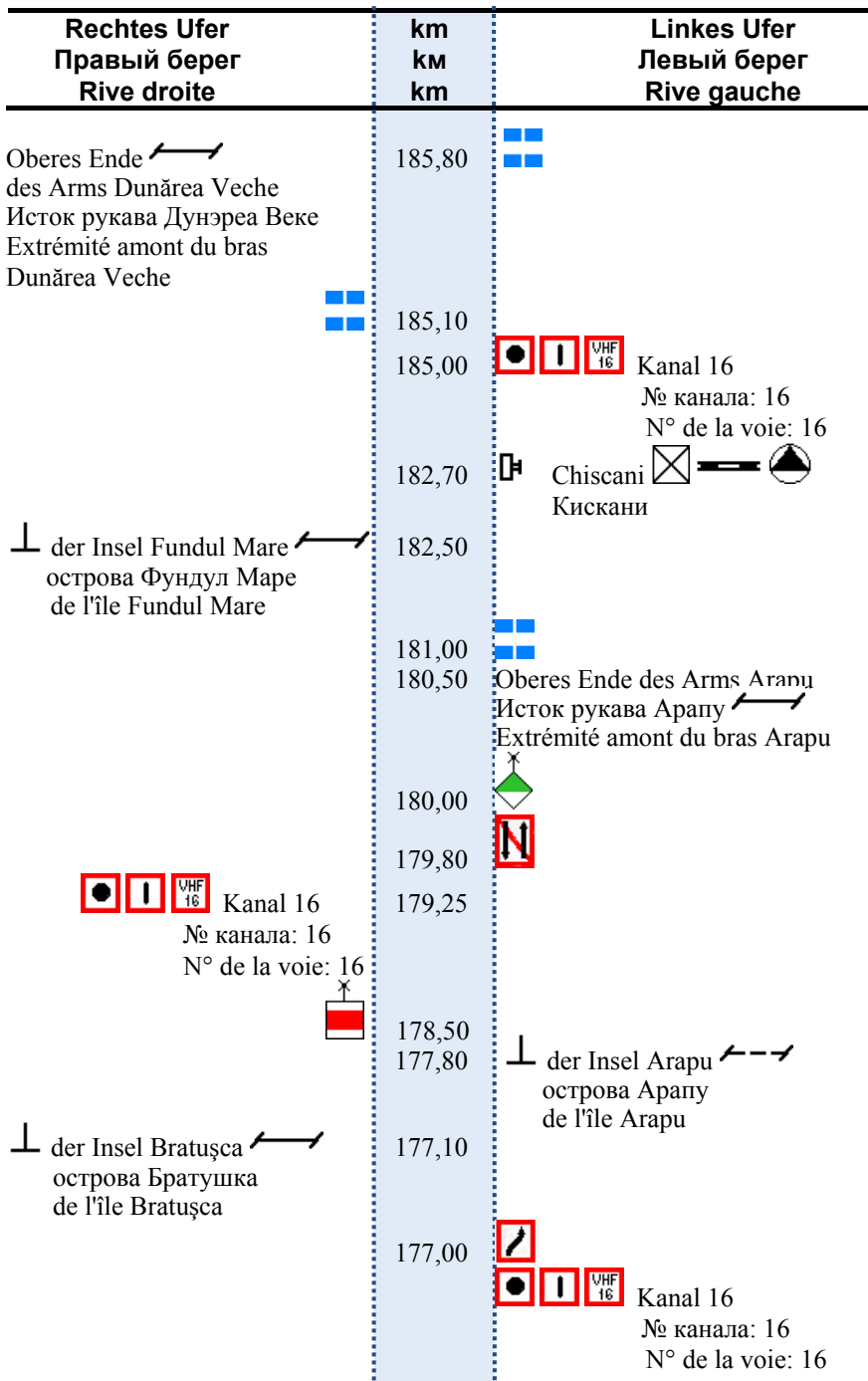


Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	233,20	Pogoanele Vechi Поогоанеле Веки
	232,90	
	232,50	
	232,00	
└ der Insel Vårsătura острова Вэрсэтура de l'île Vårsătura		
	231,20	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	230,00	
	228,00	 
	227,40	    Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Unteres Ende des Arms Manușoia: Устье рукава Манушоая Extrémité aval du bras Manușoia:	227,80	
Oberes Ende des Arms Cremenea: Исток рукава Кременеа Extrémité amont du bras Cremenea	225,80	
	225,60	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	223,90	
	223,60	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
└ der Insel Trășura острова Трэсура de l'île Trășura	221,20	
	221,00	

































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	219,50	 Stăncuța (2) Стэнкуца (2)
	219,50	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
Unteres Ende des Arms Cremenea Устье рукава Кременеа  Extrémité aval du bras Cremenea	216,20	
	216,50	
	215,80	Oberes Ende des Arms Pasca Исток рукава Паска  Extrémité amont du bras Pasca
	212,90	 der Insel Orbului  острова Орбулуй de l'île Orbului
	212,20	  
	211,60	  
	210,40	
	209,70	Unteres Ende des Arms Pasca Устье рукава Паска  Extrémité aval du bras Pasca
	209,00	
	208,15	
	208,10	
 der Insel Popa острова Попа de l'île Popa	208,00	
	205,95	
	204,50	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	203,60	
	203,50	Cotul lui Apostol Котуллуй Апостол
	202,95	
	201,00	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	200,30	
	199,00	
	198,20	
	197,65	 
	197,60	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	197,05	
	197,00	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	196,65	
	196,50	Oberes Ende  des schiffbaren Arms Caleia Исток судоходного рукава Калея Extrémité amont du bras navigable Caleia
 	196,40	




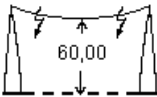
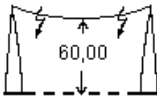









Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Unteres Ende des Arms Vîlcu (zweigt sich vom Arm Măcin ab) Устье рукава Вылчу (ответвляется от рукава Мэчин) Extrémité aval du bras Vîlcu (se ramifie du bras Măcin) ←	196,00	 
	195,00	
	194,90	  
	194,50	
	192,00	 
	191,00	
	191,50	└ der Insel Insula Lupului острова Инсула Лупулуй ← de l'île Insula Lupului
	189,00	Tichilești (4)  Тикилешти (4)
	187,85	
	187,80	
	186,60	
	186,20	Unteres Ende ← des schiffbaren Arms Caleia Устье судоходного рукава Калея Extrémité aval du bras navigable Caleia
	186,10	
	186,00	 






















































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	176,95	
	176,30	
	176,00	
	175,80	
	175,50	Unteres Ende des Arms Arapu Устье рукава Арапу
	175,00	Extrémité aval du bras Arapu
 	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	
	175,00	
Unteres Ende des Arms Dunărea Veche Устье рукава Дунэреа Веке Extrémité aval du bras Dunărea Veche	174,60	
	174,10	
	174,05	
	174,00	
	173,00	
	172,60	
	172,50	
	172,40	
	172,30	
	172,00	
	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	
	171,30	
	171,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	170,70	
	170,00	Brăila       Браила    
		 +1,076; +101; +601;  km 237-160 км
     Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	169,50	
	169,10	Einfahrt in das Hafenbecken Вход в бассейн   Entrée dans le bassin
	169,00	Hafenbecken – Docks Brăila Бассейн Док Браила Bassin Docks – Brăila 
Unteres Ende des Măcin-Arms Устье рукава Мэчин Extrémité aval du bras Măcin	169,00	 
Măcin-Arm (km 4,00 -km 0,500) Рукав Мэчин (км 4,00-км 0,500) Bras Măcin (km 4,00-km 0,500) 		
	168,80	
	168,70	 
	168,25	
Smîrdanu Nou (Checetul) Смырдану Ноу (Кечетул)	168,70	
	168,00	
	167,90	 
	167,00	
	167,00	 


























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	166,90	
	166,30	
	165,70	
	165,00	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	163,50	
	162,70	
	162,50	
einer Insel острова / d'une île	161,30	der Insel Chiciu острова Кичу de l'île Chiciu
	161,00	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	160,80	
	159,90	
	160,40	
	160,00	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	159,90	
	159,50	
	159,30	
	159,30	
	158,20	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	158,20	
Glasfaserkabel km 157,938 оптоволоконный кабель 157,938 км câble en fibre optique km 157,938	158,20	 Glasfaserkabel km 157,938 оптоволоконный кабель 157,938 км câble en fibre optique km 157,938
	158,10	
	158,10	
		
	158,00	
		
	158,00	
	158,00	
Glasfaserkabel оптоволоконный кабель câble en fibre optique	157,938	
	157,90	 Glasfaserkabel оптоволоконный кабель câble en fibre optique
	157,938	
	157,75	
	157,00	Hafen Mineralier  Порт Минералиер Port minéralier
	157,00	
	155,00	
	155,00	 
	155,05	Mündung Siret Устье реки Сирет Confluent du Siret

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	153,65	
	153,60	
	153,60	
		
	153,00	
Satul 23. August 		
Сатул 23 Август	153,00	
	152,50	 
	150,75	   Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
	150,70	
		
	150,50	


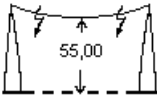







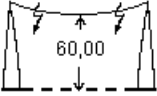




Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	150,00	81,00	 Galați Галац           km 300 - 134,144 км km 134,144 - 87, 04 км r.U./ п.б./ r.d.
			  km 160-134,144 км km 134,144-118,528 км r.U./п.б./r.d.
	150,00	81,00	  +0,861; +102; +569;
	150,00	81,00	
		80,94	 
	149,90	80,50	
		80 ³ / ₄	
	149,09	80,75	
		80,29	
	149,09	80,92	 
 		80,24	
	148,47	80,08	
		80,70	
 		80,16	
	148,62	80,25	 Einfahrt in das alte Hafengebäude Вход в старый бассейн порта Entrée dans le vieux bassin du port      
	148,56	80,21	
	148,41	80,07	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	148,16	80,00	
		79,70	
		79,21	
	146,49	79,10	Einfahrt in das neue Hafengebieten Вход в новый бассейн порта Entrée dans le nouveau bassin du port
		79,00	
	145,38	78,26	
		78,50	
		78,05	
		78,00	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		77,00	
	144,45	78,00	
		77,00	12
	142,60	77,00	
		76,12	
		77,00	
	140,75	76,00	
		76,64	
Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16		75,75	
		75,48	





















Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Grindu / Гринду	139,82	75,26	
 Kanal 16 		75,21	
№ канала: 16			
N° de la voie: 16			
		74,64	
		74,49	  Kanal 16
			№ канала: 16
			N° de la voie: 16
		74,48	  
			 
	138,31	74,36	
	137,97	74,26	 
		74,25	
	137,05	74,00	~
		73,50	
		73,00	 
		72,86	
		72,75	
		72,50	
		72,43	
	134,144	72,432	  Mündung der Prut Устье реки Прут Confluent du Prut
			
			RUMÄNISCH-MOLDAUISCHE STAATSGRENZE РУМЫНСКО-МОЛДАВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT ROUMANO-MOLDAVE



























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	134,10	72,40	
	133,81	72,25	
	133,80	72,20	Giurgiulești (1,5) Джурджулешть (1,5) -; -; -;
			MOLDAUISCH-UKRAINISCHE STAATSGRENZE МОЛДАВСКО-УКРАИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT MOLDAVO-UKRAINIENNE
Kanal 16		71,75	
№ канала: 16 N° de la voie: 16			
	132,42	71,50	
	130,84	70,65	
	130,38	70,40	
	129,45	69,90	
		69,50	
	127,97	69,10	
	127,23	68,70	Reni Рени +0,36; +46; +485; km 134,144-79,636 км I.U./л.б./r.g.
	127,04	68,60	
	126,12	68,10	






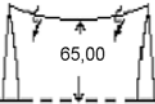












Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	125,93	68,00	
	125,01	67,50	
	123,71	66,80	Einfahrt Hafenbecken Reni Вход в бассейн порта Рени Entrée dans le bassin du port de Reni
	123,15	66,50	
		66,00	
		65,97	
		64,32	
		64,26	
	118,52	64,00	
		116,67	63,00
~		114,82	62,00
		113,90	61,50
			61,00
		60,50	
	109,36	59,05	
		59,26	
		59,00	
		58,50	
		58,50	
~		105,56	57,00
	105,31	56,86	Орловка (2)
		56,32	Орловка (2)
	103,80	56,05	
Isaccea			
Исакча			
		+0,688; -,-,	
		km 118,528-96,304 км	
		55,86	



























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
r.U./п.б./ r.d. sm / Mm 64,0-52,0 Mm			
	100,193	54,10	
			
		53,48	
 		53,20	 
Gasleitung газопровод gazoduc			Gasleitung газопровод gazoduc
		53,00	
	99,00	53,48	
	98,556	53,16	
	98,43	53,148	
			
	97,605	52,702	Denkmal zu Ehren der Überquerung der Donau durch die russische Armee in 1828 Памятник в честь перехода русских войск через реку Дунай в 1828 году Monument commémorant la traversée du Danube par les armées russes en 1828
Gasleitung газопровод gazoduc		52,900	Gasleitung газопровод gazoduc
			
		52,37	
└ der Insel Ivancea острова Иванча de l'île Ivancea 	96,489	52,10	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		51,00	
		50,86	
		50,50	
		49,48	
	92,137	49,50	
	90,748	49,00	
		48,00	
└ der Insel Ivanova острова Иванова de l'île Ivanova	84,266	45,50	
		45,00	
	Kanal 16	44,25	
	№ канала: 16		
	N° de la voie: 16		
		44,24	
		44,23	
		43,89	
Кар Мыс Сар	79,636	43,00	Tchatal Ismail Измаильский Чатал Tchatal d'Ismail
		43,10	
	79,636	43,00	
			UKRAINISCH-RUMÄNISCHE STAATSGRENZE УКРАИНСКО-РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT UKRAINO-ROUMAINE

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
BEGINN DES TULCEA-ARMS			BEGINN DES CHILIA-ARMS (Chilia-Arm s. Anlage)
ИСТОК ТУЛЬЧИНСКОГО РУКАВА			ИСТОК КИЛИЙСКОГО ГИРЛА(по Килийскому гирлу см. приложение)
COMMENCEMENT DU BRAS DE TULCEA			COMMENCEMENT DU BRAS DE CHILIA (concernant le bras de Chilia, voir l'annexe)
TULCEA- ТУЛЬЧИНСКИЙ BRAS DE	79,17	42,75	ARM  
		42,75	РУКАВ TULCEA 
		42,24	
		42,02	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		42,02	
		42,01	
	77,78	42,00	Pătlăgeanca / Пэтлэджанка
 		41,50	
		41 ½	
		40 ½	
	75,93	41,00	
 		40,50	  
	74,54	40,25	
	75,93	41,00	
		74,08	
		40,00	
	74,118	40,021	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		39,95	  Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		39,94	
		39,48	
		39,50	
		39,35	
	73,15	39,26	
		39,40	
		39,30	
		39,10	
		39,75	
		38,50	
Tulcea / Тульча			
	0,559;+64;+389;		
	km 96,304-79.636 км		
	г.У./п.б./ г.d.		
	sm / Mm 52-43 Mm		
	km 79,636-39,492 км		
	sm / Mm 43-21 Mm		
			
	70,83	38,25	
	70,37	38,00	
		38,00	
	68,98	37,25	
		37 ³ / ₄	
		35,00	
		37,50	
		37,25	
	70,00	37,80	































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		36,75	
	68,02	36,75	 
		36,50	
	67,59	36,50	
		36,33	
		36,16	
			
	65,746	35,50	
		35,00	 
		34,50	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		34,48	
		34,45	
		34,37	
		34,50	
	63,168	34,108	
Кар Мыс Сар	 	62,97 34,00	Tchatal Sf. Gheorghe Георгиевский Чатал Tchatal de St. Georges
Beginn des St. Gheorge-Arms Исток Георгиевского гирла Commencement du bras de St. Georges			Beginn des Sulina-Arms Исток Сулинского гирла Commencement du bras de Sulina




























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
			Jagdbasis Охотничья база Base de chasse
Sulina- Сулинское Bras de			Arm гирло Sulina
	62,50	33,75	 
	62,50	33,75	
		33,64	
		33,50	
		33,41	
		33,35	
		33,296	
		33,164	
		33,161	
		33,054	
		33,03	
 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16		33,01	
		33,005	
		32,96	
		32,91	
		32,81	
		32,75	
		32,67	 
		32,66	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		32,64	
		32,59	
		32,5	
	59,26	32,00	
		31,94	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		31,92	
		31,86	
		31,809	
		31,78	
		31,75	
		31,669	
		31,50	
Partizanii Партизаний	57,87	31,25	Иганий де Сус Илганий де Сус
	57,60	31,13	
		31,054	
		31,027	
		31,00	
		30,76	
		30,75	
	56,48	30,50	Girla Petrov Гырла Петров
		30,80	
		30,19	
		30,12	
		30,00	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		29,94	
		29,75	
		29,78	
		29,64	
		29,57	
		29,54	
		29,529	
		29,45	
		29,38	
		29,32	
		29,16	
		29,027	
		29,002	
		28,76	
		28,68	
		29,61	
		28,59	
		28,50	
		28,00	
		27,94	
		27,93	
		27,86	
		27,80	
		27,73	
		27,68	
		27,56	

























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		27,47	
		27,29	
		27,21	
		27,188	
		26,94	
		26,88	
		26,86	
		26,43	
		26,26	Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		26,21	
		25,67	
		25,00	
		24,75	
		24,594	
		24,00	
	44,44	24,00	Malіuc Малюк
		23,64	
		23,59	
		23,58	
		23,518	
		23,107	
		23,054	
		23,00	
		22,64	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		22,62	
		22,61	
		22,52	
		22,46	
		22,39	
		22,32	
		22,22	
		22,124	
		22,016	
		22,00	
		21,91	
		21,85	
		21,77	
		21,69	
		21,607	
		21,52	
		21,44	
		21,35	
Gorgova   Горгова	 39,44	21,30	
 +0,306; - ; - ;			
		21,26	
		21,18	
		21,102	
		21,054	
 		21,00	
		20,92	
		20,86	



























Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		20,80	
		20,72	
		20,65	
		20,60	
		20,52	
		20,45	
		20,388	
		20,32	
		20,178	
		20,11	
		20,045	
		20,00	
		19,97	
		19,83	
		19,77	
		19,64	
		19,57	
		19,51	
		19,50	
		19,49	
		19,45	
		19,43	
		19,36	
		19,32	
		19,29	
		19,23	
		19,16	














Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		19,09	
		19,02	
		19,00	
		18,99	
		18,83	
		18,76	Babarada Бабарада
		18,51	
			Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		18,50	
		18,00	
		17,50	
		16,91	
		14,48	
		14,16	
		14,107	
Unteres Ende des Kanals Crişan-Caraorman Устье канала Кришан-Караорман	26,11	14,10	
Extrémité aval du canal Crişan-Caraorman			
		13,98	
		13,977	
		13,971	
		13,961	
		13,91	
		13,518	









































Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km km km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		13,512	
	25,00	13,50	Oberes Ende des Arms Dunărea Veche Исток рукава Дунэреа Веке Extrémité amont du bras Dunărea Veche
		13,50	
Kanal 16		13,496	
№ канала: 16 N° de la voie: 16		13,491	
	24,44	13,20	Denkmal aus Anlass der Eröffnung des Kanals Памятник открытию канала Monument d'inauguration du canal
Gîrla Seamurlia Гырла Чемурлия	24,07	13,00	
	23,15	12,50	
	22,68	12,25	
Crîșan		23,15	12,50
Кришан			
+0,189; - ; - ;			
Crîșan	22,20	12,00	
Кришан		11,89	
		11,86	
		11,48	
		11,25	
		10,50	
		10,49	






Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		8,51	
	15,74	8,50	Unteres Ende des Arms Dunărea Veche Устье рукава Дунэреа Веке Extrémité aval du bras Dunărea Veche
		8,48	
		8,175	
		8,172	
		8,00	
		7,925	
		7,70	
		7,53	
		7,353	
		7,35	
 		7,00	
		6,82	
		6,81	
		6,78	
		6,742	
		6,718	
		6,715	
		6,65	
		6,613	
		6,611	
		6,556	
		6,523	
		6,51	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		6,50	
		6,458	
		6,404	
		6,323	
		6,242	
		6,161	
 	11,262	6,081	
		6,00	
		5,50	
		5,475	
		5,472	
		5,469	
 		5,00	 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16
		4,917	
		4,81	
		4,712	
		4,593	
		4,512	
		4,502	
		4,442	
		4,367	
		4,291	
		4,215	
		4,14	
		4,064	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		4,00	
		3,993	
		3,917	
		3,84	
		3,8	
		3,76	
		3,718	
		3,66	
		3,54	
		3,50	
		3,21	
		3,145	
		3,107	
	5,74	3,10	
		3,064	
		3,021	
		3,00	
		2,993	
		2,97	
		2,92	
		2,87	
		2,82	
		2,77	
		2,72	
		2,67	
		2,62	
		2,57	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		2,52	
		2,50	
		2,37	
		2,32	
		2,27	
		2,25	
 Kanal 16	 	2,164	
№ канала: 16			
N° de la voie: 16			
		2,161	
		2,07	
		3,79	
		2,05	
		3,72	
		2,00	
		3,24	
		1,5	
		1,488	
		1,485	
		1,458	
		1,00	
		1.48	
		0,80	
		1,11	
		0,75	
		0,701	
		0,69	
		0,269	
		0,018	
		0,008	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Sulina   	0,00	0,00	
Сулина   			
  km 87,04-/-0,99/ км			
sm / Mm 47-/-0,5/ Мм			
			
 km 39,492-0 км			
sm / Mm 21-0 Мм			
			
 +0,00; - ; - ;		0,00 0,000	
			
			-0,008
	-0,10	-0,050	
	-0,30	-0,160	
		-0,21	
		-0,24	
	-0,48	-0,259	
	-0,500	-0,2699	
		-0,31	
		-0,60	
	-0,80	-0,430	
		-0,45	
		-0,523	
		-0,254	
		-0,265	
		-0,795	 
	-1,50	-0,8099	
		-1,722	
		-1,775	
		-1,80	

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Meile Миля Mille	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
		-1,81	 12
	-3,40	-1,836	
		-1,89	12
		-1,95	12
		-1,98	12
		-2,12	
		-3,62	
VHF 16 Kanal 16		-3,71	
№ канала: 16			
N° de la voie: 16			
		-3,73	
Großer Leuchtturm von Sulina Большой Сулинский маяк Grand phare de Sulina	-6,94	-3,750	
 Signalstation bei Nebel Сигнальная станция, подающая сигналы в случае тумана Station de signalisation par temps brumeux	-6,94	-3,750	

**VII. ANLAGE ZUM KILOMETERANZEIGER DER
DONAU: CHILIA-ARM**





























**ПРИЛОЖЕНИЕ К КИЛОМЕТРОВНИКУ РЕКИ
ДУНАЙ: КИЛИЙСКОЕ ГИРЛО**

**ANNEXE A L'INDICATEUR KILOMETRIQUE DU
DANUBE : BRAS DE CHILIA**













Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	79,636	UKRAINISCH-RUMÄNISCHE STAATSGRENZE УКРАИНСКО-РУМЫНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА FRONTIERE D'ETAT UKRAINO-ROUMAINE
BEGINN DES ARMS VON TULCEA ИСТОК ТУЛЬЧИНСКОГО РУКАВА COMMENCEMENT DU BRAS DE TULCEA		BEGINN DES ARMS VON CHILIA ИСТОК КИЛИЙСКОГО ГИРЛА COMMENCEMENT DU BRAS DE CHILIA
CHILIA - КИЛИЙСКОЕ BRAS DE		ARM ГИРЛО CHILIA
Der Chilia-Arm fällt nicht unter das Belgrader Übereinkommen von 1948.		
Действие Белградской Конвенции 1948 г. не распространяется на Килийское гирло реки Дунай.		
Le bras de Chilia ne relève pas de la Convention de Belgrade de 1948.		
Die Entfernungen für den Chilia-Arm werden in Kilometern angegeben. Die Kilometrierung erfolgt ab dem Arm Zavodinskoje (am Schwarzen Meer) von Gal zu Berg.		
Расстояния, указанные по Килийскому гирлу, выражены в километрах. Счёт километража ведётся снизу вверх по гирлу, начиная от устья Заводинского гирла (у Черного моря).		
Les distances indiquées dans le bras de Chilia sont exprimées en kilomètres. Les kilomètres sont comptés de l'aval vers l'amont à partir du bras Zavodinskoïe (près de la mer Noire).		







Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
 Kanal 16 № канала: 16 N° de la voie: 16	115,50	
	112,20	
	113,00	   
	110,50	
	109,30	 
	107,50	
	105,00	
	102,80	
	101,00	  
	100,50	
	99,80	 
	99,00	  
	98,50	
	97,30	Bolshaja Repida (Mündung des Bachs) Большая Репида (устье ручья) Bolshaïa Répida (confluent du ruisseau)
	97,00	    









Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	95,70	
	95,50	Einfahrt in das Becken der Werft Вход в бассейн судоремонтного завода Entrée dans le bassin du chantier naval
	95,20	
	94,30	
	94,00	 Unterwasserleitung подводный кабель câble sous l'eau
	93,90	
Plăur (Anlegestelle) Плаур (пристань) Plăur (embarcadère)	93,70	
	93,00	Hydrologische Station Ismail Гидрологический пост Измаил Station hydrologique d'Ismail
	92,00	 -0,177;+42;+360;  Ismail / Измаил
	91,80	 Oberhalb des Zeichens Ankerverbot якорная стоянка запрещена от знака вверх по реке Interdiction d'ancrer en amont du signe
	91,80	
	91,70	






Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Lascăr Catargiu Ласкэр Катарджу	91,50-93,70	
	91,70	
	89,70	 Einfahrt in das Hafenbecken Измаил Вход в бассейн порта Измаил Entrée dans le bassin du port d'Ismail
	88,50	
	86,50	
	84,60	Einfahrt zum Hafen für das Bunkern von Kraftstoff Вход в бассейн бункеровочной базы Entrée dans le bassin de la base d'avitaillement
	83,70	Wasserentnahmestelle Водозаборное устройство Prise d'eau
		82,70
		81,00
Schleusenkanal Шлюзованный канал Canal éclusé	80,50	
Părdina Пардина	80,40	
	76,30	Kislitskyi (oberes Ende der Insel) Кислицкий (верхняя оконечность острова) Kislitskyi (extrémité amont de l'île)








Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Ivănești (Arm) Иванешть (рукав) Ivănești (bras)	75,50	
Tătaru Mic (oberes Ende der Insel) Малый Татару (верхняя оконечность острова) Tătaru Mic (extrémité amont de l'île)	75,40	
	61,80	
	61,00	
	60,50	
Tătanir Татанир	8,50	
Anlegestelle für Fahrgastschiffe Пристань для пассажирских судов Embarcadère pour bateaux à passagers	5,50	
	0,50	
	69,10	 
	68,20	
	68,20	Tătaru Mic (unteres Ende der Insel) Малый Татару (нижняя оконечность острова) Tătaru Mic (extrémité aval de l'île)







Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	67,80	Maly Daller (oberes Ende der Insel) Малый Даллер (верхняя оконечность острова) Maly Daller (extrémité amont de l'île)
	66,90	
	65,20	Maly Daller (unteres Ende der Insel) Малый Даллер (нижняя оконечность острова) Maly Daller (extrémité aval de l'île)
	64,50	Bolshoi Daller (oberes Ende der Insel) Большой Даллер (верхняя оконечность острова) Bolshoi Daller (extrémité amont de l'île)
	60,50	Bolshoj Daller (unteres Ende der Insel) Большой Даллер (нижняя оконечность острова) Bolshoi Daller (extrémité aval de l'île)
	60,00	
	59,50	
	58,80	
	55,70	





Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	52,60	Catenka (oberes Ende der Insel) Катенька (верхняя оконечность острова) Catenka (extrémité amont de l'île)
	51,30	
	49,30	Catenka (unteres Ende der Insel) Катенька (нижняя оконечность острова) Catenka (extrémité aval de l'île)
	48,60	Mashenka (unteres Ende der Insel) Машенька (нижняя оконечность острова) Mashenka (extrémité aval de l'île)
	47,40	Stepovaia (unteres Ende der Insel) Степовая (нижняя оконечность острова) Stepovaia (extrémité aval de l'île)
	47,40	 
	47,30	
	47,20	
	47,00	 CHILIA, Hafen КИЛИЯ, порт CHILIA, port
		 -0,329;+24;+218;
Tătaru (Mündung des Arms) Тэтару (устье рукава) Tătaru (confluent du bras)	45,30	



Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Chilia-Veche	45,00-44,00	
Киля-Веке		
Chilia-Veche (Anlegestelle) 	45,00	
Киля-Веке (пристань)		
Chilia-Veche (embarcadère)		
	45,00	
	38,60	
Băbina (oberes Ende der Insel)	38,40	
Бабина (верхняя оконечность острова)		
Băbina (extrémité amont de l'île)		
Băbina (oberes Ende des Arms)	38,30	
Бабина (исток рукава)		
Băbina (extrémité amont du bras)		
	37,00	
	35,30	Maïkan (oberes Ende der Insel)
	34,90	Майкан (верхняя оконечность острова)
		Maïkan (extrémité amont de l'île)
	34,50	 
Solomonov (Gabelung der Fahrrinne)	32,00	Priamaïa (Gabelung der Fahrrinne)
Соломонов (разделение фарватера)		Прямая (разделение фарватера)
Solomonov (bifurcation du chenal navigable)		Priamaïa (bifurcation du chenal navigable)









Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	31,80	Jermakov (oberes Ende der Insel) Ермаков (верхняя оконечность острова) Yermakov (extrémité amont de l'île)
Bäbina (Mündung des Arms) Бабина (устье рукава) Bäbina (confluent du bras)	27,00	Arm von Solomon, km 05 Соломонский рукав, 05 км Bras de Solomon, km 05 Einfahrt in das Becken Bazartchukskij вход в Базарчукский затон Bazartchoukskyi, entrée dans le bassin
Periprava / Периправа	22,00	Jermakov (unteres Ende der Insel) Ермаков (нижняя оконечность острова) Yermakov (extrémité aval de l'île)
	20,20	Wasserentnahmestelle Водозаборное устройство Prise d'eau
	19,00	 Anlegestelle für Fahrgastschiffe Пассажирская пристань Embarcadère pour bateaux à passagers
	18,10	
	18,00	
	17,80	




Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
Arm von Stambulul Vechi (oberes Ende des Arms) Старостамбульское гирло (исток) Bras de Stambulul Vechi (extrémité amont du bras)	17,60	
Ankudinov (oberes Ende der Insel) Анкудинов (верхняя оконечность острова) Ankudinov (extrémité amont de l'île)	17,50	
	17,20	Arm von Belgorod Белгородское гирло Bras de Belgorod
Arm von Ankudinov (oberes Ende des Arms) Анкудиновское гирло (верхняя оконечность гирла) Bras d'Ankudinov (extrémité amont du bras)	16,90	
Otchakovskyi (oberes Ende der Insel) Очаковский (верхняя оконечность острова) Otchakovskyi (extrémité amont de l'île)	16,90	
	19,0-15,5	 Vilkovo, Stadt Вилково, город Vilkovo, ville
	14,90	 0,754;+41;+149; Verbindungskanal zum Arm von Belgorod Канал, ведущий в Белгородское гирло Canal de jonction au bras de Belgorod

Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	14,60	
	14,10	
	11,60	
	11,30	  
Arm von Poloudenyi Полуденное гирло Bras de Poloudenyi	9,30	
Poloudenyi (oberes Ende der Insel) Полуденный (верхняя оконечность острова) Poloudenyi (extrémité amont de l'île)	7,80	Shabash, Arm Шабаш, гирло Shabash, bras
	5,80	Prorva, Arm Прорва, гирло Prorva, bras
Prorvin (oberes Ende der Insel) Прорвин (верхняя оконечность острова) Prorvin (extrémité amont de l'île)	5,60	
Arm von Potapov Потаповское гирло Bras de Potapov	3,30	Prorva, hydrologische Station Прорва, гидрологический пост Prorva, station hydrologique
	3,20	  Signalmast Сигнальная вышка Mât de signalisation

Anlage zum Kilometeranzeiger der Donau
 Приложение к Километровнику реки Дунай
 Annexe à l'Indicateur kilométrique du Danube

Rechtes Ufer Правый берег Rive droite	km км km	Linkes Ufer Левый берег Rive gauche
	2,95	Einfahrt in den Verbindungskanal Вход в соединительный канал Entrée dans le canal de jonction
Reservezeichen von Prorva Знак Прорвинский резервный Signe de réserve de Prorva	1,20	
	45°31'N 29°47'E	Leuchtboje des Kanals von Prorva Светящийся буй канала Прорва Balise (bouée) lumineuse du canal de Prorva
	15,20	Srednyi, Arm рукав Средний Srednyi, bras
	10,00	Bistroïe, Arm Быстрое, рукав Bystroe, bras
	9,50	
	7,90	Vostotchnoïe, Arm Восточное гирло Vostotchnoïe, bras
Limbă, Arm Лимба, гирло Limbă, bras	3,20	
	1,50	 
	0,00	Zavodinskoïe, Arm Заводинское гирло Zavodinskoïe, bras
Liebedinka, Arm Лебединка, гирло Liebedinka, bras	-0,30	
	-1,00	Tsiganskoïe, Arm Цыганское гирло Tsiganskoïe, bras

VIII. ALPHABETISCHES VERZEICHNIS
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ
INDEX ALPHABETIQUE

A	
Abwinden	150
Achleiten	122
Ács	241
Ada Štefanac (Insel)	312
Adony	268
Adony (Insel)	268
Affecking	49
Aggsbach	172
Aggsbach Dorf	172-173
Aggsbach Markt	173
Aggstein	173
Aicha	103
Aichet	124
Aïdemir	388
Ainbrach	94
Aist	154
Aiterach	92
Albern	207
Albina (Insel)	387
Aleko (Insel)	383
Alibeg	324
Alionte (Balaban, Arm)	402
Aljmaš	289
Alkofen	52
Almásfüzitő	245
Alsógöd	254
Altai	157
Alte Naab	62
Altenberg	189
Altenwörth	183-184
Altmühl	50
Angerbach	105
Ankudinov (Insel)	452
Apatin	287
Apatin (Winterhafen)	287

Apostag	271
Arankina Ada (Insel)	304
Arankina Čarda	304
Arapu (Arm)	411
Arapu (Insel)	411
Ardagger-Markt	157
Artchar	356
Aschach	135-137
Ásvány	234
Au	154
Auburg	80
Auerbacher Eck	116

B

Babakai	323
Babarada	433
Băbina (Arm)	450
Bacharnsdorf	175
Bačka Palanka	297
Bački Monoštor	286
Bačko Novo Selo	295
Bad Abbach	53-57, 59
Bad Deutsch-Altenburg	212
Badžani	294
Bagomér	234
Bahna	334
Baikal	364
Baja	278-279
Bakács	267
Bakšan Korpoševac	289
Bala (Arm)	394
Balaban (Insel)	402
Balenica	293
Balenica (der Insel)	293
Băloiu (Arm)	366

Băloiu (Insel)	366	Beška	304-305
Banatska Palanka	319	Bezdan	285-286
Banoštor	299	Bezdan-Vrbac	285
Baračka (Winterhafen)	285	Bezimen (Insel)	374
Baráka	275	Bistreț	359
Barbing	77	Bistrița	341
Bärndorf	185	Bistroie (Arm, Insel)	454
Bärndorfer Grabl	185	Blankenthaler Wörth (Insel)	110
Baross-Gedenktafel	324	Bleicherbach	141
Basarab	352	Boascicul Mic (Insel)	401
Batajnica	308	Bocman, Berg	327
Batin	374	Bodiky	233
Batina	285-286	Bogdan-Secian (Insel)	355
Batoți	342	Bogen	93
Baziaș	319	Bogenbach	99
Bechet	362	Bogojevo	290
Beg-Bunar	324	Bogojevo-Bečej	291
Begeć	299-300	Bogyiszló	276
Bela Stena	311	Bölske	272
Bele Vode	330	Bolec	313
Belegiš	308	Boljetinska	328
Belegiš (Insel)	308	Bolshaja Repida (Mündung)	444
Belene	370-372	Bolshoi Daller (Insel)	448
Belene (Insel)	371	Borcea	394, 405
Belgorod (Arm)	452	Borovo	293
Beli Breg	318	Boșneagul	322
Beljarica	308	Botevo	356
Belobreșca	320	Brăila	413
Benta	266	Brandstatt	138
Beočin	300	Bratislava - Petržalka	218
Beočinska Ada (Insel)	300	BRATISLAVA	218-219
BELGRAD	309	Bratușca (Insel)	411
Berg	216	Brichlian	384
Berzasca	326	Brnjica	324
Berzina Mică (Insel)	371	Brza Palanka	343
Besensandbach	110	Brza Vrba	317

Buda (Arm).....	257
Budafok	264
BUDAPEST	255, 257-263, 265
Bukin	296

C

Calafat	352
Calafatul Mic (Insel)	353
Călărăși	391
Caleia.....	409
Calinovaț (Insel).....	320
Calnovaț (Arm)	369
Cama (Insel)	375
Camadinu	375
Camenița.....	325
Canapa (Insel)	356
Caonița	325
Cap Greben.....	328
Cap Koltuk	329
Capidova.....	401
Carabulea (Insel).....	361
Catenka (Insel)	449
Ceacîru (Insel)	397
Čelarevo (Čib).....	298
Celea Mică.....	404
Celeiu	365
Čenkov	248
Čenta	307
Čerević	300
Čerevička Ada (Insel).....	300
Cerna	334
Cernavodă	399-400
Cetate.....	351
Čezava	325
Chayka (Insel)	388

Chicea (Insel)	360
Chichinețele (Insel).....	350
Chiciu (Insel).....	414
Chilia (Arm).....	443
CHILIA (Hafen).....	449
Chilia-Veche	450
Chiscani.....	411
Chlaba	251
Christl.....	138
Christo Botev (Denkmal).....	360
Čibuklija (Arm).....	318-319
Čibuklija (Insel)	318
Čičov	239
Cigány-sziget (Insel).....	284
Cikola-sziget (Insel).....	233
Čilistov	232
Cinghinea (Insel).....	373
Cioara (Insel).....	371
Ciocănești	388
Ciuceavca	329
Cochirleni (kleine Insel)	398
Concó	241
Condur (Insel)	372
Copanița	361
Corabia	365
Čortanovačka Ada (Insel)	304
Čortanovci.....	304
Costinețiu	332
Cotul lui Apostol.....	409
Cozia	349
Cozla	327
Cremenea (Arm).....	407-408
Crișan	434
Crișan-Caraorman	433
Crivina.....	342
Crușovița	325

Crvenka.....	309
Csepel (Hafen).....	264
Cserta-sziget (Insel).....	278
Csolnoki-sziget (Insel).....	272
Čunovo (Stufe).....	223-224, 231

D

Dabovan.....	366
Dalj.....	292
Dalj (Insel).....	292
Dandlbach.....	129
Dani-sziget (Insel).....	235
Danube-Tisa-Danube (Kanal, D-T-D) ...	319
Davidovac.....	338
Deggenau.....	101
Deggendorf.....	97-102
Demling.....	79
Denkmál Eötvös.....	267
Denkpál.....	233
Devín.....	215
Devín-Lom.....	215
Diedersdorf.....	166
Dílboca.....	333
Divici.....	320
Dobra.....	325
Dobra-ključ.....	326
Dobrina (Insel).....	356
Dobrohošť.....	225, 232-233
Dolinapuszta.....	267
Dolni Tsibar.....	359
Dolni Vadin.....	364
Dolno-Linovo.....	358
Dombori.....	276
Dömös.....	253
Donaukai.....	203

Donaustauf.....	78
Donja Vinča.....	313
Donji Milanovac.....	329
Dornach.....	157
Dorog.....	249
Dovlek (Insel).....	356
Drava.....	289
Dravski Kut.....	289
Drencova.....	326
Dubova.....	331
Dubovac (Insel).....	317-318
Dubovačka Ada (Insel).....	317
Dubravica.....	317
Dudaş.....	338
Dunaalmás.....	246
Dunaegyháza.....	271
Dunafalva.....	281
Dunaföldvár.....	271
Dunafüred.....	266
Dunakeszi.....	254
Dunakiliti.....	232
Dunaradványi-sziget (Insel).....	246
Dunărea Veche (Arm).....	411-412, 434-435
Dunărea.....	401
Dunărea-Mer Noire.....	400
Dunaremete.....	234
Dunaszekcső.....	280-281
Dunaszentbenedek.....	275
Dunaujváros.....	269-270
Dunavac-Bajbok (Arm).....	306-307
Dunavecse.....	270
Dunavets.....	387
Dunavölgyi Főcsatorna.....	278
Dürnstein.....	176
Dževrin.....	334
Džurdževo.....	315

E		Fermecatul (Insel)	397
Ebersdorf	168	Fischa	210
Edlhof	124	Fischamend	210
Eipel (Ipoly)	252	Fischerdorf	98
Elișeva (Mündung des Bachs)	328	Fischerdorf (Insel).....	97
Ellender Haufen	210	Fladnitz	179
Eltheim	81	Flämînda.....	369
Emmersdorf	170-171	Florentin	350
Endlau	105	Fodracka (Arm).....	234
Endlingbach.....	173	Föhre	160
Engelhartzell	129	Forkontumac und Stefanac (Arm)	311
Enghagen	152	Forkontumac (Insel).....	311
Enns	152	Freizell.....	132
Entau.....	94	Frengkofen	79
Entau (Inseln)	95	Freudenau	204-206
Ercsi	267	Freyenstein	161
Érd	266	Friesheim.....	79
Erdut	290	Fundul Mare (Insel)	411
Erdutska Ada (Insel)	291	Futog	300
Erebe-sziget (Insel)	240	G	
Erlau	124	Gabčikovo	229, 234
Erlauf.....	167	Gaishofen	111
Érsekcsanád	278	Gaissa	112
Esztergom	250	Galați	417
F		Gardinovački rukavac (Arm)	305
Fácán-sziget (Insel)	233	Gardinovci.....	305
Fajsz	276	Garvan (Insel).....	387
Farkasárok	268	Gäujani	374
Fasanau (Hafen)	180	Geisling	80-82
Fasolele (Insel).....	401	Gemenc	277
Feckinger Bach.....	52	Gerarding.....	110
Felsógöd	254	Gerjen	275
Ferencváros (Hafen).....	263	Ghindărești	403
		Gießenbach (Waldwasser)	160

Gîrcov	366
Gîrla Ceamurlia	434
Gârla Mare.....	350
Gîrla Nedeia	361
Gîrla Petrov.....	428
Gîsca (Insel).....	374
Giurgeni	405
Giurgiu.....	379
Giurgiuleşti	420
Gizellatelep.....	253
Glavičica.....	325
Gložan	299
Gmünd	84
Gödpuszta	254
Gogoşul.....	343-344
Goldwascher (Arm)	186
Goldwörth.....	139
Goliam Bliznak (Insel)	355
Goliama Berzina (Insel)	371
Golubac (Arm).....	322
Golubac (Burg).....	323
Gomortarsi	351
Gönyü	240
Gorgova	431
Gorica	319
Gorni Tzibar	359
Gorni Vadin.....	364
Gornja Vinča	313
Gospodjin Vir	327
Gostinul	383
Gottsdorf.....	165
Govedži Brod.....	308
Grabovica.....	342
Gradina (Insel).....	369
Grădiştea (Insel)	364
Grafenau	133

Granz	166
Greifenstein	189-191
Grein	158-159
Grimsing.....	172
Grindu.....	419
Gročanska Ada (Insel).....	314
Grocka	314
Groisbach.....	173
Grosse Laaber.....	89
Grosse Mühl	134
Große Rodl.....	140
Grosse Tulln.....	187
Grossprüfening	61
Grotča	333
Gruia	348
Grünau	126
Gundelshausen	59
Gusen	152

H

Hacklsdorf.....	109
Hagsdorf (Ybbser Scheibe).....	165
Hainburg.....	212-213
Hajdučka Vodenica	332
Halbe Meile, Denkmal	135
Hamuliakovo	224
Háros (Arm).....	265
Harta	273
Haslau	211
Hátfői Sarok	277
Hausbach	110
Hausstein	160
Heining	112-113
Helemba-sziget (Insel)	251
Hengersberger Ohe	104

Hermannsdorf.....	93
Herrnsaal	52
Herzogau	105
Hilgartsberg.....	107
Hinog (Insel).....	398
Hinova	341
Hinterhaus	174
Hirschenau	161
Hîrşova	404, 406
Hofarnsdorf.....	175
Hofkirchen.....	104-105, 108
Höflein.....	191
Hollenburg.....	181
Horányi-sziget (Insel).....	254
Hornstorf	88
Hössgang	160
Hössgangbach	160
Hron.....	250
Hulovo.....	288
Hundsheim (Insel).....	177

I

Iantra.....	374
Iepuraşul (Insel)	395
Ieşelniţa	333
Iezik (Insel)	363
Ilganii de Sus.....	428
Illkofen	79
Ilok.....	297-298
Ilz.....	121
Inn.....	121
Insula Lupului (Insel).....	410
Insula Nouă (Insel).....	393, 402
Inzell.....	133
Ipfbach	151

Irlbach	95
Irling.....	84
Irring.....	111
Isaccea.....	421
Isar.....	102
Isker	365
Islaz	367
Islazul Mare (Insel).....	368
Ismail.....	445-446
Ispër.....	162
Ispërdorf.....	162
Isvoarele.....	348
Iuţi	329
Ivancea (Insel).....	422
Ivâncsa.....	268
Ivăneşti (Arm).....	447
Ivanova (Insel).....	423
Ivanovo.....	314
Iža	244

J

Jarovce.....	222
Jezava	316
Jieţul	362
Jiul.....	361
Joc.....	324
Jochenstein	127-128
Joching	175
Johlerhaufen	213
Jojkičev kanal.....	310
Jozefina	307

K

Kácsás-sziget (Insel).....	266
----------------------------	-----

Kádár-sziget (Insel)	280	Kis-Duna (Arm).....	249-250
Kager-Niederranna	131	Kiseljevo.....	320
Kahlenbergerdorf.....	195	Kislitskyi (Insel).....	446
Káli-major.....	272	Kismaros	253
Kalimok (Insel).....	384	Kisoroszi	253
Kalocsa	275	Kišvara (Vajfertov salaš)	308
Kamarás-Duna (Arm).....	279	Kladovo	339
Kamarište	292	Kladušnica	338
Kamenica nad Hronom.....	250	Klein Pöchlarn.....	167
Kamenjar.....	301	Klein Schönbüchel	185
Kandafok	281	Kleine Mühl	133
Kandleja.....	288	Kleinprüfening	61
Kapfelberg	52	Kleinschwarzach	96
Káposztásmegyer	256	Klinghof.....	111
Kapusište	343	Klišska Nema	239
Karaburma	311	Klosterneuburg.....	192, 194
Karašica	285	Klučovské (Arm).....	238
Karlova Ves - Bratislava	216	Kneiting.....	62
Kašajna	335	Kobling.....	134
Kasten	126	Kolera-sziget (Insel).....	239
Katanski Brod.....	318	Kollmitzberg	158
Kazan, Oberer.....	330	Komárno	241-244
Kazan, Unterer.....	331	Komárom	241-243
Kazuk.....	287	Kompkötő-sziget (Insel).....	253
Kelheim.....	49, 50	Kopačko Polje	288
Kelheimwinzer.....	50	Korbovo.....	342
Kernmühle	124	Korneuburg.....	192-193
Kerschbaum (Ruine).....	132-133	Košava	351
Kesselbach.....	131	Kostol	340
Kiefenholz	80	Kostolac	318
Kienstock	175	Koso, Berg.....	328
Kinsach	92	Kosui.....	386-387
Kirtoš	293	Kovačov.....	251
Kisapostag	271	Kovin	316-317
Kisbajcs	238	Kožica.....	326
Kisbodak.....	233	Kozlodui	360-361

Köbelbach.....	124	Lebăda (Insel).....	395
Kramesau.....	130	Lednici.....	301
Krapandža.....	285	Lehen.....	168
Kräutelstein.....	121-122	Leimer Sand.....	161
Kravany.....	247	Lenzing.....	94
Krčedin.....	305	Lepena.....	328
Krempelein (Burg).....	124	Lepence.....	253
Krems.....	178-180	Lepenski vir (Ruinen).....	328
Kreuzhof.....	77	Leskovets.....	363
Kritzendorf.....	191	Leskovets (Insel).....	363
Kritzendorfer Haufen.....	192	Liebedinka (Arm).....	454
Krivina.....	374	Limbă (Arm).....	454
Krnjača.....	311	Lindau.....	122-123
Kronschlag.....	130	Linovo (Insel).....	358
Krummnussbaum.....	166-167	Linz - Handelshafen.....	146
Kuchelau.....	194	Linz.....	142-144
Kučka.....	287	Linz-Vöest.....	149
Kudelin.....	349	Lipót.....	234
Kulcs.....	268	Liubcova.....	325
Kulić.....	317	Liuborajdia.....	324
Kutovo.....	352	Liubotina.....	330
Kutyavilla.....	264	Liuliac (Insel).....	376
		Liuta (Insel).....	371
L		Livadica.....	324
Lábatlan.....	247	Ljubičevac.....	342
Lagum.....	307	Lobau.....	208
Lágymányos.....	263	Ločka Ada (Insel).....	306
Lakat.....	369-370	Ločka (Arm).....	306
Landstorf.....	84	Lohstadt.....	59
Landshaag (Hafen).....	137-138	Loiben.....	177
Langenlebam.....	188	Loibner Haufen.....	177
Langenzersdorf.....	194	Loja.....	166
Langer Haufen (Insel).....	105	Lok.....	306
Lascăr Catargiu.....	446	Lom.....	357-358
Lazarettspitze.....	73	Lovka.....	297
		Löwmühle.....	123

Luberegg.....	170
Lüftenegger Insel.....	121
Lungu	383-384
Lungu (Insel).....	397

M

Mäcin (Arm).....	406, 413
Mačkov Prud (Arm).....	301
Mačkov Prud (Insel).....	301
Madocsa.....	273
Maglavit.....	351
Maierhof.....	114
Maierhöfen.....	168
Maikan (Insel).....	450
Mala Gročanska Ada (Insel).....	315
Mala Jelenska Stena.....	324
Mala Kamenica.....	344
Mala Slankamenačka Ada (Insel).....	307
Mala Vrbica.....	341
Mala.....	333
Malak Bliznak (Insel).....	355
Malak Preslavets.....	387
Male Kosihy.....	240
Mali Kazuk.....	287
Mali Štrbac, Berg.....	331
Maliuc.....	430
Malo Golubinje.....	330
Maly Daller (Insel).....	448
Mannsdorf.....	210
Mannswörth.....	207-208
Manușoia (Arm).....	406-407
Marauer.....	152
Marbach.....	166
Margareten.....	141
Maria Ellend.....	210

Mariaort.....	62
Mariaposching.....	95
Marija Snežna.....	304
Marin-Prut (Insel).....	290
Marsbach.....	132
Marten.....	382
Mashenka (Insel).....	449
Matting.....	59
Mautern.....	177
Mauthausen.....	152-153
Medovnica.....	326
Medved'ov.....	237
Medved'ovský (Arm).....	237
Melk.....	169-171
Melker Arm.....	170-171
Metten (Insel).....	97
Metten.....	97
Metzling.....	166
Mic.....	320
Michka (Insel).....	384
Mihajlovac.....	344
Milka (Insel).....	371
Milutinovac.....	342
Mirleanu.....	397
Miševec.....	298
Mitterarnsdorf.....	175
Mlava.....	318
Moča nad Dunajom.....	246
Moča.....	247
Mocanu.....	380-382
Mocs (Arm).....	247
Mocsi-sziget (Insel).....	247
Mohács.....	282-283
Mohovo.....	296
Moldova (Insel).....	323
Moldova-Veche.....	321

Monostor (Arm)	241
Morava (March)	214
Móric-Duna (Arm)	280
Móric-sziget (Insel)	279
Mosoni (Arm)	239
Mraconia	332
Muckendorf	189
Mühlham	104

N

Naab	62
Naarn	157
Nagybajcs	237-238
Nagymaros	253
Nagytétény	265
Năsturelul	373
Népsziget (Insel)	257
Nera	319
Neštinska Ada	298
Neszmély	246
Neuhaus	134
Niederachdorf	84
Niederalteich	103
Niederhaus (Burg)	120
Niedermotzing	84
Niederranna	131
Niederwinzer	63
Nikopol	369
Nová Stráž	241
Novi Banovci	308
Novi Sad	302-305
Novi Sad-Savino Selo	304
Novo Ostrovo (Insel)	305
Novo Selo	350
Nußdorf	195

Nyáras-sziget (Insel)	249
Nyergesújfalú	248

O

Oberarnsdorf	174
Oberer Wöhrd	67
Oberlandshaag	137
Oberloiben	177
Obermotzing	84
Obermühl	133
Oberndorf	58-59
Oberzell	125
Oberranna	130
Oberwinzer	62
Obid	248
Óbuda (Arm)	257-258
Ofenwasser	140
Ogosta	362
Oinacul	382
Olt	368
Oltenița	386
Oltenița-București (Kanalmündung)	385
Oltina	395
Oltul-Mic	368
Omoljička Ada (Insel)	314
Opatovac	295
Oravița	325
Orbului (Insel)	408
Ordas	273
Ordas-sziget (Insel)	273
Orešac	315
Oriahovo	363
Orlea	364-365
Orlovka	421
Orlovo	324

Orsoya.....	356
Orşova.....	333-334
Orth.....	211
Osam.....	368
Ostrov (im Arm Ostrov).....	390
Ostrov.....	364
Ostrov (Arm).....	390
Ostrovo.....	317
Ostrovu Corbului.....	341
Ostrovu Mare.....	343-344
Ósükösd-puszta.....	277
Otchakovskiy (Insel).....	452
Ottensheim.....	139-141
Otterbach.....	78
Öxlgut.....	134

P

Păciuiul-lui-Soare (Insel).....	392
Paks.....	273-274
Paletz (Insel).....	370
Palkovičovo/Sap.....	235
Pančevo.....	310
Panglmayr.....	146
Paolina.....	328
Păpădia.....	363-364
Părdina.....	446
Partizanii.....	428
Pasca (Arm).....	408
Passau.....	115-122
Patince.....	246
Patkó-sziget (Insel).....	236
Pătlăgeanca.....	424
Pavel.....	370
Pecka Bara.....	331
Pek.....	321

Pena.....	331
Pentling.....	60
Peres-sziget (Insel).....	238
Periprava.....	451
Perschling.....	186
Persenbeug.....	164
Pesača.....	327
Pescari.....	323
Pest (Arm).....	257-258
Petreš.....	288
Petronell.....	211
Petrovaradin.....	303
Pfatter.....	83-84
Pfelling.....	93-94
Piasăcinic (Insel).....	384
Piatra Albă (Felsen).....	327
Piatra Lungă (Felsen).....	327
Piatra Neagră (Felsen).....	328
Pielach.....	172
Pietroşani.....	374
Piflitz.....	105
Pilismarót.....	252
Pionierhaufen.....	194
Pirgovo.....	375
Pîrjoaia.....	393
Plantelor.....	380
Plăur (Anlegestelle).....	445
Plavişeviţa.....	330
Plavna.....	295
Pleinting.....	106-107
Plesching.....	146
Pločice.....	315
Pöchlarn.....	167
Podul de Piatră (Insel).....	402
Pogoanele Vechi.....	407
Poikam.....	52, 54

Pozharevo	386
Pojejena	321
Pokol-csárda	254
Poloudenyi (Insel)	453
Pomastele (Insel)	404
Pondorf	84
Ponicova	330
Popa (Insel)	408
Popina	387
Poreč	328
Porečka	329
Pošešena	321
Potapov (Arm)	453
Povodie Dunaja	222
Prahovo	347
Preliv (Radakovica salaš)	308
Priamaia	450
Pristol	349
Prorva (Arm)	453-454
Prorvin (Insel)	453
Prut	419
Prva Reka	321
Puchenau	141
Puiul Lupului (Insel)	402
Pünkösd-fürdő	256
Pyrawang	125

R

Rácalmás	269
Racklau	117
Radetzki (Insel)	385
Radimna	321
Radujevac	348
Radvaň nad Dunajom	246
Rainer Eck	105

Rajka	231
Rákos-patak	257
Rakovac	301
Ram	319
Raning	126
Ranna	130
Rannariedl	130
Rasova	398
Rast	358
Recița	330
Regelsbrunn	211
Regensburg	63-68, 70-75, 90, 113
Regensburg-Schwabelweis	66-67, 72-75
Reibersdorf	91-92
Reni	420-421
Repity	284
Rezéti-Duna (Arm)	278
Ribiș	319
Ribnica	329
Ribnjak	303
Ritopek	314
Római-fürdő	256
Rosenau (Hafen)	149
Rossatz	176
Rossatzbach (Hafen)	177
Rote Werd	211
Rothenhof	177
Rottenstein	214
Rtkovo	341
Ruckasing	104
Rührsdorf	176
Rusovce	222
Russbach	214
Russe	377-378, 380-382
Russenski Lom	376
Ryahovo	383

S

Saagbach	130	Selanovtsi	363
Saint Pantaleon	153	Seone	315
Salcia	351	Shabash (Insel, Arm)	453
Salladoppel	133	Sicolovaț	323
Sand	93	Silistra	389
Sandbach	110	Simeonovo	355
Šarengrad	296	Șimian	341
Sarling	165	Sinzing	60-61
Sarmingstein	161	Sió	277
Sașičevo Ada (Insel)	299	Sip	338
Sașičevo (Arm)	299	Siret	415
Satzbach	123	Sirina	327
Säusenstein	165	Sirina	284
Sava	309	Skomlia	356
Savulja	293	Slanski	325
Schalding	111-112	Slantorin	351
Schallemmersdorf	172	Slatina	343
Schanzelhaufen	213	Smârda (Arm)	380
Schattenthal	130	Smederevo	315-317
Schela Cladovei	339	Smederevska Ada (Insel)	316
Schlögen	132	Smîrdanu Nou (Checetul)	413
Schloissmüllerbach	157	Solomonov (Arm)	450-451
Schönau	210	Solt	272
Schönbühel	172	Sommersdorf	96
Schwalbeninsel	211	Somos-csârda	254
Schwalbennest	60	Somovit	367
Schwallenbach	173	Soroksâr (Arm)	263, 269
Schwarze Laaber	60	Sossau	87
Schwarzholz	154	Sotin	295
Schwechat	209	Spielberger Au	152
Scurtu (Insel)	393	Spitz	174
Seestetten	110	Spitzerbach	174
Șeica (Insel)	396	Srebrenica	289
Seimenii Mari	401	Srebrna	388
		Sredniak (Insel)	369
		Srednyi	454

Sremska Kamenica.....	301	Surduk	307
Sremski Karlovaci	304	Suşavca	329
St. Johann	173	Susek	298-299
St. Lorenz	176	Susek-Koruška	299
St. Michael	175	Şuşca	320
St. Nikola.....	160	Süttő	247
Staklar.....	289	Suva	326
Stambulul Vechi (Arm).....	452	Svinița	329
Stăncuța	408	Svistov.....	372
Stanevo.....	359	Svraka (Insel).....	360
Starčevo.....	312	Szalkszentmárton	270
Stari Banovci.....	308	Százhalmobatta	266
Stari Slankamen.....	307	Szentendre (Arm).....	253
Starici	328	Szentendre und Vác (Mündung der Arme von)	256
Statue d'Eötvös	267	Szentmihályhegy (Remetevölgy).....	252
Štefanac (Arm).....	311-312	Szeremle	280
Stein.....	178	Szigetmonostor.....	254
Steinerne Brücke (Hafen).....	146	Szigetújfalu	267
Steinkirchen.....	96	Szob.....	252
Stein-Krems.....	178	Szódliget (Szódrákos)	254
Stephansposching.....	95	Szögye.....	238
Stepovaia	449	Szöny.....	244-245
Steyregg.....	147, 149	Szürke-sziget (Insel)	234
Stilipishte.....	375		
Stojkova Ada (Insel)	318	T	
Stopfenreuth	212	Tamiš	311
Straubing	85-92	Tass.....	269
Strengbergerau	154	Tát.....	248-249
Strîmbul Mare (Insel).....	395	Tát-sziget (Insel)	248
Struden	160	Tătanir	447
Štubica, Berg.....	328	Tătaru (Mündung).....	449
Suhaia	371	Tătaru Mic (Insel)	447
Suhodolu	332	Tchatal de St. Georges (Kap).....	426
Sulina.....	439-440	Tchatal d'Ismail (Kap).....	423
Sulzbach a.d. Donau.....	78		
Surány.....	254		

Teerlacke	145	Traun	149
Tegernheim	76	Trei Cule (Burgruine).....	329
Tekija	333	Tserkvitsa	368
Teuch	162	Tsiganskoïe (Arm).....	454
Teufelsmauer	174	Tulcea	425
Thallern.....	180-181	Tulcea (Arm)	424, 443
Thebnerstrassl.....	215	Tulln	187
Theiß	307	Turcescu (Insel).....	395
Theiss	182	Turnu-Măgurele.....	369
Theisserin-Weingartlwasser	185	Turnu-Severin.....	340
Thundorf	103	Turski Potok	325
Thurnhof.....	91	Tuttendörfl.....	193
Țibar.....	359	Tzibritza	359
Țibrița (Insel).....	359		
Tichilești	410	U	
Tiefenbach	158-159		
Țigănași	343	Udovice.....	315
Țiganski	320	Uferlacken	185
Timok.....	349	Újfalusi-sziget (Insel).....	248
Tismana.....	342	Újpest.....	256-257
Țișovița	329	Und	178
Tiu (Insel)	397	Unterer Wöhrd (Insel).....	67, 70, 73
Tököl.....	266	Unterirading.....	59
Topalu	402	Unterloiben	177
Topolnița	340	Untermühl (Hafen)	134
Topolovetz.....	354	Untersaal.....	52
Torda-sziget (Insel)	239	Urfahr	143, 168
Totske kolibe	308	Urfahrwänd.....	141
Toutrakan.....	385	Uszód.....	275
Tovarnik.....	285	Uttenhofen.....	96
Traian	370		
Traian-Gedenktafel.....	332	V	
Traian (Pfeilerreste der Brücke von).....	340		
Traisen	184	Vác.....	254
Traismauer	182	Vadu Oii	405
Trăsură (Insel).....	407	Váh	244

Vajastorok	277
Vajska	295
Vajuga	342
Varad	323
Vărăști (Insel).....	387
Vardim.....	373
Varnica	331
Värsătura (Insel).....	407
Vaspuszta	241
Velesnica	342
Velika Ada (Insel).....	298, 306
Velika Jelenska Stena.....	324
Velika Kovila	333
Velika Morava.....	317
Velika Vrbica	341
Veliki Kazuk	287
Veliki Štrbac, Berg.....	330
Veliko Golubinje.....	329
Veliko Gradište	320
Veliko Ratno Ostrovo (Insel).....	309
Veliko Selo.....	312
Velke Kosihy.....	240
Velkyi Harčaš.....	244
Vemelj	288
Vének	239
Vergaševa Ada (Insel).....	288
Veriga	403
Verőce	253
Vespasian und Domitian (Gedenktafel).....	327
Veterani (Höhle).....	331
Vetren	388
Vidbol.....	355
Vidin.....	353
Vidrica	217
Vijjietoarea (Insel).....	384

Vilciu (Arm).....	410
Vilkovo.....	452
Vils	109
Vilshofen.....	107-109
Vilshofener Wörth	109
Vince	321
Visegrád	253
Višnica.....	311
Vit.....	367
Vlčie hrdlo.....	221
Vöest	145, 148
Vojka nad Dunajom	233
Vojka (Arm).....	233
Vojlovački Rit.....	313
Vostotchnoie (Arm)	454
Voynishka reka	355
Vrancea	342
Vrata.....	350
Vrbica.....	330
Vrbovska	308
Vrv.....	349
Vuka	294
Vukovar	293-294

W

Wallenbach.....	166
Wallsee	156
Waltendorf.....	95
Weichselmühle.....	60
Weingartlwasser.....	185
Weins	162
Weinser Kreuz.....	162
Weissenkirchen	176
Weitenegg	168
Wesenufer	132

Wien - Nußdorf.....	195
WIEN.....	198-206
Wiener Donaukanal	196-207
Wiesent	84
Wildungsmauer.....	211
Wilhering.....	139-141
Willendorf.....	173
Willersbach.....	161
Wimhof.....	107
Winklinger Haufen	157-158
Windorf.....	109-110
Windorfer Wörth (Insel	109
Winkling	157-158
Winzer	104
Wischlburg	95
Wolfsthal	215-216
Wörth (Insel).....	160
Wörther-Kreuz, Kellereck.....	160
Wösendorf/Joching.....	175

Y

Yasen	350
Ybbs Strombauleitung	165
Ybbs.....	164
Yermakov (Insel).....	451

Z

Zádor.....	273
Zagrazhden	366
Žarkovac (Arm)	306
Žarkovačka Ada (Insel)	317
Zascoc	326
Zaton.....	304
Zatonje.....	320

Zävalul (Insel).....	401
Zavodinskoje (Arm).....	454
Zebevény	252
Zeiselmauer	189
Zeitldorf.....	96
Zemun Radecki.....	309
Zemun.....	309-310
Zidinac	326
Ziegelofenhaufen.....	192
Žilova Ada (Insel)	318
Žilova (Arm).....	318
Zimnicea	373
Žitva.....	246
Živa Pole.....	293
Živa Pustara.....	293
Zizacker	141
Zlaten rog.....	352
Zlatica	329
Zlatna na Ostrove	241
Zmajevac	286
Zmajevački rukavac	286
Zwentendorf.....	185

А

Абвинден	150
Агсбах	172
Агсбах Дорф	172, 173
Агсбах Маркт	173
Агштейн	173
Ада Штефанац (остров)	312
Адонь	268
Адонь (остров)	268
Айдемир	388
Айнбрах	94
Аист	154
Айтерах	92
Айха	103
Айхет	124
Албина (остров)	387
Алеко (остров)	383
Алибег	324
Алионте (Балабан)	402
Альберн	207
Алькофен	52
Альмаш	289
Альмашфюзитё	245
Альтау	157
Альтенберг	189
Альтенвёрт	183, 184
Альтмюль	50
Альте Нааб	62
Альшогёд	254
Ангербах	105
Анкудинов (остров)	452
Апатин (зимовник)	287
Апатин	287
Апоштаг	271
Аранкина Ада (остров)	304

Аранкина Чарда	304
Арапу (исток рукава)	411
Арапу (остров)	411
Ардаггер - Маркт	157
Арчар	356
Ау	154
Аубург	80
Ауэрбахер Эк	116
Аффекинг	49
Ахлейтен	122
Ач	241
Ашах	135-137
Ашвань	234

Б

Бабакай (скала)	323
Бабарада	433
Бабина (рукав)	450
Багомер	234
Бад Аббах	53-57, 59
Бад Дейч-Альтенбург	212
Базиаш	319
Байкал	364
Байя	278, 279
Бакач	267
Бакшан Корпошевац	289
Бала (исток рукава)	394
Балабан (остров)	402
Баленица	293
Баленица (остров)	293
Банатска Паланка	319
Баноштор	299
Барака	275
Барачка (зимовник)	285
Барбинг	77

Басараб.....	352	Бешка.....	304, 305
Батайница.....	308	Бистрец.....	359
Батин.....	374	Бистрица.....	341
Батина.....	285, 286	Бланкенталер Вёрт (остров).....	110
Батоци.....	342	Блейхербах.....	141
Бахарнсдорф.....	175	Боасчикул Мик (остров).....	401
Бахна.....	334	Богдан-Сечан (остров).....	355
Бачка Паланка.....	297	Боген.....	93
Бачки Моноштор.....	286	Богенбах.....	99
Бачко Ново Село.....	295	Богоево.....	290
Бег-Бунар.....	324	Богоево-Бечей.....	291
Бегеч.....	299, 300	Боджани.....	294
Бездан.....	285, 286	Бодики.....	233
Бездан-Врбас.....	285	Бодьисло.....	276
Безензандбах.....	110	Болетинска.....	328
Безимен (остров).....	374	Болец.....	313
Бекет.....	362	Большая Репида (устье).....	444
Бела Стена.....	311	Большой Даллер (остров).....	448
Белгородское гирло.....	452	Борово.....	293
Беле Воде.....	330	Борча.....	394, 405
Белегиш.....	308	Ботево.....	356
Белегиш (остров).....	308	Бошнеагул.....	322
Белене.....	370-372	Браила.....	413
Белене (остров).....	371	Брандштатт.....	138
Бели Брег.....	318	Братислава - Петржалка.....	218
Белобрешка.....	320	БРАТИСЛАВА.....	218-219
Бёльчке.....	272	Братушка (остров).....	411
Беярица.....	308	Брза Врба.....	317
Бента.....	266	Брза Паланка.....	343
БЕЛГРАД.....	309	Брница.....	324
Беочин.....	300	Брышлян.....	384
Беочинска Ада (остров).....	300	Буда (рукав).....	257
Берг.....	216	БУДАПЕШТ.....	255, 257-263, 265
Берзаска.....	326	Будафок.....	264
Берндорф.....	185	Букин.....	296
Берндорфер Грабль.....	185	Бырзина Мика (остров).....	371

Быстрое (гирло, рукав)	454
Бэлой (исток рукава)	366
Бэлой (остров).....	366

В

Ваг (устье реки)	244
Ваду Оий	405
Вайска	295
Валленбах	166
Вальзе	156
Вальтендорф	95
Варад	323
Вардим	373
Варница	331
Вац	254
Вашпуста	241
Ваюга	342
Ваяшторок	277
Вёзендорф/Йохинг	175
Везенуфер.....	132
Вейксельмюле.....	60
Вейнгартльвассер	185
Вейнзер Крёйц	162
Вейнс	162
Вейссенкирхен	176
Вейтенег	168
Велесница.....	342
Велика Ада (остров).....	298, 306
Велика Врбица	341
Велика Еленска Стена	324
Велика Ковила	333
Велика Морава	317
Велики Казук	287
Великий Харчаш	244
Велико Голубине	329

Велико Градиште	320
Велико Ратно Острово (остров).....	309
Велико Село.....	312
Вельке Косиги	240
Вемель	288
Вена - Нусдорф.....	195
ВЕНА	198-206
Венек	239
Венский Донау-канал	196-207
Вергашева Ада (остров)	288
Верёце.....	253
Верига.....	403
Вёрт (остров)	160
Вёртер-Крёйц, Келлерек.....	160
Верхние Казаны	330
Ветерани, пещера	331
Ветрен.....	388
Видбол.....	355
Видин.....	353
Видрица.....	217
Визент.....	84
Вилково	452
Виллендорф	173
Виллерсбах	161
Вильдунгсмауэр	211
Вильхеринг	139-141
Вимхоф.....	107
Виндорф	109, 110
Виндорфер Вёрт (остров).....	109
Винклинг	157
Винклингер Хауфен	157
Винце	321
Винцер.....	104
Вит	367
Вишеград.....	253
Вишльбург	95

Вишница	311
Влчье грдло	221
Войка (рукав)	233
Войка над Дунаем	233
Войловачки Рит	313
Войнишка (устье реки)	355
Вольфсталь	215, 216
Восточное (гирло)	454
Вранча	342
Врата	350
Врбица	330
Врбовска	308
Врыв	349
Вука	294
Вуковар	293, 294
Выжьетоаря (остров)	384
Вылчиу (рукав)	410
Вэрэтура (остров)	407
Вэрэшти (остров)	387

Г

Габчиково	229, 234
Гайса	112
Гайсхофен	111
Галац	417
Гарван (остров)	387
Гардиновачки рукавац	305
Гардиновци	305
Гёдпуста	254
Гейслинг	80-82
Геменц	277
Гёню	240
Георгиевский Чатал (мыс)	426
Герардинг	110
Германсдорф	93

Герцогау	105
Герьен	275
Гизеллателеп	253
Гиндэрешти	403
Гиссенбах (Вальдвассер)	160
Главичица	325
Гложан	299
Гмюнд	84
Говеджи Брод	308
Гогошул	343, 344
Голубац (исток рукава)	322
Голубац (крепость)	323
Гольдвашер (исток рукава)	186
Гольдвёрт	139
Голям Близнак (остров)	355
Голяма Бырзина (остров)	371
Гомотартци	351
Гора Боцман	327
Гора Велики Штрбац	330
Гора Косо	328
Гора Мали Штрбац	331
Гора Штубица	328
Горгова	431
Горица	319
Горни Вадин	364
Горни Цибар	359
Горня Винча	313
Господжин Вир	327
Гостинул	383
Готтсдорф	165
Грабовица	342
Градина (остров)	369
Гранц	166
Графенау	133
Грейн	158, 159
Грейфенштейн	189-191

Гримзинг	172
Гринду	419
Гройсбах	173
Грон	250
Гроспрюффенинг	61
Гроссе Лаабер	89
Гроссе Мюль	134
Гроссе Родль	140
Гроссе Тульн	187
Гроцка	333
Грочанска Ада (остров)	314
Груя	348
Грэдиштя (остров)	364
Грюнау	126
Гузен	152
Гундельсхаузен	59
Гырков	366
Гырла Маре	350
Гырла Петров	428
Гырла Чемурлия	434
Гырла Недея	361
Гыска (остров)	374
Гэужани	374

Д

Дабован	366
Давидовац	338
Даль	292
Даль (остров)	292
Дандльбах	129
Дани-сигет (остров)	235
Девин	215
Девин-Лом	215
Деггенау	101
Деггендорф	97-102

Дёмёш	253
Демлинг	79
Денкпаль	233
Джеврин	334
Джурджево	315
Джурджени	405
Джурджу	379
Джурджулешть	420
Дивичи	320
Дидерсдорф	166
Добра	325
Добра-ключ	326
Добрина (остров)	356
Доброгошть	225, 232, 233
Довлек (остров)	356
Долинапуста	267
Долни Вадин	364
Долни Цибар	359
Долно-Линово	358
Домбори	276
Донаукай	203
Донауштауф	78
Дони Милановац	329
Доня Винча	313
Дорнах	157
Дорог	249
Драва	289
Дравски Кут	289
Дренкова	326
Дубовачка Ада (остров)	317
Дубова	331
Дубовац (остров)	317, 318
Дубравица	317
Дудаш	338
Дунаальмаш	246
Дунавац-Байбок (исток рукава)	306

Дунавёлди Фёчаторна	278
Дунавец	387
Дунавече	270
Дунай-Тисса-Дунай (канал, Д-Т-Д)	319
Дунай-Черное море (устье канала)	400
Дунакеси	254
Дунакилити	232
Дунарадвани-сигет (остров)	246
Дунаремете	234
Дунасекчё	280, 281
Дунасантбенедек	275
Дунауйварош	269, 270
Дунафалва	281
Дунафёльдвар	271
Дунафюрел	266
Дунаэдьхаза	271
Дунэреа Веке (исток рукава)	434
Дунэреа	401
Дылбока	333
Дюрнштейн	176

Е, Ё

Езава	316
Език (остров)	363
Ёксльгут	134
Ёлерхауфен	213
Елишева	328
Епурашул (остров)	395
Ермаков (остров)	451
Ешелница	333

Ж

Жарковац (исток рукава)	306
Жарковачка Ада (остров)	317

Жива Поле	293
Жива Пустара	293
Жиецул	362
Жилова Ада (остров)	318
Жилова (исток рукава)	318
Житва	246
Жиул	361

З

Заабгах	130
Заводинское (гирло)	454
Загражден	366
Задор	273
Замок Нидерхаус	120
Занд	93
Зандбах	110
Зарлинг	165
Зармингштейн	161
Заскок	326
Затон	304
Затоне	320
Затцбах	123
Зебегень	252
Зештеттен	110
Зейзенштейн	165
Земун Радецки	309
Земун	309, 310
Зидинац	326
Зимнича	373
Зинцинг	60, 61
Златен Рог	352
Златица	329
Златна на Острове	241
Змаевац	286
Змаевачкий рукавац	286

Зоммерсдорф.....	96
Зоссау.....	87
Зульцбах ан дер Донау.....	78
Зэвалул (остров).....	401

И

Ибс.....	164
Ибс-Штромбаулейтунг.....	165
Иванешть (рукав).....	447
Иваново.....	314
Иванова (остров).....	423
Иванча.....	268
Иванча (остров).....	422
Изар.....	102
Извоареле.....	348
Измаил.....	445, 446
Измаильский Чатал (мыс).....	423
Ижа.....	244
Илганий де Сус.....	428
Илок.....	297, 298
Илькофен.....	79
Ильц.....	121
Инн.....	121
Инсула Лупулуй (остров).....	410
Инсула Ноуэ (остров).....	393, 402
Инцель.....	133
Ипель (Ипой).....	252
Ипфбах.....	151
Ирлбах.....	95
Ирлинг.....	84
Ирринг.....	111
Исакча.....	421
Искыр.....	365
Ислаз.....	367
Ислазул Маре (остров).....	368

Испер.....	162
Испердорф.....	162

Й

Йохенштейн.....	127, 128
Йохинг.....	175
Йозефина.....	307
Йойкичев канал.....	310
Йоц.....	324

К

Кагер-Нидерранна.....	131
Кадар-сигет (остров).....	280
Казук.....	287
Калафат.....	352
Калафатул Мик (остров).....	353
Каленбергердорф.....	195
Калея.....	409
Кали-майор.....	272
Калимок (остров).....	384
Калиновац (остров).....	320
Калновац.....	368
Калоча.....	275
Кама (остров).....	375
Камадину (исток рукава).....	375
Камараш-Дуна (исток рукава).....	279
Камариште (исток рукава).....	292
Каменица.....	325
Каменица над Гроном.....	250
Каменьяр.....	301
Канапа (остров).....	356
Кандафок.....	281
Кандлея.....	288
Каоница.....	325

Капидова	401	Кишмарош	253
Капосташмедьер	256	Кишороси	253
Капусиште	343	Кладово	339
Капфельберг	52	Кладушница	338
Карабуля (остров)	361	Клейнпрюфенинг	61
Карабурма	311	Клейн Пёхларн	167
Карашица	285	Клейн Шёнбюхель	185
Карлова Вес - Братислава	216	Клейне Мюль	133
Кастен	126	Клейншварцах	96
Катански Брод	318	Клижска Нема	239
Катенька (остров)	449	Клингхоф	111
Качаш-сигет (остров)	266	Клостернёйбург	192, 194
Кашайна	335	Ключовске (рукав)	238
Кельхейм	49-51	Кнейтинг	62
Кельхеймвинцер	50	Коблинг	134
Кернмиоле	124	Ковачёв	251
Кершбаум (руины)	132, 133	Ковин	316, 317
Кессельбах	124, 131	Кожица	326
Кикинецеле (остров)	350	Козия	349
Килийское гирло	443	Козла	327
КИЛИЯ (порт)	449	Козлодуй	360, 361
Килия-Веке	450	Кокирлени; осередка	398
Кинзах	92	Колера-сигет (остров)	239
Киншток	175	Кольмитцберг	158
Киртош	293	Комарно	241-244
Киселево	320	Комаром	242, 243
Кискани	411	Компкётё-сигет (остров)	253
Кислицкий (остров)	446	Кондур (остров)	372
Кифенхольц	80	Копаница (остров)	361
Кича (остров)	360	Копачко Поле	288
Кичу (остров)	414	Корабия	365
Кишапоштаг	271	Корбово	342
Кишбайч	238	Корнёйбург	192, 193
Кишбодак	233	Костинециу	332
Кишвара (Вайфертов салаш)	308	Костол	340
Киш-Дуна (исток рукава)	249	Костолац	318

Косуй	386, 387
Котул луй Апостол.....	409
Кошава	351
Краваны	247
Крамезау	130
Крапанджа	285
Крейтельштейн	121, 122
Крейцхоф.....	77
Кременеа (исток рукава).....	407
Кремпельштейн (замок).....	124
Кремс	178-180
Кривина	374
Кривина	342
Критцендорф.....	191
Критцендорфер Хауфен.....	192
Кришан	434
Кришан-Караорман	433
Крняча	311
Кроншлаг.....	130
Крумнусбаум.....	166, 167
Крушовица	325
Крчедин	305
Куделин	349
Кулич	317
Кульч	268
Кутово.....	352
Кутьявилла	264
Кухелау.....	194
Кучка.....	287
Кэлэраши	391

Л

Лабатлан.....	247
Лагум	307
Ладьяманьош	263

Лакат.....	369, 370
Лангенлебарн.....	188
Лангенцерсдорф	194
Лангер Хауфен (остров)	105
Ландсторф.....	84
Ландсхааг	137, 138
Ласкэр Катарджу	446
Лацареттшпитце	73
Лебединка (гирло).....	454
Лебэда (остров)	395
Лёвмюле	123
Лединици	301
Леен	168
Леймер Занд.....	161
Ленцинг	94
Лепена	328
Лепенски вир (руины).....	328
Лепенце	253
Лесковец.....	363
Лесковец (остров)	363
Ливадица	324
Лимба (гирло).....	454
Линдау	122, 123
Линово (остров).....	358
Линц - Хандельсхафен.....	146
Линц.....	142-144
Линц-Фёст.....	149
Липот	234
Лобау	208
Ловка	297
Логштадт	59
Лойбен	177
Лойбнер Хауфен.....	177
Лок	306
Лом.....	357, 358
Лочка Ада (остров)	306

Лочка (исток рукава).....	306
Лоя (каменоломня).....	166
Луберег.....	170
Лунгу.....	383, 384
Лунгу (остров).....	397
Любичевац.....	342
Любкова.....	325
Любораждия.....	324
Люботина.....	330
Люляк (остров).....	376
Люта (остров).....	371
Люфтенеггер Инзель (остров).....	121

М

Маглавит.....	351
Мадоча.....	273
Майерхёфен.....	168
Майерхоф.....	114
Майкан (остров).....	450
Мала Врбица.....	341
Мала Грочанска Ада (остров).....	315
Мала Еленска Стена.....	324
Мала Каменица.....	344
Мала Сланкаменачка Ада (остров).....	307
Мала.....	333
Малак Близнак (остров).....	355
Малак Преславец.....	387
Мале Косиги.....	240
Мали Казук.....	287
Мало Голубине.....	330
Малый Даллер (остров).....	448
Малый Татару (остров).....	447
Малок.....	430
Мансвёрт.....	207, 208
Мансдорф.....	210

Манушоая (исток рукава).....	406, 407
Марауэр.....	152
Марбах.....	166
Маргаретен.....	141
Мариаорт.....	62
Марин-Прут (остров).....	290
Мария Снежна.....	304
Мария Элленд.....	210
Марияпошинг.....	95
Марсбах.....	132
Мартен.....	382
Маттинг.....	59
Маутерн.....	177
Маутхаузен.....	152, 153
Мачков Пруд (исток рукава).....	301
Мачков Пруд (остров).....	301
Машенька (остров).....	449
Медведёв.....	237
Медведёвский рукав.....	237
Медовница.....	326
Мельк.....	169-171
Мелькер Арм (устье рукава).....	170, 171
Меттен (остров).....	97
Меттен.....	97
Метцлинг.....	166
Мик.....	320
Милка (остров).....	371
Милутиновац.....	342
Миттерарнсдорф.....	175
Михайловац.....	344
Мишевац.....	298
Мишка (остров).....	384
Млава.....	318
Мокану.....	380-382
Молдова (остров).....	323
Молдова-Веке.....	321

Моноштор (устье рукава).....	241
Морава (Марх).....	214
Мориц-Дуна (устье рукава).....	280
Мориц-сигет (остров).....	279
Мохач.....	282, 283
Мохово.....	296
Моч (устье рукава).....	247
Моча над Дунаем.....	246
Моча.....	247
Мочи-сигет (остров).....	247
Мошонский рукав.....	239
Мракония.....	332
Муккендорф.....	189
Мырляну.....	397
Мыс Гребен.....	328
Мыс Колтук.....	329
Мэчин (исток рукава).....	406, 413
Мюльхам.....	104

Н

Нааб.....	62
Наарн.....	157
Надьбайч.....	237, 238
Надьмарош.....	253
Надьтетень.....	265
Нейхаус.....	134
Непсигет (остров).....	257
Нера.....	319
Несмей.....	246
Нештинска Ада.....	298
Нидеральтейх.....	103
Нидерахдорф.....	84
Нидермотцинг.....	84
Нидерранна.....	131
Нидервинцер.....	63

Нижние Казаны.....	331
Никопол.....	369
Нова Страж.....	241
Нови Бановци.....	308
Нови Сад - Савино Село.....	304
Нови Сад.....	302-305
Ново Острово (остров).....	305
Ново Село.....	350
Нусдорф.....	195
Ньбергешуйфалу.....	248
Ньяраш-сигет (остров).....	249
Нэстурелул.....	373

О

Оберарнсдорф.....	174
Обервинцер.....	62
Оберер Вёрд.....	67
Оберландсхааг.....	137
Оберлойбен.....	177
Обермотцинг.....	84
Обермюль.....	133
Оберндорф.....	58, 59
Обернцелль.....	125
Оберранна.....	130
Обид.....	248
Обуда (устье рукава).....	258
Огоста.....	362
Ойнакул.....	382
Олт.....	368
Олтеница.....	386
Олтеница-Бухарест (устье канала).....	385
Олтина.....	395
Олтул-Мик (устье реки).....	368
Омолечка Ада (остров).....	314
Опатовац.....	295

Оравица.....	325
Орбулуй (остров).....	408
Ордаш.....	273
Ордаш-сигет (остров).....	273
Орешац.....	315
Орлово.....	324
Орловка.....	421
Орля (устье рукава).....	364, 365
Орсоя.....	356
Орт.....	211
Оршова.....	333
Оряхово.....	363
Осам.....	368
Остров (на рукаве Остров).....	390
Остров.....	364
Остров (исток рукава).....	390
Острово.....	317
Острову Корбулуй.....	341
Острову Маре.....	343, 344
Оттенсгейм.....	139-141
Оттербах (устье ручья).....	78
Офенвассер.....	140
Очаковский (остров).....	452
Ошокешд-пуста.....	277

П

Павел.....	370
Пакш.....	273, 274
Палец (остров).....	370
Палковичово/Сап.....	235
Памятная доска Бароша.....	324
Памятная доска Веспасиана и Домициана.....	327
Памятник Хальбе Мейле.....	135
Памятник Христо Ботеву.....	360

Памятник Этвёшу.....	267
Пангльмайр.....	146
Панчево.....	310
Паолина.....	328
Пардина.....	446
Партизаний.....	428
Паска (исток рукава).....	408
Пассау.....	115-122
Патинце.....	246
Патко-сигет (остров).....	236
Пек.....	321
Пена.....	331
Пентлинг.....	60
Переш-сигет (остров).....	238
Перзенбейг.....	164
Периправа.....	451
Першлинг.....	186
Песача.....	327
Пескари.....	323
Петреш.....	288
Петроварадин.....	303
Петронелль.....	211
Пёхларн.....	167
Пецка Бара.....	331
Пешт (рукав).....	257, 258
Пещера Ветерани.....	331
Пилах.....	172
Пилишмарот.....	252
Пионирхауфен.....	194
Пираванг.....	125
Пиргово.....	375
Пифлитц.....	105
Плавишевица.....	330
Плавна.....	295
Плантелор.....	380
Плаур (пристань).....	445

Плейтинг	106, 107
Плешинг	146
Плочиче	315
Поводие Дуная	222
Погоанеле Веки	407
Подул де Пятрэ (остров)	402
Пожарево	386
Пожежена	321
Пойкам	52, 54
Покол-чарда	254
Полуденный (остров)	453
Помастеле (остров)	404
Пондорф	84
Поникова	330
Попа (остров)	408
Попина	387
Пореч	328
Поречка	329
Потаповское гирло	453
Прахово	347
Прелив (Радаковица Салаш)	308
Пристол	349
Прорва (гирло)	453, 454
Прорвин (остров)	453
Прут	419
Прямая	450
Пухенау	141
Пуюл Лупулуй (остров)	402
Пфаттер	83, 84
Пфеллинг	93, 94
Пырва Река	321
Пыржоая	393
Пьетрошани	374
Пьятра Албэ (скала)	327
Пьятра Лунгэ (скала)	327
Пьятра Нягрэ (скала)	328

Пэкуюл-луй-Соаре (остров)	392
Пэпэдия	363, 364
Пэтлэджанка	424
Пюнкёшд-фюрдэ	256
Пясычиник (остров)	384

P

Радвань над Дунаем	246
Радецки (остров)	385
Радимна	321
Радуевац	348
Райка	231
Райнер Эк (излучина)	105
Ракклау	117
Раковац	301
Ракош-патак	257
Рам	319
Ранинг	126
Ранна	130
Раннаридл	130
Расова	398
Раст	358
Рацальмаш	269
Регельсбрунн	211
Регенсбург	63, 65-68, 70-75, 90, 113
Регенсбург-Швабельвейс ..	66, 67, 72, 74, 75
Резети-Дуна (исток рукава)	277
Рейберсдорф	91, 92
Рени	420, 421
Репить (пристань)	284
Речица	330
Рибеш	319
Рибница	329
Ритопек	314
Розенау (порт)	149

Ромаи-фюрдѐ.....	256
Росзатц.....	176
Росзатцбах (порт).....	177
Роте Вёрд.....	211
Ротенхоф.....	177
Роттенштейн.....	214
Ртково.....	341
Рукказинг.....	104
Русе.....	377, 378, 380-382
Русенски Лом.....	376
Русовце.....	222
Руссбах.....	214
Рыбняк.....	303
Рюрсдорф.....	176
Ряхово.....	383

С

Сава.....	309
Савуля.....	293
Сазхаломбатта.....	266
Салксентмартон.....	270
Салладопель.....	133
Салчия.....	351
Санкт-Иоганн.....	173
Санкт-Лоренц.....	176
Санкт-Михаэль.....	175
Санкт-Никола.....	160
Санкт-Панталеон.....	153
Сашичево Ада (остров).....	299
Сашичево (исток рукава).....	299
Свиница.....	329
Свиштов.....	372
Сврака (остров).....	360
Сѐдлигет (Сѐдракош.....	254
Сѐдье.....	238

Сеймени Мари.....	401
Селановци.....	363
Сентмихайхедь, Реметевельдь.....	252
Сентэндре (исток рукава).....	253
Сѐнь.....	244, 245
Сеоне.....	315
Серемле.....	280
Сигетмоноштор.....	254
Сигетуйфалу.....	267
Сиколовац.....	323
Силистра.....	389
Симеоново.....	355
Сип.....	338
Сирет.....	415
Сирина.....	327
Скела Кладовой.....	339
Скомля.....	356
Скурту (остров).....	393
Слански.....	325
Сланторин.....	351
Слатина.....	343
Слияние рукавов Сентэндре и Вац.....	256
Смедерево.....	315-317
Смедеревска Ада (остров).....	316
Смырда (рукав).....	380
Смырдану Ноу (Кечетул).....	413
Соб.....	252
Соломонов (рукав).....	450
Сомовит.....	367
Сотин.....	295
Сребреница.....	289
Сребрна.....	388
Средний (рукав).....	454
Средняк (остров).....	369
Сремска Каменница.....	301
Сремски Карловаци.....	304

Стаклар	289	Тейх	162
Станево	359	Тёкёл	266
Стари Бановци	308	Текия	333
Стари Сланкамен	307	Тикилешти	410
Старичи	328	Тимок	349
Старостамбульское гирло (исток)	451	Тисмана	342
Старчево	312	Тисса	307
Степовая	449	Тиу (остров)	397
Стойкова Ада (остров)	318	Тифенбах	158, 159
Стрымбул Маре (остров)	395	Тишовица	329
Стылпиште	375	Товарник	285
Стэнкуца	408	Топалу	402
Сува	326	Тополовец	354
Сулина	439	Топольница	340
Сурдук	307	Торда-сигет (остров)	239
Сусек	298, 299	Тотске колибе	308
Сусек-Корушка	299	Трайзен	184
Сухая	371	Трайсмауэр	182
Суходолу	332	Траун	149
Сушавка	329	Траян	370
Сюрке-сигет (остров)	234	Траян (памятная доска)	332
		Траян (развалины устоев моста)	340
		Трей Куле (развалины крепости)	329
		Трэсура (остров)	407
		Тульн	187
		Тульчеа	425
		Тульчинский рукав	424, 443
		Тундорф	103
		Турну-Мэгуреле	369
		Турну-Северин	340
		Турнхоф	91
		Турски Поток	325
		Турческу (остров)	395
		Тутракан	385
		Туттендёрфль	193
		Тэтару (устье рукава)	449
Т			
Таллерн	180, 181		
Тамиш	311		
Тат (рукав)	248, 249		
Тат-сигет (остров)	248		
Татанир	447		
Таш	269		
Тегнерштрассель	215		
Тегернхейм	76		
Теерлакке	145		
Тейс	182		
Тейссерин-Вейнгартльвассер	185		
Тейфельсмауэр	174		

У

Удовице	315
Уйпешт.....	256, 257
Уйфалуши-сигет (остров)	248
Унд	178
Унтерер Вёрд (остров).....	67, 70, 73
Унтерзаал	52
Унтерирадинг.....	59
Унтерлойбен.....	177
Унтермюль (порт).....	134
Урфар.....	143, 168
Урфарвенд.....	141
Усод.....	275
Уттенхофен	96
Уферлакен	185

Ф

Фазану (порт)	180
Файс	276
Фаркашарок.....	268
Фасолеле (остров).....	401
Фацан-сигет (остров).....	233
Фекингер (ручей).....	52
Фельшгёд.....	254
Фёре.....	160
Ференцварош (порт).....	263
Фермекатул (остров)	397
Фёст.....	145, 148
Фильс	109
Фильсхофен.....	107-109
Фильсхофенер Вёрт (остров)	109
Фиша	210
Фишаменд.....	210
Фишердорф	98

Фишердорф (остров).....	97
Фладниц.....	179
Флорентин.....	350
Флэмында.....	369
Фодрачка (рукав).....	234
Форконтумац и Штефанац (исток рукавов).....	311
Форконтумац (остров)	311
Фрэйденау	204-206
Фрейенштейн	161
Фрейцель	132
Френгкофен.....	79
Фрисгейм.....	79
Фундул Маре (остров)	411
Футог	300

Х

Хагсдорф, Ибсер Шейбе.....	165
Хайнбург	212, 213
Хайдучка Воденица.....	332
Хакльсдорф.....	109
Хамулиаково	224
Харош	265
Харта	273
Хаслау.....	211
Хатфён Шарок	277
Хаусбах.....	110
Хаусштейн	160
Хейнинг	112, 113
Хелемба-сигет (остров).....	251
Хенгерсбергер Оэ.....	104
Херрнзаал.....	52
Хёсанг	160
Хёсангбах	160
Хёфлейн.....	191

Хильгартсберг.....	107
Хинова	341
Хиног (остров).....	398
Хинтерхаус.....	174
Хиршенау	161
Хляба	251
Холленбург	181
Хорани-сигет (остров)	254
Хорншторф	88
Хофарнсдорф.....	175
Хофкирхен	104, 105, 108
Христл	138
Хулово	288
Хундсхейм (остров)	177
Хыршова.....	404, 406

Ц

Цвентендорф.....	185
Цейсельмауэр.....	189
Цейтльдорф.....	96
Цибар	359
Цибрица (остров).....	359
Цигански	320
Цигань-сигет (остров).....	284
Цигельофенхауфен.....	192
Цигэнаши	343
Цикола-сигет (остров)	233
Цицаккер	141
Цонцо	241
Црвенка	309
Цыганское (гирло).....	454

Ч

Чайка (остров).....	388
---------------------	-----

Чакыру (остров).....	397
Чезава	325
Челарево (Чиб)	298
Челеа Микэ	404
Челейу	365
Ченков	248
Чента.....	307
Чепель.....	264
Черевич.....	300
Черевичска Ада (остров).....	300
Черквица	368
Черна	334
Чернавода.....	399, 400
Черта-сигет (остров)	278
Четате	351
Чибуклия (рукав).....	318, 319
Чибуклия (остров).....	318
Чилистов	232
Чингиня (остров).....	372
Чичов	239
Чоара (остров)	370
Чокэнешти.....	388
Чольноки-сигет (остров)	272
Чортановачка Ада (остров).....	304
Чортановци	304
Чуново (каскад).....	223, 224, 231
Чучавка.....	329

Ш

Шабаш (остров, гирло).....	453
Шаллеммерсдорф.....	172
Шальдинг	111, 112
Шанцельхауфен.....	213
Шаренград	296
Шаттенталь	130

Швалленбах.....	173
Швальбенинзель	211
Швальбеннест	60
Шварце Лаабер	60
Шварцхольц	154
Швехат	209
Шейка (остров)	396
Шёнау.....	210
Шёнбюхель.....	172
Шимиан	341
Шио	277
Ширина	284
Шлэген	132
Шлойсмюллербах	157
Шольт.....	272
Шомош-чарда.....	254
Шорокшар (исток рукава)	263, 269
Шпильбергер Ау.....	152
Шпитц	174
Шпитцербах	174
Штейн	178
Штейнерне Брюккел (порт)	146
Штейнкирхен	96
Штейн-Кремс	178
Штейрегг	147, 149
Штефанац (устье рукава).....	311, 312
Штефанспошинг	95
Штопфенрёйт	212
Штраубинг.....	85-92
Штрэнгбергерау.....	154
Штруден	160
Шурань	254
Шюттё.....	247
Шушка	320

Э

Эберсдорф	168
Эдльхоф.....	124
Эллендер Хауфен	210
Эльтгейм.....	81
Эммерсдорф.....	170, 171
Энгхаген	152
Энгельхартцелль	129
Эндлау	105
Эндлингбах	173
Энс.....	152
Энсхафен	152
Энтау.....	95
Энтау (остров).....	94
Эрд	266
Эрдут.....	290
Эрдутска Ада (остров)	291
Эребе-сигет (остров)	240
Эрлау.....	124
Эрлауф	167
Эрчи	267
Эршекчанад.....	278
Эстергом.....	250

Ю

Юци.....	329
----------	-----

Я

Янтра.....	374
Яровце.....	222
Ясен.....	350

A

Abwinden	150
Achleiten	122
Ács	241
Ada Štefanac (île)	312
Adony	268
Adony (île)	268
Affecking	49
Aggsbach	173
Aggsbach Dorf	172-173
Aggsbach Markt	173
Aggstein	173
Aicha	103
Aichet	124
Aydemir	388
Ainbrach	94
Aist	154
Aiterach	92
Albern	207
Albina (île)	387
Aleko (île)	383
Alibeg	324
Alionte (Balaban, bras)	402
Aljmaš	289
Alkofen	52
Almásfüzitő	245
Alsógöd	254
Altai	157
Alte Naab (bras)	62
Altenberg	189
Altenwörth	183-184
Altmühl	50
Angerbach	105
Ankudinov (île)	452

Ankudinov (bras)	452
Apatin	287
Apatin (hivernage)	287
Apostag	271
Arankina Ada (île)	304
Arankina Čarda	304
Arapu (bras)	411
Arapu (île)	411
Ardagger-Markt	157
Artchar	356
Aschach	135-137
Ásvány	234
Au	154
Auburg	80
Auerbacher Eck	116

B

Babacai (rocher)	323
Babarada	433
Băbina (bras)	450
Bacharnsdorf	175
Bačka Palanka	297
Bački Monoštor	286
Bačko Novo Selo	295
Bad Abbach	53-57, 59
Bad Deutsch-Altenburg	212
Badžani	294
Bagomér	234
Bahna	334
Bajkal	364
Baja	278-279
Bakács	267
Bakšan Korpoševac	289
Bala (bras)	394

Balaban (île)	402	Beočinska Ada (île).....	300
Balenica (bras).....	293	BEOGRAD.....	309
Balenica (île).....	293	Berg	216
Băloiu (bras).....	366	Bärndorf.....	185
Băloiu (île).....	366	Bärndorfer Grabl	185
Banatska Palanka.....	319	Berzasca.....	326
Banoštor.....	299	Berzina Mică (île).....	371
Baračka (hivernage).....	285	Besensandbach	110
Baráka.....	275	Beška	304-305
Barbing	77	Bezdan	285-286
Bärndorf.....	185	Bezdan-Vrbac.....	285
Bärndorfer Grabl	185	Bezimen (île).....	374
Baross (plaque commémorative)	324	Bistreț	359
Basarab	352	Bistrița	341
Batajnica	308	Blankenthaler Wörth (île).....	110
Batin.....	374	Bleicherbach.....	141
Batina.....	285-286	Boascicul Mic (île).....	401
Batoți	342	Bocman, mont.....	327
Baziaș.....	319	Bodiky	233
Bechet	362	Bogdan-Secian (île).....	355
Beg-Bunar.....	324	Bogen.....	93
Begeć	299-300	Bogenbach.....	99
Bela Stena.....	311	Bogojevo	290
Bele Vode	330	Bogojevo-Bečej	291
Belegiš	308	Bogyiszló.....	276
Belegiš (île).....	308	Bölcske	272
Belene	370-372	Bolec.....	313
Belene (bras).....	371	Boljetinska.....	328
Belene (île).....	371	Bolshaia Répida (confluent).....	444
Belgorod (bras).....	452	Bolshoi Daller (île)	448
Beli Breg.....	318	Borcea (bras)	405
Beljarica.....	308	Borovo.....	293
Belobreșca	320	Boșneagul (confluent)	322
Benta.....	266	Botevo.....	356
Beočin.....	300	Brăila	413

Brandstatt	138
Bratislava - Petržalka	218
BRATISLAVA.....	218-219
Bratușca (île).....	411
Brishlian	384
Brnjica	324
Brza Palanka.....	343
Brza Vrba	317
Buda (bras)	257-258
Budafok	264
BUDAPEST	255, 257-263, 265
Bukin	296
Bystroe (bras).....	454

C

Calafat	352
Calafatul Mic (île).....	353
Călărași	391
Caleia.....	409
Calinovaț (île).....	320
Calnovaț (bras).....	368
Cama (île).....	375
Camadinu	375
Camenița	325
Canal Danube-mer Noire (confluent)	400
Canapa (île).....	356
Caonița	325
Cap Greben.....	328
Cap Koltuk	329
Capidova.....	401
Carabulea (île).....	361
Catenka (île).....	449
Cazanes supérieures	330
Cazanes inférieures	331

Ceacîru (île).....	397
Čelarevo (Čib).....	298
Celea Mică	404
Celeiu	365
Čenkov	248
Čenta	307
Čerević	300
Čerevička Ada (île).....	300
Cerna	334
Cernavodă	399-400
Cetate.....	351
Čezava.....	325
Chicea (île).....	360
Chichinețele (île).....	350
Chiciu (île)	414
Chilia (bras).....	443
CHILIA (port).....	449
Chilia-Veche	450
Chiscani.....	411
Chlaba	251
Christl.....	138
Christo Botev (monument).....	360
Čibuklija (bras)	318-319
Čibuklija (île).....	318
Čičov	239
Cigány-sziget (île).....	284
Cikola-sziget (île).....	233
Čilistov	232
Cînginea (île).....	372
Cioara (île)	370
Ciocănești	388
Ciuceavca (confluent)	329
Cochirleni (îlot).....	398
Concô (confluent)	241
Condur (île).....	372

Copanița	361
Corabia.....	365
Čortanovačka Ada (île)	304
Čortanovci	304
Costinețiu.....	332
Cotul lui Apostol	409
Cozia.....	349
Cozla.....	327
Cremenea (bras).....	407
Crișan.....	434
Crișan-Caraorman	433
Crivina	342
Crușovița	325
Crvenka.....	309
Csepel (port).....	264
Cserta-sziget (île).....	278
Csolnoki-sziget (île).....	272
Čunovo (chute).....	223-224, 231

D

Dabovan.....	366
Dalj (bras).....	292
Dalj (île).....	292
Dandlbach.....	129
Dani-sziget (île)	235
Danube-Tisa-Danube (canal D-T-D)	318
Davidovac.....	338
Deggenu.....	101
Deggendorf	97-102
Demling	79
Denkpál.....	233
Devín	215
Devín-Lom.....	215
Diedersdorf.....	166

Dîlboca (confluent)	333
Divici	320
Dobra.....	325
Dobra-ključ.....	326
Dobrina (île).....	356
Dobrohošť.....	225, 232-233
Dolinapuszta.....	267
Dolni Tsibar.....	359
Dolni Vadin.....	364
Dolno-Linovo	358
Dombori.....	276
Dömös.....	253
Donaukai	203
Donaustauf	78
Donja Vinča.....	313
Donji Milanovac.....	329
Dornach	157
Dorog.....	249
Dovlek (île).....	356
Drava (confluent)	289
Dravski Kut	289
Drencova.....	326
Dubova	331
Dubovac (île).....	317-318
Dubovačka Ada (île)	317
Dubravica	317
Dudaș (confluent)	338
Dunaalmás	246
Dunaegyháza	271
Dunafalva	281
Dunaföldvár.....	271
Dunafűred.....	266
Dunakeszi	254
Dunakiliti	232
Dunaradványi-sziget (île).....	246

Dunărea Veche (bras).....	434
Dunărea	401
Dunaremete	234
Dunaszekcső.....	280-281
Dunaszentbenedek	275
Dunaújváros	269-270
Dunavac-Bajbok (bras).....	306
Dunavecse	270
Dunavetz.....	387
Dunavölgyi Főcsatorna	278
Dürnstein	176
Dževrin (confluent)	334
Džurdževo	315

E

Ebersdorf.....	168
Edlhof.....	124
Elișeva (confluent).....	328
Ellender Haufen	210
Eltheim	81
Emmersdorf	170-171
Endlau.....	105
Endlingbach.....	173
Engelhartszell.....	129
Enghagen.....	152
Enns (confluent)	152
Entau (île).....	95
Entau.....	94
Ercsi.....	267
Érd	266
Erdut	290
Erdutska Ada (île)	291
Erebe-sziget (île).....	240
Erlau	124

Erlauf (confluent)	167
Érsekcsanád.....	278
Esztergom.....	250

F

Fácán-sziget (île).....	233
Fajsz	276
Farkasárok	268
Fasanau (port)	180
Fasolele (île).....	401
Feckinger (ruisseau).....	52
Felsőgöd.....	254
Ferencváros (port).....	263
Fermecatul (île).....	397
Fischa (confluent)	210
Fischamend	210
Fischerdorf	98
Fischerdorf (île).....	97
Fladnitz (confluent)	179
Flămînda.....	369
Florentin.....	350
Fodracka (bras)	234
Föhre	160
Forkontumac et Ștefanac (bras)	311
Forkontumac (île).....	311
Freizell.....	132
Frengkofen	79
Freudenau.....	204-206
Freyenstein.....	161
Friesheim.....	79
Fundul Mare (île)	411
Futog	300

G

Gabčikovo.....	229, 234	Golubac (bras).....	322
Gaishofen.....	111	Golubac (forteresse).....	323
Gaissa (confluent)	112	Gomotartsi	351
Galați	417	Gönyü	240
Gardinovački rukavac	305	Gorgova	431
Gardinovci	305	Gorica (carrière)	319
Garvan (île).....	387	Gorni Tsibar	359
Găujani.....	374	Gorni Vadin.....	364
Geisling.....	80-82	Gornja Vinča	313
Gemenc	277	Gospodjin Vir.....	327
Gerarding.....	110	Gostinul	383
Gerjen	275	Gottsdorf.....	165
Ghindărești	403	Govedži Brod	308
Gießenbach (Waldwasser) (confluent) ..	160	Grabovica	342
Ġircov	366	Gradina (île).....	369
Ġirła Ceamurlia	434	Grădiștea (île).....	364
Ġârła Mare.....	350	Grafenau	133
Ġirła Nedeia (confluent)	361	Granz	166
Ġirła Petrov.....	428	Greifenstein	189-191
Ġisca (île)	374	Grein	158-159
Giurgeni.....	405	Grimsing.....	172
Giurgiu.....	379	Grindu.....	419
Giurgiuleşti	420	Gročanska Ada (île).....	314
Gizellatelep.....	253	Grocka	314
Glavičica.....	325	Groisbach.....	173
Gložan	299	Große Laaber (confluent)	89
Gmünd	84	Große Mühl (confluent)	134
Gödpuszta	254	Große Rodl	140
Gogoşul.....	343-344	Große Tulln (confluent)	187
Goldwascher (bras)	186	Grossprüfening	61
Goldwörth.....	139	Groţca (confluent)	333
Goliam Bliznak (île)	355	Gruia	348
Goliam Berzina (île)	371	Grünau	126
		Gundelshausen	59
		Gusen (confluent)	152

H

Hacklsdorf	109
Hagsdorf (Ybbser Scheibe).....	165
Hainburg.....	212-213
Hajdučka Vodenica	332
Halbe Meile (monument)	135
Hamuliakovo	224
Háros (bras).....	265
Harta	273
Haslau.....	211
Hátfői Sarok	277
Hausbach	110
Hausstein	160
Heining	112-113
Helemba-sziget (île)	251
Hengersberger Ohe (confluent)	104
Hermannsdorf.....	93
Herrnsaal	52
Herzogau	105
Hilgartsberg.....	107
Hinog (île)	398
Hinova	341
Hinterhaus	174
Hirschenau	161
Hírşova	404, 406
Hofarnsdorf.....	175
Hofkirchen.....	104-105, 108
Höflein.....	191
Hollenburg.....	181
Horányi-sziget (île)	254
Hornstorf	88
Hössgang	160
Hössgangbach	160
Hron (confluent)	250

Hulovo.....	288
Hundsheim (île).....	177

I

Iantra (confluent).....	374
Iepuraşul (île).....	395
Ieşelniţa	333
Iezik (île).....	363
Ilganii de Sus.....	428
Illkofen	79
Ilok	297-298
Ilz (confluent).....	121
Inn (confluent)	121
Insula Nouă (île).....	393, 402
Inzell.....	133
Ipel' (Ipoly) (confluent)	252
Ipfbach	151
Irlbach	95
Irling.....	84
Irring.....	111
Isaccea	421
Isar (confluent).....	102
Isker (confluent).....	365
Islaz	367
Islazul Mare (île).....	368
Ismail.....	445-446
Isper (confluent)	162
Isperdorf.....	162
Isvoarele	348
Iuți (confluent)	329
Ivancea (île).....	422
Ivâncsa.....	268
Ivâneşti (bras).....	447
Ivanova (île)	423

Ivanovo (bras)	314
Iža	244

J

Jarovce	222
Jezava (confluent)	316
Jieřul (confluent).....	362
Jiul (confluent)	361
Joc	324
Jochenstein	127-128
Joching.....	175
Johlerhaufen	213
Jojkičev kanal	310
Jozefina.....	307

K

Kácsás-sziget (île)	266
Kádár-sziget (île).....	280
Kager-Niederranna	131
Kahlenbergerdorf.....	195
Káli-major.....	272
Kalimok (île).....	384
Kalocsa	275
Kamarás-Duna (bras).....	279
Kamarište (bras)	292
Kamenica nad Hronom.....	250
Kamenjar.....	301
Kandafok	281
Kandleja.....	288
Kapfelberg	52
Káposztásmegyer	256
Kapusište	343
Karaburma	311

Karašica (confluent)	285
Karlova Ves - Bratislava	216
Kašajna (confluent)	335
Kasten.....	126
Katanski Brod.....	318
Kazuk.....	287
Kelheim	49-51
Kelheimwinzer	50
Kernmühle	124
Kerschbaum (ruines)	132-133
Kesselbach (confluent)	131
Kiefenholz	80
Kienstock (carrière)	175
Kinsach (confluent).....	92
Kirtoš	293
Kisapostag	271
Kisbajcs	238
Kisbodak.....	233
Kis-Duna (bras).....	249
Kiseljevo.....	320
Kislitskyi (île).....	446
Kismaros	253
Kisoroszi	253
Kišvara (Vajfertov salaš).....	308
Kladovo	339
Kladušnica (confluent).....	338
Klein Pöchlarn.....	167
Klein Schönbüchel	185
Kleine Mühl (confluent)	133
Kleinprüfening	61
Kleinschwarzach	96
Klinghof.....	111
Kližska Nema	239
Klosterneuburg (canal)	192, 194
Klučovské (bras).....	238

Kneiting	62	Kuchelau	194
Kobling	134	Kučka	287
Kolera-sziget (île).....	239	Kudelin.....	349
Kollnitzberg (carrière)	158	Kulcs	268
Komárno	241-244	Kulić.....	317
Komárom.....	242-243	Kutovo (île)	352
Kompkötő-sziget (île)	253	Kutyavilla.....	264
Kopačko Polje	288		
Korbovo	342	L	
Korneuburg	192-193	Lábatlan.....	247
Košava	351	Lagum.....	307
Košava (île)	351	Lágymányos (bassin)	263
Kostol	340	Lakat (bras)	369-370
Kostolac (canal)	318	Landstorf.....	84
Koso (mont)	328	Landshaag	137-138
Kosui (bras)	386-387	Langenlebar.....	188
Kovačov	251	Langenzersdorf.....	194
Kovin.....	316-317	Langer Haufen (île).....	105
Kožica (confluent)	326	Lascăr Catargiu	446
Kozlodui	360-361	Lazarettspitze	73
Köbelbach (confluent)	124	Lebăda (île)	395
Kramesau.....	130	Ledinici	301
Krapandža	285	Lehen.....	168
Kräutelstein	121-122	Leimer Sand	161
Kravany	247	Lenzing.....	94
Krčedin.....	305	Lepena	328
Krempelstein (château)	124	Lepence	253
Krems	178-180	Lepenski vir (ruines).....	328
Kreuzhof	77	Leskovetz	363
Kritzendorf.....	191	Leskovets (île).....	363
Kritzendorfer Haufen	192	Liebedinka (bras)	454
Krivina.....	374	Limbă (bras).....	454
Krnjača	311	Lindau	122-123
Kronschlag	130	Linovo (île).....	358
Krummussbaum.....	166-167		

Linz	142-144
Linz-Handelshafen (port commercial) ...	146
Linz-Vöest-Hafen	149
Lipót.....	234
Liubcova	325
Liuborajdia	324
Liubotina.....	330
Liuliac (île)	376
Liuta (île)	371
Livadica (confluent)	324
Ljubičevac (île)	342
Lobau	208
Ločka Ada (île).....	306
Ločka (bras).....	306
Lohstadt	59
Loiben.....	177
Loibner Haufen.....	177
Loja (carrière)	166
Lok.....	306
Lom.....	357-358
Lovka	297
Löwmühle.....	123
Luberegg.....	170
Lüftenegger Insel (île)	121
Lungu (bras)	383-384
Lungu (île).....	383, 397

M

Măcin (bras).....	406, 413
Mačkov Prud (bras)	301
Mačkov Prud (île).....	301
Madocsa.....	273
Maglavit.....	351
Maierhof	114

Maierhöfen	168
Maïkan (île).....	450
Mala Gročanska Ada (île)	315
Mala Jelenska Stena	324
Mala Kamenica.....	344
Mala Slankamenačka Ada (île)	307
Mala Vrbica.....	341
Mala (confluent).....	333
Malak Bliznak (île).....	355
Malak Preslavets.....	387
Male Kosihy	240
Mali Kazuk	287
Mali Štrbac (mont)	331
Maliuc.....	430
Malo Golubinje.....	330
Maly Daller (île)	448
Mannsdorf (bras)	210
Mannswörth.....	207-208
Manușoia (bras)	406-407
Marauer.....	152
Marbach.....	166
Margareten.....	141
Maria Ellend.....	210
Mariaort	62
Mariaposching.....	95
Marija Snežna.....	304
Marin-Prut (île).....	290
Marsbach	132
Marten.....	382
Mashenka (île).....	449
Matting	59
Mautern.....	177
Mauthausen	152-153
Medovnica (ruisseau)	326
Medved'ov	237

Medved'ovskiy (bras).....	237
Melk.....	169-171
Melker Arm (bras).....	170-171
Metten (île).....	97
Metten (bras-mort).....	97
Metten.....	97
Metzling.....	166
Mic (confluent).....	320
Mihajlovac.....	344
Milka (île).....	371
Milutinovac.....	342
Mírleanu.....	397
Mishka (île).....	384
Miševac.....	298
Mitterarnsdorf.....	175
Mlava.....	318
Moča nad Dunajom.....	247
Moča.....	247
Mocanu (bras).....	380-382
Mocs (bras).....	247
Mocsi-sziget (île).....	247
Mohács.....	282-283
Mohovo.....	296
Moldova (île).....	323
Moldova Veche.....	321
Monostor (bras).....	241
Morava (confluent).....	214
Móric-Duna (bras).....	280
Móric-sziget (île).....	278
Mosoni (bras).....	239
Mraconia (confluent).....	332
Muckendorf.....	189
Mühlham.....	104

N

Naab (confluent).....	62
Naarn (bras).....	157
Nagybajcs (bras).....	237-238
Nagymaros.....	253
Nagytétény.....	265
Năsturelul.....	373
Népsziget (île).....	257
Nera (confluent).....	319
Neštinska Ada.....	298
Neszmély.....	246
Neuhaus (château).....	134
Niederachdorf.....	84
Niederalteich.....	103
Niederhaus (château).....	120
Niedermotzing.....	84
Niederranna.....	131
Niederwinzer.....	63
Nikopol.....	369
Nová Stráž.....	241
Novi Banovci.....	308
Novi Sad.....	302-305
Novi Sad-Savino Selo.....	304
Novo Ostrovo (île).....	305
Novo Selo.....	350
Nußdorf.....	195
Nyáras-sziget (île).....	249
Nyergesújfalú.....	248

O

Oberarnsdorf.....	174
Oberer Wöhrd (île).....	67
Oberlandshaag.....	137

Oberloiben	177
Obermotzing	84
Obermühl	133
Oberndorf	58-59
Obernzell	125
Oberranna	130
Oberwinzer	62
Obid	248
Óbuda (bras)	258
Ofenwasser	140
Ogosta (confluent)	362
Oinacul	382
Olt (confluent)	368
Oltenița	386
Oltenița-București (confluent du canal) ..	385
Oltina	395
Oltul-Mic (confluent)	368
Omoljička Ada (île)	314
Opatovac (bras)	295
Oravița (confluent)	325
Orbului (île)	408
Ordas	273
Ordas-sziget (île)	273
Orešac	315
Oriahovo	363
Orlea (bras)	364-365
Orlovka	421
Orlovo	324
Orsoya	356
Orșova	333
Orth	211
Osam	368
Ostrov	364
Ostrov (bras)	390
Ostrov (bras)	390

Ostrovo	317
Ostrovu Corbului	341
Ostrovu Mare	343-344
Ósükösd-pusztá	277
Otchakovskiy (île)	452
Ottensheim	139-141
Otterbach (confluent)	78
Öxlgut	134

P

Păcuiul-lui-Soare (île)	392
Paks	273-274
Paletz (île)	370
Palkovičovo/Sap	235
Pančevo	310
Panglmayr	146
Paolina (confluent)	328
Păpădia (bras)	363-364
Părdina	446
Partizanii	428
Pasca (bras)	408
Passau	115-122
Patince	246
Patkó-sziget (île)	236
Pătlăgeanca	424
Pavel (bras)	370
Pecka Bara	331
Pek (confluent)	321
Pena	331
Pentling	60
Peres-sziget (île)	238
Periprava	451
Perschling (confluent)	186
Persenbeug	164

Pesača (confluent)	327
Pescari	323
Pest (bras)	257-258
Petreš	288
Petronell	211
Petrovaradin	303
Pfatter	83-84
Pfelling	93-94
Piasăcinic (île)	384
Piatra Albă (rocher)	327
Piatra Lungă (rocher)	327
Piatra Neagră (rocher)	328
Pielach (confluent)	172
Pietroșani	374
Piflitz	105
Pilismarót	252
Pionierhaufen	194
Pirgovo	375
Pîrjoaia	393
Plantelor (bassin)	380
Plăur (embarcadère)	445
Plavișevîța (confluent)	330
Plavna	295
Pleinting	106-107
Plesching	146
Pločice	315
Pöchlarn	167
Podul de Piatră (île)	402
Pogoanele Vechi	407
Poikam	52, 54
Pozharevo	386
Pojejena	321
Pokol-csárda	254
Poloudenyi (île)	453
Pomastele (île)	404

Pondorf	84
Ponicova (confluent)	330
Popa (île)	408
Popina	387
Poreč	328
Porečka (confluent)	329
Pošešena	321
Potapov (bras)	453
Povodie Dunaja	222
Prahovo	347
Preliv (Radakovica Salaš)	308
Priamaia	450
Pristol	349
Prorva (bras)	453-454
Prorvin (île)	453
Prut (confluent)	419
Prva Reka (confluent)	321
Puchenau	141
Puiul Lupului (île)	402
Pünkösöd-fürdő	256
Pyrawang	125

R

Rácalmás	269
Racklau	117
Radetzki (île)	385
Radimna (confluent)	321
Radujevac	348
Radvaň nad Dunajom	246
Rainer Eck	105
Rajka	232
Rákos-patak (confluent)	257
Rakovac	301
Ram	319

Raning.....	126
Ranna (confluent)	130
Rannariedl.....	130
Rasova	398
Rast	358
Recița (confluent)	330
Regelsbrunn.....	211
Regensburg	63, 65-68, 70-75
Regensburg-Schwabelweis	66-67, 72, 74-75
Reibersdorf	91-92
Reni	420-421
Repity (embarcadère)	284
Rezéti-Duna (bras).....	277
Ribiș (confluent)	319
Ribnica.....	329
Ribnjak.....	303
Ritopek.....	314
Római-fürdő.....	256
Rosenau (port)	149
Rossatz	176
Rossatzbach (port).....	177
Rote Werd.....	211
Rothenhof	177
Rottenstein (ruines)	214
Roussé	377-378, 380-382
Rtkovo	341
Ruckasing	104
Rührsdorf.....	176
Rusovce	222
Russbach (confluent)	214
Russenski Lom (confluent)	376
Ryahovo.....	383

S

Saagbach.....	130
Saint Pantaleon	153
Salcia	351
Salladoppel	133
Sand.....	93
Sandbach	110
Šarengrad.....	296
Sarling.....	165
Sarmingstein	161
Sašičevo Ada (île)	299
Sašičevo (bras)	299
Satzbach (confluent).....	123
Säusenstein	165
Sava (confluent)	309
Savulja.....	293
Schalding	111-112
Schallemmersdorf.....	172
Schanzelhaufen.....	213
Schattenthal	130
Schela Cladovei	339
Schlögen	132
Schloissmüllerbach (confluent)	157
Schönau	210
Schönbühel	172
Schwalbeninsel.....	211
Schwalbennest.....	60
Schwallenbach	173
Schwarze Laaber (confluent)	60
Schwarzholz	154
Schwechat (confluent)	209
Scurtu (île)	393
Seestetten.....	110
Șeica (île).....	396

Seimenii Mari.....	401	Sredniak (île).....	369
Selanovtsi.....	363	Srednyi.....	454
Seone.....	315	Sremska Kamenica.....	301
Shabash (bras).....	453	Sremski Karlovaci.....	304
Sicolovař.....	323	St. Johann.....	173
Silistra.....	389	St. Lorenz.....	176
Simeonovo.....	355	St. Michael.....	175
řimian.....	341	St. Nikola.....	160
Sinzing.....	60-61	Staklar.....	289
Sió (confluent).....	277	Stambulul Vechi (bras).....	451
Sip.....	338	Stăncuța.....	408
Siret (confluent).....	415	Stanevo.....	359
Sirina.....	284	Starčevo.....	312
Sirina (confluent).....	327	Stari Banovci.....	308
Skomlia (confluent).....	356	Stari Slankamen.....	307
Slanski (confluent).....	325	Starici (confluent).....	328
Slantorin.....	351	Statue d'Eötvös.....	267
Slatina.....	343	řtefanac (bras).....	311-312
Smârda (bras).....	380	Stein.....	178
Smederevo.....	315-317	Steinerne Brücke (port).....	146
Smederevska Ada (île).....	316	Steinkirchen.....	96
Smîrdanu Nou (Checetul).....	413	Stein-Krems.....	178
Solomonov (bras).....	450	Stephansposching.....	95
Solt.....	272	Stepovaia (île).....	449
Sommersdorf.....	96	Steyregg.....	147, 149
Somos-csârda.....	254	Stilipishte.....	375
Somovit.....	367	Stojkova Ada (île).....	318
Soroksâr (bras).....	263, 269	Stopfenreuth.....	212
Sossau.....	87	Straubing.....	85-92
Sotin.....	295	Strengbergerau.....	154
Spielberger Au.....	152	Strîmbul Mare (île).....	395
Spitz.....	174	Struden.....	160
Spitzerbach (confluent).....	174	řtubica (mont).....	328
Srebrenica.....	289	Suhaia.....	371
Srebrna.....	388	Suhodolu.....	332

Sulina	439	Tătaru Mic (île).....	447
Sulzbach a.d. Donau.....	78	Tchatal de St. Georges (cap)	426
Surányi	254	Tchatal d'Ismail (cap)	423
Surduk.....	307	Teerlacke	145
Suşavca (confluent)	329	Tegernheim.....	76
Susek	298-299	Tekija	333
Susek-Koruška.....	299	Teuch	162
Şuşca	320	Teufelsmauer	174
Süttő.....	247	Thallern.....	180-181
Suva (confluent)	326	Thebnerstrassl.....	215
Svinița	329	Theiss.....	182
Svistov	372	Theisserin-Weingartlwasser	185
Svraka (île)	360	Thundorf	103
Szalkszentmárton.....	270	Thurnhof.....	91
Százhalombatta.....	266	Țibar (île)	359
Szentendre (bras).....	253	Țibrița (île).....	359
Szentendre et Vác (jonction des bras).....	256	Tichilești.....	410
Szentmihályhegy (Remetevölgy)	252	Tiefenbach.....	158-159
Szeremle	280	Țigănași	343
Szigetmonostor.....	254	Țiganski (confluent)	320
Szigetújfalu.....	267	Timok.....	349
Szob	252	Tisa (confluent)	307
Szöldiget (Szódrákos).....	254	Tismana	342
Szögye	238	Tișovița.....	329
Szóny	244-245	Tiu (île).....	397
Szürke-sziget (île).....	234	Tököl.....	266
T			
Tamiș (confluent)	311	Topalu.....	402
Tass.....	269	Topolnița (confluent)	340
Tát	248-249	Topolovetz (confluent).....	354
Tát-sziget (île).....	248	Torda-sziget (île)	239
Tătanir.....	447	Totske kolibe	308
Tătaru (confluent).....	449	Toutrakan.....	385
		Tovarnik	285
		Traian.....	370
		Traian (plaque commémorative)	332

Traian (restes des piles du pont)	340
Traisen (confluent)	184
Traismauer	182
Trăsura (île)	407
Traun (confluent)	149
Trei Cule (ruines d'une forteresse)	329
Tserkvitsa	368
Tsiganskoïe (bras)	454
Tulcea	425
Tulcea (bras).....	424, 443
Tulln	187
Turcescu (île).....	395
Turnu-Măgurele	369
Turnu-Severin	340
Turski Potok (confluent)	325
Tuttendörfl.....	193
Tsibritsa	359

U

Udovice	315
Uferlacken (bras).....	185
Újfalusi-sziget (île).....	248
Újpest	256-257
Und	178
Unterer Wöhrd (île).....	67, 70, 73
Unterirading	59
Unterloiben.....	177
Untermühl (port)	134
Untersaal.....	52
Urfahr	143, 168
Urfahrwänd.....	141
Uszód.....	275
Uttenhofen.....	96

V

Vác	254
Vadu Oii.....	405
Väh (confluent)	244
Vajastorok (confluent)	277
Vajska.....	295
Vajuga	342
Varad (confluent)	323
Vărăști (île).....	387
Vardim.....	373
Varnica	331
Värsătura (île).....	407
Vaspuszta	241
Velesnica.....	342
Velika Ada (île).....	298, 306
Velika Jelenska Stena	324
Velika Kovila	333
Velika Morava (confluent)	317
Velika Vrbica	341
Veliki Kazuk	287
Veliki Štrbac (mont)	330
Veliko Golubinje.....	329
Veliko Gradište	320
Veliko Ratno Ostrovo (île).....	309
Veliko Selo.....	312
Velke Kosihy.....	240
Velkyi Harčaš.....	244
Vemelj	288
Vének	239
Vergaševa Ada (île)	288
Veriga.....	403
Veróce	253
Vespasien et Domitien (plaque commémorative).....	327

Veterani (grotte)	331
Vetren	388
Vidbol (confluent)	355
Vidin	353
Vidrica (confluent)	217
Vijietoarea (île).....	384
Vilciu (bras).....	410
Vilkovo	452
Vils	109
Vilshofen	107-109
Vilshofener Wörth (île)	109
Vince	321
Visegrád.....	253
Višnica	311
Vit (confluent)	367
Vlčie hrdlo	221
Vojka nad Dunajom.....	233
Vojka (bras)	233
Vojlovački Rit	313
Vostotchnoïe (bras)	454
Vojniška (confluent)	355
Vrancea.....	342
Vrata	350
Vrbica	330
Vrbovska.....	308
Vrv	349
Vuka (confluent).....	294
Vukovar	293-294

W

Wallenbach	166
Wallsee	156
Waltendorf.....	95
Weichselmühle	60

Weingartlwasser	185
Weins	162
Weinser Kreuz.....	162
Weissenkirchen	176
Weitenegg.....	168
Wesenufer.....	132
Wien - Nußdorf	195
WIEN.....	198-206
Wiener Donaukanal	196-207
Wiesent (confluent).....	84
Wildungsmauer	211
Wilhering.....	139-141
Willendorf	173
Willersbach.....	161
Wimhof.....	107
Winklinger Haufen	157
Windorf.....	109-110
Windorfer Wörth (île)	109
Winkling.....	157
Winzer	104
Wischlburg	95
Wolfsthal	215-216
Wörth (île).....	160
Wörther-Kreuz, Kellereck.....	160
Wösendorf/Joching.....	175

Y

Yasen	350
Ybbs Strombauleitung.....	165
Ybbs.....	164
Ybbs-Persenbeug.....	163
Yermakov (île).....	451

Z

Zádor	273
Zagrazhden	366
Žarkovac (bras)	306
Žarkovačka Ada (île)	317
Zascoc (confluent)	326
Zaton.....	304
Zatonje.....	320
Zăvalul (île).....	401
Zavodinskoie (bras).....	454
Zebevény	252
Zeiselmauer	189
Zeitldorf.....	96
Zemun Radecki	309
Zemun.....	309-310
Zidinac.....	326
Ziegelofenhafen	192
Žilova Ada (île).....	318
Žilova (bras)	318
Zimnicea	373
Žitva.....	246
Živa Pole	293
Živa Pustara.....	293
Zizacker	141
Zlaten Rog.....	352
Zlatica (confluent).....	329
Zlatna na Ostrove	241
Zmajevac	286
Zmajevački rukavac	286
Zwentendorf	185

